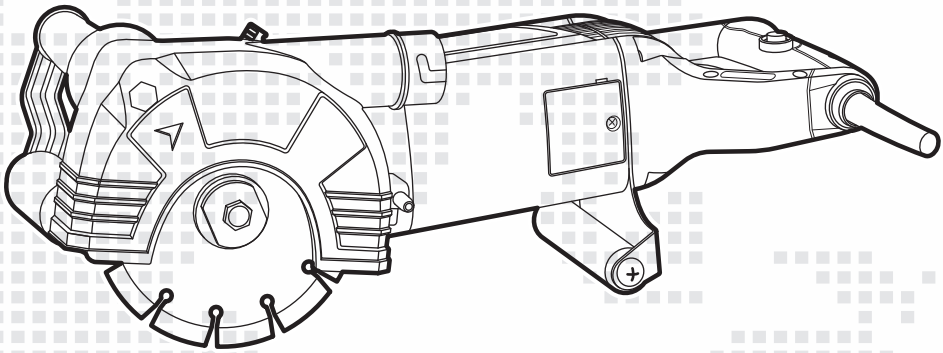
CROWN
TOOLS FOR A BETTER LIFE

CT13563-150 BMC



- de Originalbetriebsanleitung
- en Original instructions
- fr Notice originale
- it Istruzioni originali
- es Manual original
- pt Manual original
- tr Orijinal işletme talimatı
- pl Instrukcja oryginalna
- cs Původni navod k používani
- sk Povodny navod na použitie
- ro Instrucţiuni originale
- bg Оригинална инструкция
- el Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης
- ru Оригинальное руководство по эксплуатации
- ua Оригінальна інструкція з експлуатації
- lt Originali instrukcija
- kz Пайдалану нұсқаулығының түпнұсқасы
- ar دليل المستخدم الأصلي
- fa دفترچه راهنمای اصلی

Inhalt / Content / Sommaire / Indice / Contenido / Índice / İçindekiler / Zawartość / Obsah / Obsah / Conţinut / Съдържание / Περιεχόμενο / Содержание / Зміст / Turinys / Мазмұны / المحتويات / محتوا

Deutsch

Erklärende Zeichnungen ..... Seite 5
Allgemeine sicherheitshinweise, Gebrauchsanweisung ..... Seiten 6 - 11

English

Explanatory drawings ..... page 5
General safety rules, instructions manual ..... pages 12 - 17

Français

Dessins explicatifs ..... page 5
Recommandations générales de sécurité, mode d'emploi ..... pages 18 - 23

Italiano

Disegni esplicativi ..... pagina 5
Precauzioni generali di sicurezza, manuale istruzioni ..... pagine 24 - 29

Español

Dibujos explicativos ..... página 5
Recomendaciones generales de seguridad, manual de instrucciones ..... páginas 30 - 35

Português

Esboços explicativos ..... página 5
Recomendações gerais de segurança, manual de instruções ..... páginas 36 - 41

Türkçe

Açıklayıcı resimler ..... sayfa 5
Genel güvenlik tavsiyeleri, kullanım kılavuzu ..... sayfalar 42 - 47

Polski

Rysunki objaśniające ..... strona 5
Ogólne zalecenia w zakresie zasad bezpieczeństwa, instrukcja obsługi ..... strony 48 - 53

Inhalt / Content / Sommaire / Indice / Contenido / Índice / İçindekiler / Zawartość / Obsah / Obsah / Conţinut / Съдържание / Περιεχόμενο / Содержание / Зміст / Turinys / Мазмұны / المحتويات / محتوا

Česky

Vysvětlující výkresy ..... strana 5
Obecné bezpečnostní pokyny, provozní příručka ..... strany 54 - 59

Slovensky

Vysvetľujúce výkresy ..... strana 5
Všeobecné bezpečnostné pokyny, prevádzková príručka ..... strany 60 - 65

Română

Desene explicative ..... pagina 5
Recomandări generale privind siguranţa, manual de instrucţiuni ..... pagini 66 - 71

Български

Пояснителни чертежи ..... страница 5
Общи указания по техника на безопасност, наръчник с инструкции ..... страници 72 - 78

Ελληνικά

Επεξηγηματικά σχέδια ..... σελίδα 5
Γενικές οδηγίες ασφάλειας προστασίας από δυστυχήματα, εγχειρίδιο οδηγιών ..... σελίδες 79 - 85

Русский

Пояснительные рисунки ..... страница 5
Общие указания по ТБ, инструкция по эксплуатации ..... страницы 86 - 92

Українська

Пояснювальні малюнки ..... сторінка 5
Загальні вказівки по ТБ, інструкція з експлуатації ..... сторінки 93 - 99

Lietuviškai

Aiškinamieji brėžiniai ..... puslapis 5
Bendrieji saugaus darbo su technika nurodymai, naudojimo instrukcija ..... puslapiai 100 - 105

Inhalt / Content / Sommaire / Indice / Contenido / Índice / İçindekiler / Zawartość / Obsah / Obsah / Conţinut / Съдържание / Περιεχόμενο / Содержание / Зміст / Turinys / Мазмұны / المحتويات / محتوا

Қазақ тілі

Түсіндіргіш әлеміштер ..... бет 5
Жалпы қауіпсіздік жөніндегі ұсыныстар, пайдалану нұсқаулығы ..... беттер 106 - 111

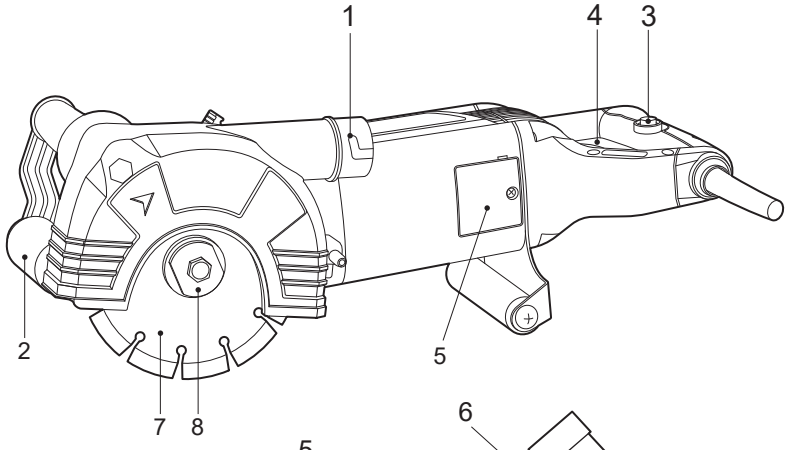
العربية

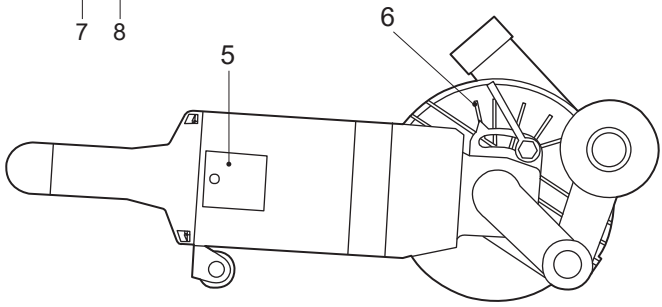
رسوم توضيحية ..... الصفحات 5
قواعد السلامة العامة، دليل التعليمات ..... الصفحات 112 - 116

فارسی

اشکال توضیحی ..... صفحه های 5
قوانین ایمنی کلی، دفترچه دستورالعمل ها ..... صفحه های 117 - 122

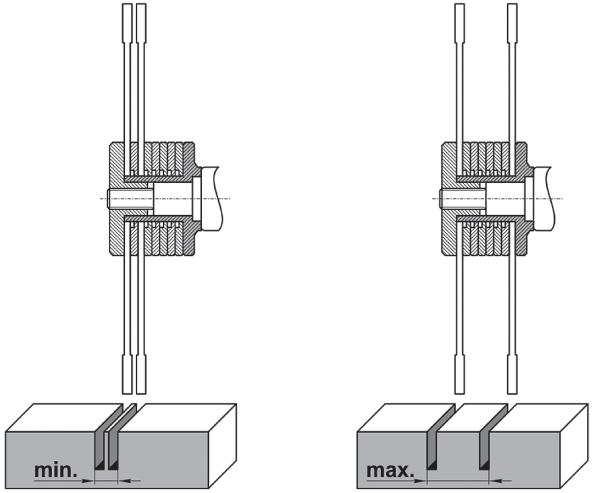
076





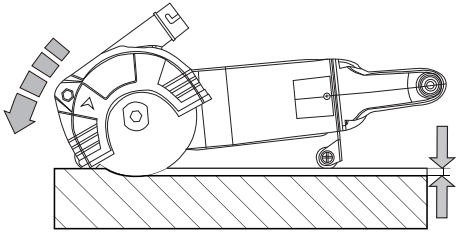


1

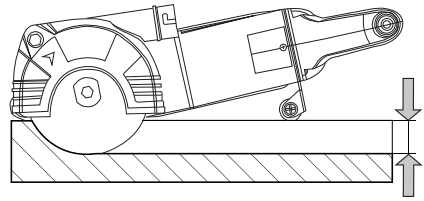


2

2.1

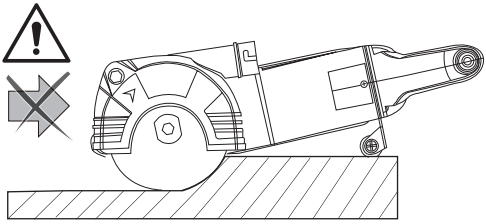


2.2

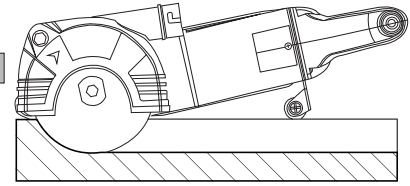


3

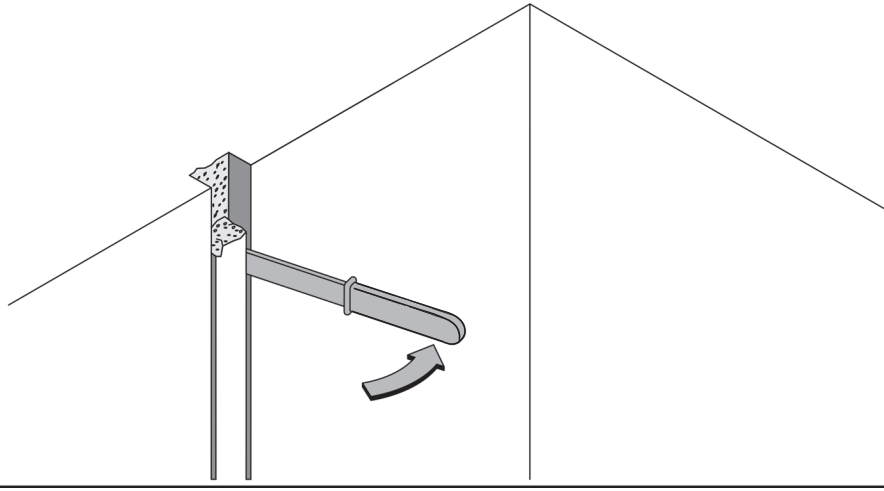
3.1



3.2



4



Spezifikationen für Elektrowerkzeuge

Mauernutfräse		CT3563-150 BMC
Leistung		**[230 V ~ 50 Hz]**
Nennleistung	**[W]**	2400
Stromstärke bei Spannung	**230 V [A]**	15
Nenngeschwindigkeit	**[min^{-1}]**	8000
Ø der Diamanttrennscheibe	**[mm]** **[Zoll]**	150 6"
Bohrung Ø der Diamanttrennscheibe	**[mm]** **[Zoll]**	22,23 7/8"
Schnitttiefe	**[mm]** **[Zoll]**	8-43 5/16" - 1- 11/16"
Schnittbreite	**[mm]** **[Zoll]**	28 1-3/32"
Gewicht	**[kg]** **[lb]**	7 15,43
Sicherheitsklasse		⧈ / II
Schalldruck	**[dB(A)]**	97,1
Schallleistung	**[dB(A)]**	108,1
gewichtete Schwingung	**[m/s^2]**	10, 94

Geräuschnformationen

Tragen Sie immer einen Gehörschutz, wenn der Schalldruck 85 dB(A) überschreitet.

CE Konformitätserklärung

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das unter „Spezifikationen für Elektrowerkzeuge“ beschriebene Produkt allen relevanten Bestimmungen der Richtlinien 2006/42/EG, 2014/30/EU einschließlich ihrer Änderun-gen entspricht und mit den folgenden Normen über-einstimmt:

EN 55014-1:2017+A11:2020,
EN 55014-2:2015,
EN IEC 61000-3-2:2019,
EN 61000-3-3:2013+A1:2019,
EN IEC 61000-3-11:2019,
EN 60745-1:2009+A11:2010,
EN 60745-2-22:2011+A11:2013,
EK9-BE-88(V2):2020.

Zertifizierungsmanager Jun Wu

Merit Link International AG
Stabio, Schweiz, 25.04.2021

WARNUNG – Um das Verletzungsrisiko zu verringern, muss der Benutzer die Bedienungsanleitung lesen!

Allgemeine Sicherheitsregeln

WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und alle Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnungen und Anweisungen kann zu Stromschlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.
Bewahren Sie alle Warnungen und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.
Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnungen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (kabelgebundenes) Elektrowerkzeug oder Ihr akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

Sicherheit am Arbeitsplatz

- **Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder dunkle Bereiche führen zu Unfällen.

• **Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, wie z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
• **Halten Sie Kinder und andere Personen während des Betriebs eines Elektrowerkzeugs fern.** Ablenkung kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

Elektrische Sicherheit

• **Die Stecker von Elektrowerkzeugen müssen in die Steckdose passen. Verändern Sie den Stecker niemals in irgendeiner Weise. Verwenden Sie keine Adapterstecker mit geerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.
• **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags, wenn Ihr Körper geerdet ist.
• **Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht Regen oder Nässe aus.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines Stromschlags.
• **Verwenden Sie das Kabel nicht zweckentfremdet. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Ausstecken des Elektrowerkzeugs. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
• **Verwenden Sie beim Betrieb eines Elektrowerkzeugs im Freien ein für den Außenbereich geeignetes Verlängerungskabel.** Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Kabels verringert das Risiko eines Stromschlags.
• **Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung unvermeidbar ist, verwenden Sie eine Stromversorgung mit Fehlerstromschutzschalter (RCD).** Die Verwendung eines RCD verringert das Risiko eines Stromschlags. HINWEIS! Der Begriff „Fehlerstromschutzschalter (RCD)“ kann durch den Begriff „FI-Schutzschalter (GFCI)“ oder „Fehlerstrom-Schutzschalter (ELCB)“ ersetzt werden.
• **Warnung!** Berühren Sie niemals die freiliegenden Metalloberflächen an Getriebe, Abschirmung usw., da das Berühren von Metalloberflächen durch die elektromagnetische Welle gestört wird und so zu Verletzungen oder Unfällen führen kann.

Persönliche Sicherheit

• **Bleiben Sie wachsam, achten Sie darauf, was Sie tun, und verwenden Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unaufmerksamkeit beim Betrieb von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.
• **Verwenden Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz.** Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, die je nach Bedingungen getragen werden, verringert das Risiko von Verletzungen.
• **Verhindern Sie unbeabsichtigtes Einschalten. Stellen Sie sicher, dass der Schalter in der Aus-Position ist, bevor Sie das Werkzeug an die Stromquelle und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger am Schalter oder das Einschalten von Elektrowerkzeugen mit eingeschaltetem Ein-/Ausschalter führt zu Unfällen.
• **Entfernen Sie alle Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Schraubenschlüssel oder Einstellschlüssel, der an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs befestigt ist, kann zu Verletzungen führen.
• **Greifen Sie nicht zu weit vor. Behalten Sie stets einen guten Stand und halten Sie das Gleichgewicht.** So können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
• **Kleiden Sie sich angemessen. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern.** Weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare können in beweglichen Teilen hängen bleiben.
• **Wenn Vorrichtungen zum Anschluss von Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen vorhanden sind, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Die Verwendung einer Staubabsaugung kann staubbedingte Gefahren verringern.
• **Verlassen Sie sich nicht auf das Vertrautsein mit den Werkzeugen durch häufigen Gebrauch und ignorieren Sie nicht die Sicherheitsgrundsätze für Werkzeuge.** Eine unachtsame Handlung kann innerhalb von Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.
• **Warnung!** Elektrowerkzeuge können während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld erzeugen. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate stören. Um das Risiko schwerer oder tödlicher Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten, vor der Verwendung dieses Elektrowerkzeugs ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats zu konsultieren.

Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen

• Personen mit eingeschränkten psychophysischen oder geistigen Fähigkeiten sowie Kinder dürfen das Elektrowerkzeug nicht bedienen, wenn sie nicht von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Elektrowerkzeugs eingewiesen werden.
• **Üben Sie nicht zu viel Kraft auf das Elektrowerkzeug aus. Verwenden Sie für Ihre Anwendung das richtige Elektrowerkzeug.** Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer bei der Leistung, für die es ausgelegt ist.
• **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn es sich nicht mit dem Schalter ein- und ausschalten lässt.** Jedes Elektrowerkzeug, das sich nicht mit dem Schalter steuern lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
• **Ziehen Sie den Stecker aus der Stromquelle und/oder ziehen Sie den Akku vom Elektrowerkzeug ab, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör wechseln oder Elektrowerkzeuge lagern.** Derartige vorbeugende Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko eines unbeabsichtigten Startens des Elektrowerkzeugs.

• **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug bedienen, die mit dem Elektrowerkzeug oder diesen Anweisungen nicht vertraut sind.** Elektrowerkzeuge sind in den Händen ungeschulter Benutzer gefährlich.
• **Warten Sie Elektrowerkzeuge. Überprüfen Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet sind oder klemmen, irgendwelche Teile gebrochen sind oder andere Zustände vorliegen, die die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen können. Lassen Sie das Elektrowerkzeug bei Beschädigung vor dem Gebrauch reparieren.** Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.
• **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu kontrollieren.
• **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, Zubehör sowie Werkzeugaufsätze usw. gemäß dieser Anleitung und berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Arbeit.** Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Zwecke kann zu Gefahrensituationen führen.
• **Halten Sie Griffe und Grifffläche trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Grifffläche verhindern eine sichere Handhabung und Kontrolle des Werkzeugs in unerwarteten Situationen.
• Beachten Sie, dass Sie beim Bedienen eines Elektrowerkzeugs den Zusatzgriff richtig halten, da dieser bei der Kontrolle des Elektrowerkzeugs hilfreich ist. Das richtige Halten kann daher das Risiko von Unfällen oder Verletzungen verringern.

Service

• **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einem qualifizierten Reparaturfachmann warten und verwenden Sie nur identische Ersatzteile.** So stellen Sie sicher, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
• Befolgen Sie die Anweisungen zum Schmieren und Wechseln von Zubehör.

Besondere Sicherheitshinweise

Der Begriff „Scheibe“ in den Sicherheitshinweisen bezeichnet eine „Diamanttrennscheibe“ und ein Paar der Trennscheiben.

• Das Elektrowerkzeug ist für das Schneiden von festen mineralischen Materialien (z. B. Beton, Mauerwerk usw.) bestimmt. Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht zum Schneiden von Holz, Kunststoff oder Metall. Für Gefahren, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen, ist ausschließlich der Benutzer verantwortlich. Machen Sie sich mit den Unfallverhütungsvorschriften und Sicherheitshinweisen sorgfältig vertraut.
• **Die Werkzeuge dürfen nur im Trockenbetrieb verwendet werden.**
• Bitte halten Sie während des Betriebs die isolierende Oberfläche des Elektrowerkzeugs fest, da das Schneidwerkzeug die verdeckte Leitung oder die eingebaute Leitung berühren kann. Der Kontakt mit der „stromführenden“ Leitung kann dazu führen, dass Metallteile des Werkzeugs „unter Strom stehen“ und der Bediener einen Stromschlag erleidet.

Bitte beachten Sie besonders die folgenden Warnhinweise zur persönlichen Sicherheit und zur Werkzeugwartung.

• Verwenden Sie keine Schleifscheibe.
• Verwenden Sie keine Diamanttrennscheibe, die nicht den Bestimmungen des Herstellers entspricht.
• Verwenden Sie keine beschädigten, verformten oder gerissenen Diamanttrennscheiben.
• Arbeiten Sie nicht, wenn die Schutzabdeckung abgenommen oder die Frontabdeckung entfernt ist.
• Schalten Sie das Elektrowerkzeug nicht ein, wenn die Diamanttrennscheiben in Kontakt mit dem Werkstück sind.
• Nachdem das Elektrowerkzeug ausgeschaltet wurde, kann es erst nach einem vollständigen Stillstand der Diamanttrennscheiben beiseite gelegt werden. Versuchen Sie nicht, die Rotation der Diamanttrennscheiben zu verlangsamen, indem Sie sie gegen eine Oberfläche drücken.
• Ziehen Sie vor dem Austausch der Diamanttrennscheibe, dem Einstellen der Schnitttiefe oder -breite sowie vor der Wartung des Elektrowerkzeugs den Stecker des stromführenden Kabels aus der Steckdose. Diamanttrennscheiben dürfen sich nicht drehen.
• Bei einem Einsatz in den Fällen, in denen die Diamanttrennscheibe die verdeckte Leitung oder die eingebaute Leitung schneiden könnte, halten Sie das Elektrowerkzeug durch die isolierte Haltefläche. Der Kontakt der Diamanttrennscheibe mit einem stromführenden Leiter kann dazu führen, dass freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Strom stehen und der Bediener einen Stromschlag erleidet.
• Seien Sie beim „Blindschnitt“ besonders vorsichtig, wenn Sie in die Wand oder eine andere tote Zone eindringen. Die Diamanttrennscheibe kann die Gas- oder Wasserleitung, den Draht oder einen Gegenstand auf dem Rückprall schneiden.
• Halten Sie Ihre Hände immer in ausreichendem Abstand zum Schneidbereich und den Diamanttrennscheiben. Die zweite Hand muss immer den Zusatzgriff halten.
• Verwenden Sie immer Diamanttrennscheiben in der richtigen Größe und mit der richtigen Form der Bohrung. Wenn die Bohrung der Diamanttrennscheibe nicht mit den Klemmteilen des Elektrowerkzeugs übereinstimmt, führt die mangelnde Ausrichtung zum Verlust der Kontrolle.
• Verwenden Sie für die Diamanttrennscheiben keine beschädigten Befestigungselemente (Flansche, Bolzen usw.) oder Befestigungselemente mit der falschen Größe. Dies kann zum Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug führen.
• Bitte tragen Sie immer eine Schutzbrille und einen Gehörschutz.
• Bitte tragen Sie zur persönlichen Sicherheit zusätzliche Schutzausrüstung, wie Schutzhandschuhe, festes Schuhwerk, Schutzhelm und Arbeitsschürze.
• Bitte berühren Sie das Kabel nicht, wenn das Stromkabel während des Betriebs beschädigt oder gerissen ist, ziehen Sie sofort den Stecker und verwenden Sie kein Elektrowerkzeug mit beschädigtem Kabel.
• Bitte legen Sie das Kabel während des Betriebs hinter das Elektrowerkzeug.

• Prüfen Sie mit einem geeigneten Detektor, ob sich im Arbeitsbereich eine verdeckte Leitung oder Rohrleitung befindet, und fordern Sie bei Bedarf Unterstützung von der örtlichen Baueinheit an. Wenn das Kabel während des Betriebs durchtrennt wird, kann es zu Bränden und Stromschlägen kommen. Eine Beschädigung der Gasleitung kann zu einer Explosion führen. Das Abschneiden der Wasserleitung kann zu finanziellen Verlusten führen und den Bediener des Elektrowerkzeugs einem Stromschlag aussetzen.
• Halten Sie den isolierten Griff fest, um das Elektrowerkzeug zu bedienen, wenn Sie an einem versteckten Ort mit eingegrabenen Kabeln arbeiten. Metallteile des Elektrowerkzeugs können unter Strom stehen, wenn das Elektrowerkzeug mit einem stromführenden Kabel in Berührung kommt und dadurch einen Stromschlag verursacht wird.
• Installieren und verwenden Sie die Diamanttrennscheiben wie vom Hersteller empfohlen.
• Die zulässige Drehzahl der Diamanttrennscheiben darf nicht geringer sein als die Leerlaufdrehzahl des Elektrowerkzeugs.
• Überprüfen Sie vor dem Gebrauch die Unversehrtheit der Diamanttrennscheiben. Installieren Sie die Diamanttrennscheiben richtig. Achten Sie darauf, dass die Diamanttrennscheiben während des Betriebs nicht an Teilen reiben. Schalten Sie das Elektrowerkzeug nach der Installation ein und lassen Sie es mindestens 30 Sekunden lang im Leerlauf laufen. Verwenden Sie keine beschädigten oder verformten Diamanttrennscheiben, sowie Scheiben, die Vibrationen oder Schläge aufweisen.
• Achten Sie auf die Größe der Diamanttrennscheiben. Die Bohrung der Diamanttrennscheiben muss genau der Form und Größe des Flansches entsprechen.
• Gehen Sie vorsichtig mit den Diamanttrennscheiben um. Schützen Sie sie vor Stößen, Erschütterungen oder Fett.
• Verwenden Sie keine asbesthaltigen Materialien.
• Befestigen Sie das Werkstück. Spannen Sie das Werkstück sicherer und stabiler mit einem festen Werkzeug oder einer Tischschraube.
• Schalten Sie zuerst das Elektrowerkzeug ein und bringen Sie es dann zur Bearbeitung an die Oberfläche des Materials. Halten Sie beide Hände von rotierenden Diamanttrennscheiben fern.
• Halten Sie das Elektrowerkzeug sofort an, wenn es durch ein Verklemmen der Diamanttrennscheibe während des Betriebs zu einem starken Rückprall kommt.
• Schalten Sie das Elektrowerkzeug aus, bevor Sie es abstellen. Legen Sie das Elektrowerkzeug erst ab, wenn die Diamanttrennscheiben vollständig zum Stillstand gekommen sind.
• Übergeben Sie das Elektrowerkzeug nicht zur Bedienung an Kinder.
• Wir können die Leistung des Elektrowerkzeugs garantieren, wenn nur das für das Elektrowerkzeug angegebene Zubehör verwendet wird.

Rückschlag und damit verbundene Warnungen

Ein Rückschlag ist eine plötzliche Reaktion auf eine eingeklemmte oder hängende rotierende Diamanttrennscheibe. Einklemmen oder Hängenbleiben führt zu einem schnellen Abwürgen der rotierenden Diamanttrennscheibe, was wiederum dazu führt, dass das unkontrollierte Elektrowerkzeug in die entgegengesetzte Richtung zur Rotation der Diamanttrennscheibe an der Bindungsstelle gedrückt wird.
Wenn beispielsweise eine Diamanttrennscheibe vom Werkstück hängenbleibt oder eingeklemmt wird, kann sich die Kante der Scheibe, die in den Klemmpunkt eindringt, in die Oberfläche des Materials eingraben, wodurch die Scheibe herausklettert oder herausspringt. Die Diamanttrennscheibe kann entweder auf den Bediener zu oder von ihm weg springen, abhängig von der Bewegungsrichtung der Scheibe an der Einklemmstelle. Auch Schleifscheiben können unter diesen Bedingungen brechen.
Ein Rückschlag ist das Ergebnis von unsachgemäßem Gebrauch des Elektrowerkzeugs und/oder falscher Betriebsverfahren oder -bedingungen und kann durch die unten aufgeführten Vorsichtsmaßnahmen vermieden werden.

• **Halten Sie das Elektrowerkzeug fest im Griff und positionieren Sie Ihren Körper und Arm so, dass Sie den Rückschlagkräften widerstehen können. Verwenden Sie immer den Zusatzgriff, falls vorhanden, um maximale Kontrolle über den Rückschlag oder die Drehmomentreaktion während des Starts zu gewährleisten.** Der Bediener kann Drehmomentreaktionen oder Rückschlagkräfte steuern, wenn geeignete Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden.
• **Halten Sie Ihre Hand niemals in die Nähe des rotierenden Zubehörs.** Das Zubehör kann über Ihre Hand zurückschlagen.
• **Positionieren Sie Ihren Körper nicht in einer Linie mit der rotierenden Diamanttrennscheibe.** Der Rückschlag treibt das Elektrowerkzeug in die entgegengesetzte Richtung zur Bewegung der Scheibe an der Stelle, an der es hängenbleibt.
• **Seien Sie besonders vorsichtig bei der Bearbeitung von Ecken, scharfen Kanten usw. Vermeiden Sie das Aufprallen und Hängenbleiben der Diamanttrennscheibe.** Ecken, scharfe Kanten oder Sprünge neigen dazu, sich an der rotierenden Diamanttrennscheibe zu verfangen und zu einem Kontrollverlust oder Rückschlag zu führen.
• **Befestigen Sie weder eine Sägekette noch ein Holzschnitzmesser oder eine segmentierte Diamantscheibe mit einem Umfangsspalt von mehr als 10 mm und kein gezahntes Sägeblatt.** Solche Zubehörteile führen zu häufigem Rückschlag und Kontrollverlust.
• **„Verklemmen“ Sie die Diamanttrennscheibe nicht und üben Sie keinen übermäßigen Druck aus. Versuchen Sie nicht, eine übermäßige Schnitttiefe zu erreichen.** Eine Überbeanspruchung der Diamanttrennscheibe erhöht die Belastung und die Anfälligkeit für ein Verdrehen oder Verklemmen der Scheibe im Schnitt sowie die Möglichkeit eines Rückschlags oder Scheibenbruchs.
• **Wenn die Diamanttrennscheibe klemmt oder wenn ein Schnitt aus irgendeinem Grund unterbrochen wird, schalten Sie das Elektrowerkzeug aus und halten Sie es still, bis die Scheibe vollständig zum Stillstand kommt. Versuchen Sie niemals, die Scheibe aus dem Schnitt zu entfernen, während die Scheibe in Bewegung ist, da es sonst zu einem Rückschlag kommen kann.** Untersuchen Sie die Ursache für das Festklemmen der Scheiben und ergreifen Sie entsprechende Maßnahmen, um sie zu beseitigen.
• **Starten Sie den Schneidvorgang im Werkstück nicht erneut. Lassen Sie die Diamanttrennschei-**

be volle Geschwindigkeit erreichen und setzen Sie vorsichtig den Schnitt fort. Die Scheibe kann klemmen, hochlaufen oder zurückschlagen, wenn das Elektrowerkzeug im Werkstück neu gestartet wird.

• **Stützen Sie Platten oder übergroße Werkstücke ab, um das Risiko des Einklemmens oder Rückschlags der Diamanttrennscheibe zu minimieren.** Große Werkstücke neigen dazu, unter ihrem Eigengewicht durchzuhängen. Die Stützen müssen unter dem Werkstück in der Nähe der Schnittlinie und in der Nähe der Kante des Werkstücks auf beiden Seiten der Scheibe angebracht werden.

• **Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie einen „Taschenschnitt" in bestehende Wände oder andere blinde Bereiche vornehmen.** Die hervorstehende Scheibe kann Gas- oder Wasserleitungen, elektrische Leitungen oder Gegenstände durchtrennen, die einen Rückschlag verursachen können.

Sicherheitshinweise beim Betrieb von Elektrowerkzeugen

Sicherheitshinweise für Trennschleifer

• **Die mit dem Elektrowerkzeug gelieferte Schutzvorrichtung muss sicher am Elektrowerkzeug befestigt und für maximale Sicherheit so positioniert sein, dass möglichst wenig Scheibe dem Bediener ausgesetzt ist. Positionieren Sie sich und umstehende Personen außerhalb der Ebene der rotierenden Scheibe.** Die Schutzvorrichtung schützt den Bediener vor zerbrochenen Scheibenfragmenten und versehentlichem Kontakt mit der Scheibe.

• **Verwenden Sie für Ihr Elektrowerkzeug nur gebundene verstärkte oder Diamanttrennscheiben.** Nur weil ein Zubehör an Ihrem Elektrowerkzeug angebracht werden kann, gewährleistet es noch keinen sicheren Betrieb.

• **Die Nenndrehzahl der Diamanttrennscheiben darf nicht niedriger sein als die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl.** Andernfalls können Diamanttrennscheiben zusammenbrechen und ihre Fragmente auseinanderfliegen.

• **Verwenden Sie die Diamanttrennscheiben nur für den vorgesehenen Zweck. Schleifen Sie das Teil zum Beispiel nicht mit der Seite der Scheibe.** Die Diamanttrennscheiben sind so konzipiert, dass sie mit ihrer Kante arbeiten. Die Einwirkung von Seitenkräften kann zu ihrer Zerstörung führen.

• **Verwenden Sie immer unbeschädigte Scheibenflansche, die den richtigen Durchmesser für die von Ihnen gewählte Scheibe haben.** Richtige Scheibenflansche stützen die Scheibe und verringern so die Möglichkeit eines Scheibenbruchs.

• **Der Außendurchmesser und die Dicke Ihres Zubehörs müssen innerhalb der Nennleistung Ihres Elektrowerkzeugs liegen.** Falsch dimensioniertes Zubehör kann nicht angemessen geschützt oder kontrolliert werden.

• **Die Dorngröße der Scheiben und Flansche muss genau zur Spindel des Elektrowerkzeugs passen.** Scheiben und Flansche mit Dornlöchern, die nicht mit den Befestigungselementen des Elektrowerkzeugs übereinstimmen, geraten aus dem Gleichgewicht, vibrieren übermäßig und können zum Kontrollverlust führen.

• **Verwenden Sie keine beschädigten Scheiben. Prüfen Sie die Scheiben vor jedem Gebrauch auf Späne und Risse. Wenn das Elektrowerkzeug oder die Scheibe fallen gelassen wird, prüfen Sie sie auf Beschädigungen oder setzen Sie eine unbeschädigte Scheibe ein. Positionieren Sie sich und umstehende Personen nach dem Prüfen und Installieren der Scheibe von der Ebene der rotierenden Scheibe weg und lassen Sie das Elektrowerkzeug eine Minute lang bei maximaler Leerlaufdrehzahl laufen.** Beschädigte Scheiben brechen während dieser Testzeit normalerweise auseinander.

• **Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Verwenden Sie je nach Anwendung einen Gesichtsschutz, eine Schutzbrille oder eine Sicherheitsbrille. Tragen Sie ggf. eine Staubmaske, einen Gehörschutz, Handschuhe und eine Schürze, die kleine Schleif- oder Werkstückfragmente aufhalten kann.** Der Augenschutz muss in der Lage sein, umherfliegende Trümmer, die bei verschiedenen Arbeiten entstehen, zu stoppen. Die Staubmaske oder das Atemschutzgerät muss in der Lage sein, die bei Ihrem Betrieb entstehenden Partikel zu filtern. Längerer Kontakt mit hochintensivem Lärm kann zu Hörverlust führen.

• **Halten Sie umstehende Personen in einem sicheren Abstand vom Arbeitsbereich fern. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss eine persönliche Schutzausrüstung tragen.** Fragmente eines Werkstücks oder einer gebrochenen Scheibe können wegfliegen und Verletzungen außerhalb des unmittelbaren Arbeitsbereichs verursachen.

• **Halten Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Griffflächen, wenn Sie einen Vorgang ausführen, bei dem die Diamanttrennscheibe mit versteckten Kabeln oder dem eigenen Kabel in Berührung kommen kann.** Eine Diamanttrennscheibe, die einen stromführenden Draht berührt, kann freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Spannung setzen und dem Bediener einen Stromschlag versetzen.

• **Positionieren Sie das Kabel außerhalb der sich drehenden Diamanttrennscheibe.** Wenn Sie die Kontrolle verlieren, kann das Kabel durchtrennt oder eingeklemmt werden, und Ihre Hand oder Ihr Arm können in die sich drehende Scheibe gezogen werden.

• **Legen Sie das Elektrowerkzeug niemals ab, bevor die Diamanttrennscheibe vollständig zum Stillstand gekommen ist.** Die rotierende Scheibe kann sich auf der Oberfläche festsetzen und das Elektrowerkzeug aus Ihrer Kontrolle ziehen.

• **Führen Sie das Elektrowerkzeug nicht aus, während Sie es an Ihrer Seite tragen.** Ein versehentlicher Kontakt mit der sich drehenden Diamanttrennscheibe könnte Ihre Kleidung verletzen und die Scheibe in Ihren Körper ziehen.

• **Betreiben Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.** Funken könnten diese Materialien entzünden.

• **Verwenden Sie keine Diamanttrennscheiben, die flüssige Kühlmittel benötigen.** Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann zu einem Stromschlag oder Schlag führen.

• Vermeiden Sie es, den Motor des Elektrowerkzeugs bei Unterlast abzuschalten.

• Vermeiden Sie eine Überhitzung Ihres Elektrowerk-

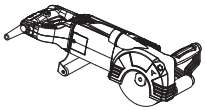
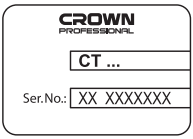
zeugs, wenn Sie es über einen längeren Zeitraum verwenden.
• Betreiben Sie das Elektrowerkzeug niemals über Kopfhöhe.
• Während des Betriebs werden die Diamanttrennscheiben sehr heiß. Berühren Sie sie nicht, bevor sie abgekühlt sind.
• Wenn während des Betriebs die Stromversorgung plötzlich unterbrochen wird, stellen Sie den Ein-/Ausschalter sofort in die Aus-Position, um ein versehentliches Einschalten des Elektrowerkzeugs zu vermeiden.
• Es ist strengstens verboten, den Ablauf der Diamanttrennscheiben durch eine Spindelarretierung oder durch Krafteinwirkung auf die Seitenflächen der Scheiben zu verlangsamen. Die Verwendung der Spindelarretierung zu diesem Zweck setzt das Elektrowerkzeug außer Betrieb und beraubt Sie des Anspruchs auf Garantieleistungen.

Vorsicht! Seien Sie vorsichtig, wenn Sie Schlitze in tragende Wände schneiden. Für die Schlitze in den tragenden Wänden gelten die DIN 1053 Teil 1 oder länderspezifische Vorschriften.
Diese Vorschriften sind einzuhalten. Konsultieren Sie vor Beginn der Arbeiten einen zuständigen Statiker, Architekten oder Polier.

Warnung: Die chemischen Substanzen, die im Staub enthalten sind, der beim Schleifen, Schneiden, Sägen, Schleifen, Bohren und anderen Tätigkeiten in der Bauindustrie entsteht, können zu Krebs, angeborenen Mängeln führen oder die Fruchtbarkeit beeinträchtigen. Zu den chemischen Stoffen (Ionen) gehören:
• Vor allen Reparatur- und Austauscharbeiten an der Maschine muss zunächst der Netzstecker gezogen werden.
• Die transparenten zwei Siliziumoxid und andere Mauerwerkstoffe, die in Ziegeln und Zement enthalten sind; Ionen von Arsen und Chrom (CCA), die für die chemische Behandlung von Holz verwendet werden. Der Grad der Schädigung dieser Substanzen hängt davon ab, wie häufig Sie diese Arbeiten ausführen. Wenn Sie den Kontakt mit diesen chemischen Substanzen verringern möchten, arbeiten Sie bitte an einem Ort mit Belüftung und verwenden Sie Geräte mit Sicherheitszertifikaten (z. B. eine Staubmaske mit winzigem Staubfilter).
Beachten Sie die Netzspannung: Beim Stromanschluss müssen Sie sicherstellen, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Werkzeugs angegebenen Spannung übereinstimmt. Wenn die Spannung höher als die entsprechende Spannung ist, kann es zu Unfällen für die Bediener und gleichzeitig zu einer Zerstörung des Werkzeugs kommen. Wenn die Netzspannung nicht bestätigt wurde, sollten Sie daher niemals willkürlich einstecken. Im Gegenteil, wenn die Netzspannung niedriger als die erforderliche Spannung ist, wird der Motor beschädigt.

In der Bedienungsanleitung verwendete Symbole

Folgende Symbole werden in der Bedienungsanleitung verwendet. Bitte merken Sie sich ihre Bedeutung. Die richtige Interpretation der Symbole ermöglicht eine korrekte und sichere Verwendung des Elektrowerkzeugs.

Symbol	Bedeutung
	**Mauernutfräse**
	**Aufkleber mit der Seriennummer:** CT ... - Modell; XX - Herstellungsdatum; XXXXXXX-Seriennummer.
	Lesen Sie alle Sicherheitsvorschriften und Anweisungen.
	Tragen Sie eine Schutzbrille
	Tragen Sie einen Gehörschutz.
	Tragen Sie eine Staubmaske.
	Trennen Sie das Elektrowerkzeug vor der Installation oder Einstellung vom Stromnetz.
	Gefahr der Beschädigung von versteckten Kabeln oder Haushaltsleitungen.
	Bewegungsrichtung.
	Drehrichtung.
	Gesperrt.
	Entsperrt.

Symbol	Bedeutung
	Verboten.
	Achtung. Wichtig.
⧈ / II	Doppelte Isolierung/Schutzklasse.
CE	Ein Zeichen, das bescheinigt, dass das Produkt den wesentlichen Anforderungen der EU-Richtlinien und harmonisierten EU-Normen entspricht.
	Nützliche Informationen.
	Tragen Sie Schutzhandschuhe.
	Entfernen Sie während des Betriebs den angesammelten Staub.
	Entsorgen Sie das Elektrowerkzeug nicht in einem Hausmüllbehälter.

Bezeichnung des Elektrowerkzeugs

Das Elektrowerkzeug ist für das Schneiden von geradlinigen Rillen in verschiedenen Materialien (Beton, Ziegel, Stein usw.) bestimmt.
Das Elektrowerkzeug ist nur für Rechtshänder bestimmt.

Komponenten des Elektrowerkzeugs

1 Staubsaugeradapter
2 Walze
3 Arretiertaste
4 Ein/Aus-Schalter
5 Abdeckung
6 Schnitttiefenskala
7 Diamanttrennscheibe *
8 Außenflansch
* Optionales Extra
Nicht alle abgebildeten oder beschriebenen Zubehörteile sind im Lieferumfang enthalten.

Installation und Regulierung von Elektrowerkzeugelementen

Vor der Durchführung von Arbeiten am Elektrowerkzeug muss dieses vom Stromnetz getrennt werden.



Ziehen Sie die Befestigungselemente nicht zu fest an, um eine Beschädigung des Gewindes zu vermeiden.

Einbau/Austausch der Diamanttrennscheiben, Einstellung der Breite des Schnittschlitzes



Hinweis: Tauschen Sie die Diamanttrennscheiben immer paarweise aus. Verwenden Sie nicht gleichzeitig alte und neue Diamanttrennscheiben.



Führen Sie nach dem Einbau der Diamanttrennscheiben vor Beginn der Arbeit einen Testlauf durch: Schalten Sie das Elektrowerkzeug ein und lassen Sie es mindestens 30 Sekunden lang im Leerlauf arbeiten. Es ist verboten, die Diamanttrennscheiben mit einem Schlag zu verwenden oder eine erhöhte Vibration des Elektrowerkzeugs zu verursachen.



Bei längerem Gebrauch können die Diamanttrennscheiben sehr heiß werden; entfernen Sie sie, indem Sie sich Handschuhe anziehen.

Die Mauernutfräse ist für den Einsatz mit speziellen 3-in-1-Scheiben konzipiert. Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Scheiben.
1. Halten Sie den Außenflansch **8** mit dem mitgelieferten großen Schraubenschlüssel fest.
2. Entfernen Sie die Schraube mit dem mitgelieferten kleinen Schraubenschlüssel.
Hinweis: Die Schraube hat ein Linksgewinde.
3. Entfernen Sie den Außenflansch **8**.
4. Montieren Sie die Scheibe **7** auf die Spindel. Stellen Sie sicher, dass der Pfeil auf dem Gehäuse mit dem Pfeil auf der Scheibe **7** übereinstimmt.
Hinweis: Die Spindel ragt nicht aus dem Loch der Scheibe **7** heraus.
5. Setzen Sie den Außenflansch **8** in das Loch der Scheibe ein.
Drehen Sie den Außenflansch **8**, während Sie ihn drücken, bis er vollständig angezogen ist.
6. Ziehen Sie die Schraube fest.
Um die Scheibe zu entfernen, führen Sie die Installationsschritte in umgekehrter Reihenfolge durch.
7. Halten Sie den Außenflansch **8** mit dem großen Schraubenschlüssel fest. Ziehen Sie nun die Schraube mit dem kleinen Schraubenschlüssel fest.
Um die Scheibe zu entfernen, führen Sie die Installationsschritte in umgekehrter Reihenfolge durch.

Inbetriebnahme der Elektrowerkzeuge

Verwenden Sie immer die richtige Versorgungsspannung: Die Versorgungsspannung muss mit den An-

gaben auf dem Typenschild des Elektrowerkzeugs übereinstimmen.

Ein-/Ausschalten des Elektrowerkzeugs

Kurzzeitiges Ein-/Ausschalten

Zum Einschalten halten Sie den Ein-/Ausschalter **4** gedrückt, zum Ausschalten lassen Sie ihn los.

Langfristiges Ein-/Ausschalten

Einschalten:
Drücken Sie den Ein-/Ausschalter **4** und verriegeln Sie ihn in der Position mit der Arretiertaste **3**.
Ausschalten:
Ein-/Ausschalter **4** drücken und loslassen.

Staubabsaugung während des Betriebs des Elektrowerkzeugs



Die Staubabsaugung ermöglicht die Verringerung der Staubkonzentration in der Luft und verhindert deren Ansammlung am Arbeitsplatz. Verwenden Sie während des Betriebs des Elektrowerkzeugs immer einen Staubsauger, der zum Auffangen des bei der Arbeit entstehenden Staubs geeignet ist. Der Staubsauger kann an den Adapter **1** angeschlossen werden (eventuell ist ein spezieller Adapter erforderlich).

Empfehlungen zum Betrieb des Elektrowerkzeugs

Allgemeine Betriebsempfehlungen (siehe Abb. 2-4)



Die Leistung und die Qualität des Schnitts hängen von der Art der Diamanttrennscheiben ab. Wählen Sie sie daher je nach dem zu bearbeitenden Material und der Art der Arbeit richtig aus.

• Schließen Sie das Elektrowerkzeug an eine geeignete Staubabsaugung an.
• Legen Sie die Rückseite der Grundplatte auf die zu bearbeitende Oberfläche, so dass die Diamanttrennscheiben **7** die Oberfläche nicht berühren (siehe Abb. 2.1).
• Schalten Sie das Elektrowerkzeug ein, warten Sie, bis der Motor seine Höchstdrehzahl erreicht hat, und senken Sie das Elektrowerkzeug vorsichtig ab, bis die Grundplatte mit der gesamten Hobelfläche an der zu bearbeitenden Oberfläche anliegt, und beginnen Sie dann, das Elektrowerkzeug zu bewegen (siehe Abb. 2.2)
• **Hinweis: Der Schnitt sollte immer in der in Abbildung 3 gezeigten Richtung erfolgen.** Beim Schneiden in die entgegengesetzte Richtung besteht die Gefahr, dass das Elektrowerkzeug unkontrolliert aus dem Schnitt in Richtung des Benutzers geschleudert wird, was zu schweren Verletzungen führen kann.
• Bewegen Sie das Elektrowerkzeug nicht zu schnell. Es dauert, bis der Vorgang abgeschlossen ist. Übermäßiger Kraftaufwand beim Bewegen führt nicht zu den besten Ergebnissen, sondern überlastet den Motor des Elektrowerkzeugs, und die Diamanttrennscheiben **7** verschleißen schneller.
• Bewegen Sie das Elektrowerkzeug entlang der Schnittlinie, ohne sich zu verziehen und ohne oszillierende und ruckartige Bewegungen auszuführen. Stellen Sie sicher, dass Walze **2** über die behandelte Oberfläche rollt. Dies wird die Arbeit erleichtern.
• Beim Schneiden von horizontalen oder geneigten Rillen können Sie Führungen anfertigen, die an der behandelten Oberfläche befestigt werden. Bewegen Sie das Elektrowerkzeug und legen Sie dabei die Seitenfläche der Grundplatte auf die Führung. Dies wird die Arbeit erleichtern.
• Entfernen Sie nach dem Schnitt Restmaterial mit dem Ausbrechwerkzeug aus dem Schlitz (siehe Abb. 4).
• Wenn Sie Öffnungen in den Wänden anbringen, schneiden Sie entlang der Kontur der Öffnung und stellen Sie die maximale Tiefe des Schlitzes ein. Entfernen Sie Restmaterial mit einem Perforator aus der Nut. Dadurch wird die Arbeit beschleunigt, und die Kontur der Öffnung wird glatt, ohne abzusplittern.
• Entfernen Sie nach Abschluss der Arbeiten die Diamanttrennscheiben **7** aus den Schnitten und schalten Sie das Elektrowerkzeug aus. Warten Sie, bis die Diamanttrennscheiben **7** vollständig zum Stillstand gekommen sind und legen Sie erst dann das Elektrowerkzeug ab.
• Schalten Sie das Elektrowerkzeug ein, bevor die Diamanttrennscheibe **7** das Werkstück berührt. Warten Sie, bis die Diamanttrennscheibe **7** ihre Höchstdrehzahl erreicht hat.



Hinweis: Sowohl der Adapter für den Staubsauger 1 als auch die Diamanttrennscheiben 7 werden während des Betriebs sehr heiß; berühren Sie sie nicht, bis sie abgekühlt sind.

Besondere Aspekte bei der Verwendung der Diamanttrennscheiben

• Beim Schneiden von besonders harten Materialien, wie z. B. Beton mit einem hohen Anteil an Kies, Stein usw., können die Diamanttrennscheiben **7** überhitzen und versagen. Sie wird durch das Auftreten von Ringfunken angezeigt, die sich zusammen mit den Diamanttrennscheiben **7** drehen.
• Nehmen Sie in diesem Fall das Elektrowerkzeug aus dem Schnitt und lassen Sie es im Leerlauf bei niedriger Drehzahl laufen, damit die Diamanttrennscheiben **7** abkühlen können.
• Ein spürbarer Leistungsabfall und rotierende Ringfunken deuten darauf hin, dass die Diamanttrennscheiben **7** stumpf geworden sind. Sie können versuchen, sie zu schärfen, indem Sie ein paar kurze Schnitte in ein Schleifmaterial (z. B. in Silikatstein) machen. Funktioniert dies nicht, müssen die Diamanttrennscheiben **7** ausgetauscht werden.

Wartung von Elektrowerkzeugen/vorbeugende Maßnahmen

Vor der Durchführung von Arbeiten am Elektrowerkzeug muss dieses vom Stromnetz getrennt werden.

Reinigung des Elektrowerkzeugs

Eine unabdingbare Voraussetzung für eine sichere und langfristige Nutzung des Elektrowerkzeugs ist, es sauber zu halten. Spülen Sie das Elektrowerkzeug regelmäßig mit Druckluft durch die Lüftungsschlitze.

After-Sales-Service und Anwendungs-Service

Unser After-Sales-Service beantwortet Ihre Fragen zur Wartung und Reparatur Ihres Produktes sowie zu Ersatzteilen. Informationen zu Service-Centern, Teilediagramme und Informationen zu Ersatzteilen finden Sie auch unter: **www.crown-tools.com.**

Transport der Geräte

• Bei Transporten dürfen keine mechanischen Einflüsse auf die Verpackung ausgeübt werden.

• Bei der Entladung/Beladung ist es nicht erlaubt, irgendeine Art von Technik zu verwenden, die nach dem Prinzip der Klemmverpackung arbeitet.

Umweltschutz



Rohstoffe recyceln statt als Müll entsorgen.

Elektrowerkzeuge, Zubehör und Verpackungen sollten für ein umweltfreundliches Recycling sortiert werden.
Die Kunststoffteile sind für die sortenreine Wiederverwertung gekennzeichnet.
Diese Anleitung ist auf chlorfrei hergestelltem Recyclingpapier gedruckt.

Der Hersteller behält sich die Möglichkeit vor, Änderungen vorzunehmen.

Power tool specifications

Wall chaser		CT3563-150 BMC
Power		**[230V ~ 50 Hz]**
Rated power	**[W]**	2400
Amperage at voltage	**230 V [A]**	15
Rated speed	**[min^{-1}]**	8000
Ø of diamond cutting disc	**[mm]** **[inches]**	150 6"
Bore Ø of diamond cutting disc	**[mm]** **[inches]**	22,23 7/8"
Cutting depth	**[mm]** **[inches]**	8-43 5/16" - 1- 11/16"
Cutting width	**[mm]** **[inches]**	28 1-3/32"
Weight	**[kg]** **[lb]**	7 15.43
Safety class		⧈ / II
Sound pressure	**[dB(A)]**	97,1
Acoustic power	**[dB(A)]**	108,1
Weighted vibration	**[m/s^2]**	10, 94

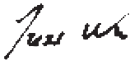
Noise information



Always wear ear protection if the sound pressure exceed 85 dB(A).

CE Declaration of conformity

We declare under our sole responsibility that the product described under "Power tool specifications" is in conformity with all relevant provisions of the directives 2006/42/EC, 2014/30/EU including their amendments and complies with the following standards:
EN 55014-1:2017+A11:2020,
EN 55014-2:2015,
EN IEC 61000-3-2:2019,
EN 61000-3-3:2013+A1:2019,
EN IEC 61000-3-11:2019,
EN 60745-1:2009+A11:2010,
EN 60745-2-22:2011+A11:2013,
EK9-BE-88(V2):2020.

Certification manager  Jun Wu

Merit Link International AG
Stabio, Switzerland, 25.04.2021



WARNING - To reduce the risk of injury, user must read instruction manual!

General safety rules



WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and / or serious injury.
Save all warnings and instructions for future reference.
The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liq-**

uids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
• **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

• **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
• **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
• **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
• **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
• **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
• **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock. NOTE! The term "residual current device (RCD)" may be replaced by the term "ground fault circuit interrupter (GFCI)" or "earth leakage circuit breaker (ELCB)".
• **Warning!** Never touch the exposed metal surfaces on gearbox, shield, and so on because touching metal surfaces will be interfered with the electromagnetic wave, thus causing potential injury or accidents.

Personal safety

• **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
• **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
• **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and / or battery pack, picking up or carrying the tool**. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
• **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
• **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
• **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
• **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
• **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles**. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
• **Warning!** Power tools can produces an electromagnetic field during operation. This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their physician and the medical implant manufacturer before operating this power tool.

Power tool use and care

• The persons with lowered psychophysical or mental aptitudes as well as children can not operate the power tool, if they are not supervised or instructed about use of the power tool by a person responsible for their safety.
• **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application**. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
• **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
• **Disconnect the plug from the power source and / or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools**. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
• **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
• **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
• **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
• **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
• **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
• Note that when you operate a power tool, please hold the auxiliary handle correctly, which is helpful when controlling the power tool. Therefore, proper holding can reduce the risk of accidents or injuries.

Service

• **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
• Follow instruction for lubricating and changing accessories.

Special safety warnings



The term "disc" in the safety instructions means a "diamond cutting disc" and a pair of the cutting discs.

• The power tool is designed for cutting of solid mineral materials (for example, concrete, brickwork etc.). Do not use the power tool to cut any wood, plastic or metal. The user must be responsible for any hazard caused by improper use only. Carefully understand accident safety protection rules and safety instructions.
• **The tool shall be used for dry operation only.**
• Please hold insulating surface of the power tool during operation since the cutting tool may contact hidden line or built-in line. Contact with "live" line may make metal part of the tool "electrified", and cause electric shock to the operator.



Please pay special attention to following warnings for personal safety and tool maintenance.

• Do not use any grinding disc.
• Do not use diamond cutting disc not conforming to provisions of the manufacturer.
• Do not use damaged, deformed or cracked diamond cutting disc.
• Do not work with the protective cover removed or with the front cover removed.
• Do not turn on the power tool if the diamond cutting discs are in contact with the workpiece.
• After the power tool has been turned off, it can be set aside only after a full stop of the diamond cutting discs. Do not try to slow down the rotation of the diamond cutting discs by pressing them against any surface.
• Before replacing the diamond cutting disc, adjusting the depth or width of the cutting, and also before servicing the power tool, remove the plug of the current-carrying cable from the power outlet. Diamond cutting discs should not rotate.
• For operation in the occasion where the diamond cutting disc may cut the hidden line or built-in line, hold the power tool through the insulated holding surface. Contact of diamond cutting disc with live conductor may make exposed metal parts of the power tool electrified and cause electric shock to the operator.
• For "blind cutting", be careful particularly when entering the wall or other dead zone. The diamond cutting disc may cut the gas pipe or water pipe, wire or cause object on the rebound.
• Always keep your hands at a sufficient distance from the cutting area and the diamond cutting discs. The second hand must always hold the auxiliary handle.
• Always use diamond cutting discs of the proper size and with the proper shape of the bore. If the bore of the diamond cutting disc does not coincide with the clamping parts of the power tool, the lack of alignment will lead to loss of control.
• Do not use fasteners for the diamond cutting discs (flanges, bolts, etc.) that are damaged, or fasteners of the wrong size. This may cause loss of control of the power tool.
• Please always wear the safety goggles and ear muff.
• Please wear additional protective equipment for personal safety, such as protective gloves, solid footware, safety helmet and work apron.
• Please do not touch the wire if the power wire is damaged or cracked during operation, pull the plug immediately, and do not use power tool with damaged wire.
• Please put the wire behind the power tool during operation.
• Check to see whether there is any concealed line or pipeline within the range of operation with appropriate detector, and request support from local construction unit whenever necessary. Fire and electric shock may be caused if the cable wire is cut through during operation. Damage to gas pipe may cause explosion. Cutting off the water pipe may cause financial loss and make the power tool operator subject to electric shock accordingly.
• Hold the insulated handle to operate the power tool when operating in a hidden place with buried wire. Metal parts of the power tool may be electrified in case that the power tool is in contact with "live" cable, and electric shock will be caused thereby.
• Install and use the diamond cutting discs as recommended by the manufacturer.
• The permissible speed of the diamond cutting discs must be not less than the idling speed of the power tool.
• Before use, check the integrity of the diamond cutting discs. Install the diamond cutting discs correctly. Make sure that the diamond cutting discs do not rub against any parts during operation. After installation, turn on the power tool and let it idle for at least 30 seconds. Do not use damaged or deformed diamond cutting discs, as well as discs that have vibration or beat.
• Pay attention to the size of the diamond cutting discs. The bore of the diamond cutting discs must exactly match the shape and size of the flange.
• Handle the diamond cutting discs with care. Protect them from shocks, jolts or grease.
• Do no process materials containing asbestos.
• Fix the workpiece. Clip the workpiece more safely and steadily with fixed tooling or bench screw.
• First turn on the power tool, then bring it to the surface of the material for processing. Keep both hands well away from rotating diamond cutting discs.
• Stop the power tool immediately if powerful rebound is caused due to jamming of the diamond cutting disc during operation.
• Turn off the power tool before putting it off. Do not lay down the power tool until the diamond cutting discs have come to a complete stop.
• Do not hand over the power tool to children for operation.
• We can guarantee the power tool performance if only using accessories specified for the power tool.

Kickback and related warnings

Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating diamond cutting disc. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating diamond cutting disc which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the diamond cutting disc's rotation at the point of the binding.
For example, if an diamond cutting disc is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the disc that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the disc to climb out or kick out. The diamond cutting disc may either jump toward

or away from the operator, depending on direction of the disc's movement at the point of pinching. Abrasive discs may also break under these conditions.
Kickback is the result of power tool misuse and / or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

- **Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during start-up.** The operator can control torque reactions or kickback forces, if proper precautions are taken.
- **Never place your hand near the rotating accessory.** Accessory may kickback over your hand.
- **Do not position your body in line with the rotating diamond cutting disc.** Kickback will propel the power tool in direction opposite to the disc's movement at the point of snagging.
- **Use special care when working corners, sharp edges etc. Avoid bouncing and snagging the diamond cutting disc.** Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating diamond cutting disc and cause loss of control or kickback.
- **Do not attach a saw chain, woodcarving blade, segmented diamond disc with a peripheral gap greater than 10 mm or toothed saw blade.** Such accessories create frequent kickback and loss of control.
- **Do not "jam" the diamond cutting disc or apply excessive pressure. Do not attempt to make an excessive depth of cut.** Overstressing the diamond cutting disc increases the loading and susceptibility to twisting or binding of the disc in the cut and the possibility of kickback or disc breakage.
- **When diamond cutting disc is binding or when interrupting a cut for any reason, switch off the power tool and hold the power tool motionless until the disc comes to a complete stop. Never attempt to remove the disc from the cut while the disc is in motion otherwise kickback may occur.** Investigate and take corrective action to eliminate the cause of disc binding.
- **Do not restart the cutting operation in the workpiece. Let the diamond cutting disc reach full speed and carefully re-enter the cut.** The disc may bind, walk up or kickback if the power tool is restarted in the workpiece.
- **Support panels or any oversized workpiece to minimize the risk of diamond cutting disc pinching and kickback.** Large workpieces tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the workpiece near the line of cut and near the edge of the workpiece on both sides of the disc.
- **Use extra caution when making a "pocket cut" into existing walls or other blind areas.** The protruding disc may cut gas or water pipes, electrical wiring or objects that can cause kickback.

Safety guidelines during power tool operation

Cut-off machine safety warnings

- **The guard provided with the power tool must be securely attached to the power tool and positioned for maximum safety, so the least amount of disc is exposed towards the operator. Position yourself and bystanders away from the plane of the rotating disc.** The guard helps to protect operator from broken disc fragments and accidental contact with disc.
- **Use only bonded reinforced or diamond cutting disc for your power tool.** Just because an accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.
- **The nominal speed of the diamond cutting discs must be no less than the maximum speed indicated on the power tool.** Otherwise, diamond cutting discs may collapse and their fragments will fly apart.
- **Use the diamond cutting discs only for their intended purpose. For example, do not grind the part with the side of the disc.** The diamond cutting discs are designed to work with their edge. The impact of lateral forces may lead to their destruction.
- **Always use undamaged disc flanges that are of correct diameter for your selected disc.** Proper disc flanges support the disc thus reducing the possibility of disc breakage.
- **The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool.** Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.
- **The arbour size of discs and flanges must properly fit the spindle of the power tool.** Discs and flanges with arbour holes that do not match the mounting hardware of the power tool will out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.
- **Do not use damaged discs. Before each use, inspect the discs for chips and cracks. power tool or disc is dropped, inspect for damage or install an undamaged disc. After inspecting and installing the disc, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating disc and run the power tool at maximum no load speed for one minute.** Damaged disc will normally break apart during this test time.
- **Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and shop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments.** The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtrating particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.
- **Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment.** Fragments of workpiece or of a broken disc may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.
- **Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the diamond cutting disc may contact hidden wiring or its own cord.** Diamond cutting disc contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator electric shock.
- **Position the cord clear of the spinning diamond cutting disc.** If you lose control, the cord may be cut or snagged and your hand or arm may be pulled into the spinning disc.

• **Never lay the power tool down until the diamond cutting disc has come to a complete stop.** The spinning disc may grab the surface and pull the power tool out of your control.
• **Do not run the power tool while carrying it at your side.** Accidental contact with the spinning diamond cutting disc could snag your clothing, pulling the disc into your body.
• **Do not operate the power tool near flammable materials.** Sparks could ignite these materials.
• **Do not use diamond cutting disc that require liquid coolants.** Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.
• Avoid stopping the power tool motor when under load.
• Avoid overheating your power tool, when using it for a long time.
• Never operate the power tool over your head level.
• During operation, the diamond cutting discs become very hot. Do not touch them before they cool.
• If, during operation, the power supply is suddenly interrupted, to avoid accidental switching on of the power tool, immediately put the on / off switch to the off position.
• It is strictly forbidden to slow down the rundown of the diamond cutting discs using a spindle lock or by applying force to the lateral surface of the discs. Using the spindle lock for this purpose will put the power tool out of action and deprive you of the right to warranty service.

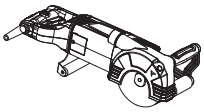
Caution! Be careful when cutting slots in load-bearing walls. DIN 1053 part 1 or country-specific regulations apply to the slots in the load-bearing walls.
These regulations must be complied with. Before starting work, consult a responsible static specialist, architect or foreman.

Warning: the chemical substances contained in dust generated in sanding, cutting, sawing, grinding, drilling and other construction industry activities may result in cancer, congenital deficiency or be harmful to the fertility. The ion of some chemical substances shall be:
• Before any repair and replacement work to the machine, the power plug must be pulled out firstly.
• The transparent two silicon oxide and other masonry products in the wall bricks and cement; the chromium arsenic (CCA) in wood with chemical treatment. The harm degree of these substances shall depend on the frequent degree of you carrying out these works. If you want to reduce the contact with these chemical substances, please work in the place with ventilation and you shall use the appliances with safety certificates (such as the dust mask designed with tiny dust filter).

Notice the power voltage: in power connection, you must confirm that if the power voltage is the same to the voltage marked in the tool's data plate. If the power voltage is higher than the appropriate voltage, the accidents will be resulted to the operators, and at the same time, the tool will be destroyed. Therefore, if the power voltage has not been confirmed, then you shall never plug in arbitrarily. On the contrary, when the power voltage is lower than the required voltage, the motor will be damaged.

Symbols used in the manual

Following symbols are used in the operation manual, please remember their meanings. Correct interpretation of the symbols will allow correct and safe use of the power tool.

Symbol	Meaning
	**Wall chaser**
	**Serial number sticker:** CT ... - model; XX - date of manufacture; XXXXXXX - serial number.
	Read all safety regulations and instructions.
	Wear safety goggles.
	Wear ear protectors.
	Wear a dust mask.
	Disconnect the power tool from the mains before installation or adjustment.
	Risk of damage to hidden wiring or household service lines.
	Movement direction.
	Rotation direction.

Symbol	Meaning
	Locked.
	Unlocked.
	Prohibited.
	Attention. Important.
 / II	Double insulation / protection class.
CE	A sign certifying that the product complies with essential requirements of the EU directives and harmonized EU standards.
	Useful information.
	Wear protective gloves.
	During operation, remove the accumulated dust.
	Do not dispose of the power tool in a domestic waste container.

Power tool designation

The power tool is designed for cutting straight-line grooves in various materials (concrete, brick, stone, etc.).
The power tool is designed for right-handed users only.

Power tool components

1 Vacuum cleaner adapter
2 Roller
3 Lock-on button
4 On / off switch
5 Cover
6 Cutting depth scale
7 Diamond cutting disc *
8 External flange

* Optional extra

Not all of the accessories illustrated or described are included as standard delivery.

Installation and regulation of power tool elements

Before carrying out any works on the power tool it must be disconnected from the mains.



Do not draw up the fastening elements too tight to avoid damaging the thread.

Installation / replacement of the diamond cutting discs, setting the width of the cut slot



Note: always replace the diamond cutting discs in pairs. Do not use old and new diamond cutting discs at the same time.



After installing the diamond cutting discs, before starting work, perform a test run: turn on the power tool and let it work at idle for at least 30 seconds. It is prohibited to use the diamond cutting discs with a beat or causing increased vibration of the power tool.



When used for a long time, the diamond cutting discs can become very hot; remove them having gloves put on your hands.

The wall chaser is designed to work with special 3-in-1 discs. Only use discs approved by the manufacturer.

1. Hold the outer flange **8** using the supplied large spanner.
2. Remove the bolt using the supplied smallspanner.

Note: the bolt has a left hand thread.

3. Remove the outer flange **8**.
4. Mount the disc **7** onto the spindle. Ensure the arrow on the housing correspond with the arrow on the disc **7**.

Note: the spindle does not protrude the hole of the disc **7**.

5. Put the outer flange **8** into the hole of the disc.

Rotate the outer flange **8** while pressing it, until it is fully tightened.

6. Tighten the bolt .

To remove the disc, follow the installationprocedure in reverse sequence.

7. Use the large spanner to hold the outer flange **8**. Now tighten the bolt , using the small spanner.

To remove the disc, follow the installationprocedure in reverse sequence.

Initial operation of the power tools

Always use the correct supply voltage: the power supply voltage must match the information quoted on the power tool identification plate.

Switching the power tool on / off

Short-term switching on / off

To switch on, press and hold on / off switch **4**, to switch off - release it.

Long-term switching on / off

Switching on:
Push on / off switch **4** and lock it in the position with lock-on button **3**.
Switching off:
Push and release on / off switch **4**.

Dust suction during the power tool operation



Dust suction allows reducing dust concentration in the air and prevents its accumulation at the workplace. While operating the power tool, always use a vacuum cleaner suitable for collecting process-generated dust. Vacuum cleaner can be connected to the adapter **1** (a special adapter may be required).

Recommendations on the power tool operation

General operational recommendations (see fig. 2-4)



The performance and quality of the cut depends on the type of the diamond cutting discs, so choose them correctly depending on the material being processed and the type of work.

• Connect the power tool to a proper dust extraction device.
• Place the back of the base plate on the surface to be treated so that the diamond cutting discs **7** do not touch the surface (see fig. 2.1).
• Turn on the power tool, wait until the motor reaches its maximum speed, and gently lower the power tool until the base plate adheres to the surface to be treated with the entire plane, then start moving the power tool (see fig. 2.2).
• **Note: cutting should always be carried out in the direction shown in figure 3 .** When cutting in the opposite direction, there is a danger of uncontrolled ejection of the power tool from the cut towards the user, which can lead to serious injuries.
• Do not move the power tool too quickly. It takes time to complete the operation. Excessive force when moving will not give the best results, but will overload the motor of the power tool, and the diamond cutting discs **7** will wear out faster.
• Move the power tool along the cutting line without distorting and without making oscillatory and jerky movements. Make sure that roller **2** rolls over the treated surface. This will facilitate the work.
• When cutting horizontal or inclined grooves, you may make guides that are attached to the treated surface. Move the power tool, resting the side surface of the base plate on the guide. This will facilitate the work.
• After making the cut, remove residual material from the slot using the break-out tool (see fig. 4).
• When making openings in the walls, make cuts along the contour of the opening, setting the maximum depth of the slot. Remove residual material from the groove with a perforator This will speed up the work, and the contour of the opening will be smooth without chipping.
• After the work has been completed, remove the diamond cutting discs **7** from the cuts and turn off the power tool. Wait until the diamond cutting discs **7** are completely stopped and only then put off the power tool.
• Turn on the power tool before the diamond cutting disc **7** touches the workpiece. Wait until the diamond cutting disc **7** has reached its maximum speed.



Note: the adapter for the vacuum cleaner 1, as well as the diamond cutting discs 7 , get very hot during operation; do not touch them until they cool down.

Special aspects of using the diamond cutting discs

• When cutting particularly hard materials, such as concrete with a high content of gravel, stone, etc., the diamond cutting discs **7** can overheat and fail. It is indicated by the appearance of ring sparks rotating along with diamond cutting discs **7** .
• In this case, remove the power tool from the cut and let it idle at low speed to allow the diamond cutting discs **7** to cool.
• A noticeable decrease in performance and rotating ring sparks indicate that the diamond cutting discs **7** have become dull . You can try sharpening them by making a few short cuts in an abrasive material (for example, in silicate brick). If this does not work, the diamond cutting discs **7** must be replaced.

Power tool maintenance / preventive measures

Before carrying out any works on the power tool it must be disconnected from the mains.

Cleaning of the power tool

An indispensable condition for a safe long-term exploitation of the power tool is to keep it clean. Regularly flush the power tool with compressed air thought the ventilation slots.

After-sales service and application service

Our after-sales service responds to your questions concerning maintenance and repair of your product as well

as spare parts. Information about service centers, parts diagrams and information about spare parts can also be found under: **www.crown-tools.com**.

Transportation of the power tools

• Categorically not to drop any mechanical impact on the packaging during transport.
• When unloading / loading is not allowed to use any kind of technology that works on the principle of clamping packaging.

Environmental protection



Recycle raw materials instead of disposing as waste.

Power tool, accessories and packaging should be sorted for environment-friendly recycling. The plastic components are labelled for categorized recycling.
These instructions are printed on recycled paper manufactured without chlorine.

Caractéristiques des outils électriques

Rainureuse à béton		CT3563-150 BMC
Puissance		**[230 V ~ 50 Hz]**
Puissance nominale	**[W]**	2400
Ampérage à tension	**230 V [A]**	15
Vitesse nominale	**[min^{-1}]**	8000
Ø du disque de coupe diamanté	**[mm]** **[pouces]**	150 6"
Ø d'alésage du disque de coupe diamanté	**[mm]** **[pouces]**	22,23 7/8"
Profondeur de coupe	**[mm]** **[pouces]**	8-43 5/16"-1-11/16"
Largeur de coupe	**[mm]** **[pouces]**	28 1-3/32"
Poids	**[kg]** **[lb]**	7 15,43
Classe de protection		⧈ / II
Niveau de pression sonore	**[dB(A)]**	97,1
Niveau de puissance sonore	**[dB(A)]**	108,1
Vibration pondérée	**[m/s^2]**	10,94

Informations sur le bruit

Portez toujours une protection auditive si le niveau de pression sonore dépasse 85 dB(A).

CE Déclaration de conformité

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que le produit décrit sous la section « Caractéristiques des outils électriques » est conforme à toutes les dispositions pertinentes de la directive 2006/42/CE, 2014/30/EU, y compris à ses amendements, et qu'il est conforme aux normes suivantes :

EN 55014-1:2017+A11:2020,
EN 55014-2:2015,
EN IEC 61000-3-2:2019,
EN 61000-3-3:2013+A1:2019,
EN IEC 61000-3-11:2019,
EN 60745-1:2009+A11:2010,
EN 60745-2-22:2011+A11:2013,
EK9-BE-88(V2):2020.

Responsable de la certification — Jun Wu

Merit Link International AG
Stabio, Suisse, 25.04.2021

AVERTISSEMENT – pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le mode d'emploi !

Règles de sécurité générales

AVERTISSEMENT ! Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves.
Conservez tous les avertissements et instructions pour référence ultérieure.
Le terme « outil électrique » dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par la prise secteur (avec fil) ou à votre outil électrique alimenté par batterie (sans fil).

Sécurité de la zone de travail

- **Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones encombrées ou sombres sont propices aux accidents.
- **N'utilisez pas d'outils électriques dans des at-**

mosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les vapeurs.

• **Éloignez les enfants et les personnes présentes lorsque vous utilisez un outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

Sécurité électrique

• **Les fiches de l'outil électrique doivent correspondre à la prise de courant. Ne modifiez jamais la fiche de quelque manière que ce soit. N'utilisez aucun adaptateur de fiche avec les outils électriques mis à la terre ou à la masse.** L'utilisation de fiches non modifiées et de prises correspondantes permet de réduire le risque de chocs électriques.

• **Évitez tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre, telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il y a un risque accru d'électrocution si votre corps est mis à la terre.

• **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides.** L'infiltration d'eau dans un outil électrique accroît le risque de choc électrique.

• **Ne maltraitez pas le cordon. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, déplacer ou débrancher l'outil électrique. Maintenez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives et des pièces mobiles.** Les cordons endommagés ou emmêlés accroissent le risque de décharge électrique.

• **Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge conçue pour un usage à l'extérieur.** L'utilisation d'un cordon adapté à un usage à l'extérieur réduit le risque de choc électrique.

• **Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation dotée d'un disjoncteur différentiel de fuite à la terre (DDFT). L'utilisation d'un DDFT réduit le risque de choc électrique.** REMARQUE ! Le terme « disjoncteur différentiel de fuite à la terre (DDFT) » peut être remplacé par les termes « interrupteur de courant de défaut de mise à la terre (GFCI) » ou « disjoncteur différentiel de protection contre les fuites à la terre (ELCB) ».

• **Avertissement !** Ne touchez jamais les surfaces métalliques exposées de la boîte à vitesses, de l'écran de protection, etc., car les ondes électromagnétiques pourraient interférer avec ces surfaces, ce qui pourrait provoquer des blessures ou des accidents.

Sécurité personnelle

• **Restez vigilant, attentif à vos gestes, et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué, sous l'emprise des drogues, de l'alcool, ou d'un médicament.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation peut entraîner une blessure grave.

• **Utilisez des équipements de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire.** Les équipements de protection individuelle tels que les masques anti-poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, le casque ou les protections auditives, utilisés pour les conditions appropriées réduisent les blessures

• **Empêchez les démarrages involontaires. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de connecter l'outil à une source d'alimentation et/ou à une batterie, de ramasser ou de transporter l'outil.** Transporter des outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou activer des outils électriques dont l'interrupteur est sous tension est une source d'accidents.

• **Retirez toute clé de réglage ou autre clé avant de mettre l'outil électrique sous tension.** Une clé ou un outil laissé sur une pièce rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures.

• **Ne cherchez pas à travailler au-delà de votre portée. Maintenez une bonne prise au sol et une bonne position d'équilibre en tout temps.** Cela vous permet d'avoir un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.

• **Portez des vêtements adéquats. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Maintenez les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces en mouvement.** Les vêtements amples, bijoux et cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.

• **Si des accessoires sont fournis pour le raccordement d'un dispositif d'aspiration et de collecte de la poussière, assurez-vous que ces dispositifs sont connectés et utilisés correctement.** L'utilisation d'un dispositif de collecte de la poussière permet de réduire les risques liés à la présence de poussière.

• **Ne soyez pas laxiste et ne négligez pas les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser.** Un geste imprudent peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.

• **Avertissement !** Les outils électriques peuvent produire un champ électromagnétique pendant leur fonctionnement. Ce champ peut, dans certaines circonstances, interférer avec des implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes portant des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser cet outil électrique.

Utilisation et entretien de l'outil électrique

• Les personnes ayant des aptitudes psychophysiques ou mentales réduites ainsi que les enfants ne peuvent pas utiliser l'outil électrique s'ils ne sont pas surveillés ou s'ils n'ont pas reçu une instruction sur l'utilisation de l'outil électrique par une personne responsable de leur sécurité.

• **Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique approprié selon la tâche à effectuer.** L'outil électrique approprié accomplira la tâche d'une manière plus efficace et plus sécuritaire lorsqu'il est utilisé au régime pour lequel il a été conçu.

• **N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt.** Tout outil électrique ne pouvant être contrôlé à l'aide de l'interrupteur représente un danger et doit être réparé.

• **Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou retirez la batterie de l'outil électrique avant d'effectuer tout réglage, de changer un accessoire ou de ranger l'outil électrique.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.

• **Rangez les outils électriques à l'arrêt hors de portée des enfants et ne permettez pas à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou ces instructions d'utiliser l'outil électrique.** Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
• **Veillez à l'entretien des outils électriques. Vérifiez si les pièces mobiles sont mal alignées ou grippées, si des pièces sont cassées et toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. Le cas échéant, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
• **Maintenez les outils tranchants bien aiguisés et propres.** Les outils tranchant correctement entretenus et dont les bords sont bien aiguisés sont moins susceptibles de se coincer et plus faciles à contrôler.
• **Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts d'outils, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à réaliser.** L'utilisation de l'outil électrique à des fins autres que celles prévues pourrait donner lieu à une situation dangereuse.
• **Maintenez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et dépourvues d'huile et de graisse.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil en toute sécurité dans des situations inattendues.
• Lorsque vous utilisez un outil électrique, tenez correctement la poignée auxiliaire, afin de bien le contrôler. Ainsi, bien tenir l'outil peut permettre de réduire les risques d'accidents ou de blessures.

Entretien

• **Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié qui utilise des pièces de rechange identiques à celles d'origine.** Cela permettra d'assurer un fonctionnement de l'appareil en toute sécurité.
• Suivez les instructions pour la lubrification et le remplacement des accessoires.

Consignes de sécurité spécifiques

Le terme « disque » dans les consignes de sécurité désigne un « disque de coupe diamanté » et une paire de disques de coupe.

• L'outil électrique est conçu pour couper des matériaux minéraux solides (par exemple, le béton, les briques, etc.). N'utilisez pas l'outil électrique pour couper du bois, du plastique ou du métal. L'utilisateur doit être responsable de tout danger causé par une utilisation incorrecte uniquement. Lisez attentivement les règles de protection contre les accidents et les consignes de sécurité.
• **Les outils ne doivent être utilisés que pour un fonctionnement à sec.**
• Veuillez tenir la surface isolante de l'outil électrique pendant le fonctionnement, car l'outil de coupe peut entrer en contact avec une ligne cachée ou intégrée. Le contact avec une ligne « sous tension » peut « électrifier » les parties métalliques exposées de l'outil et provoquer un choc électrique à l'opérateur.

Veuillez faire particulièrement attention aux avertissements suivants pour la sécurité personnelle et l'entretien de l'outil.

• N'utilisez aucun disque de meulage.
• N'utilisez pas de disque de coupe diamanté non conforme aux dispositions du fabricant.
• N'utilisez pas de disque de coupe diamanté endommagé, déformé ou fissuré.
• Ne travaillez pas avec le carter de protection retiré ou avec le carter avant retiré.
• Ne mettez pas l'outil électrique sous tension si les disques de coupe diamantés sont en contact avec la pièce à travailler.
• Une fois l'outil électrique éteint, il ne peut être mis de côté qu'après un arrêt complet des disques de coupe diamantés. N'essayez pas de ralentir la rotation des disques de coupe diamantés en les pressant contre une surface.
• Avant de remplacer le disque de coupe diamanté, de régler la profondeur ou la largeur de la coupe, et également avant d'entretenir l'outil électrique, débranchez la fiche du câble porteur de courant de la prise de courant. Les disques de coupe diamantés ne doivent pas tourner.
• Pour une utilisation dans le cas où le disque de coupe diamanté risque de couper une ligne cachée ou intégrée, maintenez l'outil électrique par la surface de préhension isolée. Le contact du disque de coupe diamanté avec un conducteur sous tension peut électrifier les parties métalliques exposées de l'outil électrique et provoquer un choc électrique à l'opérateur.
• Pour une « coupe à l'aveugle », soyez particulièrement prudent lorsque vous pénétrez dans un mur ou une autre zone morte. Le disque de coupe diamanté peut couper une conduite de gaz ou d'eau, un fil ou provoquer un rebond d'objet.
• Gardez toujours vos mains à une distance suffisante de la zone de coupe et des disques de coupe diamantés. La seconde main doit toujours tenir la poignée auxiliaire.
• Utilisez toujours des disques de coupe diamantés de la taille appropriée et avec la forme d'alésage appropriée. Si l'alésage du disque de coupe diamanté ne coïncide pas avec les pièces de serrage de l'outil électrique, le manque d'alignement entraînera une perte de contrôle.
• N'utilisez pas de fixations pour les disques de coupe diamantés (brides, boulons, etc.) qui sont endommagées, ou des fixations de taille incorrecte. Cela peut entraîner une perte de contrôle de l'outil électrique.
• Veuillez toujours porter des lunettes de sécurité et un casque antibruit.
• Veuillez porter des équipements de protection supplémentaires pour votre sécurité personnelle, tels que des gants de protection, des chaussures solides, un casque de sécurité et un tablier de travail.
• Veuillez ne pas toucher le câble si le câble d'alimentation est endommagé ou fissuré pendant le fonctionnement, débranchez immédiatement la prise et n'utilisez pas d'outil électrique avec un câble endommagé.
• Veuillez placer le fil derrière l'outil électrique pendant le fonctionnement.
• Vérifiez s'il y a une ligne ou une conduite cachée dans la zone de fonctionnement avec un détecteur approprié et demandez l'aide de l'unité de construction locale si nécessaire. Un incendie et un choc électrique peuvent se produire si le fil du câble est coupé pendant

le fonctionnement. Des dommages à une conduite de gaz peuvent provoquer une explosion. La coupure d'une conduite d'eau peut entraîner des pertes financières et exposer l'opérateur de l'outil électrique à un choc électrique.

• Tenez la poignée isolée pour utiliser l'outil électrique lorsque vous travaillez dans un endroit caché avec un fil enterré. Les pièces métalliques de l'outil électrique peuvent être électrifiées si l'outil électrique est en contact avec un câble « sous tension », ce qui provoquera un choc électrique.

• Installez et utilisez les disques de coupe diamantés comme recommandé par le fabricant.

• La vitesse autorisée des disques de coupe diamantés ne doit pas être inférieure à la vitesse de ralenti de l'outil électrique.

• Avant utilisation, vérifiez l'intégrité des disques de coupe diamantés. Installez correctement les disques de coupe diamantés. Assurez-vous que les disques de coupe diamantés ne frottent contre aucune pièce pendant le fonctionnement. Après l'installation, allumez l'outil électrique et laissez-le tourner au ralenti pendant au moins 30 secondes. N'utilisez pas de disques de coupe diamantés endommagés ou déformés, ni de disques qui vibrent ou produisent un battement.

• Faites attention à la taille des disques de coupe diamantés. L'alésage des disques de coupe diamantés doit correspondre exactement à la forme et à la taille de la bride.

• Manipulez les disques de coupe diamantés avec précaution. Protégez-les des chocs, des secousses ou de la graisse.

• Ne traitez pas de matériaux contenant de l'amiante.

• Fixez la pièce à travailler. Fixez la pièce de manière plus sûre et plus stable avec un outil fixe ou un étau d'établi.

• Allumez d'abord l'outil électrique, puis amenez-le à la surface du matériau à traiter. Éloignez les deux mains des disques de coupe diamantés en rotation.

• Arrêtez immédiatement l'outil électrique si un rebond puissant est provoqué par le blocage du disque de coupe diamanté pendant le fonctionnement.

• Éteignez l'outil électrique avant de le ranger. Ne posez pas l'outil électrique tant que les disques de coupe diamantés ne sont pas complètement arrêtés.

• Ne confiez pas l'outil électrique aux enfants pour qu'ils l'utilisent.

• Nous pouvons garantir les performances de l'outil électrique seulement s'il est utilisé avec les accessoires spécifiés pour l'outil électrique.

Rebond et avertissements correspondants

Le rebond est une réaction soudaine à un disque de coupe diamanté rotatif pincé ou accroché. Le pincement ou l'accrochage provoque un blocage rapide du disque de coupe diamanté rotatif, ce qui force l'outil électrique incontrôlé dans la direction opposée à la rotation du disque de coupe diamanté au point de blocage.

Par exemple, si un disque de coupe diamanté est accroché ou pincé par la pièce à travailler, le bord du disque qui pénètre dans le point de pincement peut creuser la surface du matériau, ce qui fait que le disque sort ou rebondit. Le disque de coupe diamanté peut sauter vers l'opérateur ou dans la direction opposée, selon la direction du mouvement du disque au point de pincement. Les disques abrasifs peuvent également se casser dans ces conditions.

Le rebond est le résultat d'une mauvaise utilisation de l'outil électrique et/ou de procédures ou conditions d'utilisation incorrectes, et peut être évité en prenant les précautions appropriées indiquées ci-dessous.

• **Maintenez fermement l'outil électrique et positionnez votre corps et votre bras de manière à pouvoir résister aux forces de rebond. Utilisez toujours la poignée auxiliaire, si elle est fournie, pour un contrôle maximal du rebond ou de la réaction de couple lors du démarrage.** L'opérateur peut contrôler les réactions de couple ou les forces de rebond si les précautions appropriées sont prises.

• **Ne placez jamais votre main à proximité de l'accessoire rotatif.** L'accessoire peut rebondir sur votre main.

• **Ne placez pas votre corps dans l'alignement du disque de coupe diamanté en rotation.** Le rebond propulsera l'outil électrique dans la direction opposée au mouvement du disque au point d'accrochage.

• **Soyez particulièrement prudent lorsque vous travaillez dans les coins, les bords tranchants, etc. Évitez les rebonds et les accrochages du disque de coupe diamanté.** Les coins, les bords tranchants ou les rebonds ont tendance à accrocher le disque de coupe diamanté en rotation et à provoquer une perte de contrôle ou un rebond.

• **Ne fixez pas de chaîne de scie, de lame de sculpture sur bois, de disque diamanté segmenté avec un espace périphérique supérieur à 10 mm ou de lame de scie dentée.** De tels accessoires créent des rebonds fréquents et une perte de contrôle.

• **Ne « bloquez » pas le disque de coupe diamanté et n'appliquez pas de pression excessive. N'essayez pas de réaliser une coupe de profondeur excessive.** Une contrainte excessive sur le disque de coupe diamanté augmente la charge et la susceptibilité à la torsion ou au blocage du disque dans la coupe et le risque de rebond ou de rupture du disque.

• **Lorsque le disque de coupe diamanté se coince ou lorsque la coupe est interrompue pour une raison quelconque, éteignez l'outil électrique et maintenez-le immobile jusqu'à ce que le disque s'arrête complètement. N'essayez jamais de retirer le disque de la coupe lorsque le disque est en mouvement, sous peine de provoquer un rebond.** Recherchez et prenez des mesures correctives pour éliminer la cause du grippage du disque.

• **Ne redémarrez pas l'opération de coupe dans la pièce à travailler. Laissez le disque de coupe diamanté atteindre sa pleine vitesse et réintroduisez-le avec précaution dans la coupe.** Le disque peut se bloquer, sortir ou rebondir si l'outil électrique est redémarré dans la pièce à travailler.

• **Soutenez les panneaux ou toute pièce à travailler surdimensionnée pour minimiser le risque de pincement et de rebond du disque de coupe diamanté.** Les grandes pièces à travailler ont tendance à s'affaisser sous leur propre poids. Des supports doivent être placés sous la pièce à travailler près de la ligne de coupe et près du bord de la pièce à travailler des deux côtés du disque.

• **Soyez très prudent lorsque vous effectuez**

une « coupe plongeante » dans des murs existants ou d'autres zones aveugles. Le disque en saillie peut couper des conduites de gaz ou d'eau, des câbles électriques ou des objets pouvant provoquer un rebond.

Consignes de sécurité lors de l'utilisation de l'outil électrique

Avertissements de sécurité pour la machine de coupe

• **Le carter de protection fourni avec l'outil électrique doit être solidement fixé à l'outil électrique et positionné pour une sécurité maximale, de sorte que l'opérateur soit exposé au minimum au disque. Placez-vous et les personnes à proximité loin de la zone de fonctionnement du disque rotatif.** Le carter de protection permet de protéger l'opérateur contre les fragments de disque cassés et tout contact accidentel avec le disque.

• **Utilisez uniquement des disques de coupe renforcés ou diamantés pour votre outil électrique.** Le simple fait qu'un accessoire puisse être fixé à votre outil électrique ne garantit pas un fonctionnement sûr.

• **La vitesse nominale des disques de coupe diamantés ne doit pas être inférieure à la vitesse maximale indiquée sur l'outil électrique.** Dans le cas contraire, les disques de coupe diamantés risquent de s'effondrer et leurs fragments de voler en éclats.

• **Utilisez les disques de coupe diamantés uniquement pour l'usage auquel ils sont destinés. Par exemple, ne meulez pas la pièce avec le côté du disque.** Les disques de coupe diamantés sont conçus pour fonctionner avec leur tranchant. L'impact des forces latérales peut entraîner leur destruction.

• **Utilisez toujours des brides de disque non endommagées qui sont d'un diamètre correct pour le disque que vous avez sélectionné.** Des brides de disque appropriées soutiennent le disque, réduisant ainsi le risque de rupture du disque.

• **Le diamètre extérieur et l'épaisseur de votre accessoire doivent être dans la plage de capacité nominale de votre outil électrique.** Les accessoires de taille incorrecte ne peuvent pas être protégés ou contrôlés de manière adéquate.

• **La taille de l'arbre des disques et des brides doit s'adapter correctement à la broche de l'outil électrique.** Les disques et les brides dont les trous d'arbre ne correspondent pas au matériel de montage de l'outil électrique seront déséquilibrés, vibreront de manière excessive et peuvent entraîner une perte de contrôle.

• **N'utilisez pas de disques endommagés. Avant chaque utilisation, inspectez les disques pour détecter les éclats et les fissures. Si l'outil électrique ou le disque tombe, inspectez-les pour détecter les dommages ou installez un disque non endommagé. Après avoir inspecté et installé le disque, placez-vous et les personnes à proximité loin de la zone de fonctionnement du disque rotatif et faites fonctionner l'outil électrique à la vitesse maximale à vide pendant une minute.** Un disque endommagé se brisera normalement pendant cette période de test.

• **Utilisez des équipements de protection individuelle. En fonction de l'application, utilisez un écran facial et des lunettes de sécurité. Le cas échéant, portez un masque anti-poussière, des protections auditives, des gants et un tablier d'atelier capables d'arrêter les petits fragments abrasifs de la pièce à travailler.** La protection oculaire doit être capable d'arrêter les débris volants générés par diverses opérations. Le masque anti-poussière ou le respirateur doit être capable de filtrer les particules générées par votre opération. Une exposition prolongée à un bruit de forte intensité peut entraîner une perte auditive.

• **Maintenez les autres personnes à une distance de sécurité de la zone de travail. Toute personne pénétrant dans la zone de travail doit porter des équipements de protection individuelle.** Les fragments de la pièce à travailler ou d'un disque cassé peuvent s'envoler et causer des blessures au-delà de la zone d'opération immédiate.

• **Tenez l'outil électrique par les surfaces de préhension isolées, lors d'une opération où le disque de coupe diamanté peut entrer en contact avec des câbles cachés ou son propre cordon.** Le contact d'un disque de coupe diamanté avec un fil « sous tension » peut mettre les parties métalliques exposées de l'outil électrique « sous tension » et causer un choc électrique chez l'utilisateur.

• **Placez le cordon à l'écart du disque de coupe diamanté en rotation.** Si vous perdez le contrôle, le cordon peut être coupé ou accroché et votre main ou votre bras peut être entraîné(e) vers le disque en rotation.

• **Ne posez jamais l'outil électrique tant que le disque de coupe diamanté n'est pas complètement arrêté.** Le disque en rotation peut agripper la surface et faire perdre le contrôle de l'outil électrique.

• **Ne faites pas fonctionner l'outil électrique en le portant à votre côté.** Tout contact accidentel avec le disque de coupe diamanté en rotation pourrait accrocher vos vêtements et entraîner le disque vers votre corps.

• **N'utilisez pas l'outil électrique à proximité de matériaux inflammables.** Les étincelles pourraient enflammer ces matériaux.

• **N'utilisez pas de disques de coupe diamantés nécessitant des liquides de refroidissement.** L'utilisation d'eau ou d'autres liquides de refroidissement peut entraîner une électrocution ou un choc électrique.

• Évitez d'arrêter le moteur de l'outil électrique lorsqu'il est en utilisation.

• Évitez de surchauffer votre outil électrique lorsque vous l'utilisez sur une longue période.

• N'utilisez jamais l'outil électrique au-dessus de votre tête.

• Pendant le fonctionnement, les disques de coupe diamantés deviennent très chauds. Ne les touchez pas avant qu'ils ne refroidissent.

• Si, pendant le fonctionnement, l'alimentation électrique est soudainement interrompue, pour éviter une mise sous tension accidentelle de l'outil électrique, mettez immédiatement l'interrupteur marche/arrêt en position arrêt.

• Il est strictement interdit de ralentir la vitesse de rotation des disques de coupe diamantés à l'aide d'une commande de verrouillage de la broche ou en appliquant une force sur la surface latérale des disques. L'utilisation de la commande de verrouillage de la broche à cette fin mettra l'outil électrique hors service et vous privera du droit au service de garantie.

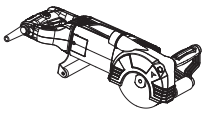
Attention ! Soyez prudent lorsque vous découpez des fentes dans des murs porteurs. Pour les fentes dans les murs porteurs, il convient de respecter la norme DIN 1053 partie 1 ou les réglementations spécifiques à chaque pays.
Ces réglementations doivent être respectées. Avant de commencer les travaux, consultez un spécialiste statique, un architecte ou un contremaître responsable.

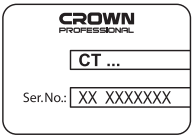
Avertissement : les substances chimiques contenues dans les poussières générées lors du ponçage, de la découpe, du sciage, du meulage, du perçage et d'autres activités de l'industrie de la construction peuvent provoquer des cancers et des malformations congénitales, ou nuire à la fertilité. L'ion de certaines substances chimiques doit être :
• Avant toute réparation ou tout remplacement effectué sur la machine, il faut d'abord débrancher la fiche d'alimentation.
• Les dioxydes de silicium transparents et d'autres produits de maçonnerie dans les briques murales et le ciment ; l'arséniate de cuivre chromé (ACC) dans le bois avec un traitement chimique. Le degré de nocivité de ces substances dépend de la fréquence à laquelle vous effectuez ces travaux. Si vous souhaitez réduire le contact avec ces substances chimiques, travaillez dans un endroit ventilé et utilisez des appareils munis de certificats de sécurité (comme le masque anti-poussière équipé d'un petit filtre à poussière).

Respectez la tension d'alimentation : lors du branchement électrique, vous devez vous assurer que la tension d'alimentation est la même que celle indiquée sur la plaque signalétique de l'outil. Si la tension d'alimentation est supérieure à la tension appropriée, les opérateurs seront victimes d'accidents et l'outil sera détruit. Par conséquent, si la tension d'alimentation n'a pas été confirmée, il ne faut jamais la brancher arbitrairement. Au contraire, si la tension d'alimentation est inférieure à la tension requise, le moteur sera endommagé.

Symboles utilisés dans le manuel

Les symboles suivants sont utilisés dans le mode d'emploi. Veillez à vous souvenir de leur signification. Une interprétation correcte des symboles permettra une utilisation correcte et sans risques de l'outil électrique.

Symbole	Signification
	**Rainureuse à béton**

Symbole	Signification
	**Vignette du numéro de série :** CT ... - modèle ; XX – date de fabrication ; XXXXXXX – numéro de série.
	Lisez toutes les règles et consignes de sécurité.
	Portez des lunettes de protection.
	Portez une protection auditive.
	Portez un masque anti-poussière.
	Débranchez l'outil électrique du secteur avant d'effectuer toute opération d'installation ou tout réglage.
	Risque de dommages aux câbles cachés ou aux lignes de service domestiques.
	Sens du mouvement.
	Sens de la rotation.
	Bloqué.
	Débloqué.
	Interdit.
	Attention. Important.

Symbole	Signification
⧈ / II	Double isolation/classe de protection.
CE	Symbole attestant que le produit est conforme aux exigences essentielles des directives de l'UE et des normes harmonisées de l'UE.
	Informations utiles.
	Portez des gants de protection.
	Pendant le fonctionnement, éliminez la poussière accumulée.
	Ne mettez pas au rebut l'outil électrique dans une poubelle domestique.

Désignation de l'outil électrique

L'outil électrique est conçu pour couper des rainures rectilignes dans divers matériaux (béton, brique, pierre, etc.).
L'outil électrique est conçu uniquement pour les droitiers.

Composants de l'outil électrique

1 Adaptateur pour aspirateur
2 Rouleau
3 Bouton de verrouillage
4 Interrupteur marche/arrêt
5 Carter
6 Échelle de profondeur de coupe
7 Disque de coupe diamanté *
8 Bride externe
* Pièces supplémentaires optionnelles
Tous les accessoires illustrés ou décrits ne sont pas inclus dans la livraison standard.

Installation des éléments de l'outil électrique et règles relatives

Avant d'effectuer des travaux sur l'outil électrique, débranchez-le de la prise secteur.



Ne serrez pas trop les éléments de fixation pour ne pas endommager le filetage.

Installation/remplacement des disques de coupe diamantés, réglage de la largeur de la rainure de coupe



Remarque : remplacez toujours les disques de coupe diamantés par paires. N'utilisez pas de disques de coupe diamantés neufs et anciens en même temps.



Après l'installation des disques de coupe diamantés, avant de commencer le travail, effectuez un essai : allumez l'outil électrique et laissez-le fonctionner au ralenti pendant au moins 30 secondes. Il est interdit d'utiliser les disques de coupe diamantés présentant un battement ou provoquant une vibration accrue de l'outil électrique.



En cas d'utilisation prolongée, les disques de coupe diamantés peuvent devenir très chauds ; retirez-les en portant des gants.

La rainureuse à béton est conçue pour fonctionner avec des disques spéciaux 3 en 1. Utilisez uniquement des disques approuvés par le fabricant.
1. Maintenez la bride externe **8** à l'aide de la grande clé fournie.
2. Retirez le boulon à l'aide de la petite clé fournie.
Remarque : le boulon a un filetage à gauche.
3. Retirez la bride externe **8**.
4. Montez le disque **7** sur la broche. Assurez-vous que la flèche sur le boîtier correspond à la flèche sur le disque **7**.
Remarque : la broche ne dépasse pas du trou du disque **7**.
5. Insérez la bride externe **8** dans le trou du disque.
Faites tourner la bride externe **8** tout en appuyant dessus, jusqu'à ce qu'elle soit complètement serrée.
6. Serrez le boulon.
Pour retirer le disque, suivez la procédure d'installation dans l'ordre inverse.
7. Utilisez la grande clé pour maintenir la bride externe **8**. Serrez maintenant le boulon à l'aide de la petite clé.
Pour retirer le disque, suivez la procédure d'installation dans l'ordre inverse.

Mise en service de l'outil électrique

Utilisez toujours la tension d'alimentation adaptée : la tension d'alimentation doit correspondre aux informations indiquées sur la plaque d'identification de l'outil électrique.

Mise en marche/à l'arrêt de l'outil électrique

Mise en marche/à l'arrêt de courte durée

Pour mettre l'appareil en marche, appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt **4** et maintenez-le enfoncé. Pour le mettre à l'arrêt, relâchez l'interrupteur.

Mise en marche/à l'arrêt de longue durée

Mise en marche :
Poussez l'interrupteur marche/arrêt **4** et verrouillez-le en position à l'aide du bouton de verrouillage **3**.
Mise à l'arrêt :
Poussez puis relâchez l'interrupteur marche/arrêt **4**.

Aspiration des poussières pendant l'utilisation de l'outil électrique



L'aspiration des poussières permet de réduire la concentration de poussières dans l'air et d'empêcher leur accumulation sur la zone de travail. Lors de l'utilisation de l'outil électrique, utilisez toujours un aspirateur adapté à la collecte des poussières générées par le procédé. L'aspirateur peut être raccordé à l'adaptateur **1** (un adaptateur spécial peut être nécessaire).

Recommandations sur l'utilisation de l'outil électrique

Recommandations générales d'utilisation (voir fig. 2-4)



Les performances et la qualité de la coupe dépendent du type de disques de coupe diamantés, il faut donc les choisir correctement en fonction du matériau à traiter et du type de travail.

• Raccordez l'outil électrique à un dispositif d'extraction de poussière approprié.
• Placez l'arrière de la semelle sur la surface à traiter de manière à ce que les disques de coupe diamantés **7** ne touchent pas la surface (voir fig. 2.1).
• Mettez l'outil électrique sous tension, attendez que le moteur atteigne sa vitesse maximale et abaissez doucement l'outil électrique jusqu'à ce que la semelle adhère entièrement à la surface à traiter, puis commencez à déplacer l'outil électrique (voir fig. 2.2)
• **Remarque : la coupe doit toujours être effectuée dans le sens indiqué sur la figure 3.** Lorsque vous coupez dans le sens opposé, il existe un risque d'éjection incontrôlée de l'outil électrique de la coupe vers l'utilisateur, ce qui peut entraîner des blessures graves.
• Ne déplacez pas l'outil électrique trop rapidement. L'opération prend du temps. Une force excessive lors du déplacement ne donnera pas les meilleurs résultats, mais surchargera le moteur de l'outil électrique et les disques de coupe diamantés **7** s'useront plus rapidement.
• Déplacez l'outil électrique le long de la ligne de coupe sans déformer et sans faire de mouvements oscillatoires et saccadés. Assurez-vous que le rouleau **2** roule sur la surface traitée. Cela facilitera le travail.
• Lors de la découpe de rainures horizontales ou inclinées, vous pouvez fabriquer des guides qui sont fixés sur la surface traitée. Déplacez l'outil électrique en posant la surface latérale de la semelle sur le guide. Cela facilitera le travail.
• Après avoir effectué la découpe, retirez la matière résiduelle de la rainure à l'aide de l'outil de déblocage (voir fig. 4).
• Lors de la réalisation d'ouvertures dans les murs, effectuez des coupes le long du contour de l'ouverture en réglant la profondeur maximale de la rainure. Retirez la matière résiduelle de la rainure à l'aide d'un perforateur. Cela accélérera le travail et le contour de l'ouverture sera lisse sans éclats.
• Une fois le travail terminé, retirez les disques de coupe diamantés **7** des découpes et éteignez l'outil électrique. Attendez que les disques de coupe diamantés **7** soient complètement arrêtés et posez ensuite l'outil électrique.
• Mettez l'outil électrique en marche avant que le disque de coupe diamanté **7** ne touche la pièce à travailler. Attendez que le disque de coupe diamanté **7** ait atteint sa vitesse maximale.



Remarque : l'adaptateur pour l'aspirateur 1 ainsi que les disques de coupe diamantés 7 deviennent très chauds pendant le fonctionnement ; ne les touchez pas tant qu'ils n'ont pas refroidi.

Aspects particuliers de l'utilisation des disques de coupe diamantés

• Lors de la découpe de matériaux particulièrement durs, tels que le béton à forte teneur en gravier, la pierre, etc., les disques de coupe diamantés **7** peuvent surchauffer et faiblir. Cela est indiqué par l'apparition d'étincelles annulaires tournant avec les disques de coupe diamantés **7**.
• Dans ce cas, retirez l'outil électrique de la coupe et laissez-le tourner au ralenti à faible vitesse pour permettre aux disques de coupe diamantés**7** de refroidir.
• Une diminution notable des performances et la présence d'étincelles annulaires en rotation indiquent que les disques de coupe diamantés **7** sont émoussés. Vous pouvez essayer de les affûter en effectuant quelques coupes courtes dans un matériau abrasif (par exemple, dans de la brique de silicate). Si cela ne fonctionne pas, les disques de coupe diamantés **7** doivent être remplacés.

Entretien de l'outil électrique et mesures préventives

Avant d'effectuer des travaux sur l'outil électrique, débranchez-le de la prise secteur.

Nettoyage de l'outil électrique

Une condition indispensable pour une utilisation sûre à long terme de l'outil électrique est de le maintenir propre. Rincez régulièrement l'outil électrique à l'air comprimé à travers les fentes de ventilation.

Service après-vente et service en ligne

Notre service après-vente répond à vos questions relatives à l'entretien et à la réparation de votre produit ainsi qu'aux pièces de rechange. Des informations sur les centres de service, les schémas de pièces et les

pièces de rechange sont également disponibles en suivant le lien : **www.crown-tools.com**.

Transport des appareils

• N'exposez surtout pas l'emballage à une chute ou un choc pendant le transport.

• Lors du déchargement/chargement, il est interdit d'utiliser tout type de technologie impliquant d'exercer une contrainte sur l'emballage.

Protection de l'environnement



Recyclez les matières premières au lieu de les jeter comme des déchets.

Les outils électriques, les accessoires et les emballages doivent être triés pour un recyclage respectueux de l'environnement.
Les composants en plastique sont étiquetés pour un recyclage catégorisé.
Ces instructions sont imprimées sur du papier recyclé fabriqué sans chlore.

Le fabricant se réserve la possibilité d'apporter des modifications.

Specifiche dell'utensile elettrico

Scanalatore per muri		CT3563-150 BMC
Potenza		**[230V ~ 50 Hz]**
Potenza nominale	**[W]**	2400
Amperaggio a tensione	**230 V [A]**	15
Velocità nominale	**[min^{-1}]**	8000
Ø del disco diamantato da taglio	**[mm]** **[pollici]**	150 6"
Ø del foro del disco diamantato da taglio	**[mm]** **[pollici]**	22,23 7/8"
Profondità di taglio	**[mm]** **[pollici]**	8-43 5/16" - 1- 11/16"
Ampiezza di taglio	**[mm]** **[pollici]**	28 1-3/32"
Peso	**[kg]** **[libbre]**	7 15,43
Classe di sicurezza		⧈ / II
Pressione sonora	**[dB(A)]**	97,1
Potenza acustica	**[dB(A)]**	108,1
Vibrazione ponderata	**[m/s^2]**	10,94

Informazioni sul rumore

Indossare sempre protezioni per le orecchie se la pressione sonora supera gli 85 dB(A).

CE Dichiarazione di conformità

Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto descritto alla voce "Specifiche dell'elettroutensile" è conforme a tutte le disposizioni pertinenti delle Direttive 2006/42/CE, 2014/30/EU, comprese le relative modi-fiche, ed è conforme alle seguenti norme:

EN 55014-1:2017+A11:2020,
EN 55014-2:2015,
EN IEC 61000-3-2:2019,
EN 61000-3-3:2013+A1:2019,
EN IEC 61000-3-11:2019,
EN 60745-1:2009+A11:2010,
EN 60745-2-22:2011+A11:2013,
EK9-BE-88(V2):2020.

Responsabile della certificazione — Jun Wu

Merit Link International AG
Stabio, Switzerland, 25.04.2021

AVVERTENZA - Per ridurre il rischio di lesioni, l'operatore deve leggere il manuale di istruzioni!

Norme generali di sicurezza

AVVERTENZA! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro.

Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce a un utensile elettrico alimentato da filo elettrico (cavo) o a batteria (senza filo).

Sicurezza nell'area di lavoro

- **Tenere pulita e ben illuminata l'area di lavoro.** Aree di lavoro disordinate o buie favoriscono la creazione di incidenti.
- **Non azionare gli utensili elettrici in atmosfere esplosive, per esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli utensili elettrici creano scin-

tille che possono Aree di lavoro disordinate e buie.
• **Tenere bambini e visitatori a distanza di sicurezza mentre si utilizza un utensile elettrico**. Le distrazioni possono far perdere il controllo dell'utensile.

Sicurezza elettrica

• **Le spine degli utensili elettrici devono corrispondere al tipo di presa a muro. Non modificare in alcun modo la spina. Non utilizzare riduttori con utensili elettrici collegati a terra.** Per ridurre il rischio di scosse elettriche non modificare spine e prese.
• **Evitare il contatto del corpo con superfici munite di collegamento a terra o a massa, come tubi, radiatori, fornelli e frigoriferi.** C'è un rischio maggiore di scossa se il corpo è in qualche modo collegato a massa o a terra.
• **Non esporre gli utensili elettrici a condizioni di pioggia o umidità.** L'ingresso di acqua nell'utensile elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.
• **Non sottoporre il filo di alimentazione a forti sollecitazioni. Non usare il filo di alimentazione per trasportare, tirare o staccare l'utensile dalla presa. Tenere il filo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento.** I fili elettrici danneggiati o impigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
• **Quando si usa un elettroutensile all'aperto, servirsi di una prolunga idonea adatta ad ambienti esterni.** L'utilizzo di un cavo per ambienti esterni riduce il rischio di scosse elettriche.
• **Se l'azionamento dell'utensile in ambiente umido è inevitabile, collegare l'utensile a un dispositivo a corrente differenziale (RCD) di protezione. L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.** NOTA! Il termine "interruttore differenziale (RCD)" può essere sostituito dal termine "interruttore salvavita (GFCI)" o "interruttore anti dispersione verso terra (ELCB)".
• **Avvertenza!** Non toccare mai le superfici metalliche esposte di un riduttore, scudo, schermo o simili perché il contatto con le superfici metalliche interferirà con l'onda elettromagnetica, causando pertanto potenziali lesioni o incidenti.

Sicurezza personale

• **Stare attenti, guardare quello che si sta facendo e usare l'utensile elettrico con il dovuto buon senso. Non usare l'utensile se si è stanchi oppure sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci.** Un attimo di disattenzione durante l'uso di utensili elettrici può provocare gravi lesioni fisiche.
• **Indossare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre occhiali di protezione.** L'utilizzo di dispositivi antinfortunistici come maschere antipolvere, scarpe antiscivolo, caschi o protezioni per le orecchie negli ambienti che lo richiedono riducono il rischio di ferimento.
• **Evitare gli avviamenti accidentali. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento prima di collegare l'alimentazione e/o il pacco batteria, di sollevare o trasportare l'utensile.** Tenere il dito sull'interruttore o dare corrente all'utensile mentre lo si trasporta con l'interruttore in posizione ON è un comportamento che provoca facilmente incidenti.
• **Rimuovere eventuali strumenti di regolazione o chiavi prima di accendere l'utensile elettrico.** Un registro, o una chiave lasciata attaccata a una parte rotante dell'utensile elettrico può causare lesioni personali.
• **Non sbilanciarsi. Tenersi sempre bene in equilibrio.** In questo modo sarete in grado di controllare l'utensile in ogni situazione.
• **Vestirsi in modo appropriato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Non avvicinare capelli, lembi di abiti e guanti alle parti in movimento.** Abiti, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
• **Se è previsto il collegamento a dispositivi di estrazione e raccolta polveri, accertarsi che questi vengano collegati e utilizzati correttamente.** L'uso di un dispositivo di raccolta delle polveri può ridurre i pericoli associati alle polveri stesse.
• **Non lasciare che la familiarità acquisita con l'uso frequente degli utensili permetta di diventare troppo sicuri di sé e di ignorarne i principi di sicurezza.** Un'azione incauta può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.
• **Avvertenza!** Gli utensili elettrici possono produrre un campo elettromagnetico durante il funzionamento. In alcune circostanze, questo campo può interferire con impianti medici attivi o passivi. Per ridurre il rischio di lesioni gravi o mortali, si consiglia alle persone con impianti medici di consultare il proprio medico e il produttore dell'impianto prima di utilizzare questo utensile elettrico.

Uso e manutenzione degli utensili elettrici

• Le persone con ridotte attitudini psicofisiche e i bambini non possono utilizzare l'utensile elettrico se non sono sorvegliati o istruiti sull'uso dello stesso da una persona responsabile della loro sicurezza.
• **Non forzare l'apparecchio. Usare il tipo di utensile adatto all'uso che se ne intende fare.** L'utensile adatto permetterà di svolgere il lavoro al meglio e in sicurezza, se utilizzato come descritto nelle specifiche e istruzioni d'uso.
• **Non utilizzare l'elettroutensile se l'interruttore non funziona correttamente.** Se l'utensile non può essere controllato dal suo interruttore, esso diventa pericoloso e deve essere riparato.
• **Scollegare la spina dalla presa e/o la batteria dall'utensile elettrico prima di effettuare qualsiasi regolazione, cambio di accessorio o riporre l'utensile.** Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di azionare l'utensile accidentalmente.
• **Conservare gli utensili fuori dalla portata dei bambini e non consentirne l'uso a persone che non hanno familiarità con questo tipo di utensili o con le loro istruzioni.** Gli elettroutensili sono pericolosi se usati da persone inesperte.
• **Manutenzione degli utensili elettrici. Controllare l'eventuale disallineamento o inceppamento delle parti mobili, la rottura di componenti e l'eventuale presenza di altri problemi che potrebbero influire sul funzionamento dell'utensile. Se l'utensile è danneggiato, farlo riparare prima di riutilizzarlo.** Molti incidenti sono causati da utensili non sottoposti ad una corretta manutenzione.
• **Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti.** Se gli utensili vengono mantenuti correttamente, con le parti taglienti ben affilate, è più difficile che si inceppino e sono più facilmente controllabili.
• **Usare gli utensili elettrici, i loro accessori, pun-**

te, ecc. nel rispetto di queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del tipo di lavoro da svolgere. L'uso dell'elettroutensile per operazioni diverse da quelle per cui è stato costruito potrebbe causare una situazione pericolosa.

• **Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** Le impugnature e le superfici di presa scivolose non consentono di maneggiare e controllare l'utensile in modo sicuro in situazioni impreviste.

• Quando si utilizza un elettroutensile, tenere correttamente l'impugnatura ausiliaria, che è utile per controllare l'elettroutensile. Pertanto, una corretta tenuta può ridurre il rischio di incidenti o lesioni.

Assistenza

• **Far riparare l'elettroutensile da un riparatore qualificato utilizzando solo parti di ricambio identiche.** In questo modo si garantirà la sicurezza dell'utensile elettrico.

• Seguire le istruzioni per la lubrificazione e la sostituzione degli accessori.

Avvertenze speciali sulla sicurezza

Il termine “disco” nelle istruzioni di sicurezza si riferisce al “disco diamantato da taglio” e a un paio di dischi da taglio.

• L’elettroutensile è progettato per tagliare materiali minerali solidi (per esempio, calcestruzzo, laterizio ecc.). Non utilizzare l’elettroutensile per tagliare legno, plastica o metallo. L’operatore deve essere responsabile per ogni rischio causato da un uso improprio. Comprendere con attenzione le regole di protezione della sicurezza e le istruzioni di sicurezza.

• **Gli utensili devono essere utilizzati solo per il funzionamento a secco.**

• Si prega di afferrare le superfici isolate dell’elettroutensile durante il funzionamento dato che l’utensile può entrare in contatto con fili nascosti o integrati. Il contatto con filo "sotto tensione" può rendere "elettrificate" anche le parti metalliche dell'utensile e causare una scossa elettrica all'operatore.

Si prega di fare particolare attenzione alle seguenti avvertenze per la sicurezza personale e la manutenzione dell’utensile.

• Non utilizzare dischi abrasivi.

• Non utilizzare dischi diamantati da taglio non conformi alle disposizioni del produttore.

• Non utilizzare dischi diamantati da taglio danneggiati, deformati o rotti.

• Non lavorare con la copertura protettiva o la copertura frontale rimosse.

• Non accendere l’elettroutensile se i dischi diamantati da taglio sono in contatto con il pezzo in lavorazione.

• Dopo aver spento l’elettroutensile, esso può essere riposto solo dopo l’arresto completo dei dischi diamantati da taglio. Non provare a rallentare la rotazione dei dischi diamantati da taglio premendoli contro una qualsiasi superficie.

• Prima di rimpiazzare i dischi diamantati da taglio, aggiustare la profondità o l’ampiezza del taglio, inoltre, prima di fare manutenzione all’elettroutensile, rimuovere la spina del cavo di alimentazione dalla presa di corrente. I dischi diamantati da taglio non devono essere in rotazione.

• Per il funzionamento quando i dischi diamantati di taglio possano tagliare fili nascosti o integrati, tenere l’elettroutensile tramite la superficie da presa isolata. Il contatto del disco diamantato da taglio con il filo sotto tensione può rendere elettrificate anche le parti metalliche esposte dell'elettroutensile e causare una scossa elettrica all'operatore.

• Per i “tagli alla cieca”, fare particolare attenzione quando si entra nel muro o in altre zone morte. Il disco diamantato da taglio può tagliare tubi del gas o dell’acqua, cavi o causare problemi con il contraccolpo.

• Tenere sempre le mani a un distanza sufficiente dalla zona di taglio e dai dischi diamantati da taglio. La seconda mano deve sempre tenere l’impugnatura ausiliaria.

• Utilizzare sempre dischi diamantati da taglio di dimensioni adeguate e con la forma adeguata del foro. Se il foro del disco diamantato da taglio non coincide con le parti di bloccaggio dell’elettroutensile, la mancanza di allineamento porterà alla perdita del controllo.

• Non utilizzare elementi di fissaggio per i dischi diamantati da taglio (flange, bulloni, ecc.) danneggiati, o elementi di fissaggio della taglia sbagliata. Questo può causare la perdita del controllo dell’elettroutensile.

• Si prega di indossare sempre gli occhiali di sicurezza e le cuffie protettive.

• Si prega di indossare ulteriore attrezzatura protettiva per la sicurezza personale, come guanti protettivi, calzature solide, casco di sicurezza e grembiule da lavoro.

• Si prega di non toccare il cavo se si è danneggiato o rotto durante l’uso, estrarre subito la spina e non utilizzare l’elettroutensile con il filo danneggiato.

• Si prega di tenere il cavo dietro l’elettroutensile durante l’uso.

• Controllare la presenza di fili nascosti o tubature nel raggio d’uso con un rilevatore appropriato, e richiedere il supporto di un gruppo edile locale laddove sia necessario. Si possono verificare incendi e scosse elettrice se il cavo viene tagliato durante l’uso. Danni ai tubi del gas possono causare esplosioni. Tagliare i tubi dell’acqua può causare una perdita finanziaria e rendere l’utensile soggetto a scosse elettriche.

• Afferrare l’impugnatura isolata per utilizzare l’elettroutensile quando si lavora in un luogo nascosto con cavi sepolti. Le parti metalliche dell’utensile possono essere elettrificate se l’elettroutensile entra in contatto con cavi “sotto tensione”, e quindi c’è il rischio di scossa elettrica.

• Installare e utilizzare i dischi diamantati da taglio come raccomandato dal produttore.

• La velocità permessa dei dischi diamantati da taglio non deve essere inferiore alla velocità minima dell’elettroutensile.

• Prima dell’uso, controllare l’integrità dei dischi diamantati da taglio. Installare correttamente il disco diamantato da taglio. Assicurarsi che i dischi diamantati da taglio non sfreghino contro qualche parte durante l’utilizzo. Dopo l’installazione, accendere l’elettroutensile e lasciarlo girare al minimo per almeno 30 secondi. Non utilizzare dischi diamantati da taglio danneggiati o deformati, né dischi che presentino vibrazioni o botte.

• Fare attenzione alla dimensione dei dischi diamantati da taglio. Il foro dei dischi diamantati da taglio deve corrispondere esattamente alla forma e alla dimensio-

ne della flangia.
• Maneggiare con cura i dischi diamantati da taglio, Proteggerli da urti, scosse o grasso.
• Non lavorare materiali contenenti amianto.
• Fissare il pezzo in lavorazione. Agganciare il pezzo in lavorazione in modo più sicuro e stabile con attrezzi fissi o vite da banco.
• Accendere l'elettroutensile e poi portarlo sulla superficie del materiale da lavorare. Tenere entrambe le mani lontane dai dischi diamantati da taglio in rotazione.
• Arrestare subito l'elettroutensile se si verificano forti contraccolpi a causa di interferenze del disco diamantato da taglio durante l'uso.
• Spegnere l'elettroutensile prima di riporlo. Non appoggiare l'utensile finché i dischi diamantati da taglio non sono giunti a un arresto completo.
• Non far utilizzare l'elettroutensile ai bambini.
• Possiamo garantire le prestazioni dell'elettroutensile solo utilizzando gli accessori specifici per l'elettroutensile.

Contraccolpo e avvertenze correlate

Il contraccolpo è la reazione improvvisa a un disco diamantato da taglio deteriorato o lacerato. Deterioramenti o lacerazioni causano un rapido arresto della rotazione del disco diamantato da taglio che porta l'utensile fuori controllo nella direzione opposta rispetto alla rotazione del disco nel punto in cui si è inceppato. Per esempio, se un disco diamantato da taglio viene lacerato o deteriorato dal pezzo in lavorazione, il bordo del disco che entra nel punto deteriorato può scavare nella superficie del materiale facendo risalire o espellere il disco. Il disco diamantato da taglio può saltare verso o lontano dall'operatore, a seconda della direzione del movimento del disco rispetto al punto di deterioramento. In queste condizioni, i dischi abrasivi possono anche rompersi.
• Il contraccolpo è il risultato di un uso improprio della utensile elettrico e/o di procedure o condizioni operative errate e può essere evitato prendendo le dovute precauzioni come indicato di seguito.

• **Mantenere una presa salda dell'elettroutensile e posizionare il proprio corpo e il braccio in modo da permettere la resistenza alla forza del contraccolpo. Utilizzare sempre l'impugnatura ausiliaria, se fornita, per il massimo controllo sul contraccolpo o sulla torsione durante l'avvio.** L'operatore può controllare la torsione o il contraccolpo se vengono prese adeguate precauzioni.
• **Mai avvicinare la mano all'accessorio rotante.** L'accessorio potrebbe fare un contraccolpo sulla mano.
• **Non posizionare il proprio corpo in linea con il disco diamantato da taglio in rotazione.** Il contraccolpo spingerà l'elettroutensile nella direzione opposta al movimento del disco rispetto al punto di lacerazione.
• **Prestare particolare attenzione nel lavorare angoli, bordi affilati, ecc. Evitare rimbalzi e lacerazioni del disco diamantato da taglio.** Angoli, bordi affilati o rimbalzi hanno la tendenza a lacerare il disco in rotazione e causare perdita di controllo dell'utensile o contraccolpi.
• **Non attaccare motoseghe, lame per l'intaglio del legno, dischi diamantati segmentati con un divario perimetrale maggiore di 10 mm o una lama dentata.** Tali accessori creano frequenti contraccolpi e perdite di controllo dell'utensile.
• **Non "bloccare" il disco diamantato da taglio o applicare pressione eccessiva, Non tentare di creare un taglio eccessivamente profondo.** Sovrasollecitare il disco diamantato da taglio aumenta il carico e la suscettibilità a torsione o grippaggio del disco nel taglio e la possibilità di contaccolpo e rottura del disco.
• **Quando il disco diamantato da taglio è inceppato o quando interrompe un taglio per qualsiasi motivo, spegnere l'utensile e mantenerlo fermo finché il disco giunge a un arresto completo. Non tentare mai di rimuovere il disco dal taglio mentre il disco è in movimento, altrimenti potrebbe verificarsi un contraccolpo.** Indagare e adottare misure correttive per eliminare la causa del bloccaggio della lama.
• **Non riavviare l'operazione di taglio nel pezzo in lavorazione. Lasciare che il disco diamantato da taglio giunga alla velocità piena e rientrare nel taglio con attenzione.** Il disco può incepparsi, risalire o dare un contraccolpo se l'utensile viene fatto ripartire reinserito nel pezzo in lavorazione.
• **Supportare i pannelli o qualsiasi tipo di pezzo in lavorazione di grandi dimensioni per minimizzare il rischio di deterioramento e contraccolpo del disco.** I pannelli di grandi dimensioni tendono a cedere sotto il loro stesso peso. I supporti devono essere ben posizionati sotto al pezzo in lavorazione, vicino alla linea di taglio e vicino al bordo del pezzo ad entrambi i lati del disco.
• **Prestare particolare attenzione quando si tagliano incavi in pareti esistenti o altre aree cieche.** Il disco sporgente può tagliare tubi del gas, tubi dell'acqua, fili elettrici od oggetti che possono causare contraccolpi.

Linee guida per la sicurezza durante l'uso degli elettroutensili

Avvertenze di sicurezza delle macchine da taglio

• **La protezione fornita con l'elettroutensile deve essere attaccata saldamente all'utensile e posizionata per la massima sicurezza, affinché la minor quantità di disco rimanga esposta verso l'operatore. Posizionare se stessi e i presenti lontano dal piano del disco rotante.** La protezione aiuta a proteggere l'operatore da frammenti rotti del disco e dal contatto accidentale con il disco.
• **Utilizzare solo dischi da taglio rigidi rinforzati o diamantati per l'elettroutensile.** Solo perché un accessorio può essere attaccato all'elettroutensile, questo non assicura un funzionamento sicuro.
• **La velocità nominale dei dischi diamantati da taglio non deve essere inferiore alla velocità massima indicata nell'elettroutensile.** In caso contrario, i dischi diamantati da taglio possono collassare e i loro frammenti volare via.
• **Utilizzare i dischi diamantati da taglio solo per le finalità previste. Per esempio, non smerigliare con il lato del disco.** I dischi diamantati da taglio sono progettati per funzionare con il proprio bordo. L'impatto di forze laterali possono portare alla loro distruzione.
• **Utilizzare sempre flange dei dischi non danneggiate che hanno il diametro corretto per il disco**

selezionato. Flange adeguate supportano il disco riducendo la possibilità che il disco si rompa.

• **Il diametro esterno e lo spessore dell'accessorio devono rientrare nella taratura nominale dell'elettroutensile.** Accessori dalle dimensioni scorrette non possono essere protetti e controllati in modo adeguato.

• **Le dimensioni del mandrino del disco e le flange devono adattarsi in modo adeguato al mandrino dell'utensile.** Dischi e flange con fori del mandrino che non si abbinano al materiale di montaggio dell'utensile saranno squilibrati, vibreranno eccessivamente e potranno causare la perdita del controllo.

• **Non utilizzare dischi danneggiati. Prima di ogni utilizzo, ispezionare i dischi per schegge e fessure. Se l'utensile o il disco cadono, ispezionare per danni o installare un disco non danneggiato. Dopo l'ispezione e l'installazione del disco, posizionare se stessi e i presenti lontano dal piano del disco in rotazione e accendere l'utensile al massimo della velocità senza carico per un minuto.** Un disco danneggiato di solito si rompe durante questo test.

• **Indossare dispositivi di protezione individuale. A seconda dell'impiego, utilizzare una visiera protettiva e occhiali di sicurezza. Ove opportuno, indossare una maschera antipolvere, protezioni acustiche, guanti e grembiule da lavoro capaci di bloccare piccoli frammenti abrasivi o del pezzo in lavorazione.** La protezione per gli occhi deve essere capace di fermare detriti volanti generati da vari lavori. La maschera antipolvere o il respiratore devono essere capaci di filtrare particelle generate dai vari lavori. Esposizione prolungata a rumori ad alta intensità può causare perdita dell'udito.

• **Tenere i presenti a distanza di sicurezza lontano dalla zona di lavoro. Chiunque entri nell'area di lavoro deve indossare dispositivi di protezione personale.** Frammenti del pezzo in lavorazione o del disco rotto possono volare via e causare ferite più lontano rispetto alla zona di lavoro circostante.

Sostenere l'utensile solo con le superfici da presa isolate, quando si effettua un'operazione nel corso della quale il disco diamantato da taglio può venire in contatto con dei cavi nascosti o il proprio cavo. Il disco diamantato da taglio che entra in contatto con un filo "sotto tensione" può rendere "elettrificate" le parti metalliche esposte dell'elettroutensile ed eventualmente causare una scossa elettrica all'operatore.

• **Posizionare la corda lontana dalla rotazione del disco diamantato da taglio.** Se se ne perde il controllo, la corda potrebbe venire tagliata o lacerata e la mano dell'operatore essere trascinata nel disco in rotazione.

• **Non appoggiare l'utensile finché il disco diamantato da taglio non è giunto a un arresto completo.** Il disco rotante può afferrare la superficie e strappare l'utensile al controllo dell'operatore.

• **Non correre portando con sé l'elettroutensile.** Il contatto accidentale con il disco diamantato da taglio in rotazione può impigliare i vestiti, trascinando il disco nel corpo dell'operatore.

• **Non utilizzare l'elettroutensile vicino a materiali infiammabili.** Le scintille possono incendiare questi materiali.

• **Non utilizzare un disco diamantato da taglio che richiede refrigeranti liquidi.** Utilizzare acqua o altri refrigeranti liquidi può provocare elettrocuzione o scosse.

• Evitare di spegnere il motore dell'utensile elettrico quando è sottocarico.

• Evitare di surriscaldare l'utensile elettrico quando lo si utilizza per un lungo periodo di tempo.

• Non utilizzare mai l'utensile elettrico sopra la testa.

• Durante l'uso, i dischi diamantati da taglio diventano molto caldi. Non toccarli prima che si siano raffreddati.

• Se durante l'uso, la corrente elettrica viene interrotta improvvisamente, per evitare un'accensione accidentale dell'utensile, spostare subito il pulsante di accensione/spegnimento su off.

• È severamente vietato rallentare l'arresto dei dischi diamantati da taglio utilizzando un blocco del mandrino o applicando forza sulla superficie laterale dei dischi. Utilizzare il blocco del mandrino a questo scopo mette fuori uso l'utensile e priva del diritto al servizio di garanzia.



Attenzione! Fare attenzione quando si intagliano muri portanti. Agli intagli nei muri portanti si applicano la DIN 1053 parte 1 o specifiche norme vigenti nella rispettiva nazione.

Queste norme devono essere rispettate. Prima di iniziare i lavori, consultare uno specialista responsabile della statica, un architetto o un capocantiere.



Attenzione: le sostanze chimiche contenute nella polvere generata da operazioni di levigatura, taglio, segatura, molatura, foratura e altre attività dell'industria edile possono provocare tumori, difetti congeniti o essere dannose per la fertilità. Gli ioni di alcune sostanze chimiche riguardano:

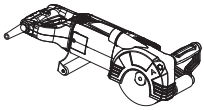
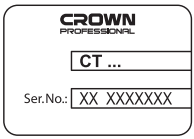
• Prima di qualsiasi intervento di riparazione e sostituzione della macchina, è necessario estrarre la spina di alimentazione.

• L'ossido di silicio trasparente e altri prodotti per la muratura sono presenti nei mattoni e nel cemento; l'arsenico di cromo (CCA) nel legno con trattamento chimico. Il grado di nocività di queste sostanze dipende dalla frequenza con cui si eseguono questi lavori. Se si desidera ridurre il contatto con queste sostanze chimiche, lavorare in un luogo ventilato e utilizzare apparecchi con certificati di sicurezza (come una maschera con un filtro per le polveri sottili).

Osservare la tensione di alimentazione: nel collegamento all'alimentazione, è necessario verificare che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata nella targhetta dati dell'utensile. Se la tensione di alimentazione è superiore alla tensione appropriata, si verificheranno incidenti per gli operatori e, allo stesso tempo, l'utensile verrà distrutto. Pertanto, se la tensione di alimentazione non è stata confermata, non si deve mai collegare la spina in modo arbitrario. Al contrario, se la tensione di alimentazione è inferiore a quella richiesta, il motore si danneggia.

Simboli utilizzati nel manuale

Nel manuale d'uso sono utilizzati i seguenti simboli, di cui si prega di ricordare il significato. La corretta interpretazione dei simboli consentirà un uso corretto e sicuro dell'elettroutensile.

Simbolo	Significato
	**Scanalatore per muri**
	**Adesivo con numero di serie:** CT ... - modello; XX - data di fabbricazione; XXXXXXX - numero di serie.
	Leggere tutte le norme di sicurezza e le istruzioni.
	Indossare occhiali di sicurezza.
	Indossare protezioni per le orecchie.
	Indossare una maschera antipolvere.
	Prima dell'installazione o della regolazione, scollegare l'elettroutensile dalla rete elettrica.
	Rischio di danno a fili nascosti o linee di servizio domestico.
	Direzione del movimento.
	Senso di rotazione.
	Bloccato.
	Sbloccato.
	Vietato.

Simbolo	Significato
	Attenzione. Importante.
	Doppia classe di isolamento / protezione.
	Un simbolo che certifica che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali delle Direttive UE e degli standard UE armonizzati.
	Informazioni utili.
	Indossare guanti protettivi.
	Durante l'uso, rimuovere la polvere accumulata.
	Non smaltire l'elettroutensile in un contenitore per rifiuti domestici.

Destinazione d'uso dell'elettroutensile

L'elettroutensile è progettato per tagliare scanalature in linea retta in vari materiali (calcestruzzo, mattoni, pietra, ecc.)
L'elettroutensile è progettato unicamente per operatori destrorsi.

Componenti per elettroutensili

1 Adattatore dell'aspiratore
2 Rullo
3 Pulsante di bloccaggio
4 Interruttore di accensione/spegnimento
5 Coperchio
6 Misura della profondità di taglio
7 Disco diamantato da taglio*
8 Flangia esterna
* Opzionale

Non tutti gli accessori illustrati o descritti sono inclusi nella fornitura standard.

Installazione e regolazione degli elementi degli elettroutensili

Prima di effettuare qualsiasi intervento sull'elettroutensile, è necessario scollegarlo dalla rete elettrica.

Non stringere troppo gli elementi di fissaggio per non danneggiare la filettatura.

Installazione/sostituzione dei dischi diamantati da taglio, regolazione dell'ampiezza dell'intaglio

Nota: sostituire sempre i dischi diamantati da taglio in coppia. Non utilizzare vecchi e nuovi dischi diamantati da taglio nello stesso momento.

Dopo l'installazione dei dischi diamantati da taglio, prima di iniziare il lavoro, fare un test di prova: accendere l'utensile e lasciarlo girare al minimo per almeno 30 secondi. È proibito l'utilizzo dei dischi diamantati da taglio con botte o che causano un aumento della vibrazione dell'utensile.

Quando vengono utilizzati a lungo, i dischi diamantati da taglio possono diventare molto caldi; rimuoverli dopo aver indossato dei guanti.

Lo scanalatore per muri è progettato per lavorare con speciali dischi 3-in-1. Utilizzare solo dischi approvati dal produttore.
1. Tenere la flangia esterna **8** utilizzando la chiave inglese grande in dotazione.
2. Rimuovere il bullone utilizzando la chiave inglese piccola in dotazione.
Nota: il bullone ha una filettatura sul lato sinistro.
3. Rimuovere la flangia esterna **8**.
4. Montare il disco **7** nel mandrino. Assicurarsi che la freccia nell'alloggiamento corrisponda a quella sul disco **7**.
Nota: il mandrino non sporge dal foro del disco **7**.
5. Mettere la flangia esterna **8** nel foro del disco.
Ruotare la flangia esterna **8** mentre la si preme, finché risulti completamente stretta.
6. Stringere il bullone.
Per rimuovere il disco, seguire la procedura di installazione nell'ordine opposto.
7. Utilizzare la chiave inglese grande per tenere la flangia esterna **8**. Stringere il bullone utilizzando la chiave inglese piccola.
Per rimuovere il disco, seguire la procedura di installazione nell'ordine opposto.

Funzionamento iniziale degli elettroutensili

Utilizzare sempre la tensione di alimentazione corretta: la tensione di alimentazione deve corrispondere alle informazioni riportate sulla targhetta identificativa dell'elettroutensile.

Accensione/spegnimento dell'elettroutensile

Accensione e spegnimento a breve termine

Per accendere, premere e tenere premuto l'interruttore di accensione/spegnimento **4**; per spegnere, rilasciarlo.

Accensione e spegnimento a lungo termine

Accensione:
Premere l'interruttore di accensione/spegnimento **4** e bloccarlo in posizione con il pulsante di bloccaggio **3**.
Spegnimento:
Premere e rilasciare l'interruttore di accensione/spegnimento **4**.

Aspirazione della polvere durante l'uso dell'elettroutensile

L'aspirazione della polvere consente di ridurre la concentrazione di polvere nell'aria e ne impedisce l'accumulo sul posto di lavoro. Durante l'uso dell'elettroutensile, utilizzare sempre un aspirapolvere adatto per la raccolta della polvere generata dal processo. L'aspiratore può essere collegato all'adattatore **1** (può essere necessario un adattatore speciale).

Consigli per l'uso dell'elettroutensile

Raccomandazioni generali per il funzionamento (vedere fig. 2-4)

La prestazione e la qualità del taglio dipende dal tipo di disco diamantato da taglio. Scegliere quindi correttamente a seconda del materiale da lavorare e dal tipo di lavoro.

- Collegare l'elettroutensile a un adeguato dispositivo di estrazione della polvere.
- Mettere il retro della base d'appoggio sulla superficie da trattare così che i dischi diamantati da taglio **7** non tocchino la superficie (vedere fig. 2.1).
- Accendere l'elettroutensile, aspettare finché il motore raggiunge la velocità massima, e abbassare gentilmente l'utensile finché la base d'appoggio aderisce alla superficie da lavorare con tutto il piano, poi iniziare a muovere l'utensile (vedere fig. 2.2).
- **Nota: il taglio deve essere sempre eseguito nella direzione mostrata dalla figura 3.** Quando si taglia nella direzione opposta, c'è il pericolo di espulsione incontrollata dell'utensile dal taglio verso l'operatore, che può portare a gravi lesioni.
- Non muovere l'elettroutensile in modo troppo veloce. Serve tempo per completare il lavoro. Una forza eccessiva durante il movimento non dà i risultati migliori, ma sovraccarica il motore dell'utensile, e i dischi diamantati da taglio **7** si usurano più in fretta.
- Muovere l'utensile lungo la linea di taglio senza distorsioni e senza fare movimenti oscillatori e a scatti. Assicurarsi che il rullo **2** passi sopra alla superficie da

lavorare. Questo faciliterà il lavoro.
• Quando si incidono scanalature orizzontali o inclinate, si possono creare guide attaccate alla superficie da lavorare. Muovere l'utensile, appoggiare la superficie laterale della base d'appoggio sulla guida. Questo faciliterà il lavoro.
• Dopo aver fatto il taglio, rimuovere il materiale residuo dall'intaglio utilizzando l'accessorio per disgregare (vedere fig. 4).
• Quando si creano aperture nel muro, fare dei tagli lungo il contorno dell'apertura, impostando la profondità massima dell'intaglio. Rimuovere il materiale residuo dalla scanalatura con il perforatore. Questo velocizzerà il lavoro, e il contorno dell'apertura risulterà liscio senza scheggiature.
• Dopo aver completato il lavoro, rimuovere i dischi diamantati da taglio **7** dai tagli e spegnere l'utensile. Aspettare finché i dischi diamantati da taglio **7** sono completamente fermi e solo allora spostare l'utensile.
• Accendere l'elettroutensile prima che i dischi diamantati da taglio **7** tocchino il pezzo in lavorazione. Aspettare finché il disco diamantato da taglio **7** ha raggiunto la velocità massima.

Nota: l'adattatore dell'aspiratore 1, così come i dischi diamantati da taglio 7, diventano molto caldi durante l'uso; non toccarli finché non si sono raffreddati.

Aspetti speciali dell'utilizzo dei dischi diamantati da taglio

• Quando si tagliano materiali particolarmente duri, come calcestruzzo con un alto contenuto di ghiaia, pietra, ecc. i dischi diamantati da taglio 7 possono surriscaldarsi e non funzionare. Viene indicato dalla comparsa di anelli di scintille che ruotano assieme ai dischi diamantati da taglio **7**.
• In questo caso, rimuovere l'utensile dal taglio e lasciarlo girare al minimo a bassa velocità per permettere ai dischi diamantati da taglio **7** di raffreddarsi.
• Una visibile diminuzione della prestazione e gli anelli di scintille rotanti indicano che i dischi diamantati da taglio **7** si sono smussati. Si puo tentare di affilarli facendo alcuni brevi tagli in un materiale abrasivo (per esempio, mattoni di silicato). Se non funziona, i dischi diamantati da taglio **7** devono essere sostituiti.

Manutenzione degli elettroutensili / misure preventive

Prima di effettuare qualsiasi intervento sull'elettroutensile, è necessario scollegarlo dalla rete elettrica.

Pulizia dell'elettroutensile

Una condizione indispensabile per un utilizzo sicuro a lungo termine dell'elettroutensile è la sua pulizia. Pulire con regolarità l'elettroutensile spruzzando aria compressa attraverso le fessure di ventilazione.

Servizio post-vendita e assistenza applicativa

Il nostro servizio post-vendita risponde alle domande in merito alla manutenzione e alla riparazione del prodotto, nonché ai pezzi di ricambio. Informazioni sui centri di assistenza, schemi delle parti e informazioni sui pezzi di ricambio sono disponibili anche su: **www.crown-tools.com**.

Trasporto dei dispositivi

• Non sottoporre per nessun motivo l'imballaggio a nessun impatto meccanico durante il trasporto.

• Durante le operazioni di carico/scarico non è consentito utilizzare alcun tipo di tecnologia che funzioni secondo il principio del bloccaggio con pinze dell'imballaggio.

Tutela dell'ambiente

Riciclare le materie prime invece di smaltirle come rifiuti.

Elettroutensile, accessori e confezione devono essere smistati per un riciclo ecocompatibile.
I componenti in plastica sono etichettati per il riciclaggio categorico.
Queste istruzioni sono stampate su carta riciclata prodotta senza cloro.

Il produttore si riserva la possibilità di apportare modifiche.

Especificaciones de la herramienta eléctrica

Cincelador de pared		**CT13563-150 BMC**
Potencia		**[230 V ~ 50 Hz]**
Potencia absorbida	**[W]**	2400
Amperaje en el voltaje	**230 V [A]**	15
Velocidad nominal	**[min^{-1}]**	8000
Ø de disco de corte de diamante	**[mm]** **[pulgadas]**	150 6"
Cilindro Ø de disco de corte de diamante	**[mm]** **[pulgadas]**	22,23 7/8"
Profundidad de corte	**[mm]** **[pulgadas]**	8-43 5/16" - 1- 11/16"
Ancho de corte	**[mm]** **[pulgadas]**	28 1-3/32"
Peso	**[kg]** **[lb]**	7 15.43
Clases de protección		⧈ / II
Presión acústica	**[dB(A)]**	97,1
Potencia acústica	**[dB(A)]**	108,1
Vibración ponderada	**[m/s^2]**	10, 94

Información sobre ruidos

Tome medidas adecuadas para proteger sus oídos cuando la presión acústica exceda el valor de 85 dB(A).

CE Declaración de conformidad

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que el producto descrito en los "Especificaciones de la herramienta eléctrica" cumple con todas las disposiciones correspondientes de las directivas ,2014/30/EU inclusive sus modificaciones y esta en conformidad con las siguientes normas:
EN 55014-1:2017+A11:2020,
EN 55014-2:2015,
EN IEC 61000-3-2:2019,
EN 61000-3-3:2013+A1:2019,
EN IEC 61000-3-11:2019,
EN 60745-1:2009+A11:2010,
EN 60745-2-22:2011+A11:2013,
EK9-BE-88(V2):2020.

Gerente de certificación — Jun Wu

Merit Link International AG
Stabio, Suiza, 25.04.2021

ADVERTENCIA - ¡Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones!

Reglas de seguridad generales

¡ADVERTENCIA! Leer todas las instrucciones y advertencias de seguridad. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, incendio y / o lesiones graves.
Conserve todas las advertencias e instrucciones para referencia en el futuro.
El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica accionada por la red eléctrica (con cable) o a una herramienta eléctrica accionada por batería (inalámbrica).

Seguridad en el área de trabajo

- **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas u oscuras dan lugar a accidentes.

• **No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
• **Mantenga alejados a los niños y espectadores mientras maneja una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

Seguridad frente a la electricidad

• **El enchufe macho de conexión, debe ser conectado solamente a un enchufe hembra de las características técnicas del enchufe macho en materia. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra.** Los enchufes no modificados y los tomacorrientes correspondientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
• **Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo tiene descarga a tierra.
• **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones húmedas.** Si entra agua a una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
• **No abuse del cable. Nunca use el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado de calor, aceite, bordes afilados o partes móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
• **Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.**
• **Cuando utilice una herramienta eléctrica al aire libre, utilice un alargue adecuado para uso en exteriores.** El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
• **Si el uso de una herramienta eléctrica en una ubicación húmeda es inevitable, utilice un suministro protegido de dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica. ¡NOTA! El término "dispositivo de corriente residual (RCD)" puede sustituirse por el término "interruptor de circuito de falla a tierra (GFCI)" o "disyuntor de fuga a tierra (ELCB)".
• **¡Advertencia!** Nunca toque las superficies metálicas expuestas en la caja de velocidades, el protector, etc., porque si se tocan las superficies metálicas se verán afectadas por la onda electromagnética y se causarán lesiones o accidentes potenciales.

Seguridad personal

• **Manténgase alerta, observe lo que está haciendo y use el sentido común cuando opere una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de inatención al operar herramientas eléctricas puede producir lesiones personales graves.
• **Use equipo de protección personal. Siempre lleve protección ocular.** Equipos de protección como máscaras antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, cascos o protección auditiva usados para condiciones apropiadas reducirán las lesiones personales.
• **Evite el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la fuente de alimentación y / o el bloque de baterías, recoger o transportar la herramienta.** Llevar las herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o conectar las herramientas eléctricas con el interruptor en encendido da lugar a accidentes.
• **Saque cualquier llave de ajuste o llave de tuerca antes de encender la herramienta eléctrica.** Si se deja una llave de ajuste o llave de tuercas unida a una parte giratoria de la herramienta eléctrica se pueden producir lesiones personales.
• **No adopte una postura forzada. Mantenga la postura y el equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
• **Use ropa adecuada. No use prendas sueltas o joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las partes móviles.** La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las partes móviles.
• **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de las instalaciones de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que se conecten y utilicen correctamente.** El uso del dispositivo para la recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.
• **No deje que la familiaridad obtenida con el uso frecuente de herramientas le permita ser complaciente e ignorar los principios de seguridad de las herramientas.** Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.
• **¡Advertencia!** Las herramientas eléctricas pueden producir un campo electromagnético durante el funcionamiento. Este campo puede interferir en algunas circunstancias con los implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales, recomendamos a las personas con implantes médicos consultar a su médico y al fabricante de implantes médicos antes de operar esta herramienta eléctrica.

Uso y cuidado de la herramienta eléctrica

• Las personas con aptitudes psicofísicas o mentales disminuidas, así como los niños no pueden operar la herramienta eléctrica, si no son supervisados o instruidos sobre el uso de la herramienta eléctrica por una persona responsable de su seguridad.
• **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para su aplicación.** La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la que fue diseñada.
• **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
• **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y / o la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardarla.** Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar la herramienta accidentalmente.
• **Guarde las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que las personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o estas instrucciones la utilicen.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.

• **Mantenimiento de las herramientas eléctricas Compruebe si la herramienta está desalineada, si las piezas móviles están atascadas, si hay piezas rotas o cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, haga reparar la herramienta eléctrica antes de usarla.** Muchos accidentes son causados por el mantenimiento deficiente de las herramientas eléctricas.
• **Mantenga las herramientas de corte, afiladas y limpias.** Las herramientas de corte adecuadamente mantenidas con bordes afilados son menos propensas a empastarse y más fáciles de controlar.
• **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de las herramientas, etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de las previstas podría producir una situación peligrosa.
• **Mantenga las manijas y las superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las manijas y las superficies de agarre resbaladizas no permiten un manejo y un control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.
• Tenga en cuenta que cuando utilice una herramienta eléctrica debe sostener la manija auxiliar correctamente, esto es útil para controlar la herramienta eléctrica. Por lo tanto, sostenerla de manera adecuada puede reducir el riesgo de accidentes o lesiones.

Servicio

• **Haga reparar su herramienta eléctrica por personal de reparación calificado que use solamente piezas de repuesto idénticas.** Esto asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.
• Siga las instrucciones para lubricar y cambiar los accesorios.

Advertencias especiales de seguridad

El término "disco" en las instrucciones de seguridad significa "disco de corte de diamante" y un par de discos de corte.

• La herramienta eléctrica fue diseñada para cortar materiales minerales sólidos (por ejemplo: hormigón, ladrillos, etc.). No use la herramienta eléctrica para cortar madera, plástico o metal. El usuario debe ser responsable en caso de cualquier peligro causado por el uso incorrecto únicamente. Lea con atención las normas de protección de seguridad de accidentes y las instrucciones de seguridad.
• **La herramienta sólo debe utilizarse para el funcionamiento en seco.**
• Mantenga una superficie aislante de la herramienta eléctrica durante el funcionamiento ya que la herramienta de corte puede contactar una línea oculta o integrada. El contacto con la línea "en vivo" puede "electrificar" la parte metálica de la herramienta y causarle descargas eléctricas al operador.

Preste especial atención a las siguientes advertencias para la seguridad personal y el mantenimiento de la herramienta.

• No use disco de molienda.
• No use ningún disco de corte de diamante que no esté en conformidad con las disposiciones del fabricante.
• No use ningún disco de corte de diamante dañado, roto o deformado.
• No trabajar sin la cubierta protectora colocada o sin la cubierta frontal colocada.
• No encender la herramienta eléctrica si los discos de corte de diamante están en contacto con la pieza de trabajo.
• Después de haberse apagado la herramienta eléctrica, se puede apartar solo después de la detención total de los discos de corte de diamante. No intentar aminorar la rotación de los discos de corte de diamante al presionarlos contra la superficie.
• Antes de reemplazar el disco de corte de diamante, ajustar la profundidad o ancho del corte y también antes de realizar mantenimiento a la herramienta eléctrica, remover el conector del cable de corriente del tomacorriente. No deben girar los discos de corte de diamante.
• Para el funcionamiento cuando el disco de corte de diamante pueda cortar la línea oculta o integrada, mantenga la herramienta eléctrica a través de la superficie aislante. El contacto del disco de corte de diamante con el conductor en vivo puede electrificar las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica y causarle descargas eléctricas al operario.
• Para cortes "a ciegas", tenga cuidado particularmente cuando ingrese a la pared u otra zona muerta. El disco de corte de diamante puede cortar la tubería de gas o de agua, cables o causar que los objetos hagan un rebote.
• Siempre mantenga las manos a suficiente distancia del área de corte y de los discos de corte de diamante. La segunda mano siempre debe sostener la manija auxiliar.
• Siempre use discos de corte de diamante del tamaño adecuado y con la forma correcta del cilindro. Si el cilindro del disco de corte de diamante no coincide con las piezas de abrazadera de la herramienta eléctrica, la falta de alineación provocará una pérdida de control.
• No use sujetadores para los discos de corte de diamante (bridas, pernos, etc.) si están dañados o tienen el tamaño incorrecto. Esto puede causar la pérdida de control de la herramienta eléctrica.
• Siempre use gafas de seguridad y protección en los oídos.
• Use equipo de protección adicional para seguridad personal, como guantes de protección, calzado sólido, casco de seguridad y delantal de trabajo.
• No toque el cable si se dañó o agrietó el cable eléctrico durante la operación, quite el enchufe de inmediato y no use la herramienta eléctrica con el cable dañado.
• Coloque el cable detrás de la herramienta eléctrica durante la operación.
• Verifique para ver si hay alguna línea oculta o tubería dentro del rango de operación, empleando un detector adecuado, y solicite apoyo de la unidad de construcción local cuando sea necesario. Puede haber descarga eléctrica o incendio si el cable se corta durante la operación. El daño en la tubería de gas puede causar explosiones. El corte de la tubería de agua puede causar pérdida financiera y que el operario de la herramienta eléctrica sufra una descarga eléctrica.
• Mantenga aislada la manija al operar la herramienta eléctrica cuando opere en un lugar oculto con cables

enterrados. Las piezas de metal de la herramienta eléctrica se pueden electrificar en caso de que la herramienta eléctrica entre en contacto con un cable "conectado" y puede haber descargas eléctricas.
• Instale y use los discos de corte de diamante según lo recomendado por el fabricante.
• La velocidad permisible de los discos de corte de diamante no debe ser inferior a la velocidad en inactividad de la herramienta eléctrica.
• Antes del uso, verifique la integridad de los discos de corte de diamante. Instale los discos de corte de diamante correctamente. Asegúrese de que los discos de corte de diamante no rocen las piezas durante la operación. Después de la instalación, encienda la herramienta eléctrica y déjela inactiva al menos 30 segundos. No use discos de corte de diamante dañados o deformados, ni discos con vibración o golpes.
• Preste atención al tamaño de los discos de corte de diamante. El cilindro de los discos de corte de diamante debe coincidir exactamente con la forma y tamaño de la brida.
• Maneje con cuidado los discos de corte de diamante. Protéjalos de choques, sacudidas o grasa.
• No procese materiales con asbestos.
• Fije la pieza de trabajo. Sujete la pieza de trabajo de manera más segura y estable con herramientas fijas o tornillos de mesa.
• Primero encienda la herramienta eléctrica, luego llévela a la superficie del material para el procesamiento. Mantenga las manos alejadas de los discos de corte de diamante giratorios.
• Detenga la herramienta eléctrica de inmediato si hay un rebote potente por atasco del disco de corte durante la operación.
• Apague la herramienta eléctrica antes de guardarla. No apoye la herramienta eléctrica hasta que los discos de corte de diamante hayan llegado a detención total.
• No le entregue la herramienta eléctrica a los niños para que la usen.
• Podemos garantizar el rendimiento de la herramienta eléctrica si se usan sólo los accesorios especificados para la misma.

Rebote y advertencias relacionadas

El rebote es una reacción súbita a un disco de corte de diamante giratorio que sufre atascos o pinchazos. Los atascos o pinchazos causan el estancamiento rápido del disco en rotación que a su vez provoca que la herramienta eléctrica sin control se vea forzada en dirección opuesta a la rotación del disco de corte de diamante en el punto de unión.
Por ejemplo: si la pieza de trabajo atora o pincha el disco de corte de diamante, el borde del disco que ingresa al punto de pinchazo puede entrar en la superficie del material y causar que el disco retroceda o suba. El disco de corte de diamante puede saltar hacia el operario o lejos de él, según la dirección del movimiento del disco en el punto de pinchazo. Los discos abrasivos pueden también romperse en esas condiciones. El rebote es el resultado de mal uso de la herramienta eléctrica o de procedimientos o condiciones de funcionamiento incorrecto y se puede evitar si se toman las precauciones adecuadas según lo indicado a continuación.

• **Mantenga un agarre firme en la herramienta eléctrica y posicione su cuerpo y brazo para permitirle resistir la fuerza de rebote. Siempre use la manija auxiliar, si se suministra, para máximo control sobre el rebote o reacción de torsión durante el arranque.** El operario puede controlar las reacciones de torsión o fuerzas de rebote, si se toman las precauciones adecuadas.
• **Nunca coloque la mano cerca del accesorio de rotación.** El accesorio de rotación puede rebotar sobre su mano.
• **No posicione su cuerpo en línea con el disco de corte de diamante en rotación.** El rebote impulsará la herramienta eléctrica en dirección opuesta al movimiento del disco en el punto de enganche.
• **Tenga especial cuidado en esquinas, bordes afilados, etc. Evite rebotes y atascos del disco de corte de diamante.** Las esquinas, bordes afilados o rebotes tienen tendencia a enganchar el disco de corte de diamante en rotación y causar la pérdida de control o rebote.
• **No adhiera una cadena de sierra, hoja para cortar madera, disco de diamante segmentado con espacio periférico mayor de 10 mm o una hoja de sierra dentada.** Tales accesorios crean rebote frecuente y pérdida de control.
• **No "atasque" el disco de corte de diamante ni aplique excesiva presión. No intente hacer una profundidad de corte excesiva.** Tensionar excesivamente el disco de corte de diamante aumenta la carga y susceptibilidad a giros o unión del disco en el corte y la posibilidad de rebotes o rotura del disco.
• **Cuando se une el disco de corte de diamante o se interrumpe un corte por algún motivo, apague la herramienta eléctrica y mantenga inmóvil la herramienta eléctrica hasta que el disco llegue a detención completa. Nunca intente remover el disco del corte mientras el disco esté en movimiento porque ocurrirá un rebote.** Investigue y tome medidas correctivas para eliminar la causa de la unión del disco.
• **No vuelva a iniciar la operación de corte en la pieza de trabajo. Deje que el disco de corte de diamante llegue a velocidad total y con cuidado reingrese al corte.** El disco puede unirse, subir o rebotar si se reinicia la herramienta eléctrica en la pieza de trabajo.
• **Coloque el soporte en paneles o piezas de tamaño excesivo para minimizar el riesgo de pinchazos o rebote del disco de corte de diamante.** Las piezas de trabajo grandes tienden a atascarse bajo su propio peso. Se deben colocar soportes debajo de la pieza de trabajo, cerca de la línea de corte y del borde de la pieza de trabajo a ambos lados del disco.
• **Use precaución adicional al hacer un "corte de bolsillo" en las paredes existentes u otras áreas ciegas.** El disco protuberante puede cortar vidrio o tuberías de agua, cableado eléctrico u objetos que pueden causar el rebote.

Guías de seguridad durante el funcionamiento de la herramienta eléctrica

Advertencias de seguridad para la máquina de corte

• **La protección suministrada con la herramienta eléctrica debe estar bien adherida a la herramienta eléctrica y posicionada para máxima seguridad, así se expone una menor cantidad de disco al ope-**

rario. Posiciónese usted y los transeúntes lejos del plano de disco en rotación. La protección ayuda a proteger al operario de los fragmentos de disco roto y del contacto accidental con el disco.

• **Use sólo el disco de corte de diamante o reforzado unido para su herramienta eléctrica.** Sólo porque un accesorio pueda adherirse a su herramienta eléctrica, no se garantiza un funcionamiento seguro.

• **La velocidad nominal de los discos de corte de diamante no debe ser inferior a la velocidad máxima indicada en la herramienta eléctrica.** De lo contrario, los discos de corte de diamante pueden colapsar y sus fragmentos saldrán volando.

• **Use los discos de corte de diamante solo para su fin previsto.** Por ejemplo, no triture la pieza con el lado del disco. Los discos de corte de diamante están diseñados para funcionar con su borde. El impacto de las fuerzas laterales puede provocar su destrucción.

• **Siempre use bridas de disco sin daños que sean del diámetro correcto para su disco seleccionado.** Las bridas de disco correctas dan soporte al disco y así reducen la posibilidad de rotura del disco.

• **El diámetro exterior y el espesor de su accesorio deben estar dentro de la calificación de capacidad de su herramienta eléctrica.** Los accesorios de tamaño incorrecto no pueden protegerse ni controlarse adecuadamente.

• **El tamaño de la glorieta de los discos y bridas debe caber correctamente en el huso de la herramienta eléctrica.** Los discos y bridas con orificios de glorieta que no coinciden con el elemento de montaje de la herramienta eléctrica se desequilibrarán, vibrarán en exceso y pueden causar pérdida de control.

• **No use discos dañados. Antes de cada uso, inspeccione los discos para ver si hay roturas. Si se cae el disco o la herramienta eléctrica, inspeccione para ver si hay daños o instale un disco sin daños. Después de inspeccionar e instalar el disco, posiciónese usted y los transeúntes lejos del plano del disco en rotación y ejecute la herramienta eléctrica a velocidad máxima sin carga durante un minuto.** El disco dañado se romperá normalmente durante esta prueba.

• **Use equipo de protección personal. Según la aplicación, use mascarilla para el rostro, gafas de seguridad, anteojos de seguridad. Según corresponda, use mascarilla para el polvo, protectores de audición, guantes y delantal capaz de detener fragmentos de piezas de trabajo o abrasivos pequeños.** La protección ocular debe poder detener desechos voladores generados por diversas operaciones. La mascarilla para el polvo o respirador debe poder filtrar partículas generadas por su operación. La exposición prolongada a ruidos de alta intensidad puede causar pérdida auditiva.

• **Mantenga a los transeúntes a distancia segura del área de trabajo. Toda persona que ingrese al área de trabajo deberá usar equipo de protección personal.** Los fragmentos de piezas de trabajo o un disco roto pueden volar y causar lesiones más allá del área inmediata de operación.

• **Sostenga la herramienta eléctrica por superficies de agarre aislado solamente, cuando realice una operación donde el disco de corte de diamante pueda entrar en contacto con cableado oculto o su propio cable.** El disco de corte de diamante en contacto con cables "conectados" puede hacer que las piezas de metal expuestas de la herramienta eléctrica "se conecten" y el operario puede sufrir descargas eléctricas.

• **Posicione el cable lejos del disco de corte de diamante en giro.** Si pierde el control, el cable puede cortarse o engancharse y su mano o brazo pueden ser impulsados hacia el disco en rotación.

• **Nunca apoye la herramienta eléctrica hasta que el disco de corte de diamante llegue a detención completa.** El disco de giro puede enganchar la superficie y dejar fuera de su control la herramienta eléctrica.

• **No ejecute la herramienta eléctrica mientras la lleva a su costado.** El contacto accidental con el disco de corte de diamante en rotación puede enganchar su ropa, y empujar el disco hacia su cuerpo.

• **No opera la herramienta eléctrica cerca de material inflamable.** Las chispas pueden incendiar estos materiales.

• **No use disco de corte de diamante que requiera refrigerantes líquidos.** Usar agua u otros refrigerantes líquidos puede causar electrocuciones o descargas.

• Evite detener el motor de la herramienta eléctrica cuando está bajo carga.

• Evite el sobrecalentamiento de la herramienta eléctrica si la usa durante un periodo de tiempo prolongado.

• Nunca opere la herramienta eléctrica por encima de la altura de la cabeza.

• Durante la operación, los discos de corte de diamante pueden calentarse mucho. No los toque hasta que no se enfríen.

• Si durante la operación, se interrumpe súbitamente el suministro eléctrico, para evitar encendidos accidentales de la herramienta eléctrica, ponga de inmediato el interruptor de encendido -apagado en posición de apagado.

• Se prohíbe estrictamente aminorar la velocidad de los discos de corte de diamante usando un bloqueo de huso o aplicando fuerza en la superficie lateral de los discos. Usar el bloqueo de huso para este fin pondrá fuera de acción la herramienta eléctrica y usted dejará de tener derecho al mantenimiento de la garantía.



¡Precaución! Tenga cuidado cuando corte ranuras en paredes con carga. DIN 1053 parte 1 o normativa específica del país se aplican a las ranuras en paredes con carga.

Se deben cumplir estas normativas. Antes de empezar a trabajar, consulte a un especialista en estática, arquitecto o capataz responsable.



Advertencia: las sustancias químicas contenidas en el polvo generado al lijar, cortar, aserrar, rectificar, perforar y otras actividades de la industria de la construcción puede producir cáncer, deficiencia congénita o ser perjudicial para la fertilidad. El ion de algunas sustancias químicas será:

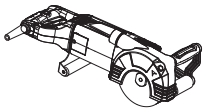
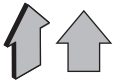
• Antes de realizar cualquier reparación o sustitución de la máquina, primero hay que desenchufar.

• Los productos de dióxido de silicio transparente y otros de albañilería en la pared de ladrillos y cemento; el arseniato cromatado (CCA), en madera con tratamiento químico. El grado de daño de estas sustancias dependerá del grado frecuente de realización de estos trabajos. Si desea reducir el contacto con estas sustancias químicas, trabaje en el lugar con ventilación y use aparatos con certificados de seguridad (como la máscara antipolvo diseñada con un pequeño filtro de polvo).

Observe la tensión de alimentación: en la conexión de alimentación, debe confirmar que si la tensión de alimentación es la misma que la tensión marcada en la placa de datos de la herramienta. Si a tensión de la alimentación es más alta que la tensión apropiada, se pueden producir accidentes para los operadores, y al mismo tiempo, destruir la herramienta. Por lo tanto, si la tensión de alimentación no ha sido confirmada, entonces nunca debe enchufar de forma arbitraria. Por el contrario, cuando la tensión de alimentación es inferior a la tensión requerida, el motor se dañará.

Símbolos usados en el manual

Los siguientes símbolos se utilizan en el manual de instrucciones, recuerde sus significados. La interpretación correcta de los símbolos le permitirá el uso correcto y seguro de la herramienta eléctrica.

Símbolo	Significado
	**Cincelador de pared**
	**Etiqueta con número de serie:** CT ... - modelo; XX - fecha de fabricación; XXXXXXX - número de serie.
	Lea todas las reglas e instrucciones de seguridad.
	Use gafas de seguridad.
	Use protectores para los oídos.
	Use una máscara antipolvo.
	Desconecte la herramienta eléctrica de la red antes de instalarla o ajustarla.
	Riesgo de daños en las líneas de cableado o del servicio doméstico.
	Dirección del movimiento.

Símbolo	Significado
	Dirección de la rotación.
	Bloqueado.
	Desbloqueado.
	Prohibido.
	Atención. Importante.
⧈ / II	Doble aislamiento / clase de protección.
CE	Un signo que certifica que el producto cumple con los requisitos esenciales de las directivas de la UE y las normas armonizadas de la UE.
	Información útil.
	Use guantes de protección.
	Durante el funcionamiento, saque el polvo acumulado.
	No deseche la herramienta eléctrica en un recipiente de basura doméstica.

Designación de la herramienta eléctrica

La herramienta eléctrica está diseñada para cortar ranuras de línea recta en diversos materiales (hormigón, ladrillo, etc.).
La herramienta eléctrica está diseñada para usuarios diestros solamente.

Componentes de la herramienta eléctrica

1 Adaptador de la aspiradora
2 Rodillo
3 Inmovilizador para el interruptor de encendido / apagado
4 Interruptor de encendido / apagado
5 Cubierta
6 Escala de profundidad de corte
7 Disco de corte de diamante *
8 Pestaña externa

* Accesorios

No todos los accesorios fotografiados o descritos están incluidos en el envío estándar.

Instalación y regulación de los elementos de la herramienta eléctrica

Antes de llevar a cabo cualquier trabajo sobre la herramienta eléctrica, debe desconectarse de la fuente de energía.



No apriete demasiado los elementos de ajuste para evitar dañar el hilo.

La instalación/reemplazo de discos de corte de diamante, fijando el ancho de la ranura de corte



Nota: siempre reemplace los discos de corte de diamante en pares. No use discos de corte de diamante viejo y nuevo al mismo tiempo.



Después de instalar los discos de corte de diamantediscos de corte de diamante, antes de comenzar a trabajar, realice la prueba de funcionamiento: encienda la herramienta eléctrica y déjela en inactividad al menos 30 segundos. Se prohíbe usar los discos de corte de diamante con golpes o que causen mayor vibración de la herramienta eléctrica.



Cuando se usan por mucho tiempo, los discos de corte de diamante pueden calentarse mucho; remuévalos con guantes puestos.

El cincelador de pared está diseñada para funcionar con discos especiales 3 en 1. Utilice únicamente discos aprobados por el fabricante.

1. Sujete la pestaña externa **8** utilizando la llave grande suministrada.

2. Retire el perno utilizando la llave pequeña suministrada.

Nota: el perno tiene rosca a izquierdas.

3. Retire la pestaña externa **8**.

4. Monte el disco **7** en el eje. Asegúrese de que la flecha de la carcasa coincida con la flecha del disco **7**.

Nota: el husillo no sobresale del orificio del disco **7**.

5. Coloque la pestaña externa **8** en el orificio del disco. Gire la pestaña externa **8** mientras la presiona, hasta que quede completamente apretada.

6. Apriete el perno. Para quitar el disco, siga el procedimiento de instalación en orden inverso.

7. Utilice la llave grande para sujetar la pestaña externa **8**. Ahora apriete el perno con la llave pequeña. Para quitar el disco, siga el procedimiento de instalación en orden inverso.

Funcionamiento inicial de la herramienta eléctrica

Utilice siempre la tensión adecuada de la red: la tensión de la red debe coincidir con la información citada en la placa de identificación de la herramienta eléctrica.

Encendido / apagado de la herramienta eléctrica

Encendido / apagado a corto plazo

Para encender, presione y mantenga presionado el interruptor de encendido / apagado **4**, para apagar, suéltelo.

Encendido / apagado a largo plazo

Encender:
Empuje el interruptor de encendido / apagado **4** y bloquéalo en su posición con el botón de seguridad para el interruptor de encendido / apagado **3**.
Apagar:
Empuje y suelte el interruptor de encendido / apagado **4**.

Aspiración del polvo durante el funcionamiento



La aspiración del polvo permite reducir la concentración de polvo en el aire y evitar la acumulación en el lugar de trabajo. Mientras opera la herramienta eléctrica siempre use una aspiradora adecuada para recolectar el polvo generado por el proceso. La aspiradora puede conectarse al adaptador **1** (se puede necesitar adaptador especial).

Recomendaciones sobre el funcionamiento

Recomendaciones operativas generales (ver fig. 2-4)



El desempeño y calidad de corte dependen del tipo de discos de corte de diamante, así que elíjalos correctamente según el material a procesar y el tipo de trabajo.

• Conecte la herramienta a un dispositivo adecuado para la extracción del polvillo.
• Coloque la parte trasera de la placa base en la superficie a tratar para que los discos de corte de diamante **7** no toquen la superficie (ver fig. 2.1).
• Encienda la herramienta eléctrica, espere hasta que el motor llegue a su máxima velocidad, y suavemente, baje la herramienta eléctrica hasta que la placa base se adhiera a la superficie a tratar con todo el plano, luego comience a mover la herramienta eléctrica (ver fig. 2.2).
• **Nota: el corte siempre se debe llevar a cabo en la dirección que aparece en la figura 3 .** Cuando el corte sea en dirección opuesta, hay peligro de eyección descontrolada de la herramienta eléctrica desde el corte hacia el usuario, esto puede provocar graves heridas.
• No mueva la herramienta eléctrica demasiado rápido. Tarda un tiempo en completarse la operación. La fuerza excesiva al realizar el movimiento no da los mejores resultados, sino que sobrecargará el motor de la herramienta eléctrica y los discos de corte de diamante **7** se desgastarán con mayor rapidez.
• Mueva la herramienta eléctrica a lo largo de la línea de corte sin distorsionar y sin hacer movimientos torpes y oscilatorios. Asegúrese de que el rodillo **2** ruede sobre la superficie tratada. Esto facilitará el trabajo.
• Al cortar ranuras horizontales o inclinadas, puede hacer guías que se adhieran a la superficie tratada. Mueva la herramienta eléctrica, descanse la superficie lateral de la placa base sobre la guía .
Esto facilitará el trabajo.
• Después de hacer el corte, remueva el material residual de la ranura usando la herramienta de separación (ver fig. 4).
• Al hacer aperturas en las paredes, haga cortes a lo largo del contorno de la apertura, fije la profundidad máxima de la ranura. Remueva el material residual de la ranura con un perforador. Esto acelerará el trabajo y el contorno de la apertura será suave, sin astillas.
• Después de completado el trabajo, remueva los discos de corte de diamante **7** de los cortes y apague la herramienta eléctrica. Espere hasta que los discos de corte de diamante **7** estén en detención total y solo entonces, apague la herramienta eléctrica.
• Encienda la herramienta antes de que los discos de corte de diamante **7** toquen la pieza de trabajo. Espere hasta que el disco de corte de diamante **7** llegue a su máxima velocidad.



Nota: el adaptador para la aspiradora 1, y también los discos de corte de diamante 7, se calientan mucho durante la operación; no los toque hasta que no se enfríen.

Los aspectos especiales de usar discos de corte de diamante

• Al cortar materiales particularmente duros, como hormigón con alto contenido de gravilla, piedras, etc. los discos de corte de diamante **7** pueden sobrecalentarse y fallar. Esto se indica con la aparición de chispas en forma de aro que giran por los discos de corte de diamante **7**.
• En este caso, remueva la herramienta eléctrica del corte y déjela inactiva a baja velocidad para que se enfríen los discos de corte de diamante **7** .
• Un aumento notable en el desempeño y las chispas giratorias en forma de aro indican que los discos de corte de diamante **7** no están afilados. Puede tratar de afilarlos al hacer unos cortes pequeños en material abrasivo (por ejemplo, ladrillo de silicato). Si esto no funciona, los discos de corte de diamante **7** deben reemplazarse.

Mantenimiento de la herramienta eléctrica / medidas preventivas

Antes de llevar a cabo cualquier trabajo sobre la herramienta eléctrica, debe desconectarse de la fuente de energía.

Limpieza de la herramienta eléctrica

Una condición indispensable para un uso seguro a largo plazo de la herramienta eléctrica es mantenerla limpia. Con frecuencia limpie la herramienta con aire comprimido a través de las ranuras de ventilación.

Servicio de post-venta y servicio de aplicaciones

Nuestro serivicio de post-venta responde a sus preguntas sobre el mantenimiento y la reparación de su producto, así como también sobre los repuestos.La información sobre los centros de servicio, los diagramas de las piezas y sobre los repuestos también se puede encontrar en: **www.crown-tools.com**.

Cómo transportar las herramientas eléctricas

• Está terminantemente prohibido dejarlas caer para que no se produzca ningún impacto mecánico en el embalaje durante el transporte.
• Cuando se descarguen / carguen, no se permite usar ningún tipo de tecnología que funcione bajo el principio de sujeción de embalajes.

Protección del medio ambiente



Recicle las materias primas en lugar de eliminarlas como basura.

Las herramientas, los accesorios y el embalaje deberían seleccionarse para un reciclado cuidadoso del medio ambiente.
Las piezas de material plástico están marcadas para un reciclado selectivo.
Estas instrucciones están impresas sobre papel reciclado sin la utilización de cloro.

Especificações da ferramenta elétrica

Máquina de abrir roços (alvenaria)		CT3563-150 BMC
Potência		**[230 V ~ 50 Hz]**
Potência nominal	**[W]**	2400
Amperagem na tensão	**230 V [A]**	15
Velocidade nominal	**[min^{-1}]**	8000
Ø do disco de corte de diamante	**[mm]** **[polegadas]**	150 6"
Ø do núcleo do disco de corte de diamante	**[mm]** **[polegadas]**	22,23 7/8"
Profundidade de corte	**[mm]** **[polegadas]**	8-43 5/16" - 1- 11/16"
Largura de corte	**[mm]** **[polegadas]**	28 1-3/32"
Peso	**[kg]** **[lb]**	7 15,43
Classe de segurança		⧈ / II
Pressão sonora	**[dB(A)]**	97,1
Potência acústica	**[dB(A)]**	108,1
vibração ponderada	**[m/s^2]**	10, 94

Informações sobre o ruído

Utilize sempre proteção para os ouvidos se a pressão sonora exceder 85 dB(A).

CE Declaração de conformidade

Declaramos, sob a nossa exclusiva responsabilidade, que o produto descrito em "Especificações da ferra-menta elétrica" está em conformidade com todas as disposições relevantes das diretivas 2006/42/CE, 2014/30/EU, in-cluindo as suas alterações, e está em conformidade com as seguintes normas:

EN 55014-1:2017+A11:2020,
EN 55014-2:2015,
EN IEC 61000-3-2:2019,
EN 61000-3-3:2013+A1:2019,
EN IEC 61000-3-11:2019,
EN 60745-1:2009+A11:2010,
EN 60745-2-22:2011+A11:2013,
EK9-BE-88(V2):2020.

Gestor de certificação — Jun Wu

Merit Link International AG
Stabio, Suíça, 25.04.2021

AVISO - Para reduzir o risco de ferimentos, o utilizador deve ler o manual de instruções!

Regras gerais de segurança

AVISO! Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não cumprimento dos avisos e instruções listados abaixo pode resultar em choque elétrico, fogo e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para futura referência.

O termo "ferramenta elétrica" nos avisos refere-se à sua ferramenta elétrica alimentada por eletricidade (com fios) ou a ferramenta elétrica alimentada por bateria (sem fios).

Segurança da área de trabalho

- **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** As áreas desorganizadas ou escuras convidam a acidentes.
- **Não opere ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos infla-**

máveis, gases ou poeiras. As ferramentas elétricas criam faíscas que podem incendiar a poeira ou os fumos.

• **Mantenha as crianças e os transeuntes afastados durante a utilização de uma ferramenta elétrica.** As distrações podem fazer com que perca o controlo.

Segurança elétrica

• **As fichas da ferramenta elétrica devem coincidir com a tomada elétrica. Nunca modifique de modo algum a ficha. Não utilize fichas adaptadoras com ferramentas elétrica ligadas a terra.** As fichas inalteradas e as respetivas tomadas irão reduzir o risco de choque elétrico.

• **Evite o contacto corporal com as superfícies ligadas a terra, como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos.** Existe um risco acrescido de choque elétrico se o seu corpo estiver ligado à terra.

• **Não exponha as ferramentas elétricas à chuva ou a condições molhadas.** A entrada de água numa ferramenta elétrica irá aumentar o risco de choque elétrico.

• **Não puxe demasiado o cabo. Nunca utilize o cabo para transportar, puxar ou desligar a ferramenta elétrica. Mantenha o cabo afastado do calor, óleo, extremidades afiadas ou peças em movimento.** Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.

• **Quando operar uma ferramenta elétrica no exterior, utilize um cabo de extensão adequado para uso no exterior.** A utilização de um cabo adequado para uso exterior reduz o risco de choque elétrico.

• **Se a operação de uma ferramenta elétrica num local húmido for inevitável, utilize um fornecimento elétrico protegido com disjuntor diferencial residual (DR). A utilização de um disjuntor diferencial residual (DR) reduz o risco de choque elétrico.** NOTA! O termo "disjuntor diferencial residual (DR)" pode ser substituído pelo termo "disjuntor de corrente por falha de terra (GFCI)" ou "disjuntor de fuga de terra (ELCB)".

• **Aviso!** Nunca toque nas superfícies de metal expostas na caixa de velocidades, blindagem, etc., pois tocar nas superfícies de metal irá interferir com a onda eletromagnética, provocando potenciais ferimentos ou acidentes.

Segurança pessoal

• **Mantenha-se alerta, observe o que está a fazer e utilize o senso comum quando opera uma ferramenta elétrica. Não utilize uma ferramenta elétrica se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicação.** Um momento de desatenção durante a utilização de ferramentas elétricas pode resultar em graves ferimentos pessoais.

• **Utilize equipamento de proteção individual. Utilize sempre proteção ocular.** O equipamento de proteção como máscara antipoeiras, calçado de segurança antiderrapante, capacete ou proteção auditiva utilizado para as condições apropriadas irá reduzir ferimentos pessoais.

• **Evite o arranque acidental. Certifique-se de que o interruptor está na posição de desligado antes de ligar à corrente elétrica e/ou ao módulo da bateria, quando segura ou transporta a ferramenta.** Transportar ferramentas elétricas com o dedo no interruptor ou ferramentas elétricas com energia que tenham o interruptor ligado convida a acidentes.

• **Remova qualquer chave de ajuste antes de ligar a ferramenta elétrica.** Uma chave inglesa ou uma chave presa a uma peça rotativa da ferramenta elétrica pode resultar em ferimentos pessoais.

• **Não se estique. Mantenha sempre uma base e equilíbrio apropriados.** Isto permite um melhor controlo da ferramenta elétrica em situações inesperadas.

• **Utilize vestuário adequado. Não utilize peças de vestuário largas ou joias. Mantenha o seu cabelo, as peças de vestuário e luvas afastadas das peças em movimento.** As peças de vestuário soltas, joias ou cabelo comprido podem ficar presos nas peças móveis.

• **Se forem disponibilizados dispositivos para a ligação de extração de poeiras e instalações de recolha, certifique-se de que estão ligadas e são devidamente utilizadas.** A utilização de um sistema de recolha de poeiras pode reduzir perigos relacionados com poeiras.

• **Não permita que a familiaridade obtida pela utilização frequente das ferramentas faça com que se torne complacente e ignore os princípios de segurança da ferramenta.** Uma ação descuidada pode provocar graves ferimentos numa fração de segundos.

• **Aviso!** As ferramentas elétricas podem produzir um campo eletromagnético durante o funcionamento. Este campo pode, sob determinadas circunstâncias, interferir com implantes médicos ativos ou passivos. Para reduzir o risco de ferimentos graves ou fatais, recomendamos que as pessoas com implantes médicos consultem o seu médico e o fabricante do implante médico antes de operarem esta ferramenta elétrica.

Utilização e cuidado com a ferramenta elétrica

• As pessoas com aptidões psicofísicas ou mentais reduzidas, assim como as crianças, não podem operar a ferramenta elétrica, se não forem supervisionadas ou instruídas sobre a utilização da ferramenta elétrica por uma pessoa responsável pela sua segurança.

• **Não force a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta elétrica correta para a sua aplicação.** A ferramenta elétrica correta irá fazer o trabalho melhor e em mais segurança ao ritmo para o qual foi concebida.

• **Não utilize a ferramenta elétrica se o interruptor não ligar e desligar.** Qualquer ferramenta elétrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.

• **Desligue a ficha da tomada elétrica e/ou o módulo da bateria da ferramenta elétrica antes de realizar quaisquer ajustes, trocar acessórios ou guardar as ferramentas elétricas.** Essas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta elétrica acidentalmente.

• **Guarde ferramentas elétricas em pausa afastadas do alcance de crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta elétrica ou estas instruções operem a ferramenta elétrica.** As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores sem formação.

• **Cuide das ferramentas elétricas. Verifique quanto a desalinhamento ou fixação das peças móveis, quebra das peças e qualquer outra condição que possa afetar o funcionamento da ferramenta elétrica. Se estiver danificada, entregue a ferramenta**

elétrica para ser reparada antes de a voltar a utilizar. Muitos acidentes são provocados por ferramentas elétricas com fraca manutenção.

• **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** As ferramentas de corte devidamente mantidas com extremidades de corte afiadas têm menos probabilidade de dobrar e são mais fáceis de controlar.

• **Utilize a ferramenta elétrica, os acessórios e brocas, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a ser efetuado.** A utilização da ferramenta elétrica para operações diferentes daquelas às quais se destina pode resultar numa situação de perigo.

• **Mantenha as pegas e superfícies de preensão secas, limpas e sem óleo e gordura.** As pegas e superfícies de preensão escorregadias não permitem a manipulação e controlo seguros da ferramenta em situações inesperadas.

• Observe que, quando opera uma ferramenta elétrica, deve segurar corretamente a pega auxiliar, que será útil quando controla a ferramenta elétrica. Portanto, segurar devidamente pode reduzir o risco de acidentes ou de ferimentos.

Manutenção

• **Entregue a sua ferramenta elétrica para ser reparada por um técnico de reparação qualificado, usando apenas peças de substituição originais.** Isto irá garantir que a segurança da ferramenta elétrica é mantida.

• Siga as instruções para lubrificar e trocar os acessórios.

Avisos de segurança especiais



O termo "disco" nas instruções de segurança, significa um "disco de corte de diamante" e um par de discos de corte.

• A ferramenta elétrica está concebida para cortar materiais minerais sólidos (por exemplo, betão, alvenaria, etc.). Não utilize a ferramenta elétrica para cortar madeira, plástico ou metal. O utilizador deve ser responsável por quaisquer perigos causados apenas pelo uso inapropriado. Entenda cuidadosamente as regras de proteção de segurança contra acidentes e as instruções de segurança.

• **As ferramentas só devem ser utilizadas para funcionamento a seco.**

• Segure pela superfície isolada da ferramenta elétrica durante a utilização, uma vez que a ferramenta de corte pode entrar em contacto com linhas ocultas ou linhas incorporadas. O contacto com linhas “ativas” podem tornar a peça metálica da ferramenta “eletrificada” e provocar um choque elétrico ao operador.



Preste especial atenção em seguir os avisos quanto a segurança pessoal e manutenção da ferramenta.

• Não utilize nenhum disco de esmerilar.

• Não utilize discos de corte de diamante que não estejam em conformidade com as provisões do fabricante.

• Não utilize um disco de corte de diamante danificado, deformado ou com fendas.

• Não trabalhe com a cobertura de proteção removida, ou com a cobertura dianteira removida.

• Não ligue a ferramenta elétrica se o disco de corte de diamante estiver em contacto com a peça de trabalho.

• Depois de desligar a ferramenta elétrica, só pode pousar depois da paragem completa do disco de corte de diamante. Não tente abrandar a rotação do disco de corte de diamante ao pressionar contra qualquer superfície.

• Antes de substituir o disco de corte de diamante, ajustar a profundidade ou tamanho do corte e também antes da reparação da ferramenta elétrica, desligue a ficha do cabo de transporte de corrente da tomada elétrica. Os discos de corte de diamante não devem girar.

• Para o funcionamento no caso em que o disco de corte de diamante possa cortar linhas ocultas ou linhas incorporadas, segure a ferramenta elétrica através da superfície de agarrar isolada. O contacto do disco de corte de diamante com um condutor com energia pode tornar as peças metálicas expostas da ferramenta elétrica eletrificadas e provocar um choque elétrico ao operador.

• Para "corte cego", tenha especial cuidado quando insere na parede ou em outra zona inoperante. O disco de corte de diamante pode cortar o tubo de gás ou o tubo de água, cabos ou provocar o ressalto de algum objeto.

• Mantenha sempre as suas mãos a uma distância suficiente da área de corte e dos discos de corte de diamante. A segunda mão deve segurar sempre a pega auxiliar.

• Utilize sempre discos de corte de diamante do tamanho adequado e da forma adequada do orifício. Se o orifício do disco de corte de diamante não coincidir com as peças de fixação da ferramenta elétrica, a falta de alinhamento irá provocar perda de controlo.

• Não utilize fixadores para os discos de corte de diamante (flanges, cavilhas, etc.) que estejam danificados, ou fixadores do tamanho errado. Isto pode provocar a perda de controlo da ferramenta elétrica.

• Utilize sempre óculos de segurança e auscultadores.

• Utilize equipamento de proteção adicional para segurança pessoal, como luvas de proteção, calçado sólido, capacete de segurança e avental de trabalho.

• Não toque no cabo elétrico se estiver danificado ou quebrado durante o funcionamento, desligue de imediato a ficha e não utilize a ferramenta elétrica com um cabo danificado.

• Coloque o cabo por trás da ferramenta elétrica durante a utilização.

• Verifique se existe alguma linha ou tubagem oculta no espaço de funcionamento com o detetor apropriado, e solicite apoio de um empreiteiro local, sempre que for necessário. Os incêndios e choque elétrico podem ser provocados pelo corte de um cabo durante a utilização. Os danos a tubos de gás podem provocar explosões. Cortar um tubo de água pode provocar prejuízos financeiros e sujeitar o operador da ferramenta elétrica a choques elétricos.

• Segure pela pega isolada para utilizar a ferramenta elétrica quando trabalha num local com cabos enterrados. As peças de metal da ferramenta elétrica podem ficar eletrificadas no caso de a ferramenta entrar em contacto com um cabo “vivo”, e pode portanto provocar um choque elétrico.

• Instale e utilize os discos de corte de diamante con-

forme recomendado pelo fabricante.
• A velocidade permissível dos discos de corte de diamante não pode ser inferior à velocidade ao ralenti da ferramenta elétrica.
• Antes de utilizar, verifique a integridade dos discos de corte de diamante. Instale os discos de corte de diamante corretamente. Certifique-se de que os discos de corte de diamante não roçam contra quaisquer peças durante a utilização. Após a instalação, ligue a ferramenta elétrica e deixe ao ralenti durante pelo menos 30 segundos. Não utilize discos de corte de diamante danificados ou deformados, assim como discos que tenham vibração ou batidas.
• Preste atenção à dimensão dos discos de corte de diamante. O orifício dos discos de corte de diamante deve coincidir exatamente com a forma e dimensão da flange.
• Manuseie os discos de corte de diamante com cuidado. Proteja de choques, solavancos ou de gordura.
• Não processe materiais que contenham amianto.
• Prenda a peça de trabalho. Prenda a peça de trabalho com maior segurança e estabilidade, através de ferramentas de fixação ou um torno.
• Ligue a ferramenta e coloque na superfície do material a processar. Mantenha ambas as mãos bem afastadas dos discos de corte de diamante em rotação.
• Pare de imediato a ferramenta elétrica se houver fortes ressaltos devido a bloqueio do disco de corte de diamante durante a utilização.
• Desligue a ferramenta elétrica antes de pousar. Não pouse a ferramenta elétrica até que os discos de corte de diamante tenham parado por completo.
• Não entregue a ferramenta elétrica a crianças para utilizarem.
• Podemos garantir o desempenho da ferramenta elétrica se utilizar apenas acessórios especificados para a mesma.

Ressalto e respetivos avisos

O ressalto é uma reação repentina de um disco de corte de diamante em rotação comprimido ou capturado. A compressão ou captura provocam uma perda de potência rápida do disco de corte de diamante em rotação, que por sua vez faz com que a ferramenta elétrica descontrolada seja forçada na direção oposta à rotação do disco de corte de diamante no momento da ligação.
Por exemplo, se um disco de corte de diamante está capturado ou comprimido pela peça de trabalho, a extremidade do disco que entra no ponto descompressão pode enterrar-se na superfície do material, fazendo com que o disco saia ou se solte. O disco de corte de diamante pode saltar para perto ou longe do operador, dependendo da direção do movimento do disco no momento em que é comprimido. Os discos abrasivos também podem quebrar nas mesmas condições.
O ressalto é o resultado de uso indevido e/ou de procedimentos ou condições de utilização incorretos da ferramenta, e podem ser evitados ao tomar as devidas precauções conforme indicado abaixo.

• **Mantenha uma preensão firme na ferramenta elétrica e posicione o seu corpo e os braços para permitir que resista a forças de ressalto. Utilize sempre a pega auxiliar, caso exista, para controlo máximo sobre o ressalto ou reação de tensão durante o arranque.** O operador pode controlar as reações de tensão ou as forças de ressalto, se forem tomadas as precauções adequadas.
• **Nunca coloque as suas mãos perto do acessório rotativo.** Os acessórios podem fazer ressalto na sua mão.
• **Não posicione o seu corpo em linha com o disco de corte de diamante em rotação.** O ressalto irá impulsionar a ferramenta elétrica na direção oposta ao movimento do disco no ponto de captura.
• **Tenha especial cuidado quando trabalha em cantos, extremidades afiadas, etc. Evite baloiçar e apertar o disco de corte de diamante.** Os cantos, extremidades aviadas ou baloiçar têm a tendência de capturar o disco de corte de diamante e provocar a perda de controlo ou ressaltos.
• **Não fixe uma corrente de serra, lâmina de entalhe de madeira, disco de diamante segmentado, com um espaço periférico superior a 10 mm ou uma lâmina de serra dentada.** Esses acessórios criam frequentemente ressaltos e perda de controlo.
• **Não "bloqueie" o disco de corte de diamante nem aplique pressão excessiva. Não tente fazer uma profundidade de corte excessiva.** A tensão excessiva do disco de corte de diamante aumenta a carga e a suscetibilidade de torcer ou dobrar o disco no corte e a possibilidade de ressaltos ou de quebra do disco.
• **Quando o disco de corte de diamante está a emperrar ou se, por qualquer motivo, se interromper um corte, desligue a ferramenta elétrica e mantenha-a imóvel até o disco parar por completo. Nunca tente remover o disco do corte enquanto o disco estiver em movimento, ou pode ocorrer ressalto.** Investigue e tome medidas corretivas para eliminar a prisão do disco.
• **Não volte a iniciar a operação de corte na peça de trabalho. Deixe o disco de corte de diamante atingir a velocidade plena e volte a inserir cuidadosamente no corte.** O disco pode ficar preso, saltar ou fazer ressalto se a ferramenta elétrica for reiniciada na peça de trabalho.
• **Apoie painéis ou qualquer peça de trabalho de grandes dimensões para minimizar o risco de entalamento do disco de corte de diamante e de ressalto.** As peças de trabalho grandes tendem a descair com o seu próprio peso. Devem ser colocados suportes debaixo da peça de trabalho, perto da linha de corte e perto da extremidade da peça de trabalho, de ambos os lados do disco.
• **Tenha cuidado extra quando faz um "corte de bolsa" em paredes existentes ou outras áreas cegas.** O risco protuberante pode cortar tubos de gás ou de água, cablagem elétrica ou objetos que podem provocar o ressalto.

Diretrizes de segurança durante a utilização de ferramentas elétricas

Avisos de segurança de interrupção da máquina

• **A proteção fornecida com a ferramenta elétrica deve ser fixada devidamente à ferramenta elétrica e posicionada para a máxima segurança, para que a mínima quantidade de disco fique exposta na direção do operador. Posicione-se e aos espetadores afastados do plano do disco em rotação.** A proteção ajuda a proteger o operador de fragmentos

do disco quebrado e do contacto acidental com o disco.

• **Utilize apenas discos com uniões reforçadas ou de corte de diamante para a sua ferramenta elétrica.** Só porque um acessório pode ser fixado à sua ferramenta elétrica, isso não garante um funcionamento seguro.

• **A velocidade nominal dos discos de corte de diamante não deve ser inferior à velocidade máxima indicada na ferramenta elétrica.** Caso contrário, os discos de corte de diamante podem colapsar e os seus fragmentos podem ser projetados.

• **Utilize os discos de corte de diamante apenas para a sua finalidade. Por exemplo, não esmerilar a peça com a lateral do disco.** Os discos de corte de diamante estão concebidos para trabalhar com as suas extremidades. O impacto de forças laterais pode provocar a sua destruição.

• **Utilize sempre flanges de disco não danificadas que sejam do diâmetro correto do disco selecionado.** As flanges de disco adequadas suportam o disco, reduzindo assim a possibilidade da sua quebra.

• **O diâmetro externo e a espessura dos seus acessórios deve estar dentro da indicação de capacidade da sua ferramenta elétrica.** Acessórios de dimensões incorretas não podem ser devidamente protegidos ou controlados.

• **A dimensão do mandril dos discos e flanges deve adaptar-se corretamente ao eixo da ferramenta elétrica.** Os discos e flanges com orifícios de encaixe que não coincidem com o hardware de montagem da ferramenta elétrica irão ficar desequilibrados, vibrar excessivamente e podem provocar perda de controlo.

• **Não utilize discos danificados. Antes de cada utilização, inspecione os discos quanto a lascas e fissuras. Se a ferramenta elétrica ou o disco caírem, inspecione quanto a danos ou instale um disco sem danos. Depois de inspecionar e instalar o disco, posicione-se e os espetadores afastados do plano do disco em rotação e coloque a ferramenta elétrica a funcionar no máximo da velocidade sem carga durante um minuto.** O disco danificado irá normalmente quebrar durante este período de teste.

• **Utilize equipamento de proteção individual. Dependendo da aplicação, utilize uma viseira, óculos de segurança ou viseira de segurança. Conforme apropriado, utilize uma máscara contra poeiras, protetores auditivos, luvas e um avental de oficina, capaz de deter pequenos fragmentos abrasivos ou de peças de trabalho.** A proteção ocular deve ser capaz de parar detritos projetados gerados pelas várias operações. A máscara contra poeiras ou o respirador deve ser capaz de filtrar partículas geradas pelas suas operações. A exposição prolongada a ruídos elevados pode provocar perda auditiva.

• **Mantenha os espetadores a uma distância segura, afastados da área de trabalho. Qualquer pessoa que entre na área de trabalho deve utilizar equipamento de proteção individual.** Os fragmentos da peça de trabalho ou de um disco partido podem ser projetados e provocar ferimentos além da área imediata de utilização.

• **Segure a ferramenta elétrica apenas pelas superfícies de agarrar isoladas, quando efetua uma operação em que o disco de corte de diamante possa tocar em cablagem oculta ou no seu próprio cabo.** O disco de corte de diamante que toque num cabo "vivo" pode tornar as peças metálicas expostas da ferramenta elétrica "vivas", eletrificadas, e pode provocar um choque elétrico ao operador.

• **Posicione o cabo afastado do disco de corte de diamante em rotação.** Se perder controlo, o cabo pode ser cortado ou preso e a sua mão ou braço podem ser puxados para o disco em rotação.

• **Nunca pouse a ferramenta elétrica até que o disco de corte de diamante esteja completamente parado.** O disco em rotação pode agarrar a superfície e puxar a ferramenta elétrica, deixando-a descontrolada.

• **Não ligue a ferramenta elétrica enquanto a transporta.** O contacto acidental com o disco de corte de diamante em rotação pode puxar a sua roupa, puxando o disco para o seu corpo.

• **Não opere a ferramenta elétrica perto de materiais inflamáveis.** As faíscas podem incendiar esses materiais.

• **Não utilize um disco de corte de diamante que requeira refrigeração líquida.** Utilizar água ou outros refrigerantes líquidos podem provocar eletrocussão ou choque.

• Evite parar o motor da ferramenta elétrica quando está em carga insuficiente.

• Evite sobreaquecer a sua ferramenta elétrica quando utiliza durante um período prolongado.

• Nunca opere a ferramenta elétrica acima do nível da sua cabeça.

• Durante a utilização, os discos de corte de diamante ficam muito quentes. Não toque nos discos antes de arrefecerem.

• Se, durante o funcionamento a corrente elétrica for repentinamente interrompida, para evitar ligar acidentalmente a ferramenta elétrica, coloque de imediato o interruptor on/off (ligar/desligar) na posição off (desligar).

• É estritamente proibido abrandar o movimento dos discos de corte de diamante através do bloqueio de eixo ou aplicando força à superfície lateral dos discos. Utilizar o bloqueio do eixo para este fim irá desligar a ferramenta elétrica e anular o seu direito a reparação sob garantia.



Cuidado! Tenha cuidado quando corta entalhes em paredes-mestras. Aplicam-se as normas DIN 1053 parte 1 ou regulamentos específicos do país a entalhes em paredes-mestras.
Estes regulamentos devem ser cumpridos. Antes de começar a trabalhar, consulte um especialista em estática, um arquiteto ou um empreiteiro responsável.



Aviso: as substâncias químicas presentes nas poeiras geradas ao lixar, cortar, serrar, esmerilar, perfurar e outras atividades de construção podem provocar cancro, deficiências congénitas ou ser prejudiciais para a fertilidade. Os átomos de algumas substâncias químicas devem ser:

• Antes de qualquer trabalho de reparação e substituição na máquina, primeiro deve desligar a ficha elétrica.

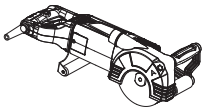
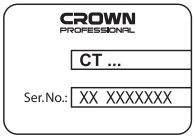
• Os materiais de dois óxidos de silicone transparentes e outros materiais de alvenaria encontrados em tijolos e cimento de parede; átomos de arsénio e de crómio (de CCA) utilizados para o tratamento químí-

co de madeira. O grau de dano destas substâncias depende do grau de frequência da execução desses trabalhos. Se pretender reduzir o contacto com essas substâncias químicas, trabalho num local com ventilação e deve utilizar os aparelhos com os certificados de segurança (tais como a máscara contra poeiras concebida com um filtro para poeiras finas).

Aviso sobre a tensão elétrica: na ligação elétrica, deve confirmar se a tensão elétrica é igual à tensão marcada na placa informativa da ferramenta. Se a tensão elétrica for superior à tensão apropriada, irá resultar em acidentes para os operadores e, ao mesmo tempo, a ferramenta será destruída. Portanto, se a tensão elétrica não for confirmada, então nunca deve ligar o aparelho de forma arbitrária. Por outro lado, quando a tensão elétrica é inferior à tensão solicitada, o motor irá danificar-se.

Símbolos utilizados no manual

Os símbolos que se seguem são utilizados no manual de instruções, pelo que é necessário recordar os seus significados. A interpretação correta dos símbolos permite uma utilização correta e segura da ferramenta elétrica.

Símbolo	Significado
	**Máquina de abrir roços (alvenaria)**
	**Autocolante com número de série:** CT ... - modelo; XX - data de fabrico; XXXXXXX-número de série.
	Leia todos os regulamentos de segurança e todas as instruções.
	Utilize óculos de segurança
	Utilize protetores auditivos.
	Utilize uma máscara contra poeiras.
	Desligue a ferramenta elétrica da corrente antes da instalação ou ajuste.

Símbolo	Significado
	Risco de danos a cablagem oculta ou a linhas de serviços domésticos.
	Direção do movimento.
	Direção da rotação.
	Bloqueado.
	Desbloqueado.
	Proibido.
	Atenção. Importante.
 / II	Isolamento duplo/Classe de proteção.
CE	Um sinal a certificar que o produto está conforme os requisitos essenciais das diretivas da UE e os padrões harmonizados da UE.
	Informação útil.
	Utilize luvas de proteção.
	Durante a utilização, remova a poeira acumulada.
	Não elimine a ferramenta elétrica junto com o lixo doméstico.

Conceção da ferramenta elétrica

A ferramenta elétrica está concebida para cortar ranhuras em linha reta em vários materiais (betão, tijolo, pedra, etc.).
A ferramenta elétrica está concebida apenas para utilizadores destros.

Componentes da ferramenta elétrica

1 Adaptador para aspirador
2 Rolo
3 Botão de bloquear
4 Interruptor On/off (Ligar/desligar)
5 Cobertura
6 Escala de profundidade de corte
7 Disco de corte de diamante *
8 Flange externa
* Extra opcional
Nem todos os acessórios ilustrados ou descritos estão incluídos como entrega de série.

Instalação e regulamentação dos elementos da ferramenta elétrica

Antes de executar quaisquer trabalhos na ferramenta elétrica, esta deve ser desligada da corrente elétrica.



Não aperte demasiado os elementos de fixação para evitar danificar a rosca.

Instalação/substituição dos discos de corte de diamante, definição da largura do entalhe de corte.



Nota: substitua sempre os discos de corte de diamante aos pares. Não utilize discos de corte de diamante usados e novos ao mesmo tempo.



Depois de instalar os discos de corte de diamante, antes de começar o trabalho, realize um teste de execução: ligue a ferramenta elétrica e deixe funcionar ao ralenti durante pelo menos 30 segundos. É proibido utilizar os discos de corte de diamante com batidas ou que provoquem vibração acrescida da ferramenta elétrica.



Quando utilizado durante um longo período, os discos de corte de diamante podem ficar muito quente; remova-os com luvas colocadas.

A máquina de abrir roços (alvenaria) está concebida para trabalhar com discos especiais 3 em 1. Utilize apenas discos aprovados pelo fabricante.
1. Segure a flange exterior **8** com a chave de bocas grande fornecida.
2. Remova a cavilha com a chave de bocas pequenas fornecida.
Nota: a cavilha tem uma rosca para o lado esquerdo.
3. Remova a flange exterior **8**.
4. Monte o disco **7** no eixo. Certifique-se de que a seta no compartimento corresponde à seta no disco **7**.
Nota: o eixo não sobressai do orifício do disco **7**.
5. Coloque a flange exterior **8** no orifício do disco.
Rode a flange exterior **8** enquanto pressiona, até estar totalmente apertada.
6. Aperte a cavilha.
Para remover o disco, siga o procedimento de instalação na ordem inversa.
7. Utilize a chave de bocas grande para segurar a flange exterior **8**. Aperte a cavilha com a chave de bocas pequena.
Para remover o disco, siga o procedimento de instalação na ordem inversa.

Utilização inicial das ferramentas elétricas

Utilize sempre a tensão elétrica correte: a tensão elétrica deve coincidir com a informação indicada na placa de identificação da ferramenta elétrica.

Ligar/desligar a ferramenta elétrica

Ligar/desligar a curto prazo

Para ligar, mantenha premido o interruptor On/Off, ligar/desligar **4**, para desligar, solte o interruptor.

Ligar/desligar a longo prazo

Ligar:
Prima o interruptor On/Off (Ligar/Desligar) **4** e bloqueie na posição com o botão de bloqueio **3**.
Desligar:
Empurre e liberte o interruptor On/Off (Ligar/Desligar) **4**.

Aspiração de poeiras durante o funcionamento da ferramenta elétrica



A aspiração de poeiras permite reduzir a concentração de poeiras no ar e evita a sua acumulação no local de trabalho. Durante a utilização da ferramenta elétrica, utilize sempre um aspirador adequado para a recolha de poeiras geradas pelo processo. O aspirador pode ser ligado ao adaptador **1** (pode ser necessário um adaptador especial).

Recomendações sobre a utilização da ferramenta elétrica

Recomendações de funcionamento gerais (veja as figuras 2-4)



O desempenho e a qualidade do corte depende do tipo de discos de corte de diamante, portanto escolha corretamente dependendo do material a processar e do tipo de trabalho.

• Ligue a ferramenta elétrica a um dispositivo de extração de poeiras apropriado.
• Coloque a traseira da placa base na superfície a ser tratada, para que os discos de corte de diamante **7** não toquem na superfície (ver figura 2.1).
• Ligue a ferramenta elétrica, aguarde até o motor alcançar a velocidade máxima e cuidadosamente baixe a ferramenta elétrica até a placa base tocar na superfície a tratar com todo o plano, comece então a mover a ferramenta elétrica (ver figura 2.2)
• **Nota: o corte deve ser sempre executado na direção apresentada na figura 3.** Quando corta na direção oposta, ocorre o perigo de projeção descontrolada da ferramenta elétrica do corte na direção do utilizador, o que pode provocar ferimentos graves.
• Não mova a ferramenta elétrica demasiado depressa. Demora algum tempo a concluir a operação. A força excessiva quando move não irá dar os melhores resultados, mas irá sobrecarregar o motor da ferramenta elétrica e os discos de corte de diamante **7** irão desgastar mais depressa.
• Mova a ferramenta elétrica ao longo da linha de corte, sem distorcer e sem fazer movimentos oscilantes nem bruscos. Certifique-se de que o rolo **2** rola sobre a superfície tratada. Isto irá facilitar o trabalho.
• Quando corta ranhuras horizontais ou inclinadas, pode fazer guias que são fixadas à superfície tratada. Mova a ferramenta elétrica, pousando a superfície lateral da placa base na guia. Isto irá facilitar o trabalho.
• Depois de realizar o corte, remova o material residual da ranhura utilizando a ferramenta de separação (ver figura 4).
• Quando faz aberturas nas paredes, faça cortes ao longo do contorno da abertura, definindo a profundidade máxima da ranhura. Remova o material residual da ranhura com um perfurador. Isto irá acelerar o trabalho, e o controlo da abertura será suave, sem aparas.
• Depois de concluído o trabalho, remova os discos de corte de diamante **7** dos cortes e desligue a ferramenta elétrica. Aguarde até os discos de corte de diamante **7** estarem completamente parados e apenas nessa altura pouse a ferramenta elétrica.
• Ligue a ferramenta elétrica antes do disco de corte de diamante **7** toque na peça de trabalho. Aguarde até o disco de corte de diamante **7** atingir a velocidade máxima.



Nota: o adaptador para o aspirador 1, assim como os discos de corte de diamante 7, ficam muito quentes durante o funcionamento, não lhes toque até arrefecerem.

Aspetos especiais de utilizar discos de corte de diamante

• Quando corta materiais particularmente duros, como betão com um elevado teor de gravilha, pedra, etc., os discos de corte de diamante **7** podem sobreaquecer e falhar. Isto é indicado pelo surgimento de círculos de faíscas que rodam juntamente com os discos de corte de diamante **7**.
• Neste caso, remova a ferramenta elétrica do corte e deixe ao ralenti, a baixa velocidade, para permitir que os discos de corte de diamante **7** arrefeçam.
• Uma redução visível no desempenho e os círculos de faíscas rotativas indicam que os discos de corte de diamante **7** ficaram rombos. Pode tentar afiá-los ao fazer alguns cortes curtos num material abrasivo (por exemplo, em tijolo de silicato). Se não funcionar, os discos de corte de diamante **7** devem ser substituídos.

Manutenção da ferramenta elétrica/medidas preventivas

Antes de executar quaisquer trabalhos na ferramenta elétrica, esta deve ser desligada da corrente elétrica.

Limpeza da ferramenta elétrica

Uma condição indispensável para uma utilização segura e duradoura da ferramenta elétrica é mantê-la limpa. Limpe regularmente a ferramenta elétrica com ar comprimido através das ranhuras de ventilação.

Serviço pós-venda e serviço de aplicação

O nosso serviço pós-venda responde às suas questões relativas à manutenção e reparação do seu produto, bem como às peças sobresselentes. Pode também encontrar informações sobre centros de assistência, diagramas de peças e informações sobre peças sobresselentes em: **www.crown-tools.com**.

Transporte dos aparelhos

• É absolutamente necessário não permitir que a embalagem sofra qualquer impacto mecânico durante o transporte.
• Durante a descarga/carga não é permitido utilizar qualquer tipo de tecnologia que funcione com base no princípio da fixação da embalagem.

Proteção do ambiente



Recicle as matérias-primas em vez de as eliminar como resíduos.

A ferramenta elétrica, os acessórios e as embalagens devem ser separados para uma reciclagem amiga do ambiente.
Os componentes de plástico são etiquetados para uma reciclagem seletiva.
Estas instruções são impressas em papel reciclado fabricado sem cloro.

O fabricante reserva-se o direito da possibilidade de introduzir alterações.

Elektrikli el aleti özellikleri

Duvar kanalı açma makinesi		CT3563-150 BMC
Güç		**[230V ~ 50 Hz]**
Nominal güç	**[W]**	2400
Gerilimdeki amper değeri	**230 V [A]**	15
Anma hızı	**[min^{-1}]**	8000
Elmas kesme diski Ø	**[mm]** **[inç]**	150 6"
Elmas kesme diski delik Ø	**[mm]** **[inç]**	22,23 7/8”
Kesme derinliği	**[mm]** **[inç]**	8-43 5/16" - 1- 11/16"
Kesme genişliği	**[mm]** **[inç]**	28 1-3/32"
Ağırlık	**[kg]** **[lb]**	7 15,43
Güvenlik sınıfı		⧈ / II
Ses basıncı	**[dB(A)]**	97,1
Akustik güç	**[dB(A)]**	108,1
Ağırlıklı titreşim	**[m/s^2]**	10, 94

Gürültü bilgisi

Ses basıncı 85 dB(A)’yı aşarsa daima kulak koruyucu kullanın.

CE Uygunluk beyanı

“Elektrikli el aleti özellikleri” başlığı altında açıklanan ürünün, değişiklikleri de dâhil olmak üzere 2006/42/EC, 2014/30/EU sayılı AB direktiflerinin ilgili tüm hükümlerine ve aşağı-daki standartlara uygun olduğunu, sorumluluğu bize ait olmak üzere beyan ederiz:

EN 55014-1:2017+A11:2020,
EN 55014-2:2015,
EN IEC 61000-3-2:2019,
EN 61000-3-3:2013+A1:2019,
EN IEC 61000-3-11:2019,
EN 60745-1:2009+A11:2010,
EN 60745-2-22:2011+A11:2013,
EK9-BE-88(V2):2020.

Sertifikasyon yöneticisi

Jun Wu

Merit Link International AG
Stabio, İsviçre, 25.04.2021

UYARI - Kullanıcı, yaralanma riskini azaltmak için kullanım kılavuzunu okumalıdır!

Genel güvenlik kuralları

UYARI! Tüm güvenlik uyarılarını ve tüm talimatları okuyun. Uyarılara ve talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmaya neden olabilir.

Tüm uyarıları ve talimatları gelecekte başvurmak üzere saklayın.

Uyarılarda geçen “elektrikli el aleti” terimi, şebeke elektriğiyle çalışan (kablolu) elektrikli el aletinizi veya aküyle çalışan (kablosuz) elektrikli el aletinizi ifade eder.

Çalışma alanı güvenliği

- **Çalışma alanı temiz ve aydınlık olmalıdır.** Dağınık veya karanlık alanlar kazalara davetiye çıkarır.
- **Elektrikli el aletlerini yanıcı sıvı, gaz veya toz gibi maddelerin bulunduğu patlayıcı ortamlarda çalıştırmayın.** Elektrikli aletler, tozu veya dumanı tutuştura-

bilecek kıvılcımlar oluşturur.
• **Elektrikli bir aleti kullanırken çocukları ve çevredekileri uzak tutun.** Dikkatinizin dağılması kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

Elektrik güvenliği

• **Elektrikli alet fişleri prize uygun olmalıdır. Fişi hiçbir şekilde değiştirmeyin. Topraklı elektrikli aletlerle herhangi bir adaptör fişi kullanmayın.** Modifiye edilmemiş fişler ve onlara uygun prizler elektrik çarpması riskini azaltır.
• **Borular, radyatörler, ocaklar ve buzdolapları gibi topraklanmış yüzeylerle vücut temasından kaçının.** Vücudunuz topraklanmışsa elektrik çarpması riski artar.
• **Elektrikli aletleri yağmura veya ıslak koşullara maruz bırakmayın.** Elektrikli bir alete su girmesi elektrik çarpması riskini artıracaktır.
• **Kabloyu amacı dışında kullanmayın. Kabloyu asla elektrikli aleti taşımak, çekmek veya fişten çıkarmak için kullanmayın. Kabloyu ısıdan, yağdan, keskin kenarlardan veya hareketli parçalardan uzak tutun.** Hasarlı veya dolaşmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır.
• **Elektrikli aleti açık havada kullanırken, açık havada kullanıma uygun bir uzatma kablosu kullanın.** Açık havada kullanıma uygun bir kablonun kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.
• **Elektrikli bir aletin nemli bir yerde çalıştırılmasından kaçınılamadığı takdirde, kaçak akım koruma cihazı (RCD) korumalı bir güç kaynağı kullanın. RCD kullanımı elektrik çarpması riskini azaltır.** NOT! "Kaçak akım cihazı (RCD)" terimi yerine "topraklama arızası devre şalteri (GFCI)" veya "toprak kaçağı devre kesicisi (ELCB)" terimi de kullanılabilir.
• **Uyarı!** Metal yüzeylere dokunmak elektromanyetik dalga ile etkileşime girerek potansiyel yaralanma veya kazalara neden olabileceğinden dişli kutusu, koruma vb. üzerindeki açıkta kalan metal yüzeylere asla dokunmayın.

Kişisel güvenlik

• **Elektrikli bir aleti kullanırken tetikte olun, ne yaptığınıza dikkat edin ve sağduyulu davranın. Yorgunken veya uyuşturucu, alkol veya ilaç etkisi altındayken elektrikli alet kullanmayın.** Elektrikli aletleri kullanırken bir anlık dikkatsizlik ciddi yaralanmalara neden olabilir.
• **Kişisel koruyucu donanım kullanın. Her zaman koruyucu gözlük takın.** Uygun koşullar için kullanılan toz maskesi, kaymayan güvenlik ayakkabıları, baret veya işitme koruması gibi koruyucu donanımlar kişisel yaralanmaları azaltacaktır.
• **İstem dışı çalıştırmayı önleyin. Güç kaynağına ve/veya pil takımına bağlamadan, aleti kaldırmadan veya taşımadan önce şalterin kapalı konumda olduğundan emin olun.** Elektrikli el aletlerini parmağınız düğmenin üzerindeyken taşımak veya düğmesi açık olan elektrikli el aletlerine enerji vermek kazalara davetiye çıkarır.
• **Elektrikli el aletini açmadan önce her türlü ayar anahtarını çıkarın.** Elektrikli aletin dönen bir parçasına takılı kalan bir anahtar kişisel yaralanmalara neden olabilir.
• **Aşırı uzanmayın, her zaman düzgün basmaya ve dengede durmaya dikkat edin.** Bu, beklenmedik durumlarda elektrikli aletin daha iyi kontrol edilmesini sağlar.
• **Çalışmaya uygun şekilde giyinin. Bol giysiler giymeyin veya takı takmayın. Saçınızı, giysilerinizi ve eldivenlerinizi hareketli parçalardan uzak tutun.** Bol giysiler, takılar veya uzun saçlar hareketli parçalara takılabilir.
• **Toz emme ve toplama tertibatlarını bağlamak için cihazlar sağlandığı takdirde bunların bağlı olduğundan ve uygun şekilde kullanıldığından emin olun.** Toz toplama cihazı kullanımı tozla ilgili tehlikeleri azaltabilir.
• **Aletleri sık kullanmanızın kazandırdığı alışkanlığın rahat davranmanıza ve alet güvenliği ilkelerini göz ardı etmenize neden olmasına izin vermeyin.** Dikkatsiz bir hareket, bir anda ciddi yaralanmalara neden olabilir.
• **Uyarı!** Elektrikli el aletleri çalışma sırasında elektromanyetik bir alan üretebilir. Bu alan bazı durumlarda aktif veya pasif tıbbi implantlarla etkileşime girebilir. Ciddi veya ölümcül yaralanma riskini azaltmak için, tıbbi implantları olan kişilerin bu elektrikli el aletini kullanmadan önce doktorlarına ve tıbbi implant üreticisine danışmalarını öneririz.

Elektrikli alet kullanımı ve bakımı

• Ruhsal, fiziksel veya zihinsel yetenekleri düşük olan kişiler ve çocuklar, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından gözetim altında tutulmadıkları veya elektrikli el aletinin kullanımı hakkında bilgilendirilmedikleri takdirde elektrikli el aletini kullanamaz.
• **Elektrikli aleti zorlamayın. Uygulamanız için doğru elektrikli aleti kullanın.** Doğru elektrikli el aleti, tasarlandığı hızda işi daha iyi ve güvenli bir şekilde yerine getirecektir.
• **Düğme elektrikli aleti açıp kapatmıyorsa elektrikli aleti kullanmayın.** Açma/kapatma düğmesiyle kontrol edilemeyen her elektrikli el aleti tehlikelidir ve onarılmalıdır.
• **Herhangi bir ayarlama yapmadan, aksesuarları değiştirmeden veya elektrikli el aletlerini saklamadan önce fişi güç kaynağından ayırın ve/veya akü takımını elektrikli el aletinden çıkarın.** Bu tür önleyici güvenlik tedbirleri, elektrikli aletin yanlışlıkla çalıştırılma riskini azaltır.
• **Kullanılmayan elektrikli aletleri çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın ve elektrikli aleti veya bu talimatları bilmeyen kişilerin elektrikli aleti kullanmasına izin vermeyin.** Elektrikli aletler eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.
• **Elektrikli aletlerin bakımını yapın. Hareketli parçaların hizalanması veya bağlantılarının yanlış olup olmadığını, parçaların kırılıp kırılmadığını ve elektrikli aletin çalışmasını etkileyebilecek diğer koşulları kontrol edin. Hasarlıysa, elektrikli aleti kullanmadan önce tamir ettirin.** Birçok kazaya bakımı iyi yapılmamış elektrikli aletler neden olmaktadır.
• **Kesici aletlerin keskinliğini muhafaza edin ve temiz tutun.** Keskin kesici kenarlara sahip, uygun şekilde bakımı yapılmış kesici aletlerin takılma olasılığı daha düşüktür ve kontrol edilmesi daha kolaydır.
• **Elektrikli el aletini, aksesuarları ve alet uçlarını vb. bu talimatlara uygun bir şekilde, çalışma koşullarını ve yapılacak işi dikkate alarak kullanın.** Elektrikli aletin amaçlanan işlemlerden farklı işlemler için kullanılması tehlikeli bir duruma neden olabilir.
• **Tutma ve kavrama yüzeylerini kuru, temiz tutun;**

varsa yağdan ve gresten arındırın. Tutma ve kavrama yüzeylerinin kaygan olması, aletin beklenmedik durumlarda güvenli bir şekilde kullanılamamasına ve kontrol edilememesine yol açar.
• Elektrikli el aletini kullanırken, tutma yerini doğru şekilde tutmanız gerektiğini unutmayın; bu size elektrikli el aletini kontrol ederken yardımcı olacaktır. Doğru tutuş kaza veya yaralanma riskini azaltabilir.

Servis

• **Elektrikli el aletinizi yalnızca aynı yedek parçaları kullanan kalifiye bir tamirciye tamir ettirin.** Bu, elektrikli aletin güvenliğinin korunmasını sağlayacaktır.
• Aksesuarların yağlanması ve değiştirilmesi ile ilgili talimatlara uyun.

Özel güvenlik uyarıları

Güvenlik talimatlarındaki “disk” terimi “elmas kesme diski” ve bir çift kesme diski anlamına gelir.

• Elektrikli el aleti, katı mineral malzemelerin (örneğin beton, tuğla vb.) kesilmesi için tasarlanmıştır. Elektrikli aleti ahşap, plastik veya metal kesmek için kullanmayın. Sadece yanlış kullanımdan kaynaklanan tehlikelerden kullanıcı sorumlu olmalıdır. Kaza güvenliği koruma kurallarını ve güvenlik talimatlarını dikkatlice anlayın.
• **Aletler sadece kuru çalışma için kullanılmalıdır.**
• Kesici alet gizli hatta veya yerleşik hatta temas edebileceğinden, çalışma sırasında lütfen elektrikli aletin yalıtım yüzeyini tutun. “Canlı” hat ile temas, aletin metal kısmının ‘elektriklenmesine’ ve operatörün elektrik çarpmasına neden olabilir.

Lütfen kişisel güvenlik ve alet bakımı için aşağıdaki uyarılara özellikle dikkat edin.

• Herhangi bir taşlama diski kullanmayın.
• Üreticinin talimatlarına uygun olmayan elmas kesme diski kullanmayın.
• Hasarlı, deforme olmuş veya çatlamış elmas kesme diski kullanmayın.
• Koruyucu kapak veya ön kapak çıkarılmış halde çalışmayın.
• Elmas kesme diskleri iş parçası ile temas halindeyken elektrikli el aletini çalıştırmayın.
• Alet kapatıldıktan sonra ancak elmas kesme diskleri tamamen durdurulduktan sonra kenara alınabilir. Elmas kesme diskleri herhangi bir yüzeye bastırarak dönüşünü yavaşlatmaya çalışmayın.
• Elmas kesme diskini değiştirmeden, kesme derinliğini veya genişliğini ayarlamadan ve alete bakım yapmadan önce akım taşıyan kablonun fişini prizden çekin. Elmas kesme diskleri dönmemelidir.
• Elmas kesme diskinin gizli hattı veya yerleşik hattı kesebileceği durumlarda, elektrikli aleti yalıtımlı tutma yüzeyinden tutun. Elmas kesme diskinin gerilim iletkenine temas etmesi, elektrikli el aletinin açıkta kalan metal parçalarının elektriklenmesine ve operatörü elektrik çarpmasına neden olabilir.
• “Kör kesim” sırasında özellikle duvara veya diğer ölü bölgelere girerken dikkatli olun. Elmas kesme diski gaz borusunu veya su borusunu, teli kesebilir veya geri tepme sırasında nesneye neden olabilir.
• Ellerinizi her zaman kesme alanından ve elmas kesme disklerinden yeterli uzaklıkta tutun. İkinci el daima yardımcı kolu tutmalıdır.
• Her zaman uygun boyutta ve uygun delik şekline sahip elmas kesme diskleri kullanın. Elmas kesme diskinin deliği elektrikli el aletinin sıkıştırma parçaları ile çakışmazsa, hizalama eksikliği kontrol kaybına neden olur.
• Elmas kesme diskleri için hasarlı veya yanlış boyutta bağlantı elemanları (flanşlar, cıvatalar, vb.) kullanmayın. Bu, elektrikli el aletinin kontrolünün kaybedilmesine neden olabilir.
• Lütfen her zaman koruyucu gözlük ve kulaklık takın.
• Lütfen kişisel güvenliğiniz için koruyucu eldiven, sağlam ayak ayakkabılar, baret ve iş önlüğü gibi ek koruyucu ekipmanlar kullanın.
• Çalışma sırasında güç kablosu hasar görürse veya çatlarsa lütfen kabloya dokunmayın, fişi hemen çekin ve elektrikli aleti hasarlı kablo ile kullanmayın.
• Lütfen çalışma sırasında kabloyu elektrikli aletin arkasına koyun.
• Uygun dedektör ile çalışma aralığında herhangi bir gizli hat veya boru hattı olup olmadığını kontrol edin ve gerektiğinde yerel inşaat biriminden destek isteyin. Çalışma sırasında kablo teli kesilirse yangın ve elektrik çarpmasına neden olabilir. Gaz borusunun hasar görmesi patlamaya neden olabilir. Su borusunun kesilmesi maddi kayba ve elektrikli el aleti operatörünün elektrik çarpmasına maruz kalmasına neden olabilir.
• Kablonun gömülü olduğu gizli bir yerde çalışırken elektrikli el aletini çalıştırmak için yalıtımlı tutamağı tutun. Elektrikli el aletinin “gerilim altındaki” bir kablo ile temas etmesi durumunda aletin metal parçaları elektriklenebilir ve elektrik çarpmasına neden olabilir.
• Elmas kesme disklerini üretici tarafından tavsiye edildiği şekilde takın ve kullanın.
• Elmas kesme disklerinin izin verilen hızı, elektrikli el aletinin rölanti devrinden daha az olmamalıdır.
• Kullanmadan önce elmas kesme disklerinin sağlamlığını kontrol edin. Elmas kesme disklerini doğru şekilde takın. Elmas kesme disklerinin çalışma sırasında herhangi bir parçaya sürtünmediğinden emin olun. Kurulumdan sonra elektrikli el aletini açın ve en az 30 saniye boşta bırakın. Hasarlı veya deforme olmuş elmas kesme disklerinin yanı sıra titreşimli veya darbeli diskler kullanmayın.
• Elmas kesme disklerinin boyutuna dikkat edin. Elmas kesme disklerinin deliği, flanşın şekli ve boyutuyla tam olarak eşleşmelidir.
• Elmas kesme disklerini dikkatli kullanın. Onları darbelerden, sarsıntılardan veya yağdan koruyun.
• Asbest içeren malzemeleri işlemeyin.
• İş parçasını sabitleyin. İş parçasını sabit takım veya tezgah vidası ile daha güvenli ve sabit bir şekilde klipsleyin.
• Önce elektrikli el aletini çalıştırın, ardından işlenecek malzemenin yüzeyine getirin. Her iki elinizi de dönen elmas kesme disklerinden uzak tutun.
• Çalışma sırasında elmas kesici diskin sıkışması nedeniyle güçlü bir geri tepme meydana gelirse elektrikli aleti derhal durdurun.
• Kapatmadan önce elektrikli el aletini kapatın. Elmas kesme diskleri tamamen durana kadar aleti yere bırakmayın.
• Elektrikli el aletini kullanmaları için çocuklara vermeyin.
• Yalnızca elektrikli el aleti için belirtilen aksesuarlar

kullanıldığında elektrikli el aletinin performansını garanti edebiliriz.

Geri tepme ve ilgili uyarılar

Geri tepme, sıkışmış veya takılmış dönen bir elmas kesme diskine verilen ani bir tepkidir. Sıkışma veya takılma, dönen elmas kesme diskinin hızlı bir şekilde durmasına neden olur ve bu da kontrolsüz elektrikli aletin, elmas kesme diskinin bağlanma noktasındaki dönüşünün tersi yönde zorlanmasına neden olur.
Örneğin, bir elmas kesici disk iş parçası tarafından takılır veya sıkıştırılırsa, sıkıştırma noktasına giren diskin kenarı malzemenin yüzeyine girerek diskin dışarı çıkmasına veya tekmelemesine neden olabilir. Elmas kesme diski, sıkışma noktasında diskin hareket yönüne bağlı olarak operatöre doğru ya da operatörden uzağa atlayabilir. Aşındırıcı diskler de bu koşullar altında kırılabilir.
Geri tepme, elektrikli aletin yanlış kullanımı ve/veya doğru olmayan çalışma prosedürleri veya koşullarının bir sonucudur ve aşağıda verilen uygun önlemler alınarak önlenebilir.

- **Elektrikli aleti sıkıca kavrayın ve vücudunuzu ve kolunuzu geri tepme kuvvetlerine karşı koyacak şekilde konumlandırın. Çalıştırma sırasında geri tepme veya tork reaksiyonu üzerinde maksimum kontrol sağlamak için her zaman yardımcı tutamak kullanın.** Uygun önlemler alınırsa operatör tork reaksiyonlarını veya geri tepme kuvvetlerini kontrol edebilir.
- **Elinizi asla dönen aksesuarın yakınına koymayın.** Aksesuar elinizin üzerinden geri tepebilir.
- **Vücudunuzu dönen elmas kesme diski ile aynı hizada konumlandırmayın.** Geri tepme, elektrikli aleti takılma noktasında diskin hareketinin tersi yönde itecektir.
- **Köşelerde, keskin kenarlarda vb. çalışırken özel dikkat gösterin. Elmas kesme diskinin zıplamasını ve takılmasını önleyin.** Köşeler, keskin kenarlar veya sıçrama, dönen elmas kesme diskini takma ve kontrol kaybına veya geri tepmeye neden olma eğilimindedir.
- **Testere zinciri, ahşap oyma bıçağı, 10 mm'den daha büyük çevresel boşluğa sahip parçalı elmas disk veya dişli testere bıçağı takmayın.** Bu tür aksesuarlar sık sık geri tepmeye ve kontrol kaybına neden olur.
- **Elmas kesme diskini "sıkıştırmayın" veya aşırı basınç uygulamayın. Aşırı derinlikte kesim yapmaya çalışmayın.** Elmas kesme diskine aşırı baskı uygulamak, yükü ve diskin kesim sırasında bükülmesine veya bağlanmasına yatkınlığı ve geri tepme veya disk kırılması olasılığını artırır.
- **Elmas kesici disk sıkıştığında veya herhangi bir nedenle kesime ara verdiğinizde, elektrikli el aletini kapatın ve disk tamamen durana kadar elektrikli el aletini hareketsiz tutun. Disk hareket halindeyken asla diski kesimden çıkarmaya çalışmayın, aksi takdirde geri tepme meydana gelebilir.** Disk sıkışmasının nedenini araştırın ve düzeltici önlemler alın.
- **Kesme işlemini iş parçasında yeniden başlatmayın. Elmas kesme diskinin tam hıza ulaşmasına izin verin ve kesime dikkatlice tekrar girin.** Elektrikli el aleti iş parçasında yeniden başlatılırsa disk sıkışabilir, yukarı çıkabilir veya geri tepebilir.
- **Elmas kesme diskinin sıkışması ve geri tepme riskini en aza indirmek için panelleri veya büyük boyutlu iş parçalarını destekleyin.** Büyük iş parçaları kendi ağırlıkları altında sarkma eğilimindedir. Destekler iş parçasının altına, kesim hattının yakınına ve diskin her iki tarafındaki iş parçasının kenarına yerleştirilmelidir.
- **Mevcut duvarlarda veya diğer kör alanlarda "cep kesimi" yaparken ekstra dikkatli olun.** Çıkıntılı disk, gaz veya su borularını, elektrik kablolarını veya geri tepmeye neden olabilecek nesneleri kesebilir.

Elektrikli el aletinin kullanımı sırasında geçerli güvenlik talimatları

Kesme makinesi güvenlik uyarıları

- **Elektrikli el aleti ile birlikte verilen koruma başlığı, elektrikli el aletine güvenli bir şekilde takılmalı ve maksimum güvenlik için operatöre doğru en az miktarda disk görünecek şekilde yerleştirilmelidir. Kendinizi ve çevredeki kişileri dönen disk düzleminden uzak tutun.** Koruyucu, operatörü kırık disk parçalarından ve diskle kazara temastan korumaya yardımcı olur.
- **Elektrikli el aletiniz için sadece yapıştırılmış takviyeli veya elmas kesme diski kullanın.** Bir aksesuarın elektrikli el aletinize takılabilmesi, güvenli çalışmayı garanti etmez.
- **Elmas kesme disklerinin nominal hızı, elektrikli el aletinde belirtilen maksimum hızdan daha az olmamalıdır.** Aksi takdirde, elmas kesme diskleri çökebilir ve parçaları fırlayabilir.
- **Elmas kesme disklerini sadece kullanım amaçları için kullanın. Örneğin, parçayı diskin yan tarafı ile taşlamayın.** Elmas kesme diskleri kenarlarıyla çalışmak üzere tasarlanmıştır. Yanal kuvvetlerin etkisi tahrip olmalarına yol açabilir.
- **Her zaman seçtiğiniz disk için doğru çapa sahip hasarsız disk flanşları kullanın.** Uygun disk flanşları diski destekler ve böylece diskin kırılma olasılığını azaltır.
- **Aksesuarınızın dış çapı ve kalınlığı elektrikli el aletinizin kapasite değeri dahilinde olmalıdır.** Yanlış boyutlandırılmış aksesuarlar yeterince korunamaz veya kontrol edilemez.
- **Disklerin ve flanşların mil boyutu elektrikli el aletinin miline uygun olmalıdır.** Elektrikli el aletinin montaj donanımına uymayan mil deliklerine sahip diskler ve flanşların dengesi bozulur, aşırı titreşir ve kontrol kaybına neden olabilir.
- **Hasarlı diskleri kullanmayın. Her kullanımdan önce disklerde talaş ve çatlak olup olmadığını kontrol edin. Elektrikli el aleti veya disk düşerse, hasar olup olmadığını kontrol edin veya hasarsız bir disk takın. Diski kontrol ettikten ve taktıktan sonra, kendinizi ve çevredeki kişileri dönen disk düzleminden uzak tutun ve elektrikli aleti bir dakika boyunca maksimum yüksüz hızda çalıştırın.** Hasarlı disk normalde bu test süresi sırasında parçalanır.
- **Kişisel koruyucu donanım giyin. Uygulamaya bağlı olarak yüz siperi, emniyet gözlüğü ve koruyucu gözlük kullanın. Uygun olduğunda, toz maskesi, işitme koruyucuları, eldivenler ve küçük aşındırıcı veya iş parçası parçalarını durdurabilen atölye önlüğü giyin.** Göz koruması, çeşitli işlemlerden kaynaklanan uçan döküntüleri durdurabilecek kapasitede ol-

malıdır. Toz maskesi veya solunum cihazı, çalışmanız sırasında ortaya çıkan parçacıkları filtreleyebilmelidir. Yüksek yoğunluklu gürültüye uzun süre maruz kalmak işitme kaybına neden olabilir.

• **Seyircileri çalışma alanından güvenli bir mesafede tutun. Çalışma alanına giren herkes kişisel koruyucu ekipman giymelidir.** İş parçasının veya kırılan bir diskin parçaları uçabilir ve çalışma alanının dışında yaralanmalara neden olabilir.

• **Elmas kesici diskin gizli kablolara veya kendi kablosuna temas edebileceği bir işlem yaparken elektrikli aleti sadece yalıtımlı tutma yüzeylerinden tutun.** Elmas kesici diskin "akım taşıyan" bir kabloya temas etmesi, elektrikli el aletinin açıkta kalan metal parçalarının "akım taşımasına" ve operatörü elektrik çarpmasına neden olabilir.

• **Kabloyu dönen elmas kesme diskinden uzak tutun.** Kontrolü kaybederseniz, kablo kesilebilir veya takılabilir ve eliniz veya kolunuz dönen diskin içine çekilebilir.

• **Elmas kesme diski tamamen durana kadar elektrikli el aletini asla yere bırakmayın.** Dönen disk yüzeye tutunabilir ve elektrikli el aletini kontrolünüzden çıkarabilir.

• **Elektrikli el aletini yanınızda taşırken çalıştırmayın.** Dönen elmas kesme diski ile kazara temas etmeniz durumunda, giysinize takılabilir ve diski vücudunuza çekebilir.

• **Elektrikli el aletini yanıcı maddelerin yakınında çalıştırmayın.** Kıvılcımlar bu malzemeleri tutuşturabilir.

• **Sıvı soğutucu gerektiren elmas kesme disklerini kullanmayın.** Su veya diğer sıvı soğutucuların kullanılması elektrik çarpmasına veya şoka neden olabilir.

• Yük altındayken elektrikli el aleti motorunu durdurmaktan kaçının.

• Elektrikli el aletinizi uzun süreli kullanırken aşırı ısınmasını önleyin.

• Elektrikli aleti asla baş seviyenizin üzerinde çalıştırmayın.

• Çalışma sırasında elmas kesme diskleri çok ısınır. Soğumadan önce onlara dokunmayın.

• Çalışma sırasında güç kaynağı aniden kesilirse, elektrikli aletin yanlışlıkla açılmasını önlemek için açma / kapama düğmesini hemen kapalı konuma getirin.

• Elmas kesme disklerinin mil kilidi ile veya disklerin yan yüzeyine kuvvet uygulayarak yavaşlatılması kesinlikle yasaktır. Mil kilidinin bu amaçla kullanılması elektrikli el aletini devre dışı bırakır ve sizi garanti hizmetinden mahrum bırakır.

Dikkat! Taşıyıcı duvarlardaki yarıkları keserken dikkatli olun. Taşıyıcı duvarlardaki yarıklar için DIN 1053 Bölüm 1 veya ülkeye özgü yönetmelikler geçerlidir.
Bu yönetmeliklere uyulmalıdır. Çalışmaya başlamadan önce sorumlu bir statik uzmanına, mimara veya ustabaşına danışın.

Uyarı: Zımparalama, kesme, testereleme, taşlama, delme ve diğer yapı endüstrisi faaliyetlerinde ortaya çıkan tozun içerdiği kimyasal maddeler kansere, doğum kusurlarına neden olabilir veya doğurganlığa zarar verebilir. Bazı kimyasal madde iyonları aşağıdaki gibidir:

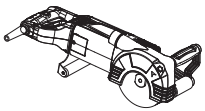
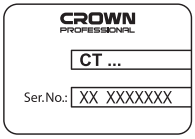
• Makinede herhangi bir onarım ve değiştirme işlemi yapılmadan önce elektrik fişi çekilmelidir.

• Duvar tuğlaları ve çimentodaki şeffaf iki silikon oksit ve diğer duvar ürünleri; kimyasal işlem görmüş ahşapta bulunan krom arsenik (CCA). Bu maddelerin zarar derecesi, bu işleri yapma sıklığınıza bağlı olacaktır. Bu kimyasal maddelerle teması azaltmak istiyorsanız, lütfen havalandırmalı bir yerde çalışın ve güvenlik sertifikalarına sahip cihazları (küçük toz filtresi ile tasarlanmış toz maskesi gibi) kullanın.

Güç voltajına dikkat edin: Güç bağlantısı ile ilgili olarak, güç voltajının aletin veri plakasında işaretlenen voltajla aynı olup olmadığını teyit etmeniz gereklidir. Güç voltajı uygun voltajdan yüksekse operatörler kazalara uğrar ve alet zarar görür. Bu nedenle, güç voltajı teyit edilmeden aleti asla öylesine fişe takmamalısınız. Diğer taraftan, güç voltajı gerekli voltajdan düşük olduğunda motor hasar görür.

Kılavuzda kullanılan semboller

Kullanım kılavuzunda aşağıdaki semboller kullanılmıştır; lütfen anlamlarını aklınızdan tutun. Sembollerin doğru yorumlanması elektrikli el aletinin doğru ve güvenli kullanımını sağlayacaktır.

Sembol	Anlamı
	**Duvar kanalı açma makinesi**
	**Seri numarası etiketi:** CT ... - model; XX - üretim tarihi; XXXXXXX - seri numarası.
	Tüm güvenlik yönetmeliklerini ve talimatlarını okuyun.
	Güvenlik gözlükleri takın.
	Kulak koruyucuları takın.
	Toz maskesi takın.
	Kurulum veya ayarlama yapmadan önce elektrikli el aletinin elektrik bağlantısını kesin.

Sembol	Anlamı
	Gizli kablolara veya ev hizmet hatlarına zarar verme riski.
	Hareket yönü.
	Dönme yönü.
	Kilitli.
	Kilitli değil.
	Yasaklanmıştır.
	Dikkat. Önemli.
⧈ / II	Çift yalıtım/koruma sınıfı.
CE	Ürünün AB direktiflerinin ve uyumlaştırılmış AB standartlarının temel gerekliliklerine uygun olduğunu onaylayan bir işaret.
	Faydalı bilgiler.
	Koruyucu eldiven giyin.
	Çalışma sırasında, biriken tozu uzaklaştırın.
	Elektrikli el aletini evsel atık konteynerine atmayın.

Elektrikli el aleti tanımı

Elektrikli el aleti, çeşitli malzemelerde (beton, tuğla, taş vb.) düz hatlı oluklar açmak için tasarlanmıştır.
Elektrikli el aleti sadece sağ elini kullananlar için tasarlanmıştır.

Elektrikli el aleti bileşenleri

1 Elektrikli süpürge adaptörü
2 Makara
3 Kilitleme düğmesi
4 Açma / kapama düğmesi
5 Kapak
6 Kesme derinliği ölçeği
7 Elmas kesme diski *
8 Dış flanş
* İsteğe bağlı ek
Standart teslimata resimde gösterilen veya açıklanan aksesuarların hepsi dâhil değildir.

Elektrikli el aleti elemanlarının montajı ve düzenlenmesi

Alet üzerinde herhangi bir çalışma yapmadan önce şebeke bağlantısı kesilmelidir.

Dişlere zarar vermemek için sabitleme elemanlarını çok sıkı ayarlamayın.

Elmas kesme disklerinin takılması/değiştirilmesi, kesme yuvasının genişliğinin ayarlanması

Not: Elmas kesme disklerini her zaman çift olarak değiştirin. Eski ve yeni elmas kesme disklerini aynı anda kullanmayın.

Elmas kesme disklerini taktıktan sonra, çalışmaya başlamadan önce bir test çalıştırması yapın: elektrikli aleti açın ve en az 30 saniye boyunca rölantide çalışmasına izin verin. Elmas kesme disklerini vurarak veya elektrikli aletin titreşiminin artmasına neden olarak kullanmak yasaktır.

Uzun süre kullanıldığında elmas kesme diskleri çok ısınabilir; ellerinize eldiven takarak çıkarın.

Duvar kanalı açma makinesi, özel 3'ü 1 arada disklerle çalışmak üzere tasarlanmıştır. Sadece üretici tarafından onaylanan diskleri kullanın.
1. Birlikte verilen büyük anahtarı kullanarak dış flanşı **(8)** tutun.
2. Birlikte verilen küçük anahtarı kullanarak cıvatayı çıkarın.
Not: cıvata soldan dişlidir.
3. Dış flanşı **(8)** sökün.
4. Diski **(7)** milin üzerine monte edin. Gövde üzerindeki okun disk **(7)** üzerindeki okla aynı olduğundan emin olun.
Not: mil, diskin **(7)** deliğinden çıkıntı yapmamalıdır.

5. Dış flanşı **(8)** diskin deliğine yerleştirin.
Tamamen sıkılana kadar bastırırken dış flanşı **(8)** döndürün.
6. Cıvatayı sıkın.
Diski çıkarmak için, kurulum prosedürünü ters sırayla izleyin.
7. Dış flanşı **(8)** tutmak için büyük anahtarı kullanın. Şimdi küçük anahtarı kullanarak cıvatayı sıkın.
Diski çıkarmak için, kurulum prosedürünü ters sırayla izleyin.

Elektrikli el aletlerinin ilk kez çalıştırılması

Her zaman doğru besleme gerilimini kullanın; besleme gerilimi elektrikli el aletinin tanıtım plakasında belirtilen bilgilerle aynı olmalıdır.

Elektrikli el aletinin açılması/kapatılması

Kısa süreli açma/kapatma

Açmak için açma/kapatma **4** düğmesini basılı tutun; kapatmak için ise bırakın.

Uzun süreli açma/kapatma

Açma:
Açma/kapatma düğmesine **(4)** basın ve kilitleme düğmesiyle **(3)** bulunduğu pozisyonda kilitleyin.
Kapatma:
Açma/kapatma düğmesine **(4)** basın ve bırakın.

Elektrikli el aletinin çalışması sırasında toz emme



Toz emme özelliği, havadaki toz konsantrasyonunu azaltmaya olanak verir ve atölyede toz birikmesini önler. Elektrikli aleti kullanırken, işlemin ürettiği tozları toplamak için her zaman uygun bir elektrikli süpürge kullanın. Elektrikli süpürge adaptöre **(1)** bağlanabilir (özel bir adaptör gerekebilir).

Elektrikli el aletinin kullanımına ilişkin tavsiyeler

Genel işletim önerileri (bkz. Şekil 2-4)



Kesimin performansı ve kalitesi elmas kesme disklerinin tipine bağlıdır, bu nedenle işlenen malzemeye ve işin türüne bağlı olarak bunları doğru seçin.

- **Elektrikli aleti uygun bir toz emme cihazına bağlayın.**
- Elmas kesme diskleri **(7)** yüzeye temas etmeyecek şekilde taban plakasının arkasını işlenecek yüzeyin üzerine yerleştirin (bkz. Şekil 2.1).
- Aleti çalıştırın, motor maksimum devir sayısına ulaşana kadar bekleyin ve taban plakası tüm düzlem ile işlenecek yüzeye yapışana kadar aleti yavaşça indirin, ardından aleti hareket ettirmeye başlayın (bkz. Şekil 2.2)
- **Not: Kesme işlemi daima şekil 3'te gösterilen yönde yapılmalıdır.** Ters yönde kesim yapıldığında, elektrikli el aletinin kesimden kullanıcıya doğru kontrolsüz bir şekilde fırlama tehlikesi vardır ve bu da ciddi yaralanmalara yol açabilir.
- Elektrikli el aletini çok hızlı hareket ettirmeyin. İşlemin tamamlanması zaman alır. Hareket ettirirken aşırı güç uygulamak en iyi sonucu vermez, elektrikli el aletinin motoruna aşırı yük binmesine ve elmas kesme disklerinin **(7)** daha hızlı aşınmasına neden olur.
- Elektrikli el aletini kesme çizgisi boyunca bozmadan, salınımlı ve sarsıntılı hareketler yapmadan hareket ettirin. Silindirin **(2)** işlenen yüzey üzerinde yuvarlandığından emin olun. Bu, çalışmayı kolaylaştıracaktır.
- Yatay veya eğimli olukları keserken, işlenmiş yüzeye tutturulmuş kılavuzlar yapabilirsiniz. Elektrikli aleti, taban plakasının yan yüzeyini kılavuza dayayarak hareket ettirin. Bu, çalışmayı kolaylaştıracaktır.
- Kesimi yaptıktan sonra, artık malzemeyi kırma aletini kullanarak yuvadan çıkarın (bkz. Şekil 4).
- Duvarlarda açıklıklar açarken, yarığın maksimum derinliğini ayarlayarak açıklığın konturu boyunca kesimler yapın. Yivdeki artık malzemeyi bir delici ile çıkarın Bu, çalışmayı hızlandıracak ve açıklığın konturu ufalanmadan pürüzsüz olacaktır.
- Çalışma tamamlandıktan sonra elmas kesme disklerini **(7)** kesiklerden çıkarın ve elektrikli el aletini kapatın. Elmas kesme diskleri **(7)** tamamen durana kadar bekleyin ve ancak ondan sonra elektrikli el aletini kapatın.
- Elmas kesme diski **(7)** iş parçasına temas etmeden önce elektrikli el aletini açın. Elmas kesme diski **(7)** maksimum hıza ulaşana kadar bekleyin.



Not: Elektrikli süpürge adaptörü (1) ve elmas kesme diskleri (7) çalışma sırasında çok ısınır; soğuyana kadar bunlara dokunmayın.

Elmas kesme disklerinin kullanımına ilişkin özel hususlar

- Yüksek oranda çakıl, taş vb. içeren beton gibi özellikle sert malzemeleri keserken elmas kesme diskleri **(7)** aşırı ısınabilir ve arızalanabilir. Bu durum, elmas kesme diskleri **(7)** ile birlikte dönen halka kıvılcımlarının ortaya çıkması ile gösterilir.
- Bu durumda elektrikli el aletini kesimden çıkarınız ve elmas kesme disklerinin **(7)** soğuması için düşük hızda rölantide bırakın.
- Performansta belirgin bir düşüş ve döner halka kıvılcımları, elmas kesme disklerinin **(7)** köreldiğini gösterir. Bunları, aşındırıcı bir malzemede (örneğin, silikat tuğlada) birkaç kısa kesim yaparak bilemeye çalışabilirsiniz. Bu işe yaramazsa, elmas kesme disklerinin **(7)** değiştirilmesi gerekir.

Elektrikli el aleti bakımı/önleyici tedbirler

Alet üzerinde herhangi bir çalışma yapmadan önce şebeke bağlantısı kesilmelidir.

Elektrikli el aletinin temizlenmesi

Elektrikli el aletinin uzun süre güvenli bir şekilde kullanılması için zorunlu koşullardan biri aletin temiz tutul-

masıdır. Elektrikli el aletine havalandırma deliklerinden düzenli aralıklarla basınçlı hava verin.

Satış sonrası servis ve başvuru hizmeti

Satış sonrası servisimiz, ürününüzün bakım ve onarımının yanı sıra yedek parça ile ilgili sorularınıza da yanıt sunmaktadır. Servis merkezleri hakkında bilgileri, parça şemalarını ve yedek parçalar hakkında bilgileri şu adreste bulabilirsiniz:**www.crown-tools.com**.

Cihazların taşınması

• Taşıma sırasında ambalaj üzerine mekanik etkiye yol açabilecek herhangi bir şey düşürülmemelidir.

• Boşaltma/yükleme sırasında, ambalajı sıkıştırabilecek herhangi bir yöntemin kullanılmasına izin verilmez.

Çevre koruma



Ham maddeleri atık olarak atmak yerine geri dönüştürün.

Elektrikli alet, aksesuarlar ve ambalaj çevre dostu geri dönüşüm için ayrıştırılmalıdır.
Plastik bileşenler, kategorize edilmiş geri dönüşüm için etiketlenmiştir.
Bu talimatlar, klor kullanılmadan üretilen geri dönüştürülmüş kâğıda basılmıştır.

Dane techniczne elektronarzędzia

Bruzdownica do betonu		CT3563-150 BMC
Moc		**[230 V ~ 50 Hz]**
Moc znamionowa	**[W]**	2400
Natężenie prądu przy napięciu	**230 V [A]**	15
Prędkość znamionowa	**[min^{-1}]**	8000
Ø diamentowej tarczy tnącej	**[mm]** **[cale]**	150 6
Ø otworu diamentowej tarczy tnącej	**[mm]** **[cale]**	22,23 7/8
Głębokość cięcia	**[mm]** **[cale]**	8-43 5/16" - 1- 11/16"
Szerokość cięcia	**[mm]** **[cale]**	28 1-3/32
Masa	**[kg]** **[lb]**	7 15,43
Klasa bezpieczeństwa		⧈ / II
Ciśnienie akustyczne	**[dB(A)]**	97,1
Moc akustyczna	**[dB(A)]**	108,1
drgania ważone	**[m/s^2]**	10, 94

Informacje o hałasie

W sytuacji, gdy ciśnienie akustyczne przekracza 85 dB(A), należy zawsze stosować środki ochrony słuchu.

CE Deklaracja zgodności

Oświadczamy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt opisany w „Danych technicznych elektronarzędzia" spełnia wszystkie stosowne wymogi określone w Dyrektywach 2006/42/WE, 2014/30/EU, w tym ich noweliza-cjach i spełnia wymogi następujących norm:

EN 55014-1:2017+A11:2020,
EN 55014-2:2015,
EN IEC 61000-3-2:2019,
EN 61000-3-3:2013+A1:2019,
EN IEC 61000-3-11:2019,
EN 60745-1:2009+A11:2010,
EN 60745-2-22:2011+A11:2013,
EK9-BE-88(V2):2020.

Menedżer certyfikacji — Jun Wu

Merit Link International AG
Stabio, Szwajcaria, 25.04.2021

OSTRZEŻENIE - Celem zredukowania ryzyka doznania obrażeń ciała należy zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji obsługi!

Ogólne zasady bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia bezpieczeństwa i instrukcje. Niedostosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może skutkować porażeniem prądem, pożarem i/lub poważnymi obrażeniami.
Wszystkie ostrzeżenia i instrukcje należy zachować do wykorzystania w przyszłości.
Termin „elektronarzędzie" występujący w ostrzeżeniach odnosi się do elektronarzędzia zasilanego z sieci (przewodowego) lub elektronarzędzia zasilanego akumulatorem (bezprzewodowego).

Bezpieczeństwo miejsca pracy

- **W miejscu pracy należy utrzymywać czystość i zapewnić w nim dobre oświetlenie.** Nieporządek lub niewłaściwe oświetlenie przyczyniają się do powsta-

wania wypadków.
• **Elektronarzędzi nie należy używać w miejscach, w których obecne są łatwopalne ciecze, gazy lub pył.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
• **Podczas pracy z użyciem elektronarzędzi dzieci i osoby postronne nie mogą się zbliżać do miejsca prowadzenia robót.** Rozproszenie uwagi może skutkować utratą kontroli nad narzędziem.

Bezpieczeństwo elektryczne

• **Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazdek. Nie wolno w żaden sposób modyfikować wtyczki. Do zasilania elektronarzędzi wymagających uziemienia nie wolno używać żadnych wtyczek pośrednich.** Brak modyfikacji wtyczki i pasujące gniazdo zmniejszą ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
• **Należy unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, np. rurami, grzejnikami, kuchenkami i lodówkami.** Dotknięcie uziemionego elementu zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
• **Elektronarzędzi nie wolno narażać na działanie deszczu lub wilgoci.** Woda przedostająca się do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
• **Przewodu zasilającego nie wolno narażać na nadmierne obciążenia. Przewodu zasilającego nie wolno używać do przenoszenia, przeciągania, ani odłączania elektronarzędzia od źródła zasilania. Przewodu zasilającego nie wolno narażać na działanie wysokiej temperatury czy oleju, czy też narażać na styczność z ostrymi krawędziami lub ruchomymi elementami.** Uszkodzone lub zaplątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
• **Używając elektronarzędzia na wolnym powietrzu należy korzystać z przedłużacza przeznaczonego do pracy na zewnątrz budynków.** Korzystanie z przewodu dostosowanego do użytku na wolnym powietrzu zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
• **W przypadku, gdy zachodzi konieczność użycia elektronarzędzia w wilgotnym miejscu, należy skorzystać ze źródła zasilania zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD). Użycie wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) ogranicza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.** UWAGA! Termin „wyłącznik różnicowoprądowy (RCD)" można zastąpić terminem „odłącznik ziemnozwarciowy (GFCI)" lub „wyłącznik ochronny upływowy (ELCB)".
• **Ostrzeżenie!** Nie wolno dotykać odsłoniętych powierzchni metalowych na przekładni, osłonie, itp., gdyż spowoduje to nakładanie się fal elektromagnetycznych skutkujące możliwymi obrażeniami ciała lub wypadkiem.

Bezpieczeństwo osobiste

• **Podczas pracy z użyciem elektronarzędzia należy zachować czujność, zwracać uwagę na wykonywane czynności i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie wolno użytkować elektronarzędzia będąc zmęczonym lub pod wpływem substancji odurzających, alkoholu czy leków.** Chwilowy brak uwagi podczas korzystania z elektronarzędzi może doprowadzić do poważnych urazów.
• **Należy stosować środki ochrony osobistej. Należy nosić okulary ochronne.** Środki ochrony osobistej, tj. maski przeciwpyłowe, obuwie antypoślizgowe, kask lub środki ochrony słuchu dostosowane do warunków zmniejszą ryzyko odniesienia urazów.
• **Należy zapobiegać przypadkowemu uruchomieniu elektronarzędzia. Przed podłączeniem do źródła zasilania i/lub akumulatora, podniesieniem lub przeniesieniem narzędzia należy sprawdzić, czy wyłącznik ustawiony jest w pozycji wyłączonej.** Przenoszenie elektronarzędzi trzymając palec na włączniku lub ich podłączanie do źródła zasilania, gdy przełącznik jest włączony, zwiększa ryzyko wypadku.
• **Przed włączeniem elektronarzędzia należy usunąć z niego wszelkie klucze regulacyjne.** Pozostawiony klucz, zamocowany do obracającej się części elektronarzędzia może doprowadzić do urazu.
• **Nie należy się nadmiernie przechylać. Należy zapewnić odpowiednie podparcie dla stóp i zachować równowagę.** Dzięki temu, w przypadku nieoczekiwanych sytuacji, zachowa się kontrolę nad elektronarzędziem.
• **Należy założyć odpowiednią odzież. Nie należy zakładać luźnej odzieży ani biżuterii. Do ruchomym elementów nie wolno zbliżać włosów, elementów odzież i rękawice.** Ruchome elementy mogą wciągnąć luźne elementy odzieży, biżuterię lub długie włosy.
• **Jeśli urządzenie wyposażone jest w układ umożliwiający odsysanie i zbieranie pyłu, należy go podłączyć i prawidłowo z niego korzystać.** Korzystanie z układu odprowadzania pyłu redukuje zagrożenia spowodowane pyłem.
• **Nie wolno dopuszczać, by nadmierna pewność siebie wynikająca z częstego używania elektronarzędzia i jego znajomości skutkowała ignorowaniem bezpieczeństwa.** Nieostrożność w ułamku sekundy może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
• **Ostrzeżenie!** Elektronarzędzia podczas pracy mogą wytwarzać pole elektromagnetyczne. Pole to może w pewnych okolicznościach zakłócać działanie aktywnych lub pasywnych implantów medycznych. Celem zredukowania ryzyka poważnych lub śmiertelnych obrażeń, osobom z implantami medycznymi zalecamy, by przed użyciem tego elektronarzędzia skonsultowały się z lekarzem i producentem implantów medycznych.

Eksploatacja i pielęgnacja elektronarzędzi

• Osoby o obniżonej sprawności psychofizycznej lub umysłowej, a także dzieci, mogą korzystać z elektronarzędzia pod warunkiem, że znajdują się pod opieką osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo, oraz przeszkolono je w zakresie korzystania z elektronarzędzia.
• **Nie należy przeciążać elektronarzędzia. Zależnie od danego zadania należy użyć właściwego elektronarzędzia.** Odpowiednie narzędzie wykona dane zadanie lepiej, szybciej i bezpieczniej.
• **Nie należy używać elektronarzędzia, którego włącznik/wyłącznik jest uszkodzony.** Elektronarzędzie, którego nie można sterować za pomocą przełącznika stanowi zagrożenie i należy je naprawić.
• **Przed przystąpieniem do regulacji, wymiany elementów roboczych lub odłożeniem elektronarzędzia w miejsce składowania należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub wyjąć akumulator.** Takie zapobiegawcze środki bezpieczeństwa zmniej-

szają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.

• **Elektronarzędzia, z których w danej chwili się nie korzysta, należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci; osobom niezaznajomionym z elektronarzędziem lub niniejszą instrukcją obsługi nie należy zezwalać na użytkowanie elektronarzędzia.** Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.

• **Konserwacja elektronarzędzi. Należy sprawdzić, czy ruchome części nie są źle ustawione lub zablokowane, czy nie ma pęknięć części i innych uszkodzeń, które mogą mieć wpływ na działanie elektronarzędzia. W razie stwierdzenia uszkodzenia elektronarzędzia, przed użyciem należy zlecić jego naprawę.** Wiele wypadków jest wynikiem niewłaściwej konserwacji elektronarzędzi.

• **Narzędzia tnące muszą być naostrzone i czyste.** Prawdopodobieństwo zacięcia się odpowiednio konserwowanego narzędzia tnącego, którego ostrza są ostre, jest znacznie niższe, a zachowanie nad nim kontroli jest znacznie łatwiejsze.

• **Elektronarzędzia, elementów wyposażenia i elementów roboczych należy używać zgodnie z niniejszą instrukcją i zgodnie z ich przeznaczeniem, z uwzględnieniem warunków roboczych i rodzaju wykonywanej pracy.** Użycie elektronarzędzi do zadań niezgodnych z ich przeznaczeniem może skutkować zagrożeniami.

• **Uchwyty i powierzchnie chwytne muszą być suche, czyste i wolne od oleju i smaru.** Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne uniemożliwiają bezpieczne użytkowanie narzędzia i zachowanie nad nim kontroli w nieoczekiwanych sytuacjach.

• **Podczas pracy z użyciem elektronarzędzia należy prawidłowo trzymać uchwyt pomocniczy, co ułatwia kontrolę nad elektronarzędziem.** Dlatego też prawidłowy uchwyt redukuje ryzyko wypadków i obrażeń.

Serwis

• **Przeglądy i naprawy elektronarzędzia należy zlecać wykwalifikowanym serwisantom, korzystającym wyłącznie z identycznych części zamiennych.** Dzięki temu zapewni się sobie bezpieczeństwo podczas pracy z użyciem elektronarzędzia.

• Należy przestrzegać zaleceń dotyczących smarowania i wymiany elementów wyposażenia.

Specjalne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

Termin „tarcza” w instrukcjach bezpieczeństwa oznacza „diamentową tarczę tnącą” i parę tarcz tnących.

• Niniejsze elektronarzędzie przeznaczone jest do cięcia twardych materiałów mineralnych (na przykład betonu, cegły, itp.). Elektronarzędzia nie należy używać do cięcia drewna, plastiku ani metalu. Za wszelkie zagrożenia wynikające z niewłaściwego użytkowania elektronarzędzia wyłączną odpowiedzialność ponosi użytkownik. Należy dokładnie zapoznać się z zasadami i zaleceniami dotyczącymi bezpieczeństwa.

• **Narzędzia przeznaczone są wyłącznie do cięcia na sucho.**

• Podczas pracy należy trzymać elektronarzędzie za jego izolowany uchwyt, gdyż tarcza tnąca może przeciąć przewód elektryczny znajdujący się w ścianie. Kontakt z przewodem, którym płynie prąd elektryczny, może spowodować przepływ prądu do metalowej części narzędzia i porażenie operatora prądem.

Należy zwrócić szczególną uwagę na następujące ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa osobistego i konserwacji narzędzia.

• Nie używaj żadnej tarczy szlifierskiej.
• Nie używaj diamentowej tarczy tnącej niezgodnej z zaleceniami producenta.
• Nie używaj uszkodzonej, zdeformowanej lub pękniętej diamentowej tarczy tnącej.
• Nie używaj elektronarzędzia, z którego zdjęto osłoną ochronną lub osłonę przednią.
• Nie włączaj elektronarzędzia, jeśli tarcze diamentowe dotykają obrabianego przedmiotu.
• Po wyłączeniu elektronarzędzia można je odłożyć dopiero po całkowitym zatrzymaniu tarcz diamentowych. Nie wolno zwalniać obrotów tarcz diamentowych dociskając je do jakiejkolwiek powierzchni.
• Przed przystąpieniem do wymiany tarczy diamentowej, regulacji głębokości lub szerokości cięcia, a także przed serwisowaniem elektronarzędzia należy wyjąc wtyczkę kabla zasilającego z gniazdka. Diamentowe tarcze tnące nie powinny się obracać.
• Jeśli istnieje możliwość, że tarcza diamentowa może przeciąć ukryty przewód elektryczny, elektronarzędzie należy trzymać za izolowany uchwyt. Kontakt tarczy diamentowej z przewodem pod napięciem może spowodować naelektryzowanie odsłoniętych metalowych części elektronarzędzia i porażenie operatora prądem.
• W przypadku „cięcia na ślepo” należy zachować ostrożność, szczególnie podczas zagłębiania się w ścianę lub inną martwą strefę. Diamentowa tarcza tnąca może przeciąć rurę gazową lub wodną, przewód elektryczny lub spowodować odbicie przedmiotu.
• Dłoni nie należy zbliżać do obszaru cięcia i diamentowych tarcz tnących. Drugą ręką należy zawsze trzymać uchwyt pomocniczy.
• Należy zawsze używać diamentowych tarcz tnących o odpowiednim rozmiarze i odpowiednim kształcie otworu. Jeżeli otwór tarczy diamentowej nie pokrywa się z elementami mocującymi elektronarzędzia, brak wyrównania może doprowadzić do utraty kontroli nad narzędziem.
• Nie wolno używać uszkodzonych elementów mocujących do diamentowych tarcz tnących (kołnierzy, śrub, itp.) ani elementów mocujących o niewłaściwym rozmiarze. Może to spowodować utratę kontroli nad elektronarzędziem.
• Należy zawsze zakładać okulary ochronne i stosować środki ochrony słuchu.
• Należy również używać sprzętu ochrony osobistej, tj. rękawic ochronnych, obuwia roboczego, kasku ochronnego i fartucha roboczego.
• W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego podczas pracy nie wolno go dotykać. Należy niezwłocznie wyjąć wtyczkę z gniazdka, oraz zaprzestać użytkowania elektronarzędzia.
• Podczas pracy przewód zasilający powinien znajdować się za elektronarzędziem.
• Korzystając z odpowiedniego czujnika należy spraw-

dzić, czy w obszarze prowadzenia prac nie ma ukrytych w ścianie przewodów elektrycznych lub rur, a w razie potrzeby poprosić o pomoc lokalną firmę budowlaną. Przecięcie przewodu elektrycznego może skutkować pożarem i porażeniem prądem. Uszkodzenie rury gazowej może skutkować wybuchem. Przecięcie rury wodnej może skutkować stratami finansowymi i narażeniem operatora elektronarzędzia na porażenie prądem.

• Prowadząc prace w odosobnionym miejscu, w którym może znajdować się zabudowany przewód elektryczny, elektronarzędzie należy trzymać za izolowany uchwyt. W przypadku zetknięcia się elektronarzędzia z przewodem, którym płynie prąd elektryczny, prąd może przepłynąć na metalowe części elektronarzędzia grożąc porażeniem operatora.

• Diamentowych tarcz tnących należy używać zgodnie z zaleceniami producenta.

• Dopuszczalna prędkość diamentowych tarcz tnących nie może być mniejsza niż prędkość biegu jałowego elektronarzędzia.

• Przed użyciem należy skontrolować stan diamentowych tarcz tnących. Diamentowe tarcze tnące należy założyć w prawidłowy sposób. Należy dopilnować, by podczas pracy diamentowe tarcze tnące nie ocierały się o żadne elementy narzędzia. Po założeniu tarczy elektronarzędzie należy włączyć i pozostawić na biegu jałowym na co najmniej 30 sekund. Nie wolno używać uszkodzonych lub zdeformowanych diamentowych tarcz tnących, ani tarcz generujących wibracje lub tzw. bicie.

• Należy zwrócić uwagę na rozmiar diamentowych tarcz tnących. Otwór diamentowych tarcz tnących musi dokładnie odpowiadać kształtowi i rozmiarowi kołnierza.

• Z diamentowymi tarczami tnącymi należy obchodzić się ostrożnie. Nie należy ich narażać na uderzenia ani nakładać na nie smaru.

• Nie wolno obrabiać materiałów zawierających azbest.

• Obrabiany przedmiot należy zamocować. Obrabiany przedmiot można unieruchomić bezpieczniej i stabilniej korzystając zacisków lub śruby warsztatowej.

• Elektronarzędzie należy przyłożyć do powierzchni obrabianego materiału dopiero po włączeniu. Dłoni nie należy zbliżać do obracających się diamentowych tarcz tnących.

• Jeśli w wyniku zakleszczenia się diamentowej tarczy tnącej podczas pracy wystąpi silne odbicie, elektronarzędzie należy niezwłocznie wyłączyć.

• Przed odłożeniem elektronarzędzia należy je wyłączyć. Przed odłożeniem elektronarzędzia należy poczekać do chwili całkowitego zatrzymania diamentowych tarcze tnących.

• Nie wolno zezwalać, by elektronarzędzia używały dzieci.

• Pełną wydajność elektronarzędzia możemy zagwarantować tylko wtedy, gdy używane są wskazane dla niego elementy wyposażenia.

Odrzut i powiązane ostrzeżenia

Odrzut jest nagłą reakcją na zakleszczenie lub zaczepienie obracającej się diamentowej tarczy tnącej. Zakleszczenie lub zaczepienie powoduje szybkie zatrzymanie obracającej się diamentowej tarczy tnącej, co z kolei powoduje, że niekontrolowane elektronarzędzie jest zmuszane do ruchu w kierunku przeciwnym do obrotu diamentowej tarczy tnącej w punkcie zakleszczenia.

Na przykład, jeśli diamentowa tarcza tnąca zostanie zaczepiona lub zakleszczona przez obrabiany przedmiot, krawędź tarczy, która wchodzi w punkt zacisku, może wbić się w powierzchnię materiału, powodując jej wysunięcie lub odrzucenie. Diamentowa tarcza tnąca może odskoczyć w kierunku operatora lub przeciwnym, w zależności od kierunku ruchu tarczy w punkcie zacisku. W takich warunkach tarcze ścierne mogą również ulec pęknięciu.

Odrzut jest wynikiem niewłaściwego użycia elektronarzędzia i/lub nieprawidłowych procedur lub warunków obsługi i można go uniknąć, podejmując odpowiednie środki ostrożności, jak opisano poniżej.

• **Elektronarzędzie należy mocno trzymać, a ciało i ramię ustawić w taki sposób, by móc przeciwstawić się siłom odrzutu. Należy zawsze korzystać z uchwytu pomocniczego, jeśli jest dostępny, co zapewnia maksymalną kontrolę nad odrzutem lub reakcją na moment obrotowy podczas uruchamiania.** Operator może kontrolować reakcje na moment obrotowy lub siły odrzutu, jeśli podejmie odpowiednie środki ostrożności.

• **Nie wolno ustawiać dłoni w pobliżu obracającej się tarczy.** Tarcza może się odbić w kierunku dłoni.

• **Ciało nie może się znajdować w linii z obracającą się diamentową tarczą tnącą. Odbicie spowoduje napęd elektronarzędzia w kierunku przeciwnym do ruchu tarczy w miejscu zaczepienia.**

• **Należy zachować szczególną ostrożność podczas pracy przy narożnikach, ostrych krawędziach, itp. Nie należy dopuszczać do odbijania się i zaczepiania diamentowej tarczy tnącej. W narożnikach i przy ostrych krawędziach tarcza łatwiej się zakleszcza powodując utratę kontroli lub odrzut.**

• **Nie należy zakładać łańcucha piły, ostrza do rzeźbienia w drewnie, segmentowanej diamentowej tarczy o szczelinie obwodowej większej niż 10 mm ani zębatej tarczy tnącej.** Tego rodzaju elementy tnące powodują częste odrzuty i utratę kontroli.

• Nie należy dopuszczać do zakleszczenia diamentowej tarczy tnącej ani wywierać nadmiernego nacisku. **Nie należy podejmować prób wykonywania nacięcia o nadmiernej głębokości.** Nadmierne obciążenie tarczy tnącej diamentowej zwiększa jej podatność na skręcanie lub zakleszczanie się w wycinanej bruździe skutkującymi odrzutem lub pęknięciem tarczy.

• **W razie zakleszczenia diamentowej tarczy tnącej lub przerwania cięcia z jakiegokolwiek powodu, elektronarzędzie należy wyłączyć, i przytrzymać je nieruchomo do chwili całkowitego zatrzymania tarczy. Nie wolno wyjmować tarczy z ciętej bruzdy, gdy tarcza nadal się obraca, gdyż grozi to odrzutem.** Celem wyeliminowania przyczyny zakleszczenia tarczy należy wszystko sprawdzić i podjąć działania naprawcze.

• **Nie należy wznawiać cięcia w obrabianym przedmiocie. Należy poczekać do chwili osiągnięcia pełnej prędkości przez diamentową tarczę tnącą, i dopiero wtedy ostrożnie ponownie wsunąć tarczę w wycinaną bruzdę.** W przypadku ponownego uruchomienia elektronarzędzia w obrabianym przedmiocie tarcza może się zakleszczyć, podnieść się lub odskoczyć.

• **Celem zminimalizowania ryzyka zakleszczenia się diamentowej tarczy tnącej i odrzutu, płyciny o dużych rozmiarach należy podeprzeć.** Przedmioty o dużych rozmiarach mają tendencję do uginania się pod własnym ciężarem. Podpory należy umieścić pod obrabianym przedmiotem w pobliżu linii cięcia i w pobliżu krawędzi obrabianego przedmiotu po obu stronach tarczy.
• **Wykonując „cięcie kieszeniowe" w istniejących ścianach należy zachować szczególną ostrożność.** Tarcza może przeciąć rury gazowe lub wodne, przewody elektryczne lub przedmioty, które mogą spowodować odrzut.

Wytyczne dotyczące bezpieczeństwa podczas pracy z użyciem elektronarzędzi

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa przecinarki

• **Osłona będąca elementem elektronarzędzia musi być do niego solidnie przymocowana, i ustawiona w pozycji zapewniającej maksymalne bezpieczeństwo, tak aby wyeksponowana była jak najmniejsza część tarczy. Operator, jak i osoby postronne, nie powinny się znajdować w płaszczyźnie obracającej się tarczy. Osłona chroni operatora przed odłamkami tarczy i przypadkowym dotknięciem tarczy.**
• **Wraz z elektronarzędziem należy używać wyłącznie tarcz tnących ze zbrojeniem klejonym lub diamentowych.** Sam fakt, że do elektronarzędzia można przymocować dany element roboczy, nie gwarantuje bezpiecznej pracy.
• **Prędkość znamionowa diamentowych tarcz tnących nie może być mniejsza od maksymalnej prędkości podanej na elektronarzędziu.** W przeciwnym razie diamentowe tarcze tnące mogą się złamać, a ich fragmenty rozlecą się.
• **Diamentowych tarcz tnących należy używać wyłącznie zgodnie z ich przeznaczeniem.** Dla przykładu, nie wolno szlifować bokiem tarczy. Diamentowe tarcze tnące są zaprojektowane do cięcia krawędzią. Działanie sił bocznych może doprowadzić do ich zniszczenia.
• **Należy używać nieuszkodzonych kołnierzy tarcz o prawidłowej średnicy dla wybranej tarczy. Prawidłowe kołnierze tarcz podtrzymują tarczę, zmniejszając w ten sposób ryzyko jej pęknięcia.**
• **Średnica zewnętrzna i grubość tarcz muszą mieścić się w zakresie znamionowym elektronarzędzia.** Nieprawidłowo dobranych elementów wyposażenia nie można odpowiednio zabezpieczyć ani kontrolować.
• **Rozmiar trzpienia tarcz i kołnierzy musi być odpowiednio dopasowany do wrzeciona elektronarzędzia.** Tarcze i kołnierze z otworami trzpienia, które nie pasują do osprzętu montażowego elektronarzędzia, będą niezrównoważone, nadmiernie wibrować i mogą spowodować utratę kontroli.
• **Nie wolno używać uszkodzonych tarcz. Przed każdym użyciem należy skontrolować tarcze pod kątem odprysków i pęknięć. W przypadku upuszczenia elektronarzędzia lub tarczy należy je sprawdzić pod kątem uszkodzeń lub zamontować nieuszkodzoną tarczę. Po sprawdzeniu i zamontowaniu tarczy należy się ustawić z dala od płaszczyzny obracającej się tarczy, po czym uruchomić elektronarzędzie z maksymalną prędkością bez obciążenia na jedną minutę.** W czasie tego testu uszkodzona tarcza zazwyczaj się rozpada.
• **Należy stosować środki ochrony osobistej. W zależności od sytuacji należy używać maski ochronnej i okularów ochronnych. Jeśli to konieczne, należy założyć maskę przeciwpyłową, ochronniki słuchu, rękawice i fartuch warsztatowy, które zatrzymują małe fragmenty ścierne lub odpryski obrabianego przedmiotu.** Środki ochrony oczu muszą być w stanie zatrzymać odłamki powstające podczas różnorodnych operacji. Maska przeciwpyłowa lub respirator muszą być w stanie filtrować cząsteczki wytwarzane podczas cięcia. Długotrwałe narażenie na hałas o wysokiej intensywności może spowodować utratę słuchu.
• **Osoby postronne powinny się znajdować w bezpiecznej odległości od obszaru roboczego. Każda osoba wchodząca do obszaru roboczego musi mieć na sobie sprzęt ochrony osobistej.** Fragmenty obrabianego przedmiotu lub pękniętej tarczy mogą odlecieć i spowodować obrażenia poza bezpośrednim obszarem prowadzenia prac.
• **Prowadząc prace, podczas których narzędzie tnące może zetknąć się z ukrytymi przewodami lub własnym przewodem, należy je trzymać za izolowany uchwyt.** Dotknięcie diamentową tarczą tnącą przewodu pod napięciem może spowodować, że odsłonięte metalowe części elektronarzędzia znajdą się pod napięciem, co może skutkować porażeniem operatora prądem.
• **Przewód zasilający należy ułożyć z dala od obracającej się diamentowej tarczy tnącej.** W przypadku utraty kontroli nad narzędziem tarcza może przeciąć lub wciągnąć przewód oraz zranić dłoń lub ramię.
• **Elektronarzędzia nie należy odkładać do chwili całkowitego zatrzymania diamentowej tarczy tnącej.** Wirująca tarcza dysk może zaczepić się o powierzchnię wywołując niekontrolowany ruch elektronarzędzia.
• **Elektronarzędzia nie należy uruchamiać trzymając je przy sobie.** Przypadkowy kontakt odzieży z wirującą diamentową tarczą tnącą może spowodować jej wciągnięcie, a w konsekwencji zranienie ciała.
• **Elektronarzędzia nie należy użytkować w pobliżu materiałów łatwopalnych.** Iskry mogą spowodować zapłon takich materiałów.
• **Nie należy używać diamentowych tarcz tnących, które wymagają płynnych chłodziw.** Stosowanie wody lub innych płynnych chłodziw może skutkować porażeniem prądem lub wstrząsem.
• Nie należy dopuszczać do zatrzymywania silnika elektronarzędzia, gdy jest obciążony.
• Nie należy dopuszczać do przegrzewania elektronarzędzia w wyniku długotrwałego użytkowania.
• Nie wolno dokonywać cięcia, gdy elektronarzędzie znajduje się powyżej głowy.
• Podczas pracy diamentowe tarcze tnące rozgrzewają się do wysokiej temperatury. Do chwili ostygnięcia nie należy ich dotykać.
• Jeśli podczas pracy nastąpi przerwa w dopływie prądu, należy niezwłocznie przestawić przełącznik wł./wył. w pozycję wyłączoną, dzięki czemu nie dopuści się do przypadkowego włączenia elektronarzędzia.
• Surowo zabrania się spowalniania obrotów diamen-

towych tarcz tnących za pomocą blokady wrzeciona lub poprzez wywieranie siły na boczną powierzchnię tarcz. Użycie blokady wrzeciona w tym celu spowoduje wyłączenie elektronarzędzia i spowoduje unieważnienie gwarancji.

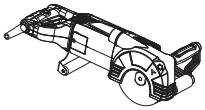
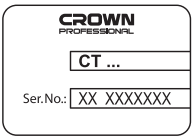
Przestroga! Podczas wycinania szczelin w ścianach nośnych należy zachować ostrożność. Do szczelin w ścianach nośnych stosuje się normę DIN 1053 część 1 lub przepisy obowiązujące w danym kraju. Należy przestrzegać tych przepisów. Przed rozpoczęciem pracy należy skonsultować się ze specjalistą ds. statyki, architektem lub brygadzistą.

Ostrzeżenie: substancje chemiczne zawarte w pyle powstającym podczas szlifowania, cięcia, piłowania, wiercenia i innych działań w branży budowlanej mogą powodować raka lub bezpłodność. Do niebezpiecznych substancji chemicznych należy zaliczyć:
• Przed przystąpieniem do napraw lub wymianą elementów narzędzia należy najpierw wyjąć wtyczkę zasilania z gniazda.
• Krzemionkę i inne materiały murarskie zawarte w cegłach ściennych i cemencie; związki chromu i arsenu (CCA) obecne w drewnie poddanym obróbce chemicznej. Stopień szkodliwości tych substancji zależy od częstotliwości wykonywania tych prac. Celem zredukowania stopnia narażenia na działanie tych substancji chemicznych, w miejscu prowadzenia robót należy zapewnić właściwą wentylację oraz stosować środki ochrony osobistej z certyfikatem bezpieczeństwa (np. maskę przeciwpyłową z drobnym filtrem).

Należy zwrócić uwagę na napięcie zasilania: podłączając elektronarzędzie do źródła zasilania należy sprawdzić, czy wartość napięcia zasilania odpowiada wartości napięcia podanej na tabliczce znamionowej narzędzia. Napięcie zasilania wyższe od wskazanego na tabliczce znamionowej zagraża zdrowiu i życiu operatora, a samo narzędzie naraża na zniszczenie. Zatem, wobec braku pewności co do napięcie zasilania, elektronarzędzia nie należy podłączać. Podobnie, gdy napięcie zasilania jest niższe od wymaganego, silnik ulegnie uszkodzeniu.

Symbole użyte w instrukcji

W niniejszej instrukcji obsługi użyto następujących symboli, których znaczenie należy sobie przyswoić. Poprawna interpretacja symboli pozwala na prawidłowe i bezpieczne korzystanie z elektronarzędzia.

Symbol	Znaczenie
	**Bruzdownica do betonu**
	**Naklejka z numerem seryjnym:** CT ... - model; XX - data produkcji; XXXXXX-numer seryjny.
	Należy zapoznać się z treścią wszystkich przepisów i zaleceń dotyczących bezpieczeństwa.
	Zakładać gogle ochronne.
	Należy stosować środki ochrony słuchu.
	Należy założyć maskę przeciwpyłową.
	Przed założeniem elementów roboczych lub regulacją elektronarzędzie należy odłączyć od źródła zasilania.
	Ryzyko uszkodzenia ukrytych przewodów elektrycznych lub innych instalacji.
	Kierunek ruchu.
	Kierunek obrotów.
	Zablokowane.
	Odblokowane.
	Zabronione.

Symbol	Znaczenie
	Uwaga. Ważna informacja.
⧈ / II	Podwójna izolacja / klasa ochrony.
CE	Znak potwierdzający, że produkt spełnia zasadnicze wymagania dyrektyw UE i zharmonizowanych norm UE.
	Przydatne informacje.
	Należy założyć rękawice ochronne.
	Podczas pracy należy usuwać nagromadzony pył.
	Zużytego elektronarzędzia nie wolno wyrzucać do pojemnika na odpady domowe.

Oznaczenie elektronarzędzia

Niniejsze elektronarzędzie przeznaczone jest do wycinania rowków prostoliniowych w różnych materiałach (ścianach betonowych, ceglanych, kamiennych, itp.). Niniejsze elektronarzędzie przeznaczone jest wyłącznie dla użytkowników praworęcznych.

Podzespoły elektronarzędzia

1 Przyłącze odkurzacza
2 Rolka
3 Przycisk włączenia blokady
4 Włącznik/wyłącznik
5 Osłona
6 Skala głębokości cięcia
7 Diamentowa tarcza tnąca *
8 Kołnierz zewnętrzny
* Opcjonalny dodatek

Nie wszystkie elementy wyposażenia przedstawione lub opisane w instrukcji obsługi wchodzą w zakres standardowej dostawy.

Montaż i regulacja elementów elektronarzędzi

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac związanych z elektronarzędziem należy je odłączyć od źródła zasilania.



Elementów mocujących nie należy dokręcać z nadmierną siłą, gdyż grozi to uszkodzeniem gwintu.

Montaż/wymiana tarcz diamentowych, ustawienie szerokości szczeliny cięcia



Uwaga: tarcze diamentowe należy zawsze wymieniać parami. Nie wolno zakładać starych i nowych tarcz diamentowych jednocześnie.



Po zamontowaniu tarcz diamentowych, przed rozpoczęciem pracy, należy przeprowadzić próbę: włączyć elektronarzędzie i pozostawić na biegu jałowym przez co najmniej 30 sekund. Zabrania się używania tarcz diamentowych powodujących zwiększone wibracje elektronarzędzia.



Podczas długotrwałego użytkowania tarcze diamentowe mogą się rozgrzać do wysokiej temperatury; można je zdjąć po założeniu na dłonie rękawic.

W bruzdownicach do betonu należy stosować specjalne tarcze 3 w 1. Należy używać wyłącznie tarcz zatwierdzonych przez producenta.
1. Przytrzymaj zewnętrzny kołnierz 8 za pomocą dużego klucza wchodzącego w skład zestawu.
2. Odkręć śrubę za pomocą małego klucza wchodzącego w skład zestawu.
Uwaga: śruba ma gwint lewoskrętny.
3. Odkręć zewnętrzny kołnierz 8.
4. Zamontuj tarczę 7 na wrzecionie. Sprawdź, czy strzałka na obudowie wskazuje ten sam kierunek, co strzałka na tarczy 7.
Uwaga: wrzeciono nie wystaje z otworu tarczy 7.
5. Włóż zewnętrzny kołnierz 8 do otworu tarczy.
Obróć zewnętrzny kołnierz 8, naciskając go, aż zostanie całkowicie dokręcony.
6. Dokręć śrubę.
Celem zdjęcia tarczy wykonaj procedurę montażu w odwrotnej kolejności.
7. Dużym kluczem przytrzymaj zewnętrzny kołnierz 8. Teraz dokręć śrubę za pomocą małego klucza.
Celem zdjęcia tarczy wykonaj procedurę montażu w odwrotnej kolejności.

Pierwsze uruchomienie elektronarzędzi

Zawsze należy używać prawidłowego napięcia zasilania: napięcie zasilania musi być zgodne z informacjami podanymi na tabliczce znamionowej elektronarzędzia.

Włączanie/wyłączanie elektronarzędzia

Krótkotrwałe włączanie / wyłączanie

Aby włączyć, naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania/wyłączania **4**, aby wyłączyć - zwolnij go.

Włączanie / wyłączanie na dłuższy czas

Włączenie:
Naciśnij przełącznik włącz/wyłącz **4** i zablokuj go w pozycji za pomocą przycisku blokady **3**.
Wyłączenie:
Naciśnij i zwolnij przełącznik włącz/wyłącz **4**.

Odsysanie pyłu podczas pracy elektronarzędzia



Odsysanie pyłu pozwala na zmniejszenie stężenia pyłu w powietrzu i zapobiega jego gromadzeniu się w miejscu pracy. Podczas obsługi elektronarzędzia należy zawsze używać odkurzacza odpowiedniego do zbierania pyłu powstającego podczas obróbki. Odkurzacz można podłączyć do złącza 1 (może być konieczne specjalne złącze).

Zalecenia dotyczące obsługi elektronarzędzi

Ogólne zalecenia dotyczące pracy z użyciem elektronarzędzia (patrz rys. 2-4)



Wydajność i jakość cięcia zależą od rodzaju diamentowych tarcz tnących, dlatego należy je prawidłowo dobrać w zależności od obrabianego materiału i rodzaju pracy.

• Podłącz elektronarzędzie do odpowiedniego urządzenia do odsysania pyłu.
• Umieść tylną część płytki podstawy na obrabianej powierzchni w taki sposób, by diamentowe tarcze tnące 7 nie dotykały powierzchni (patrz rys. 2.1).
• Włącz elektronarzędzie, poczekaj do chwili, gdy silnik osiągnie maksymalną prędkość, i delikatnie opuść elektronarzędzie, aż płytka odstawy przylgnie do obrabianej powierzchni całą płaszczyzną, a następnie zacznij przesuwać elektronarzędzie (patrz rys. 2.2)
• **Uwaga: cięcie należy zawsze wykonywać w kierunku pokazanym na rysunku 3.** Podczas cięcia w przeciwnym kierunku istnieje niebezpieczeństwo niekontrolowanego odrzucenia elektronarzędzia z bruzdy w kierunku operatora, co może prowadzić do poważnych obrażeń.
• Nie przesuwaj elektronarzędzia zbyt szybko. Wykonanie operacji zajmuje trochę czasu. Nadmierny nacisk podczas przesuwania nie da najlepszych rezultatów, lecz spowoduje przeciążenie silnika elektronarzędzia oraz szybsze zużycie diamentowych tarcz tnących 7.
• Przesuwaj elektronarzędzie w linii prostej bez wykonywania ruchów oscylacyjnych i szarpnięć. Rolka 2 powinna toczyć się po obrabianej powierzchni. Ułatwi to pracę.
• Podczas cięcia poziomych lub pochyłych rowków można użyć prowadnic przymocowanych do obrabianej powierzchni. Przesuwaj elektronarzędzie, opierając boczną powierzchnię płyty bazowej na prowadnicy. Ułatwi to pracę.
• Po wykonaniu cięcia usuń resztki materiału ze szczeliny za pomocą narzędzia do wyłamywania (patrz rys. 4).
• Podczas wykonywania otworów w ścianach wykonuj cięcia wzdłuż konturu otworu, ustawiając maksymalną głębokość szczeliny. Usuń resztki materiału z rowka za pomocą perforatora. Przyspieszy to pracę, a kontur otworu będzie gładki bez odprysków.
• Po zakończeniu pracy wyjmij tarcze diamentowe 7 z nacięć i wyłącz elektronarzędzie. Poczekaj do całkowitego zatrzymania diamentowych tarcz tnących 7, po czym wyłącz elektronarzędzie.
• Włącz elektronarzędzie, zanim tarcza diamentowa 7 dotknie obrabianego przedmiotu. Poczekaj do chwili osiągnięcia przez diamentową tarczę tnącą 7 maksymalnej prędkości.



Uwaga: złącze odkurzacza 1, a także tarcze diamentowe 7, bardzo się nagrzewają podczas pracy; nie dotykaj ich, dopóki nie ostygną.

Szczególne aspekty korzystania z diamentowych tarcz tnących

• Podczas cięcia szczególnie twardych materiałów, np. betonu z dużą zawartością żwiru, kamienia, itp., diamentowe tarcze tnące 7 mogą się przegrzać i ulec awarii. Jest to sygnalizowane pojawieniem się iskier pierścieniowych obracających się wraz z diamentowymi tarczami tnącymi 7.
• W takim przypadku należy wyjąć elektronarzędzie z wycinanego rowka i pozostawić na biegu jałowym na niskich obrotach, co umożliwi ostygnięcie diamentowych tarcz tnących 7.
• Zauważalny spadek wydajności i iskry pierścieniowe wskazują, że diamentowe tarcze tnące 7 uległy stępieniu. Można podjąć próbę ich naostrzenia wykonując kilka krótkich cięć w materiale ściernym (na przykład w cegle silikatowej). Jeśli to nie pomoże, należy wymienić diamentowe tarcze tnące 7.

Konserwacja elektronarzędzi / środki zapobiegawcze

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac związanych z elektronarzędziem należy je odłączyć od źródła zasilania.

Czyszczenie elektronarzędzia

Niezbędnym warunkiem bezpiecznej, długotrwałej eksploatacji elektronarzędzia jest utrzymanie go w czystości. Elektronarzędzie należy regularnie czyścić wdmuchując sprężone powietrzem przez szczeliny wentylacyjne.

Serwis posprzedażny

Pracownicy naszego działu obsługi posprzedażnej odpowiedzą na pytania dotyczące konserwacji i na-

prawy Twojego produktu, a także części zamiennych. Informacje o centrach serwisowych, schematy części i informacje o częściach zamiennych można znaleźć również pod adresem: **www.crown-tools.com**.

Transport narzędzi

• Kategorycznie nie wolno narażać opakowania na żadne uderzenia mechaniczne podczas transportu.

• Przy rozładunku / załadunku nie wolno stosować żadnej technologii bazującej na zasadzie zaciskania opakowań.

Ochrona środowiska



Wszelkie materiały należy poddawać recyklingowi zamiast wyrzucać je jako odpady.

Elektronarzędzia, elementy wyposażenia i opakowania należy poddać recyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska.
Elementy plastikowe są oznakowane i przeznaczone do recyklingu kategoryzowanego.
Niniejsza instrukcja obsługi wydrukowana jest na papierze z recyklingu, wyprodukowanym bez użycia chloru.

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzania zmian.

Specifikace elektronářadí

Drážkovací fréza na zdivo		CT3563-150 BMC
Napájení		**[230 V ~ 50 Hz]**
Jmenovitý výkon	**[W]**	2400
Jmenovitý proud při napětí	**230 V [A]**	15
Jmenovité otáčky	**[min^{-1}]**	8 000
Ø diamantového řezného kotouče	**[mm]** **[palce]**	150 6"
vnitřní Ø otvoru diamantového řezného kotouče	**[mm]** **[palce]**	22,23 7/8"
Hloubka drážky	**[mm]** **[palce]**	8–43 5/16" – 1 11/16"
Šířka ředrážkyzu	**[mm]** **[palce]**	28 1–3/32"
Hmotnost	**[kg]** **[lb]**	7 15,43
Bezpečnostní třída		⧈ / II
Kladina akustického tlaku	**[dB(A)]**	97,1
Akustický výkon	**[dB(A)]**	108,1
Vážená hodnota zrychlení vibrací	**[m/s^2]**	10,94

Informace o hluku

Překračuje-li akustický tlak hodnotu 85 dB(A), používejte vždy ochranu sluchu.

CE Prohlášení o shodě

Prohlašujeme výhradně na svoji zodpovědnost, že výrobek popsaný v části „Specifikace elektrického nářadí“ splňuje všechna příslušná ustanovení směrnic 2006/42/ES, 2014/30/EU včetně jejich změn a je v souladu s násle-dujícími normami:

EN 55014-1:2017+A11:2020,
EN 55014-2:2015,
EN IEC 61000-3-2:2019,
EN 61000-3-3:2013+A1:2019,
EN IEC 61000-3-11:2019,
EN 60745-1:2009+A11:2010,
EN 60745-2-22:2011+A11:2013,
EK9-BE-88(V2):2020.

Manažer certifikace — Jun Wu

Merit Link International AG
Stabio, Switzerland, 25.04.2021

UPOZORNĚNÍ – Z důvodu snížení rizika úrazu je uživatel povinen přečíst si tento návod k použití!

Obecná bezpečnostní pravidla

UPOZORNĚNÍ! Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a pokyny. Nedodržení těchto upozornění a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému úrazu.

Veškerá upozornění a pokyny uschovejte pro budoucí použití.

Termín „elektronářadí“ používaný v upozorněních odkazuje na vaše elektronářadí napájené ze sítě (s kabelem) nebo akumulátorem (bez kabelu).

Bezpečnost v pracovním prostoru

- **Pracovní prostor udržujte v čistotě a dobře osvětlený.** V neuklizených nebo neosvětlených prostorech dochází častěji k úrazům.
- **Elektronářadí nepoužívejte ve výbušném prostředí, například v blízkosti hořlavých kapalin,**

plynů nebo prachu. Elektronářadí je zdrojem jiskření, které může způsobit vznícení prachu nebo výparů.
• **Při práci s elektronářadím zachovávejte dostatečnou vzdálenost od dětí a okolostojících osob.** Rozptýlení může být příčinou ztráty kontroly.

Elektrická bezpečnost

• **Zástrčka elektronářadí se musí shodovat se zásuvkou. Zástrčku nikdy neupravujte. Uzemněné (ukostřené) elektronářadí nezapojujte do rozbočovací zásuvky.** Neupravené zástrčky a shodné zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
• **Dbejte, aby nedošlo ke kontaktu těla s uzemněnými nebo ukostřenými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory, sporáky a chladničky.** Pokud své tělo uzemníte, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
• **Elektronářadí nevystavujte dešti ani vlhkému prostředí.** Vniknutí vody do elektronářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
• **Kabel slouží výhradně k určenému účelu. Kabel nikdy nepoužívejte k přenášení, tažení nebo odpojování elektronářadí. Kabel chraňte před teplem, olejem, ostrými hranami a pohyblivými částmi.** Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
• **Při práci s elektronářadím venku používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití.** Použití kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
• **Pokud s elektronářadím pracujete ve vlhkém prostředí, používejte napájení s proudovým chráničem (RCD). Použití RCD snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.** POZNÁMKA! Termín „proudový chránič (RCD)“ může být nahrazen termíny „vypínač zemních poruchových proudů (GFCI)“ nebo „vypínač zemních unikajících proudů (ELCB)“.
• **Upozornění!** Nikdy se nedotýkejte nekrytých kovových povrchů na převodovce, krytu apod., jelikož dotek kovových povrchů bude rušit elektromagnetické vlny a mohlo by dojít ke zranění nebo nehodám.

Bezpečnost osob

• **Při práci s elektronářadím buďte pozorní, sledujte, co děláte, a řiďte se zdravým úsudkem. Elektronářadí nepoužívejte, pokud jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Chvíle nepozornosti při práci s elektronářadím může vést k vážnému úrazu.
• **Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy používejte ochranu očí.** Ochranné prostředky, jako například respirátor, protiskluzová bezpečnostní obuv, přilba nebo chrániče sluchu, použité v závislosti na podmínkách mohou snížit riziko úrazu.
• **Dbejte, aby nedošlo k náhodnému spuštění. Před připojením elektronářadí k síti a/nebo akumulátoru, jeho zvednutím nebo přenášením zkontrolujte, zda je vypínač v poloze „vypnuto“.** Přenášení elektronářadí s prstem na vypínači nebo zapojování elektronářadí se zapnutým vypínačem do sítě může způsobit úraz.
• **Před zapnutím elektronářadí odstraňte všechny seřizovací klíče.** Klíč nasazený na rotující části elektronářadí může způsobit úraz.
• **Nepřeceňujte se, vždy udržujte stabilní postoj a rovnováhu.** Získáte tak lepší kontrolu nad elektronářadím v nečekaných situacích.
• **Oblékněte si vhodný oděv. Nenoste volný oděv nebo šperky. Udržujte vlasy, oděv a rukavice mimo dosah pohyblivých částí.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými částmi.
• **Pokud jsou zařízení upravena pro připojení zařízení na odsávání prachu a sběrače prachu, dbejte, aby byly správně připojeny a řádně používány.** Použití odsávání prachu snižuje nebezpečí způsobená prachem.
• **Nedovolte, abyste s rostoucími zkušenostmi získanými častým používáním nářadí přestali dodržovat zásady bezpečnosti práce s nářadím.** Nepozornost může ve zlomku vteřiny způsobit vážný úraz.
• **Upozornění!** Elektronářadí může při provozu vytvářet elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých okolností narušovat funkci aktivních či pasivních implantabilních zdravotnických prostředků. Aby se snížilo riziko vážného nebo smrtelného úrazu, doporučujeme osobám s implantabilními zdravotnickými prostředky, aby se před prací s tímto nářadím poradili s lékařem a s jejich výrobcem.

Použití a péče o elektronářadí

• Osoby se sníženými psychofyzickými nebo duševními schopnostmi a také děti nesmí elektronářadí obsluhovat, pokud nejsou pod dozorem nebo pokud nejsou poučeny o správném používání elektronářadí osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
• **Elektronářadí nepřetěžujte. Pro svoji práci použijte správné elektronářadí.** Správné elektronářadí bude pracovat lépe a bezpečněji rychlostí, pro kterou bylo navrženo.
• **Elektronářadí nepoužívejte, pokud jej nelze zapnout a vypnout vypínačem.** Každé elektronářadí, které nelze ovládat vypínačem, je nebezpečné a musí se opravit.
• **Před seřizováním elektronářadí, výměnou příslušenství nebo jeho uskladněním odpojte zástrčku z elektrické zásuvky a/nebo odpojte akumulátor.** Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko neúmyslného spuštění elektronářadí.
• **Nepoužívané elektronářadí ukládejte mimo dosah dětí a nedovolte s ním pracovat osobám, které se neseznámily s elektronářadím nebo návodem.** V rukou nezkušených uživatelů je elektronářadí nebezpečné.
• **Provádějte údržbu elektronářadí. Zkontrolujte, zda elektronářadí nemá vychýlené nebo zaklíněné pohyblivé části nebo poškozené části nebo zda nenastaly jiné okolnosti, které by mohly ovlivnit jeho funkci. V případě poškození nechte elektronářadí před použitím opravit.** Řada úrazů je způsobena nedostatečnou údržbou elektronářadí.
• **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** U řádně udržovaných řezných nástrojů s ostrými břity je méně pravděpodobné, že se zaklíní, a snáze se ovládají.
• **Používejte elektronářadí, příslušenství, bity atd. podle tohoto návodu, s přihlédnutím k pracovním podmínkám a prováděné práci.** Použití elektronářadí k jinému, než určenému účelu může vést k nebezpečným situacím.
• **Udržujte rukojeti a povrchy pro úchop suché, čisté a beze stop oleje a tuku.** Kluzké rukojeti nebo povrchy pro úchop neumožňují bezpečnou manipulaci ani ovládání nářadí v nečekaných situacích.

• Při ovládání elektronářadí držte správně pomocnou rukojeť, usnadní se tím jeho ovládání. Správné držení proto může snížit riziko nehody nebo zranění.

Servis

• **Servis elektronářadí svěřte kvalifikovanému opraváři, který používá pouze originální náhradní díly.** Zůstane tak zachována bezpečnost elektronářadí.
• Dodržujte pokyny pro mazání a výměnu příslušenství.

Zvláštní bezpečnostní upozornění

Termín „kotouč“ v bezpečnostních pokynech znamená „diamantový řezný kotouč“ a dvojici řezných kotoučů.

• Elektronářadí je určeno k řezání pevných minerálních materiálů (například betonu, zdiva atd.). Elektronářadí nepoužívejte k řezání dřeva, plastů nebo kovu. Odpovědnost za nebezpečí způsobené nesprávným použitím nese pouze uživatel. Pečlivě se seznamte s bezpečnostními předpisy pro prevenci úrazu a bezpečnostními pokyny.
• **Nářadí smí být použito pouze pro suchý provoz.**
• Při používání elektronářadí se dotýkejte pouze jeho izolovaného povrchu, protože řezný nástroj se může dotknout skrytého nebo zabudovaného elektrického vedení. Kontakt s elektrickým vedením pod napětím může způsobit vedení elektrické elektřiny kovovými částmi nářadí a úraz obsluhy elektrickým proudem.

Následujícím upozorněním týkajícím se osobní bezpečnosti a údržby nářadí věnujte zvláštní pozornost.

• Nepoužívejte žádný brusný kotouč.
• Nepoužívejte diamantový řezný kotouč, který nevyhovuje ustanovením výrobce.
• Nepoužívejte diamantový řezný kotouč, který je poškozený, zdeformovaný nebo prasklý.
• S elektronářadím nepracujte, když je demontován ochranný nebo odstraněný přední kryt.
• Elektronářadí nezapínejte, pokud jsou diamantové řezné kotouče v kontaktu se zpracovávaným materiálem.
• Po vypnutí lze elektronářadí odložit stranou až po úplném zastavení diamantových řezných kotoučů. Nesnažte se zpomalit otáčení diamantových řezných kotoučů jejich přitlačením k nějakému povrchu.
• Před výměnou diamantového řezného kotouče, seřízením hloubky nebo šířky drážky a také před provedením údržby elektronářadí vyjměte zástrčku přívodního kabelu z elektrické zásuvky. Diamantové řezné kotouče se nesmějí otáčet.
• Při použití v případech, kdy diamantový řezný kotouč může naříznout skryté nebo zabudované elektrické vedení držte elektrické nářadí pouze za izolované úchopové plochy. Kontakt diamantového řezného kotouče s vodičem pod napětím může způsobit vedení elektrického proudu neizolovanými kovovými částmi elektronářadí a úraz elektrickým proudem.
• Při „frézování naslepo“ dbejte na opatrnost zejména při vnikání do zdi nebo jiné skryté zóny. Diamantový řezný kotouč může naříznout plynové nebo vodovodní potrubí nebo vodič nebo způsobit odskočení objektu.
• Ruce udržujte vždy v dostatečné vzdálenosti od místa řezání a diamantových řezných kotoučů. Druhou rukou musíte stále držet pomocnou rukojeť.
• Vždy používejte diamantové řezné kotouče správné velikosti a s otvorem správného tvaru. Pokud otvor diamantového řezného kotouče odpovídaá upínacím dílům elektronářadí povede nesprávné sestavení ke ztrátě kontroly nad elektronářadím.
• Pro diamantové řezné kotouče nepoužívejte upevňovací prvky (příruby, šrouby atd.), které jsou poškozené, ani upevňovací prvky nesprávné velikosti. Může to způsobit ztrátu kontroly nad elektronářadím.
• Vždy používejte ochranné brýle a ochranná sluchátka.
• Používejte i další osobní ochranné prostředky, jako jsou ochranné rukavice, pevná obuv, ochranná helma a pracovní zástěra.
• Nedotýkejte se elektrického kabelu, pokud se během práce poškodí nebo praskne. Okamžitě vyjměte zástrčku ze zásuvky a elektronářadí s poškozeným kabelem nepoužívejte.
• Při používání umístěte kabel za elektronářadí.
• Zkontrolujte pomocí příslušného detektoru, zda v dosahu pracovní činnosti není skryté elektrické vedení nebo potrubí, a v případě potřeby požádejte o podporu místní stavební úřad. Pokud během práce dojde k naříznutí vodiče kabelu, může dojít k požáru a úrazu elektrickým proudem. Poškození plynového potrubí může způsobit výbuch. Přerušení vodovodního potrubí může způsobit finanční ztrátu a vystavit obsluhu elektronářadí úrazu elektrickým proudem.
• Při práci v místě se skrytým zabudovaným vodičem držte elektronářadí za izolovanou rukojeť. V případě, že se elektronářadí dostane do kontaktu s vodičem pod napětím, mohou kovové díly elektronářadí vést elektřinu a způsobit tak úraz elektrickým proudem.
• Diamantové řezné kotouče namontujte a používejte podle doporučení výrobce.
• Povolené otáčky diamantových řezných kotoučů nesmí být nižší než otáčky elektronářadí při chodu naprázdno.
• Před použitím zkontrolujte, zda diamantové řezné kotouče nejsou poškozené. Diamantové řezné kotouče namontujte správně. Ujistěte se, že se diamantové řezné kotouče nebudou při používání třít o žádnou část elektronářadí. Po montáži zapněte elektronářadí a nechte jej běžet naprázdno po dobu alespoň 30 sekund. Nepoužívejte diamantové řezné kotouče, které jsou poškozené nebo zdeformované, ani kotouče, které se chvějí nebo se klepou.
• Věnujte pozornost velikosti diamantových řezných kotoučů. Otvor diamantových řezných kotoučů musí přesně odpovídat tvaru a velikosti příruby.
• S diamantovými řeznými kotouči manipulujte opatrně. Chraňte je před nárazy, otřesy a mastnotou.
• Nezpracovávejte materiály obsahující azbest.
• Upevněte zpracovávaný materiál. Zpracovávaný materiál upevněte bezpečněji a pevněji pomocí pevného nástroje nebo stolního svěráku.
• Nejprve zapněte elektronářadí, poté jej přiložte k povrchu zpracovávaného materiálu. Obě ruce udržujte v dostatečné vzdálenosti od otáčejících se diamantových řezných kotoučů.
• Pokud se diamantový řezný kotouč při používání zadře a silně odskočí, okamžitě elektronářadí vypněte.
• Před odložením elektronářadí vypněte. Dokud se diamantové řezné kotouče úplně nezastaví, elektroná-

řadí nepokládejte.
• Nedovolte, aby elektronářadí použily děti.
• Za výkon elektronářadí ručíme pouze tehdy, pokud používáte příslušenství podle jeho specifikace.

Zpětný náraz a související varování

Zpětný náraz je náhlá reakce na sevření nebo zachycení otáčejícího se diamantového řezného kotouče. Sevření nebo zachycení způsobí prudké zastavení otáčejícího se diamantového řezného kotouče, které zase způsobí nekontrolovaný tlak elektronářadí v opačném směru, než v kterém se diamantový řezný kotouč otáčí v okamžiku zachycení.
Pokud je například diamantový řezný kotouč zachycen nebo sevřen zpracovávaným materiálem, okraj kotouče, který vniká do místa sevření, se může zařínout do povrchu materiálu a způsobit posunutí nebo vyhození kotouče. Diamantový řezný kotouč může odskočit směrem k obsluze nebo od ní, což závisí na směru pohybu kotouče v okamžiku sevření. Brusné kotouče mohou za těchto podmínek také prasknout.
Zpětný náraz je výsledkem nesprávného použití elektronářadí a/nebo nesprávných pracovních postupů nebo podmínek a lze mu zamezit přijetím správných preventivních opatření, která jsou uvedena níže.

• **Elektronářadí držte pevně a zaujměte polohu těla a rukou, která umožní odolávat síle zpětných nárazů. Vždy používejte pomocnou rukojeť, pokud je jí elektronářadí vybaveno, aby byla zajištěna maximální kontrola nad zpětným nárazem nebo reakčním točivým momentem při spouštění.** Pokud se přijmou řádná preventivní opatření, může obsluha reakční točivý moment nebo sílu zpětných nárazů kontrolovat.
• **Nikdy nedávejte ruku do blízkosti otáčejícího se příslušenství.** Příslušenství může při zpětném nárazu na ruku narazit.
• **Nezaujímejte polohu ve směru otáčejícího se diamantového řezného kotouče.** Zpětný náraz v okamžiku zachycení odhodí elektronářadí v opačném směru, než je směr pohybu kotouče.
• **Při práci v rozích, na ostrých hranách atd. dbejte zvlášť na opatrnost. Vyhněte se odskočení a zachycení diamantového řezného kotouče.** Rohy, ostré hrany nebo odskočení snadno způsobí zachycení otáčejícího se diamantového řezného kotouče a ztrátu kontroly nad elektronářadím nebo zpětný náraz.
• **Nepřipevňujte pilový řetěz, kotouč na dřevo nebo segmentový diamantový kotouč s mezerou po obvodu větší než 10 mm nebo ozubený pilový kotouč.** Takové příslušenství často způsobuje zpětný náraz a ztrátu kontroly nad elektronářadím.
• **Diamantový řezný kotouč „nezasekávejte“ ani na něj nevyvíjejte nadměrný tlak. Nesnažte se dosáhnout nadměrné hloubky drážky.** Nadměrné namáhání diamantového řezného kotouče zvyšuje jeho zatížení a náchylnost k jeho deformaci nebo sevření v řezu a možnost zpětného nárazu nebo prasknutí kotouče.
• **Když se diamantový řezný kotouč sevře nebo při přerušení řezu z jakéhokoli důvodu, elektronářadí vypněte a nepohybujte s ním, dokud se kotouč úplně nezastaví. Nikdy se nesnažte kotouč vysunout z řezu, když je v pohybuí, jinak může dojít k zpětnému razu.** Zjistěte příčinu sevření kotouče a proveďte nápravné opatření k jejímu odstranění.
• **Nezačínejte znovu frézovat, když je kotouč ve zpracovávaném materiálu. Počkejte, dokud diamantový řezný kotouč nedosáhne plných otáček, a opatrně jej znovu zasuňte do dríážky** Pokud elektronářadí znovu spustíte, a kotouč je ještě ve zpracovávaném materiálu, může se kotouč zachytit, posunout nebo může dojít k zpětnému razu.
• **Panely nebo zpracovávaný materiál nadměrné velikosti podepřete, aby se minimalizovalo riziko sevření diamantového řezného kotouče a zpětného razu.** Velké zpracovávané kusy mají tendenci se prohýbat vlastní vahou. Podpěry musí být umístěny pod zpracovávaným materiálem v blízkosti linie řezu a v blízkosti okraje zpracovávaného materiálu na obou stranách kotouče.
• **Při frézování dutin stávajících stěn nebo jiných slepých míst dbejte na maximální opatrnost.** Vyčnívající kotouč může naříznout plynové nebo vodovodní potrubí, elektrickou instalaci nebo objekty, které mohou způsobit zpětný raz.

Bezpečnostní pokyny pro používání elektronářadí

Bezpečnostní upozornění k frézovacímu stroji

• **Kryt dodaný s elektronářadím musí být k elektronářadí pevně připevněn v poloze, která zajistí maximální bezpečnost, aby směrem k obsluze byla odkryta co nejmenší část kotouče. Sebe i okolostojící osoby se postavte mimo rovinu otáčejícího kotouče.** Kryt pomáhá chránit obsluhu před odlomenými fragmenty kotouče a před náhodným kontaktem s kotoučem.
• **Pro elektronářadí používejte pouze vyztužené nebo diamantové řezné kotouče.** Jen to, že příslušenství lze na elektronářadí připevnit, nezajišťuje bezpečný provoz.
• **Jmenovité otáčky diamantových řezných kotoučů nesmí být nižší než maximální otáčky uvedené na elektronářadí.** Jinak se diamantové řezné kotouče mohou zbortit a budou odletovat jejich fragmenty.
• **Diamantové řezné kotouče používejte pouze pro jejich určený účel. Neprovádějte například broušení dílu boční stranou kotouče.** Diamantové řezné kotouče jsou zkonstruovány pro práci s jejich okrajem. Působení bočních sil může vést k jejich zničení.
• **Vždy používejte nepoškozené příruby pro upevnění kotouče, které mají správný průměr pro vybraný kotouč.** Správné příruby kotouč podepírají a snižují tak možnost jeho prasknutí.
• **Vnější průměr a tloušťka příslušenství musí být v rozmezí jmenovité hodnoty elektronářadí.** Příslušenství nesprávné velikosti nelze dostatečně zakrýt krytem nebo ovládat.
• **Velikost upínacího otvoru kotoučů a příruby musí být vhodná pro hřídel elektronářadí.** Kotouče a příruby s upínacími otvory, které neodpovídají montážnímu příslušenství elektronářadí, nebudou vyvážené, budou se nadměrně chvět a mohou způsobit ztrátu kontroly nad elektronářadím.
• **Nepoužívejte poškozené kotouče. Před každým použitím zkontrolujte, zda na kotoučích nejsou odštípnutá místa a trhliny, zda elektronářadí nebo**

kotouč nespadly, zda nejsou poškozené, případně namontujte nepoškozený kotouč. Po kontrole a montáži kotouče zaujměte vy i okolostojící polohu mimo rovinu otáčejícího se kotouče a nechte elektronářadí běžet po dobu jedné minuty na maximální otáčky pro chod naprázdno. Poškozený kotouč se během této testovací doby obvykle rozpadne.

• **Používejte osobní ochranné prostředky. V závislosti na použití používejte obličejový štít, ochranné bezpečnostní brýle. Používejte masku proti prachu, chrániče sluchu, rukavice a dílenskou zástěru, která zastaví drobné abrazivní fragmenty kotouče nebo zpracovávaného materiálu.** Ochrana zraku musí být způsobilá zastavit odletující částečky vznikající při různých operacích. Maska proti prachu nebo respirátor musí být způsobilé filtrovat částice vznikající při dané činnosti. Vystavení hluku o vysoké intenzitě po delší dobu může způsobit ztrátu sluchu.

• **Zajistěte, aby okolostojící zachovávali bezpečnou vzdálenost od pracovního prostoru. Každý, kdo do pracovního prostoru vstoupí, musí používat osobní ochranné prostředky.** Fragmenty zpracovávaného materiálu nebo poškozeného kotouče mohou odlétnout i mimo bezprostřední místo práce a způsobit zranění.

• **Při provádění operace, při které se diamantový řezný kotouč může dotknout skrytého elektrického vodiče nebo svého vlastního přívodního kabelu, držte elektronářadí pouze za izolované úchopové plochy.** Kontakt diamantového řezného kotouče s vodičem pod napětím může způsobit vedení elektrické energie nekrytými kovovými částmi elektronářadí a úraz obsluhy elektrickým proudem.

• **Přívodní kabel umístěte tak, aby se nemohl dostat do styku s otáčejícím se diamantovým řezným kotoučem.** Pokud nad elektronářadím ztratíte kontrolu, může dojít k naříznutí nebo zachycení přívodního kabelu a k přitlačení ruky nebo paže na otáčející se kotouč.

• **Elektronářadí nikdy nepokládejte, dokud se diamantový řezný kotouč úplně nezastaví.** Otáčející se kotouč se může o povrch zachytit a způsobit ztrátu kontroly nad elektronářadím.

Nenechávejte elektronářadí běžet, když jej přenášíte. Náhodný kontakt s otáčejícím se diamantovým řezným kotoučem by mohl způsobit zachycení oděvu a vtáhnutí kotouče na tělo.

• **Elektronářadí nepoužívejte v blízkosti hořlavých materiálů.** Jiskry by mohly tyto materiály zapálit.

• **Nepoužívejte diamantový řezný kotouč, který vyžaduje chladicí kapalinu.** Použití vody nebo jiných chladicích kapalin může mít za následek usmrcení nebo úraz elektrickým proudem.

• Nevypínejte motor elektronářadí když je pod zátěží..

• Zamezte přehřívání elektronářadí při jeho delším používání.

• Nikdy elektronářadí nepoužívejte nad úrovní hlavy.

• Během používání se diamantové řezné kotouče mohou zahřát na velmi vysokou teplotu. Nedotýkejte se jich, dokud nevychladnou.

• Pokud během používání dojde k náhlému přerušení napájení elektronářadí, okamžitě přepněte vypínač do polohy „vypnuto“, aby nedošlo k jeho náhodnému zapnutí.

• Zpomalování diamantových řezných kotoučů při doběhu pomocí zámku na hřídel nebo působením síly na boční povrch kotoučů je přísně zakázáno. Použití zámku na hřídel k tomuto účelu způsobí uvedení elektronářadí mimo provoz a nebudete mít nárok na servis v záruce.



Upozornění! Při frézování drážek v nosných zdech dbejte opatrnosti. Pro drážky v nosných zdech platí norma DIN 1053 část 1 nebo příslušné státní předpisy. Tyto předpisy musí být dodrženy. Před zahájením práce se poraďte se zodpovědným statikem, architektem nebo mistrem.



Varování: Chemické látky obsažené v prachu produkovaném při leštění, frézování, řezání, broušení, vrtání a jiné stavební činnosti mohou způsobit nádorové onemocnění, vrozenou vadu dítěte nebo mít nepříznivý vliv na plodnost. Mezi takové chemické látky (ionty) patří:

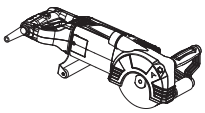
• Před provedením opravy a výměny na stroji musí být nejprve odpojena zástrčka z elektrické zásuvky.

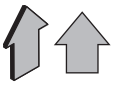
• Oxid křemičitý a další stavební materiály obsažené v cihlách a cementu; ionty arzenu a chromu (z CCA) používané pro chemickou úpravu dřeva. Míra škodlivosti těchto látek závisí na tom, jak často tyto práce provádíte. Pokud chcete kontakt s těmito chemickými látkami omezit, pracujte na větraném místě a používejte ochranné prostředky s certifikáty o bezpečnosti (například masku proti prachu zkonstruovanou s jemným protiprachovým filtrem).

Pozor na napájecí napětí: Před připojením k elektrické síti musíte ověřit, zda napájecí napětí je stejné jako napětí uvedené na výrobním štítku nářadí. Pokud bude napájecí napětí vyšší než příslušné napětí, bude to mít za následek úraz obsluhy a současně dojde k zničení nářadí. Elektronářadí proto nikdy nepřipojujte k elektrické síti bez předchozího ověření napájecího napětí. A naopak, když bude napájecí napětí nižší než požadované, dojde k poškození motoru.

Symboly použité v příručce

V návodu k obsluze jsou použity následující symboly, zapamatujte si proto jejich význam. Správná interpretace symbolů Vám umožní správné a bezpečné použití elektronářadí.

Symbol	Význam
	**Drážkovací fréza na zdivo**
	**Štítek s výrobním číslem:** CT ... – model; XX – datum výroby; XXXXXXX – výrobní číslo.

Symbol	Význam
	Přečtěte si všechny bezpečnostní předpisy a pokyny.
	Používejte ochranné brýle
	Používejte chrániče sluchu.
	Používejte masku proti prachu.
	Před montáží nebo seřízením odpojte elektronářadí od elektrické sítě.
	Nebezpečí poškození skrytého elektrického vedení nebo domovních přípojek.
	Směr pohybu.
	Směr otáčení.
	Zamčeno.
	Odemčeno.
	Zakázáno.
	Pozor. Důležité.
□ / II	Dvojitá izolace / třída ochrany.
CE	Značka, která potvrzuje, že výrobek vyhovuje základním požadavkům směrnic EU a harmonizovaným normám EU.

Symbol	Význam
	Užitečné informace.
	Používejte ochranné rukavice.
	Během práce odstraňujte nahromaděný prach.
	Elektronářadí nevyhazujte do kontejneru na domovní odpad.

Označení elektronářadí

Elektronářadí je určeno k frézování přímých drážek do různých materiálů (betonu, cihel, kamene atd.). Elektronářadí je určeno pouze pravákům.

Součásti elektronářadí

1 Nástavec na vysavač
2 Váleček
3 Zamykací tlačítko
4 Vypínač
5 Kryt
6 Stupnice hloubky drážky
7 Diamantový řezný kotouč*
8 Vnější příruba
* Zvláštní doplňkové příslušenství
Ne všechno zde zobrazené nebo popsané příslušenství je součástí standardní dodávky.

Montáž a seřízení součástí elektronářadí

Před provedením jakýchkoli prací na elektronářadí musí být elektronářadí odpojeno od elektrické sítě.



Upevňovací prvky příliš neutahujte, aby nedošlo k poškození závitu.

Montáž / výměna diamantových řezných kotoučů, nastavení šířky frézované drážky



Pamatujte: Vždy vyměňte oba diamantové řezné kotouče. Nepoužívejte současně starý a nový diamantový řezný kotouč.



Po montáži diamantových řezných kotoučů proveďte před zahájením práce zkušební chod: Zapněte elektronářadí a nechte jej běžet naprázdno po dobu alespoň

30 sekund. Diamantové řezné kotouče, které klepají nebo způsobují zvýšené vibrace elektronářadí, je zakázáno používat.



Při použití po delší dobu mohou diamantové řezné kotouče dosáhnout velmi vysoké teploty; při jejich demontáži používejte rukavice.

Drážkovací fréza na zdivo je zkonstruována pro práci se speciálními kotouči 3 v 1. Používejte pouze kotouče schválené výrobcem.
1. Pomocí velkého klíče, který je součástí dodávky, přidržte vnější přírubu **8**.
2. Pomocí malého klíče, který je součástí dodávky, vyšroubujte šroub.
Poznámka: Šroub má levý závit.
3. Sejměte vnější přírubu **8**.
4. Nasaďte kotouč **7** na hřídel. Ujistěte se, že šipka na krytu odpovídá šipce na kotouči **7**.
Poznámka: Hřídel nevyčnívá z otvoru v kotouči **7**.
5. Zasuňte vnější přírubu **8** do otvoru v kotouči.
Vnější přírubu **8** přitlačujte a současně ji otáčejte, dokud nebude úplně utažená.
6. Utáhněte šroub.
Při demontáži kotouče postupujte podle postupu pro montáž v opačném pořadí.
7. Pomocí velkého klíče přidržte vnější přírubu **8**. Nyní pomocí malého klíče utáhněte šroub.
Při demontáži kotouče postupujte podle postupu pro montáž v opačném pořadí.

První použití elektronářadí

Vždy používejte správné napájecí napětí: Napájecí napětí musí odpovídat údaji na identifikačním štítku elektronářadí.

Zapnutí / vypnutí elektronářadí

Krátké zapnutí / vypnutí

Elektronářadí zapnete stisknutím a přidržením vypínače **4**, vypnete jej jeho uvolněním.

Zapnutí na delší dobu / vypnutí

Zapnutí:
Stiskněte vypínač **4** a zamykacím tlačítkem **3** jej zamkněte v zapnuté poloze.
Vypnutí:
Stiskněte a uvolněte vypínač **4**.

Odsávání prachu během práce s elektronářadím



Odsávání prachu umožňuje snížení koncentrace prachu ve vzduchu a zamezuje jeho hromadění na pracovišti. Při používání elektronářadí vždy používejte vysavač vhodný pro odsávání prachu vznikajícího při práci. Vysavač lze připojit k nástavci **1** (může být zapotřebí zvláštní nástavec).

Doporučení k práci s elektronářadím

Obecná doporučení k provozu (viz obr. 2–4)



Vlastnosti a kvalita drážky závisejí na typu diamantových řezných kotoučů, proto je zvolte správně podle zpracovávaného materiálu a typu práce.

- Připojte elektronářadí k vhodnému odsavači prachu.
- Zadní stranu základní desky přiložte k zpracovávanému povrchu tak, aby se diamantové řezné kotouče **7** povrchu nedotýkaly (viz obr. 2.1).
- Zapněte elektronářadí, počkejte, dokud motor nedosáhne maximálních otáček, a elektronářadí jemně posouvejte níž, dokud základní deska nepřilne ke zpracovávanému povrchu celou plochou, poté elektronářadím začněte pohybovat(viz obr. 2.2).
- **Poznámka: Frézování by mělo být vždy prováděno ve směru uvedeném na obrázku 3.** Při frézování v opačném směru hrozí nebezpečí prudkého nekontrolovaného odskočení elektronářadí směrem k uživateli, což může vést k vážným zraněním.
- Neposouvejte elektronářadí příliš rychle. Dokončení operace vyžaduje určitou dobu. Nadměrná síla při posouvání nezajistí nejlepší výsledky, ale přetíží motor elektronářadí a rychleji se opotřebí diamantové řezné kotouče **7**.
- Elektronářadí posouvejte podél linie řezu rovně a bez kmitavých a trhavých pohybů. Ujistěte se, že váleček **2** se odvaluje po zpracovávaném povrchu. Usnadní to práci.
- Při frézování vodorovných nebo nakloněných drážek můžete vyrobit vedení, která se připevní na zpracovávaný povrch. Při posouvání elektronářadí opírejte o vedení boční stranu základní desky. Usnadní to práci.
- Po provedení řezu odstraňte z drážky zbývající materiál pomocí vylamovacího nářadí (viz obr. 4).
- Při vytváření otvorů ve zdech proveďte řezy podél obrysu otvoru s nastavenou maximální hloubkou drážky. Zbývající materiál z drážky odstraňte pomocí vylamovacího nástroje. Práce se tím urychlí a obrys otvoru bude hladký a bez odštípnutých míst.
- Po dokončení práce vysuňte diamantové řezné kotouče **7** z řezů a elektronářadí vypněte. Počkejte, dokud se diamantové řezné kotouče **7** úplně nezastaví a poté elektronářadí odložte.
- Elektronářadí zapněte ještě předtím, než se diamantový řezný kotouč **7** dotkne zpracovávaného materiálu. Počkejte, dokud diamantový řezný kotouč **7** nedosáhne maximálních otáček.



Poznámka: Nástavec pro vysavač 1 a také diamantové řezné kotouče 7 dosahují během provozu velmi vysoké teploty; nedotýkejte se jich, dokud nevychladnou.

Zvláštní požadavky při používání diamantových řezných kotoučů

- Při řezání zvlášť tvrdých materiálů, jako je beton s vysokým obsahem štěrku, kamene atd., se mohou diamantové řezné kotouče **7** přehřívat a selhat. To se projeví výskytem rotujících jisker po obvodu diamanto-

vých řezných kotoučů **7**.
• V takovém případě vysuňte elektronářadí z řezu a nechte jej běžet naprázdno na nízké otáčky, aby diamantové řezné kotouče **7** vychladly.
• Znatelné snížení výkonu a rotující jiskry po obvodu naznačují, že se diamantové řezné kotouče **7** otupily. Můžete je zkusit naostřit provedením několika krátkých řezů v abrazivním materiálu (například v cihle obsahující křemičitany). Pokud to nepomůže, je nutné diamantové řezné kotouče **7** vyměnit.

Údržba elektronářadí / preventivní opatření

Před provedením jakýchkoli prací na elektronářadí musí být elektronářadí odpojeno od elektrické sítě.

Čištění elektronářadí

Nezbytnou podmínkou pro bezpečné dlouhodobé používání elektronářadí je udržovat jej v čistotě. Elektronářadí pravidelně profukujte stlačeným vzduchem přes větrací otvory.

Poprodejní servis a apůlikační servis

Náš poprodejní servis odpoví na Vaše dotazy k údržbě a opravě Vašeho výrobku a také k náhradním dílům. Informace o servisních střediscích, nákresy dílů a informace o náhradních dílech naleznete také na: **www.crown-tools.com**.

Přeprava zařízení

• Při přepravě nesmí na obal v žádném případě působit žádný mechanický vliv.

• Při nakládání/vykládání není povoleno používat žádný druh technologie, který pracuje na principu sevření obalu.

Ochrana životního prostředí



Suroviny nelikvidujte jako odpad, ale recyklujte je.

Elektronářadí, příslušenství a obaly by měly být tříděny za účelem ekologické recyklace. Na plastových součástkách je uvedeno označení pro třídění a recyklaci.
Tento návod je vytištěn na recyklovaném papíře vyrobeném bez použití chlóru.

Špecifikácie elektrického náradia

Fréza do muriva		CT3563-150 BMC
Napájanie		**[230 V ~ 50 Hz]**
Menovitý výkon	**[W]**	2400
Prúd pri napätí	**230 V [A]**	15
Menovité otáčky	**[min^{-1}]**	8000
Ø diamantového rezacieho kotúča	**[mm]** **[palce]**	150 6"
Ø otvoru diamantového rezacieho kotúča	**[mm]** **[palce]**	22,23 7/8"
Hĺbka rezu	**[mm]** **[palce]**	8 - 43 5/16" - 1- 11/16"
Šírka rezu	**[mm]** **[palce]**	28 1-3/32"
Hmotnosť	**[kg]** **[lb]**	7 15,43
Bezpečnostná trieda		⧈ / II
Akustický tlak	**[dB(A)]**	97,1
Akustický výkon	**[dB(A)]**	108,1
vážené vibrácie	**[m/s^2]**	10, 94

Informácie o hluku

Ak akustický tlak prekročí 85 dB(A), vždy používajte ochranu sluchu.

CE Vyhlásenie o zhode

Na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že výrobok opísaný v časti „špecifikácie elektrického náradia“ je v súlade so všetkými príslušnými ustanoveniami smer-níc 2006/42/ES, 2014/30/EU vrátane ich zmien a doplnkov a spĺňa nasledujúce normy:

EN 55014-1:2017+A11:2020,
EN 55014-2:2015,
EN IEC 61000-3-2:2019,
EN 61000-3-3:2013+A1:2019,
EN IEC 61000-3-11:2019,
EN 60745-1:2009+A11:2010,
EN 60745-2-22:2011+A11:2013,
EK9-BE-88(V2):2020.

Certifikačný manažér — Jun Wu

Merit Link International AG
Stabio, Švajčiarsko, 25.04.2021

VAROVANIE - Aby sa znížilo riziko poranenia, používateľ si musí prečítať návod na použitie!

Všeobecné bezpečnostné pravidlá

VAROVANIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania a všetky pokyny. Nedodržanie varovaní a pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.

Všetky varovania a pokyny si uložte pre budúce použitie.

Výraz „elektrické náradie“ vo varovaniach sa vzťahuje na vaše elektrické náradie napájané zo siete (káblom) alebo na elektrické náradie napájané z akumulátora (bezdrôtové).

Bezpečnosť v pracovnom priestore

- **Pracovný priestor udržiavajte čistý a dobre osvetlený.** Neprehľadné alebo tmavé priestory vedú k nehodám.
- **Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom**

prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu. Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.

• **Počas práce s elektrickým náradím zabezpečte, aby deti a okolostojace osoby dodržiavali dostatočnú vzdialenosť.** Rozptýlenie môže spôsobiť stratu kontroly.

Elektrická bezpečnosť

• **Zástrčky elektrického náradia musia zodpovedať zásuvke. Zástrčku nikdy nijako neupravujte. Nepoužívajte žiadne adaptérové zástrčky s uzemneným elektrickým náradím.** Neupravené zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znížia riziko zásahu elektrickým prúdom.

• **Vyhnite sa kontaktu tela s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, radiátory, sporáky a chladničky.** Ak je vaše telo uzemnené, existuje zvýšené riziko zásahu elektrickým prúdom.

• **Elektrické náradie nevystavujte dažďu alebo vlhkému prostrediu.** Voda, ktorá sa dostane do elektrického náradia, zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.

• **S káblom nezaobchádzajte hrubo. Nikdy nepoužívajte kábel na prenášanie, ťahanie alebo odpojenie elektrického náradia. Kábel uchovávajte mimo dosahu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí.** Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko zásahu elektrickým prúdom.

• **Pri prevádzke elektrického náradia vonku používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie.** Použitie kábla vhodného na vonkajšie použitie znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.

• **Ak je prevádzka elektrického náradia na vlhkom mieste nevyhnutná, použite prívod chránený prúdovým chráničom (RCD). Použitie prúdového chrániča znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.** POZNÁMKA! Pojem „prúdový chránič (RCD)“ môže byť nahradený pojmom „prerušovač zemného obvodu (GFCI)“ alebo „istič úniku uzemnenia (ELCB)“.

• **Varovanie!** Nikdy sa nedotýkajte odkrytých kovových povrchov na prevodovke, štíte a podobne, pretože dotyk kovových povrchov bude rušiť elektromagnetické vlnenie, čo môže spôsobiť zranenie alebo nehodu.

Osobná bezpečnosť

• **Pri práci s elektrickým náradím zostaňte ostražití, sledujte, čo robíte, a používajte zdravý úsudok. Elektrické náradie nepoužívajte, keď ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Chvíľka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže mať za následok vážne zranenie osôb.

• **Používajte osobné ochranné prostriedky. Vždy používajte ochranné okuliare.** Ochranné prostriedky, ako je protiprachová maska, protišmyková bezpečnostná obuv, prilba alebo ochrana sluchu, používané za vhodných podmienok, znížia počet zranení osôb.

• **Zabráňte neúmyselnému spusteniu. Pred pripojením k zdroju napájania a/alebo akumulátoru, pred zdvihnutím alebo prenášaním náradia sa uistite, že je vypínač vo vypnutej polohe.** Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo zapínanie elektrického náradia, ktoré má zapnutý vypínač, môže viesť k nehodám.

• **Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte akýkoľvek nastavovací kľúč alebo francúzsky kľúč.** Kľúč ponechaný na rotujúcej časti elektrického náradia môže spôsobiť zranenie osôb.

• **Nenačahujte sa. Vždy udržujte správny postoj a rovnováhu.** Umožní to lepšie ovládanie elektrického náradia v neočakávaných situáciách.

• **Noste správne oblečenie. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Vlasy, oblečenie a rukavice udržiavajte mimo dosahu pohyblivých častí.** Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť o pohyblivé časti.

• **Ak sú k dispozícii zariadenia na odsávanie a zber prachu, zabezpečte ich pripojenie a správne používanie.** Používanie zariadenia na zachytávanie prachu môže znížiť riziko spojené s prachom.

• **Nedovoľte, aby ste pri častom používaní náradia podľahli pocitu uspokojenia a ignorovali zásady bezpečnosti náradia.** Neopatrný zásah môže v zlomku sekundy spôsobiť vážne poranenie.

• **Varovanie!** Elektrické náradie môže počas prevádzky vytvárať elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností rušiť aktívne alebo pasívne lekárske implantáty. Aby sa znížilo riziko vážneho alebo smrteľného zranenia, odporúčame osobám s lekárskymi implantátmi, aby sa pred použitím tohto elektrického náradia poradili so svojím lekárom a výrobcom lekárskeho implantátu.

Používanie a starostlivosť o elektrické náradie

• Osoby so zníženými psychofyzickými alebo mentálnymi schopnosťami ani deti nesmú obsluhovať elektrické náradie, ak nie sú pod dohľadom alebo nie sú poučené o používaní elektrického náradia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.

• **Nepoužívajte elektrické náradie nasilu. Používajte správne elektrické náradie na dané použitie.** Správne elektrické náradie vykoná prácu lepšie a bezpečnejšie v miere, pre ktorú bolo navrhnuté.

• **Nepoužívajte elektrické náradie, ak ho vypínač nezapína a nevypína.** Každé elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať pomocou vypínača, je nebezpečné a musí sa opraviť.

• **Pred akýmikoľvek úpravami, výmenou príslušenstva alebo skladovaním elektrického náradia odpojte zástrčku od zdroja napájania a/alebo akumulátor od elektrického náradia.** Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia elektrického náradia.

• **Nečinné elektrické náradie skladujte mimo dosahu detí a nedovoľte, aby s elektrickým náradím pracovali osoby, ktoré nie sú oboznámené s elektrickým náradím alebo týmto návodom.** Elektrické náradie je v rukách nezaškolených používateľov nebezpečné.

• **Údržba elektrického náradia. Kontrolujte, či nie sú pohyblivé časti nesprávne nastavené alebo spojené, či nedošlo k poškodeniu dielov alebo či nie sú v takom stave, ktorý môže ovplyvniť činnosť elektrického náradia. V prípade poškodenia nechajte elektrické náradie pred použitím opraviť.** Mnohé nehody sú spôsobené zle udržiavaným elektrickým náradím.

• **Rezné náradie udržiavajte ostré a čisté.** Správne udržiavané rezné náradie s ostrými reznými hranami sa menej často zasekáva a ľahšie sa ovláda.

• **Elektrické náradie, príslušenstvo, nástavce atď. používajte v súlade s týmito pokynmi, pričom**

zohľadnite pracovné podmienky a prácu, ktorú budete vykonávať. Používanie elektrického náradia na iné operácie, než na aké je určené, by mohlo viesť k nebezpečným situáciám.

• **Rukoväte a úchopové plochy udržiavajte suché, čisté a zbavené oleja a mastnoty.** Klzké rukoväte a úchopové plochy neumožňujú bezpečnú manipuláciu a ovládanie náradia v neočakávaných situáciách.

• Upozorňujeme, že pri práci s elektrickým náradím musíte správne držať pomocnú rukoväť, ktorá pomáha pri jeho ovládaní. Správne držanie preto môže znížiť riziko nehôd alebo poranení.

Servis

• **Servis elektrického náradia zverte kvalifikovanému opravárovi, ktorý používa iba identické náhradné diely.** Tým sa zabezpečí zachovanie bezpečnosti elektrického náradia.

• Dodržiavajte pokyny na mazanie a výmenu príslušenstva.

Osobitné bezpečnostné varovania

Pod pojmom „kotúč“ sa v bezpečnostných pokynoch rozumie „diamantový rezný kotúč“ a dvojica rezných kotúčov.

• Elektrické náradie je určené na rezanie pevných minerálnych materiálov (napríklad betónu, muriva atď.). Elektrické náradie nepoužívajte na rezanie akéhokoľvek dreva, plastu alebo kovu. Používateľ musí niesť zodpovednosť len za nebezpečenstvo spôsobené nesprávnym používaním. Dôkladne pochopte pravidlá ochrany pred nehodami a bezpečnostné pokyny.

• **Náradie sa môže používať len na prevádzku nasucho.**

• Počas prevádzky držte izolačný povrch elektrického náradia, pretože rezný nástroj sa môže dotknúť skrytého vedenia alebo zabudovaného vedenia. Kontakt s vedením pod napätím môže spôsobiť „zelektrizovanie“ kovovej časti náradia a spôsobiť obsluhe úraz elektrickým prúdom.

V záujme osobnej bezpečnosti a údržby náradia venujte osobitnú pozornosť nasledujúcim upozorneniam.

• Nepoužívajte žiadny brúsny kotúč.

• Nepoužívajte diamantový rezný kotúč, ktorý nezodpovedá ustanoveniam výrobcu.

• Nepoužívajte poškodený, deformovaný alebo prasknutý diamantový rezný kotúč.

• Nepracujte s odstráneným ochranným krytom alebo s odstráneným predným krytom.

• Nezapínajte elektrické náradie, ak sú diamantové rezné kotúče v kontakte s obrobkom.

• Po vypnutí elektrického náradia ho môžete odložiť až po úplnom zastavení diamantových rezných kotúčov. Nesnažte sa spomaliť rotáciu diamantových rezných kotúčov ich pritláčaním o akýkoľvek povrch.

• Pred výmenou diamantového rezného kotúča, úpravou hĺbky alebo šírky rezu a tiež pred servisom elektrického náradia vytiahnite zástrčku napájacieho kábla zo zásuvky. Diamantové rezné kotúče by sa nemali otáčať.

• Ak by diamantový rezný kotúč počas prevádzky mohol prerezať skryté vedenie alebo zabudované vedenie, držte elektrické náradie za izolovanú úchopovú plochu. Kontakt diamantového rezného kotúča s vodičom pod napätím môže spôsobiť, že nechránené kovové časti elektrického náradia spôsobia obsluhe úraz elektrickým prúdom.

• Pri „rezaní naslepo“ buďte opatrní najmä pri zarezaní do steny alebo inej ťažko prístupnej zóny. Diamantový rezný kotúč môže prerezať plynové alebo vodovodné potrubie, drôt alebo spôsobiť odrazenie predmetu.

• Ruky majte vždy v dostatočnej vzdialenosti od oblasti rezania a diamantových rezných kotúčov. Druhá ruka musí vždy držať pomocnú rukoväť.

• Vždy používajte diamantové rezné kotúče správnej veľkosti a so správnym tvarom otvoru. Ak sa otvor diamantového rezného kotúča nezhoduje s upínacími časťami elektrického náradia, nedostatočné zarovnanie povedie k strate kontroly.

• Nepoužívajte upevňovacie prvky pre diamantové rezné kotúče (príruby, skrutky atď.), ktoré sú poškodené, alebo upevňovacie prvky nesprávnej veľkosti. To môže spôsobiť stratu kontroly nad elektrickým náradím.

• Vždy používajte ochranné okuliare a chrániče sluchu.

• V záujme osobnej bezpečnosti používajte ďalšie ochranné prostriedky, ako sú ochranné rukavice, pevná obuv, ochranná prilba a pracovná zástera.

• Ak je napájací kábel počas prevádzky poškodený alebo prasknutý, nedotýkajte sa ho, okamžite vytiahnite zástrčku a nepoužívajte elektrické náradie s poškodeným káblom.

• Počas prevádzky uložte kábel za elektrické náradie.

• Pomocou vhodného detektora skontrolujte, či sa v dosahu prevádzky nenachádza skryté vedenie alebo potrubie a v prípade potreby požiadajte o podporu miestnu stavebnú organizáciu. Ak počas prevádzky dôjde k prerezaniu vodiča kábla, môže dôjsť k požiaru a úrazu elektrickým prúdom. Poškodenie plynového potrubia môže spôsobiť výbuch. Prerezanie vodovodného potrubia môže spôsobiť finančnú stratu a v dôsledku toho môže byť obsluha elektrického náradia vystavená úrazu elektrickým prúdom.

• Pri práci v ťažko prístupnom mieste so zakopaným káblom držte elektrické náradie za izolovanú rukoväť. Kovové časti elektrického náradia môžu viesť elektrický prúd v prípade, že sa elektrické náradie dostane do kontaktu s káblom „pod napätím“ a tým dôjde k úrazu elektrickým prúdom.

• Diamantové rezné kotúče inštalujte a používajte podľa odporúčaní výrobcu.

• Prípustné otáčky diamantových rezných kotúčov nesmú byť nižšie ako otáčky elektrického náradia naprázdno.

• Pred použitím skontrolujte neporušenosť diamantových rezných kotúčov. Diamantové rezné kotúče správne nainštalujte. Dbajte na to, aby sa diamantové rezné kotúče počas prevádzky netreli o žiadne časti. Po inštalácii zapnite elektrické náradie a nechajte ho bežať naprázdno aspoň 30 sekúnd. Nepoužívajte poškodené alebo deformované diamantové rezné kotúče, ako aj kotúče, ktoré vibrujú alebo kmitajú.

• Venujte pozornosť veľkosti diamantových rezných kotúčov. Otvor diamantových rezných kotúčov musí presne zodpovedať tvaru a veľkosti príruby.

• S diamantovými reznými kotúčmi manipulujte opatrne. Chráňte ich pred nárazmi, otrasmi alebo mastno-

tou.
• Neopracovávajte materiály obsahujúce azbest.
• Obrobok upevnite. Obrobok bezpečnejšie a stabilnejšie upínajte pomocou pevných nástrojov alebo zverákovej skrutky so svorkou.
• Elektrické náradie najprv zapnite a potom ho priblížte k povrchu obrábaného materiálu. Obe ruky držte v dostatočnej vzdialenosti od rotujúcich diamantových rezných kotúčov.
• Ak počas práce dôjde k silnému spätnému nárazu v dôsledku zaseknutia diamantového rezného kotúča, okamžite zastavte elektrické náradie.
• Pred odložením elektrického náradia ho vypnite. Elektrické náradie neodkladajte, kým sa diamantové rezné kotúče úplne nezastavia.
• Elektrické náradie nedávajte obsluhovať deťom.
• Výkon elektrického náradia môžeme zaručiť, len ak sa používa príslušenstvo určené pre elektrické náradie.

Spätný náraz a súvisiace varovania

Spätný náraz je náhla reakcia na stlačený alebo zachytený rotujúci diamantový rezný kotúč. Prichytenie alebo zachytenie spôsobuje rýchle zastavenie rotujúceho diamantového rezného kotúča, čo následne spôsobuje, že nekontrolované elektrické náradie je v mieste zachytenia nútené ísť v smere opačnom, ako je rotácia diamantového rezného kotúča.
Ak sa napríklad diamantový rezný kotúč zachytí o obrobok alebo je zovretý, hrana kotúča, ktorá vstupuje do miesta zovretia, sa môže zaryť do povrchu materiálu, čo spôsobí, že kotúč vyskočí alebo sa odrazí späť. Diamantový rezný kotúč sa môže odraziť buď smerom k obsluhe, alebo od nej, v závislosti od smeru pohybu kotúča v mieste zovretia. Brúsne kotúče sa môžu za týchto podmienok aj zlomiť.
Spätný náraz je dôsledkom nesprávneho používania elektrického náradia a/alebo nesprávnych pracovných postupov alebo podmienok a dá sa mu predísť prijatím správnych bezpečnostných opatrení, ktoré sú uvedené nižšie.

• **Udržujte pevný úchop elektrického náradia a polohu tela a ruky tak, aby ste mohli odolávať silám spätného nárazu. Vždy používajte pomocnú rukoväť, ak je k dispozícii, na maximálnu kontrolu spätného nárazu alebo reakcie od krútiaceho momentu počas spúšťania.** Obsluha môže kontrolovať reakcie od krútiaceho momentu alebo sily spätného nárazu, ak sa vykonajú príslušné bezpečnostné opatrenia.
• **Nikdy nedávajte ruku do blízkosti rotujúceho príslušenstva.** Príslušenstvo sa vám môže odraziť od ruky.
• **Nestojte v jednej línii s rotujúcim diamantovým rezným kotúčom.** Spätný náraz bude poháňať elektrické náradie v smere opačnom k pohybu kotúča v mieste zachytenia.
• **Pri práci v rohoch, na ostrých hranách a pod. dbajte na zvýšenú opatrnosť. Vyhnite sa odrážaniu a zachytávaniu diamantového rezného kotúča.** Rohy, ostré hrany alebo poskakovanie majú tendenciu zachytiť rotujúci diamantový rezný kotúč a spôsobiť stratu kontroly alebo spätný náraz.
• **Nepripájajte pílovú reťaz, rezbársky kotúč, segmentový diamantový kotúč s obvodovou medzerou väčšou ako 10 mm alebo ozubený pílový kotúč.** Takéto príslušenstvo spôsobuje častý spätný náraz a stratu kontroly.
• **Diamantový rezný kotúč „nezasekávajte“ ani naň nevyvíjajte nadmerný tlak. Nesnažte sa dosiahnuť nadmernú hĺbku rezu.** Prílišné namáhanie diamantového rezného kotúča zvyšuje zaťaženie a náchylnosť na skrútenie alebo zaseknutie kotúča v reze a možnosť spätného rázu alebo zlomenia kotúča.
• **Keď sa diamantový rezný kotúč zasekne alebo ak z akéhokoľvek dôvodu prerušíte rez, vypnite elektrické náradie a držte elektrické náradie bez pohybu, kým sa kotúč úplne nezastaví. Nikdy sa nepokúšajte odstrániť kotúč z rezu, kým je kotúč v pohybe, inak môže dôjsť k spätnému nárazu.** Preskúmajte a vykonajte nápravné opatrenia na odstránenie príčiny zaseknutia kotúča.
• **Nezačínajte znovu rezanie do obrobku. Nechajte diamantový rezný kotúč dosiahnuť plné otáčky a opatrne znovu začnite rezať.** Kotúč sa môže zaseknúť, pohybovať sa nahor alebo sa môže vrátiť späť, ak sa elektrické náradie znovu spustí v obrobku.
• **Panely alebo akýkoľvek nadrozmerný obrobok podoprite, aby ste minimalizovali riziko zovretia diamantového rezného kotúča a spätného nárazu.** Veľké obrobky majú tendenciu prehýbať sa pod vlastnou váhou. Podpery musia byť umiestnené pod obrobkom v blízkosti línie rezu a v blízkosti okraja obrobku na oboch stranách kotúča.
• **Pri vykonávaní „penetračného rezu“ do existujúcich stien alebo iných neprístupných oblastí dbajte na zvýšenú opatrnosť.** Vyčnievajúci kotúč môže prerezať plynové alebo vodovodné potrubie, elektrické vedenie alebo predmety, ktoré môžu spôsobiť spätný náraz.

Bezpečnostné pokyny pri práci s elektrickým náradím

Bezpečnostné varovania pre rezacie stroje

• **Ochranný kryt dodávaný s elektrickým náradím musí byť bezpečne pripevnený k elektrickému náradiu a umiestnený tak, aby bola zaistená maximálna bezpečnosť a aby bol kotúč čo najmenej vystavený smerom k obsluhe. Postavte sa mimo roviny rotujúceho kotúča, kam vykážte aj okolostojace osoby.** Ochranný kryt pomáha chrániť obsluhu pred úlomkami kotúča a náhodným kontaktom s kotúčom.
• **Pre svoje elektrické náradie používajte len lepené vystužené alebo diamantové rezné kotúče.** To, že sa k elektrickému náradiu dá pripojiť príslušenstvo, ešte nezaručuje jeho bezpečnú prevádzku.
• **Menovité otáčky diamantových rezných kotúčov nesmú byť menšie ako maximálne otáčky uvedené na elektrickom náradí.** V opačnom prípade diamantové rezné kotúče môžu prasknúť a ich úlomky sa rozletia.
• **Diamantové rezné kotúče používajte len na určený účel. Nebrúste napríklad diel bočnou stranou kotúča.** Diamantové rezné kotúče sú určené na prácu s ich hranou. Pôsobenie bočných síl môže viesť k ich zničeniu.
• **Vždy používajte nepoškodené príruby kotúča, ktoré majú správny priemer pre zvolený kotúč.** Správne príruby kotúča podopierajú kotúč, čím sa znižuje možnosť jeho zlomenia.

• **Vonkajší priemer a hrúbka vášho príslušenstva musia byť v rámci menovitej kapacity vášho elektrického náradia.** Nesprávne dimenzované príslušenstvo nie je možné primerane chrániť alebo kontrolovať.
• **Veľkosť upínacieho kotúča a prírub musí správne zodpovedať hriadeľu elektrického náradia.** Kotúče a príruby s upínacími otvormi, ktoré nezodpovedajú montážnemu príslušenstvu elektrického náradia, nebudú vyvážené, budú nadmerne vibrovať a môžu spôsobiť stratu kontroly.
• **Nepoužívajte poškodené kotúče. Pred každým použitím skontrolujte, či sa na kotúčoch nenachádzajú triesky a praskliny. Ak elektrické náradie alebo kotúč spadli, skontrolujte, či nie sú poškodené alebo nainštalujte nepoškodený kotúč. Po kontrole a inštalácii kotúča sa postavte mimo roviny rotujúceho kotúča, kam vykážte aj okolostojace osoby a spustite elektrické náradie na jednu minútu na maximálnych otáčkach bez zaťaženia .** Poškodený kotúč sa počas tohto skúšobného času zvyčajne rozpadne.
• **Používajte osobné ochranné prostriedky. V závislosti od použitia používajte ochranný štít na tvár, bezpečnostné okuliare, ochranné okuliare. Podľa potreby noste protiprachovú masku, chrániče sluchu, rukavice a dielenskú zásteru schopnú zastaviť malé abrazívne úlomky alebo kúsky obrobku.** Ochrana očí musí byť schopná zastaviť lietajúce úlomky vznikajúce pri rôznych operáciách. Protiprachová maska alebo respirátor musia byť schopné filtrovať častice vznikajúce pri vašej činnosti. Dlhodobé vystavenie hluku vysokej intenzity môže spôsobiť stratu sluchu.
• **Okoloidúce osoby udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od pracovnej oblasti. Každý, kto vstupuje do pracovnej oblasti, musí používať osobné ochranné prostriedky.** Úlomky obrobku alebo zlomeného kotúča môžu odletieť a spôsobiť zranenie mimo bezprostrednej oblasti prevádzky.
• **Pri vykonávaní činnosti, pri ktorej sa diamantový rezný kotúč môže dotknúť skrytého vedenia alebo vlastného kábla, držte elektrické náradie len za izolované úchopové plochy.** Kontakt diamantového rezného kotúča so „živým" vodičom môže spôsobiť, že nechránené kovové časti elektrického náradia budú „pod napätím" a obsluha by mohla utrpieť úraz elektrickým prúdom.
• **Umiestnite kábel mimo rotujúceho diamantového rezného kotúča.** Ak stratíte kontrolu, kábel sa môže prerezať alebo zachytiť a ruka alebo rameno môžu byť vtiahnuté do rotujúceho kotúča.
• **Nikdy neodkladajte elektrické náradie, kým sa diamantový rezný kotúč úplne nezastaví.** Rotujúci kotúč sa môže zachytiť o povrch a spôsobiť stratu kontroly nad elektrickým náradím.
• **Elektrické náradie nespúšťajte, keď ho nosíte pri sebe.** Náhodný kontakt s rotujúcim diamantovým rezným kotúčom by mohol zachytiť váš odev a vtiahnuť kotúč do vášho tela.
• **Elektrické náradie nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.** Iskry by mohli tieto materiály zapáliť.
• **Nepoužívajte diamantový rezný kotúč, ktorý si vyžaduje kvapalné chladiace prostriedky.** Používanie vody alebo iných kvapalných chladiacich prostriedkov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom alebo zásah elektrickým prúdom.
• Vyhnite sa zastaveniu motora elektrického náradia pri nedostatočnom zaťažení.
• Vyhnite sa prehriatiu elektrického náradia, ak ho používate dlhší čas.
• Nikdy nepoužívajte elektrické náradie nad úrovňou hlavy.
• Počas prevádzky sa diamantové rezné kotúče veľmi zahrievajú. Nedotýkajte sa ich skôr, ako vychladnú.
• Ak počas prevádzky dôjde k náhlemu prerušeniu dodávky elektrického prúdu, okamžite prepnite vypínač do polohy vypnuté, aby ste zabránili náhodnému zapnutiu elektrického náradia.
• Je prísne zakázané spomaľovať otáčanie diamantových rezných kotúčov pomocou aretácie hriadeľa alebo pôsobením sily na bočnú plochu kotúčov. Použitie aretácie hriadeľa na tento účel vyradí elektrické náradie z činnosti a zbaví vás nároku na záručný servis.



Upozornenie! Pri rezaní drážok v nosných stenách buďte opatrní. Pre drážky v nosných stenách platí norma DIN 1053 časť 1 alebo predpisy platné v danej krajine. Tieto predpisy sa musia dodržiavať. Pred začatím prác sa poraďte so zodpovedným statikom, architektom alebo majstrom.

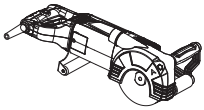
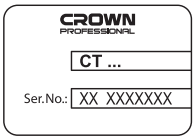
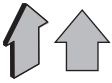


Varovanie: Chemické látky obsiahnuté v prachu, ktorý vzniká pri pieskovaní, rezaní, pílení, brúsení, vŕtaní a iných činnostiach v stavebníctve, môžu mať za následok vznik rakoviny, vrodených nedostatkov alebo môžu byť škodlivé pre plodnosť. Iónymi niektorých chemických zlúčenín sú:
• Pred každou opravou a výmenou stroja sa musí najprv vytiahnuť zástrčka zo zásuvky.
• Priehľadný oxid kremičitý a iné murárske produkty v tehlách a cemente stien; arzén chrómu (CCA) v dreve s chemickou úpravou. Stupeň škodlivosti týchto látok závisí od frekvencie vykonávania týchto prác. Ak chcete znížiť kontakt s týmito chemickými látkami, pracujte na mieste s vetraním a používajte prístroje s bezpečnostnými certifikátmi (ako je maska proti prachu s jemným prachovým filtrom).

Všimnite si napájacie napätie: pri pripojení k elektrickej sieti musíte skontrolovať, či je napájacie napätie rovnaké ako napätie vyznačené na typovom štítku náradia. Ak je napájacie napätie vyššie ako príslušné napätie, dôjde k nehodám a súčasne k zničeniu náradia. Preto ak nie je potvrdené napájacie napätie, nikdy ho nezapájajte svojvoľne. Naopak, keď je napájacie napätie nižšie ako požadované napätie, motor sa poškodí.

Symboly použité v návode

V návode na obsluhu sa používajú nasledujúce symboly, zapamätajte si ich význam. Správna interpretácia symbolov umožní správne a bezpečné používanie elektrického náradia.

Symbol	Význam
	**Fréza do muriva**
	**Nálepka so sériovým číslom:** CT ... - model; XX - dátum výroby; XXXXXXX - sériové číslo.
	Prečítajte si všetky bezpečnostné predpisy a pokyny.
	Noste ochranné okuliare
	Noste chrániče sluchu.
	Noste protiprachovú masku.
	Pred inštaláciou alebo nastavovaním odpojte elektrické náradie od elektrickej siete.
	Nebezpečenstvo poškodenia skrytej elektroinštalácie alebo domových vedení.
	Smer pohybu.
	Smer otáčania.
	Zablokované.
	Odomknuté.
	Zakázané.

Symbol	Význam
	Pozor. Dôležité.
⧈ / II	Dvojitá izolácia / trieda ochrany.
CE	Značka potvrdzujúca, že výrobok spĺňa základné požiadavky smerníc EÚ a harmonizovaných noriem EÚ.
	Užitočné informácie.
	Noste ochranné rukavice.
	Počas prevádzky odstráňte nahromadený prach.
	Elektrické náradie nevyhadzujte do odpadovej nádoby na domový odpad.

Označenie elektrického náradia

Elektrické náradie je určené na rezanie priamočiarych drážok v rôznych materiáloch (betón, tehla, kameň atď.).
Elektrické náradie je určené len pre pravákov.

Súčasti elektrického náradia

1 Adaptér vysávača
2 Valček
3 Uzamykacie tlačidlo
4 Spínač zapnutia/vypnutia
5 Kryt
6 Stupnica hĺbky rezu
7 Diamantový rezný kotúč *
8 Vonkajšia príruba
* Voliteľné príslušenstvo

Nie všetko vyobrazené alebo opísané príslušenstvo je súčasťou štandardnej dodávky.

Inštalácia a regulácia prvkov elektrického náradia

Pred vykonávaním akýchkoľvek prác na elektrickom náradí musí byť náradie odpojené od elektrickej siete.

Upevňovacie prvky nedotiahnite príliš pevne, aby ste nepoškodili závit.

Inštalácia / výmena diamantových rezných kotúčov, nastavenie šírky reznej drážky

Poznámka: diamantové rezné kotúče vymieňajte vždy po dvojiciach. Nepoužívajte staré a nové diamantové rezné kotúče súčasne.

Po inštalácii diamantových rezných kotúčov pred začatím práce vykonajte skúšobný chod: zapnite elektrické náradie a nechajte ho pracovať naprázdno aspoň 30 sekúnd. Je zakázané používať diamantové rezné kotúče, ktoré kmitajú alebo ktoré spôsobujú zvýšené vibrácie elektrického náradia.

Pri dlhodobom používaní sa diamantové rezné kotúče môžu veľmi zahriať; odstráňte ich, pričom si na ruky nasaďte rukavice.

Drážková fréza do muriva je navrhnutá na prácu so špeciálnymi kotúčmi 3 v 1. Používajte len kotúče schválené výrobcom.
1. Pomocou dodaného veľkého kľúča podržte vonkajšiu prírubu **8**.
2. Pomocou dodaného malého kľúča odstráňte skrutku.
Poznámka: skrutka má ľavý závit.
3. Odstráňte vonkajšiu prírubu **8**.
4. Namontujte kotúč **7** na hriadeľ. Uistite sa, že šípka na puzdre zodpovedá šípke na kotúči **7**.
Poznámka: hriadeľ nevyčnieva nad otvor kotúča **7**.
5. Vložte vonkajšiu prírubu **8** do otvoru kotúča.
Otáčajte vonkajšou prírubou **8** a zároveň ju stláčajte, kým nebude úplne dotiahnutá.
6. Utiahnite skrutku.
Ak chcete kotúč vybrať, postupujte podľa inštalácie v opačnom poradí.
7. Pomocou veľkého kľúča pridržte vonkajšiu prírubu **8**. Teraz utiahnite skrutku pomocou malého kľúča.
Ak chcete kotúč vybrať, postupujte podľa inštalácie v opačnom poradí.

Počiatočná prevádzka elektrického náradia

Vždy používajte správne napájacie napätie: napájacie napätie musí zodpovedať údajom uvedeným na identifikačnom štítku elektrického náradia.

Zapnutie/vypnutie elektrického náradia

Krátkodobé zapnutie/vypnutie

Ak chcete náradie zapnúť, stlačte a podržte spínač **4**, ak ho chcete vypnúť - uvoľnite ho.

Dlhodobé zapnutie/vypnutie

Zapnutie:
Stlačte spínač zapnutia/vypnutia **4** a zaistite ho v polohe pomocou uzamykacieho tlačidla **3**.
Vypnutie:
Stlačte a uvoľnite spínač zapnutia/vypnutia **4**.

Odsávanie prachu počas prevádzky elektrického náradia

Odsávanie prachu umožňuje znížiť koncentráciu prachu vo vzduchu a zabraňuje jeho hromadeniu na pracovisku. Počas prevádzky elektrického náradia vždy používajte vysávač vhodný na zachytávanie prachu vznikajúceho pri procese. Vysávač je možné pripojiť k adaptéru **1** (môže byť potrebný špeciálny adaptér).

Odporúčania týkajúce sa prevádzky elektrického náradia

Všeobecné prevádzkové odporúčania (pozri obr. 2-4)

Výkon a kvalita rezu závisí od typu diamantových rezných kotúčov, preto ich správne vyberte v závislosti od spracovávaného materiálu a typu práce.

• Pripojte elektrické náradie k vhodnému zariadeniu na odsávanie prachu.
• Položte zadnú časť základnej dosky na upravovaný povrch tak, aby sa diamantové rezné kotúče **7** nedotýkali povrchu (pozri obr. 2.1).
• Zapnite elektrické náradie, počkajte, kým motor nedosiahne maximálne otáčky, a opatrne spúšťajte elektrické náradie, kým základná doska nepriľne k upravovanému povrchu celou plochou, potom začnite pohybovať elektrickým náradím (pozri obr. 2.2)
• **Poznámka: rezanie by sa malo vždy vykonávať v smere znázornenom na obr. 3.** Pri rezaní v opačnom smere hrozí nebezpečenstvo nekontrolovaného vymrštenia elektrického náradia z rezu smerom k používateľovi, čo môže viesť k vážnym poraneniam.
• Nepohybujte elektrickým náradím príliš rýchlo. Dokončenie operácie si vyžaduje čas. Nadmerná sila pri pohybe neprinesie najlepšie výsledky, ale preťaží motor elektrického náradia a diamantové rezné kotúče **7** sa rýchlejšie opotrebujú.
• Elektrickým náradím pohybujte pozdĺž línie rezu bez deformácie a bez kmitavých a trhavých pohybov. Dbajte na to, aby sa valec **2** valil po upravovanom povrchu. Tým sa uľahčí práca.

• Pri rezaní vodorovných alebo šikmých drážok si môžete vyrobiť vodiace lišty, ktoré sú pripevnené k upravovanému povrchu. Pohybujte elektrickým náradím, pričom bočnú plochu základnej dosky oprite o lištu. Tým sa uľahčí práca.
• Po vykonaní rezu odstráňte zvyšný materiál z drážky pomocou páčidla (pozri obr. 4).
• Pri vytváraní otvorov v stenách vykonávajte rezy pozdĺž obrysu otvoru a nastavte maximálnu hĺbku drážky. Zvyšný materiál z drážky odstráňte pomocou páčidla. Tým sa práca urýchli a obrys otvoru bude hladký bez odlamovania.
• Po dokončení práce odstráňte diamantové rezacie kotúče **7** z rezov a vypnite elektrické náradie. Počkajte, kým sa diamantové rezacie kotúče **7** úplne nezastavia a až potom vypnite elektrické náradie.
• Elektrické náradie zapnite skôr, ako sa diamantový rezný kotúč **7** dotkne obrobku. Počkajte, kým diamantový rezný kotúč **7** nedosiahne maximálnu rýchlosť.



Poznámka: adaptér pre vysávač 1, ako aj diamantové rezné kotúče 7 sa počas prevádzky veľmi zahrievajú; nedotýkajte sa ich, kým nevychladnú.

Osobitné aspekty používania diamantových rezných kotúčov

• Pri rezaní obzvlášť tvrdých materiálov, ako je betón s vysokým obsahom štrku, kameňa atď. sa diamantové rezné kotúče **7** môžu prehriať a zlyhať. Signalizuje to výskyt prstencovitých iskier, ktoré sa otáčajú spolu s diamantovými reznými kotúčmi **7**.
• V takom prípade odstráňte elektrické náradie z rezu a nechajte ho bežať naprázdno na nízkych otáčkach, aby sa diamantové rezné kotúče **7** ochladili.
• Výrazný pokles výkonu a rotujúce prstencové iskry naznačujú, že diamantové rezné kotúče **7** sa otupili. Môžete ich skúsiť nabrúsiť vykonaním niekoľkých krátkych rezov do abrazívneho materiálu (napríklad do silikátovej tehly). Ak to nepomôže, je potrebné diamantové rezné kotúče **7** vymeniť.

Údržba elektrického náradia / preventívne opatrenia

Pred vykonávaním akýchkoľvek prác na elektrickom náradí musí byť náradie odpojené od elektrickej siete.

Čistenie elektrického náradia

Nevyhnutnou podmienkou bezpečného dlhodobého prevádzkovania elektrického náradia je jeho udržiavanie v čistote. Elektrické náradie pravidelne prefúknite stlačeným vzduchom až po ventilačné otvory.

Popredajný servis a servis aplikácie

Náš popredajný servis odpovedá na vaše otázky týkajúce sa údržby a opráv vášho výrobku, ako aj náhradných dielov. Informácie o servisných strediskách, schémy náhradných dielov a informácie o náhradných dieloch nájdete aj na: **www.crown-tools.com**.

Preprava zariadení

• Prísne dbajte nato, aby nedošlo k žiadnemu mechanickému nárazu na obal počas prepravy.

• Pri vykladaní/nakladaní nie je dovolené používať žiadny druh techniky, kedy sa upínajú obaly.

Ochrana životného prostredia



Suroviny recyklujte a nelikvidujte ich ako odpad.

Elektrické náradie, príslušenstvo a obaly by sa mali triediť a recyklovať s ohľadom na životné prostredie.
Plastové komponenty sú označené pre kategorizovanú recykláciu.
Tento návod je vytlačený na recyklovanom papieri vyrobenom bez chlóru.

Specificații pentru scule electrice

Tăietor de beton		CT3563-150 BMC
Putere		**[230 V ~ 50 Hz]**
Putere nominală	**[W]**	2400
Amperaj la tensiune	**230 V [A]**	15
Turație nominală	**[min^{-1}]**	8000
Ø disc de debitat cu diamant	**[mm]** **[țoli]**	150 6"
Ø alezaj disc de debitat cu diamant	**[mm]** **[țoli]**	22,23 7/8"
Adâncime de tăiere	**[mm]** **[țoli]**	8-43 5/16" - 1- 11/16"
Lățime de tăiere	**[mm]** **[țoli]**	28 1-3/32"
Greutate	**[kg]** **[lb]**	7 15,43
Clasă de siguranță		⧈ / II
Presiune sunet	**[dB(A)]**	97,1
Putere acustică	**[dB(A)]**	108,1
vibrații ponderate	**[m/s^2]**	10, 94

Informații despre zgomot

Purtați întotdeauna protecție pentru urechi dacă presiunea sunetului depășește 85 dB(A).

CE Declarație de conformitate

Declarăm pe răspunderea noastră exclusivă că produsul descris la rubrica „Specificații pentru scule electrice" este în conformitate cu toate dispozițiile relevante ale Directivei 2006/42/CE, 2014/30/EU, inclusiv cu modificările acestora și respectă următoarele standarde:

EN 55014-1:2017+A11:2020,
EN 55014-2:2015,
EN IEC 61000-3-2:2019,
EN 61000-3-3:2013+A1:2019,
EN IEC 61000-3-11:2019,
EN 60745-1:2009+A11:2010,
EN 60745-2-22:2011+A11:2013,
EK9-BE-88(V2):2020.

Manager responsabil cu certificarea — Jun Wu

Merit Link International AG
Stabio, Elveția, 25.04.2021

AVERTISMENT - Pentru a reduce riscul de rănire, utilizatorul trebuie să citească manualul de utilizare!

Reguli generale de siguranță

AVERTIZARE! Citiți toate avertismentele privind siguranța și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și/sau vătămări grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

Termenul „sculă electrică" din avertismente se referă la unealta dvs. electrică alimentată de la rețea (cu cablu) sau la unealta electrică alimentată de acumulator (fără cablu).

Siguranța zonei de lucru

- **Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.** Zonele dezordonate sau întunecate pot duce la producerea de accidente.
- **Nu acționați sculele electrice în medii explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau pulbe-**

rilor inflamabile. Sculele electrice generează scântei care pot aprinde gaze sau pulberi.
• **Țineți la distanță copiii sau trecătorii în timp ce folosiți o sculă electrică.** Distragerea atenției vă poate determina să pierdeți controlul sculei.

Siguranța din punct de vedere al electricității

• **Ștecherele sculelor electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați niciodată ștecherul în vreun fel. Nu folosiți niciun fel de adaptoare de ștecher la sculele electrice împământate.** Ștecherele nemodificate și prizele potrivite vor reduce riscul de electrocutare.
• **Evitați contactul corpului direct cu suprafețele împământate, cum ar fi conductele, radiatoarele, plitele electrice și frigiderele**. Există un risc crescut de electrocutare, dacă corpul dvs. este legat la pământ.
• **Nu expuneți sculele electrice la ploaie sau condiții de umezeală.** Pătrunderea apei într-o sculă electrică va spori riscul de electrocutare.
• **Nu forțați cablul. Nu folosiți niciodată cablul pentru a transporta, trage sau pentru a scoate ștecherul sculei din priză. Țineți cablul la distanță de surse de căldură, ulei, muchii ascuțite sau piese aflate în mișcare.** Cablurile deteriorate sau încurcate sporesc riscul de electrocutare.
• **Când acționați o sculă electrică în aer liber, folosiți un prelungitor adecvat utilizării în aer liber.** Folosirea unui cablu adecvat utilizării în aer liber reduce riscul de electrocutare.
• **În cazul în care operarea unei scule electrice într-un spațiu cu umiditate nu poate fi evitată, utilizați o alimentare protejată printr-un dispozitiv de curent rezidual (RCD). Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.** OBSERVAȚIE! Termenul „dispozitiv de curent rezidual (RCD)” poate fi înlocuit cu termenul „întrerupător de circuit de defect la pământ (GFCI)” sau „întrerupător de circuit cu scurgere la pământ (ELCB)”.
• **Avertisment!** Nu atingeți niciodată suprafețele metalice expuse de pe transmisie, scut și așa mai departe, deoarece atingerea suprafețelor metalice va interfera cu unda electromagnetică, provocând astfel potențiale leziuni sau accidente.

Siguranța personală

• **Fiți vigilent, urmăriți ceea ce faceți și folosiți bunul simț atunci când folosiți o sculă electrică. Nu folosiți o sculă electrică atunci când sunteți obosit(ă) sau sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor.** Un moment de neatenție în timpul utilizării sculei electrice poate conduce la vătămări corporale grave.
• **Utilizați echipament de protecție individuală. Purtați întotdeauna protecție pentru ochi.** Echipamentele de protecție, cum ar fi masca de protecție împotriva prafului, încălțămintea de protecție antialunecare, casca de protecție sau protecția auditivă, utilizate în condiții adecvate, vor reduce vătămările corporale.
• **Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția-oprit, înainte de a vă conecta la sursa de alimentare și/sau acumulator, de a ridica sau transporta scula.** Transportul sculelor electrice cu degetul pe buton sau punerea sub tensiune a sculelor electrice cu butonul de pornire apăsat favorizează accidentele.
• **Îndepărtați orice cheie sau cheie de reglare înainte de a porni scula electrică.** O cheie de montaj sau reglaj uitată pe o piesă rotativă a sculei electrice poate provoca vătămări corporale.
• **Nu vă întindeți, mențineți-vă stabilitatea și echilibrul în orice moment.** În acest fel se asigură un control mai bun al sculei electrice în situații neașteptate.
• **Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, hainele și mănușile la distanță de piesele aflate în mișcare.** Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în piesele mobile.
• **Dacă sunt prevăzute dispozitive pentru conectarea instalațiilor de aspirare și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corespunzător.** Utilizarea dispozitivelor de colectare a prafului poate reduce pericolele legate de inhalarea prafului.
• **Dacă v-ați familiarizat cu scula electrică datorită utilizării frecvente, nu deveniți delăsători și nu ignorați principiile de siguranță privind utilizarea sculei.** O acțiune neglijentă poate provoca răni grave într-o fracțiune de secundă.
• **Avertisment!** În timpul funcționării, sculele electrice pot produce un câmp electromagnetic. În anumite circumstanțe, acest câmp interferează cu implanturile medicale active sau pasive. Pentru a reduce riscul de vătămare gravă sau fatală, recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să consulte medicul și producătorul implantului medical, înainte de a utiliza această sculă.

Utilizarea și îngrijirea sculei electrice

• Persoanele cu aptitudini psihofizice sau mentale reduse, precum și copiii, nu pot utiliza scula electrică, dacă nu sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea sculei electrice de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
• **Nu forțați scula electrică. Folosiți scula electrică adecvată pentru lucrarea dvs.** Scula electrică adecvată va asigura o operare mai bună și mai sigură la viteza pentru care a fost proiectată.
• **Nu folosiți scula electrică dacă butonul de comutare nu o pornește și nu o oprește.** Orice sculă electrică ce nu poate fi controlată folosind butonul este periculoasă și trebuie reparată.
• **Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/sau acumulatorul de la scula electrică înainte de a efectua orice reglaje, de a schimba accesorii sau de a depozita sculele electrice.** Asemenea măsuri preventive de siguranță reduc riscul de pornire accidentală a sculei electrice.
• **Nu lăsați sculele electrice nefolosite la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu scula electrică sau cu aceste instrucțiuni să o utilizeze.** Sculele electrice sunt periculoase în mâinile persoanelor fără pregătire în acest sens.
• **Întrețineți sculele electrice. Verificaţi alinierea sau configurarea greşită a pieselor mobile, ruperea pieselor şi orice alte condiţii care ar putea afecta funcţionarea sculei electrice. Dacă este deteriorată, reparați scula electrică înainte de folosire.** Numeroase accidente sunt cauzate de întreținerea precară a sculelor electrice.
• **Păstrați sculele de tăiere ascuțite și curate.** Este mai puțin probabil ca uneltele de tăiat întreținute corespunzător, cu muchii ascuțite, să se înțepenească și

acestea sunt mai ușor de controlat.
• **Utilizați scula electrică, accesoriile și biturile etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, având în vedere condițiile de lucru și sarcina de realizat.** Folosirea uneltei electrice pentru alte operațiuni decât cele pentru care a fost concepută poate cauza o situație periculoasă.
• **Păstrați mânerele și suprafețele de prindere uscate, curate și fără ulei și unsoare.** Mânerele și suprafețele de prindere alunecoase nu permit manevrarea în siguranță și controlarea sculei în situații neprevăzute.
• Rețineți că atunci când utilizați o sculă electrică, trebuie să țineți corect mânerul auxiliar, care este util atunci când controlați scula electrică. Prin urmare, dacă țineți corect scula, se poate reduce riscul de accidente sau vătămări.

Repararea

• **Reparați scula electrică cu ajutorul unei persoane calificate în reparații, folosind doar piese de schimb originale.** În acest fel se va asigura menținerea siguranței sculei electrice.
• Urmați instrucțiunile de ungere și de schimbare a accesoriilor.

Avertismente speciale de siguranță

Termenul „disc” din instrucțiunile de siguranță înseamnă un „disc de tăiere cu diamant” și o pereche de discuri de tăiere.

• Scula electrică este proiectată pentru tăierea materialelor minerale solide (de exemplu, beton, cărămidă etc.). Nu utilizați scula electrică pentru a tăia lemn, plastic sau metal. Utilizatorul trebuie să fie responsabil pentru orice pericol cauzat de utilizarea necorespunzătoare. Înțelegeți cu atenție regulile de protecție împotriva accidentelor și instrucțiunile de siguranță.
• Sculele trebuie să fie utilizate numai pentru funcționare uscată.
• Vă rugăm să țineți de suprafața izolatoare a sculei electrice în timpul funcționării, deoarece scula de tăiere poate intra în contact cu un cablu ascuns sau un cablu încorporat. Contactul cu un cablu aflat sub tensiune va pune și părțile metalice expuse sub tensiune, electrocutând operatorul.

Vă rugăm să acordați o atenție deosebită următoarelor avertismente pentru siguranța personală și întreținerea sculei.

• Nu utilizați niciun disc de șlefuire.
• Nu utilizați discuri de tăiere diamantate care nu sunt conforme cu prevederile producătorului.
• Nu utilizați disc de tăiere diamantat deteriorat, deformat sau crăpat.
• Nu lucrați cu capacul de protecție îndepărtat sau cu capacul frontal îndepărtat.
• Nu porniți scula electrică dacă discurile de tăiere diamantate sunt în contact cu piesa de lucru.
• După ce scula electrică a fost oprită, aceasta poate fi lăsată deoparte numai după o oprire completă a discurilor de tăiere diamantate. Nu încercați să încetiniți rotația discurilor de tăiere cu diamant prin apăsarea acestora pe orice suprafață.
• Înainte de a înlocui discul de tăiere cu diamant, de a regla adâncimea sau lățimea de tăiere și, de asemenea, înainte de a efectua întreținerea sculei electrice, scoateți fișa cablului purtător de curent din priza de curent. Discurile de tăiere diamantate nu trebuie să se rotească.
• Pentru operarea în cazul în care discul de tăiere diamantat poate tăia cablul ascuns sau cablul încorporat, țineți scula electrică de suprafața de prindere izolată. Contactul discului de tăiere cu diamant cu un conductor sub tensiune poate face ca părțile metalice expuse ale uneltei electrice să se electrifice și să îl electrocuteze pe operator.
• Pentru „tăierea oarbă”, fiți atenți în special atunci când intrați în perete sau în altă zonă ascunsă. Discul de tăiere diamantat poate tăia țeava de gaz, țeava de apă sau cabluri, sau poate cauza aruncarea de obiecte.
• Țineți întotdeauna mâinile la o distanță suficientă de zona de tăiere și de discurile de tăiere diamantate. A doua mână trebuie să țină întotdeauna mânerul auxiliar.
• Utilizați întotdeauna discuri de tăiere diamantate de dimensiunea corespunzătoare și cu forma corespunzătoare a alezajului. Dacă alezajul discului de tăiere diamantat nu coincide cu piesele de prindere ale sculei electrice, lipsa de aliniere va duce la pierderea controlului.
• Nu utilizați elemente de fixare pentru discurile de tăiere cu diamant (flanșe, șuruburi etc.) care sunt deteriorate sau elemente de fixare de dimensiuni greșite. Acest lucru poate duce la pierderea controlului sculei electrice.
• Purtați întotdeauna ochelarii de protecție și protecțiile pentru urechi.
• Purtați echipament de protecție suplimentar pentru siguranța personală, cum ar fi mănuși de protecție, încălțăminte solidă, cască de protecție și șorț de lucru.
• Nu atingeți firul dacă firul de alimentare este deteriorat sau crăpat în timpul funcționării, scoateți imediat ștecherul și nu utilizați scula electrică cu firul deteriorat.
• Puneți cablul în spatele sculei electrice în timpul funcționării.
• Verificați dacă există vreun cablu sau conductă ascunsă în raza de operare cu detectorul adecvat și solicitați sprijin de la unitatea locală de construcții ori de câte ori este necesar. Pot fi provocate incendii și electrocutare dacă firul de cablu este tăiat în timpul funcționării. Deteriorarea conductei de gaz poate duce la explozie. Tăierea conductei de apă poate cauza pierderi financiare și în consecință face ca operatorul sculei electrice să fie electrocutat.
• Țineți de mânerul izolat pentru a acționa scula electrică atunci când operați într-un loc ascuns cu cablu îngropat. Părțile metalice ale sculei electrice pot fi electrificate în cazul în care scula electrică intră în contact cu un cablu sub tensiune și se va produce o electrocutare.
• Instalați și utilizați discurile de tăiere diamantate conform recomandărilor producătorului.
• Viteza permisă a discurilor de tăiere diamantate nu trebuie să fie mai mică decât viteza de ralanti a sculei electrice.
• Înainte de utilizare, verificați integritatea discurilor de tăiere diamantate. Instalați corect discurile diamantate de tăiere. Asigurați-vă că discurile de tăiere diamantate nu se freacă de nicio piesă în timpul funcți-

onării. După instalare, porniți scula electrică și lăsați-o la ralanti timp de cel puțin 30 de secunde. Nu utilizați discuri de tăiere diamantate deteriorate sau deformate, precum și discuri care au vibrații sau bat.
• Acordați atenție dimensiunii discurilor de tăiere diamantate. Alezajul discurilor de tăiere cu diamant trebuie să se potrivească exact cu forma și dimensiunea flanșei.
• Manipulați discurile de tăiere diamantate cu grijă. Protejați-le de șocuri, zdruncinături sau unsoare.
• Nu prelucrați materiale care conțin azbest.
• Fixați piesa de prelucrat. Prindeți piesa de prelucrat mai sigur și mai stabil cu ajutorul sculei fixe sau al menghinei.
• Porniți mai întâi scula electrică, apoi aduceți-o pe suprafața materialului de prelucrat. Țineți ambele mâini la distanță mare de discurile de tăiere diamantate în rotație.
• Opriți imediat scula electrică dacă reculul puternic este cauzat de blocarea discului de tăiere diamantat în timpul funcționării.
• Opriți scula electrică înainte de a o pune deoparte. Nu așezați jos scula electrică până când discurile de tăiere diamantate nu s-au oprit complet.
• Nu dați scula electrică copiilor pentru utilizare.
• Putem garanta performanța sculei electrice dacă se utilizează numai accesoriile specificate pentru scula electrică.

Reculul și avertismente aferente

Reculul este o reacție bruscă la un disc de tăiere diamantat aflat în rotație, care s-a prins sau agățat. Prinderea sau agățarea cauzează blocarea rapidă a discului de tăiere diamantat aflat în rotație care, la rândul său, determină forțarea sculei electrice necontrolate în direcția opusă rotației discului de tăiere diamantat în punctul de prindere.
De exemplu, în cazul în care un disc de tăiere diamantat este agățat sau prins de piesa de prelucrat, marginea discului care intră în punctul de prindere poate săpa în suprafața materialului, ceea ce face ca discul să urce sau să iasă afară. Discul de tăiere diamantat poate sări spre sau departe de operator, în funcție de direcția de mișcare a discului în punctul de prindere. Discurile abrazive se pot rupe, de asemenea, în aceste condiții.
Reculul este rezultatul utilizării necorespunzătoare a sculei electrice și/sau al procedurilor sau condițiilor de operare incorecte și poate fi evitat prin luarea măsurilor de precauție adecvate prezentate mai jos.

• Mențineți o prindere fermă a sculei electrice și poziționați-vă corpul și brațul pentru a vă permite să rezistați forțelor de recul. Utilizați întotdeauna mânerul auxiliar, dacă este prevăzut, pentru un control maxim asupra reculului sau reacției de cuplu în timpul pornirii. Operatorul poate controla reacțiile de cuplu sau forțele de recul, dacă sunt luate precauțiile corespunzătoare.

• Nu apropiați niciodată mâna de accesoriul rotativ. Accesoriul poate avea recul peste mâna dumneavoastră.

• Nu vă poziționați corpul în linie cu discul de tăiere diamantat aflat în rotație. Reculul va propulsa scula electrică în direcția opusă mișcării discului la punctul de agățare.

• Aveți grijă deosebită atunci când lucrați la colțuri, muchii ascuțite etc. Evitați ricoșarea și agățarea discului de tăiere diamantat. Colțurile, marginile ascuțite sau săriturile au tendința de a agăța discul de tăiere diamantat aflat în rotație și de a provoca pierderea controlului sau reculul.

• Nu atașați un lanț de ferăstrău, o lamă de dulgherie, un disc diamantat segmentat cu un spațiu periferic mai mare de 10 mm sau o lamă de ferăstrău dințată. Astfel de accesorii creează reculuri frecvente și pierderea controlului.

• Nu „blocați" discul diamantat de tăiere și nu aplicați o presiune excesivă. Nu încercați să realizați o adâncime de tăiere excesivă. Suprasolicitarea discului de tăiere diamantat crește sarcina și riscul de răsucire sau blocare a discului în tăietură și posibilitatea de recul sau rupere a discului.

• Atunci când discul de tăiere diamantat se blochează sau când întrerupeți o tăiere din orice motiv, opriți scula electrică și țineți-o nemișcată până când discul se oprește complet. Nu încercați niciodată să scoateți discul din tăietură în timp ce discul este în mișcare, altfel se poate produce recul. Investigați și luați măsuri corective pentru a elimina cauza blocării discului.

• Nu reluați operațiunea de tăiere în piesa de prelucrat. Lăsați discul de tăiere diamantat să atingă viteza maximă și reintroduceți cu atenție în tăietură. Discul se poate bloca, se poate ridica sau poate ricoșa dacă scula electrică este repornită în piesa de prelucrat.

• Susțineți panourile sau orice piesă de prelucrat supradimensionată pentru a reduce riscul de prindere și recul al discului de tăiere diamantat. Piesele de prelucrat mari tind să se lase sub propria greutate. Suporturile trebuie amplasate sub piesa de prelucrat lângă linia de tăiere și lângă marginea piesei de prelucrat, pe ambele părți ale discului.

• Aveți grijă sporită atunci când efectuați o tăiere tip buzunar în pereții existenți sau în alte zone oarbe. Discul proeminent poate tăia conducte de gaz sau apă, cabluri electrice sau obiecte care pot provoca recul.

Instrucțiuni de siguranță în timpul utilizării sculei electrice

Avertismente de siguranță pentru mașina de debitat

• Apărătoarea furnizată cu scula electrică trebuie să fie bine fixată pe scula electrică și poziționată pentru siguranță maximă, astfel încât discul să fie cât mai puțin expus către operator. Poziționați-vă și poziționați trecătorii departe de planul discului aflat în rotație. Apărătoarea ajută la protejarea operatorului de fragmentele de disc rupte și de contactul accidental cu discul.

• Utilizați numai discuri de tăiere ranforsate sau diamantate lipite pentru scula dvs. electrică. Doar pentru că un accesoriu poate fi atașat sculei electrice, acesta nu asigură funcționarea în siguranță.

• Viteza nominală a discurilor de tăiere cu diamant nu trebuie să fie mai mică decât viteza maximă indicată pe scula electrică. În caz contrar, discurile de tăiere diamantate se pot sparge, iar fragmentele lor vor zbura în afară.

• **Utilizaţi discurile de tăiere diamantate numai pentru scopul pentru care au fost concepute. De exemplu, nu şlefuiţi piesa cu partea laterală a discului.** Discurile de tăiere diamantate sunt concepute pentru a lucra cu marginea lor. Impactul forţelor laterale poate duce la distrugerea lor.
• **Utilizaţi întotdeauna flanşe de disc nedeteriorate care au diametrul corect pentru discul selectat.** Flanşele de disc adecvate susţin discul, reducând astfel posibilitatea ruperii discului.
• **Diametrul exterior şi grosimea accesoriului dvs. trebuie să se încadreze în capacitatea nominală a sculei electrice.** Accesoriile de dimensiuni necorespunzătoare nu pot fi protejate sau controlate corespunzător.
• **Dimensiunea orificiului discurilor şi al flanşelor trebuie să se potrivească în mod corespunzător cu axul sculei electrice.** Discurile şi flanşele cu orificiu de ax care nu se potrivesc cu feroneria de montare a sculei electrice se vor dezechilibra, vor vibra excesiv şi pot cauza pierderea controlului.
• **Nu utilizaţi discuri deteriorate. Înainte de fiecare utilizare, inspectaţi discurile pentru a depista ciupituri şi fisuri. Dacă scula electrică sau discul este scăpat, inspectaţi-l pentru a depista deteriorări sau instalaţi un disc nedeteriorat. După inspectarea şi instalarea discului, poziţionaţi-vă şi poziţionaţi persoanele din jur departe de planul discului în rotaţie şi porniţi scula electrică la viteza maximă fără sarcină timp de un minut.** Discul deteriorat se va rupe în mod normal în timpul acestei perioade de testare.
• **Utilizaţi echipament de protecţie individuală. În funcţie de utilizare, utilizaţi o mască de faţă sau ochelari de protecţie. După caz, purtaţi mască împotriva prafului, protecţie auditivă, mănuşi şi şort de atelier capabile să oprească fragmentele mici de abraziv sau de piesă de lucru.** Protecţia ochilor trebuie să fie capabilă să oprească resturile zburătoare generate de diverse operaţiuni. Masca de praf sau aparatul de respirat trebuie să fie capabil să filtreze particulele generate de operaţiunile dumneavoastră. Expunerea prelungită la zgomot de intensitate mare poate cauza pierderea auzului.
• **Ţineţi trecătorii la o distanţă sigură de zona de lucru. Oricine intră în zona de lucru trebuie să poarte echipament individual de protecţie.** Fragmentele piesei de lucru sau ale unui disc spart pot zbura şi cauza răniri în afara zonei imediate de lucru.
• **Ţineţi sculele electrice numai de suprafeţele de prindere, izolate atunci când executaţi o operaţiune, când discul diamantat poate atinge cablurile ascunse sau propriul cablu.** Discul de tăiere diamantat care intră în contact cu un fir sub tensiune poate face ca părţile metalice expuse ale uneltei electrice să fie sub tensiune şi poate provoca electrocutarea utilizatorului.
• **Poziţionaţi cablul departe de discul de tăiere cu diamant, care se roteşte.** Dacă pierdeţi controlul, cablul poate fi tăiat sau agăţat, iar mâna sau braţul poate fi tras în discul în mişcare.
• **Nu lăsaţi niciodată scula electrică jos până când discul de tăiere cu diamant nu s-a oprit complet.** Discul în mişcare se poate agăţa de suprafaţă şi vă poate scăpa scula electrică de sub control.
• **Nu porniţi scula electrică în timp ce o transportaţi în laterala dvs.** Contactul accidental cu discul de tăiere diamantat în rotaţie vă poate agăţa hainele, trăgând discul în corpul dumneavoastră.
• **Nu folosiţi scula electrică în apropierea materialelor inflamabile.** Scânteile ar putea aprinde aceste materiale.
• **Nu utilizaţi discuri de tăiere diamantate care necesită lichide de răcire.** Utilizarea apei sau a altor lichide de răcire poate duce la electrocutare sau descărcări.
• Evitaţi oprirea motorului sculei electrice atunci când se află în sarcină.
• Evitaţi supraîncălzirea sculei electrice, atunci când o utilizaţi pentru o perioadă lungă de timp.
• Nu folosiţi niciodată scula electrică deasupra nivelului capului.
• În timpul funcţionării, discurile de tăiere diamantate devin foarte fierbinţi. Nu le atingeţi înainte ca acestea să se răcească.
• Dacă, în timpul funcţionării, alimentarea cu energie electrică este întreruptă brusc, pentru a evita pornirea accidentală a sculei electrice, puneţi imediat comutatorul de pornire/oprire în poziţia oprit.
• Este strict interzisă încetinirea rotirii discurilor de tăiere diamantate cu ajutorul unei blocări a axului sau prin aplicarea unei forţe pe suprafaţa laterală a discurilor. Utilizarea blocării axului în acest scop va scoate scula electrică din funcţiune şi vă va priva de dreptul la service în garanţie.



Atenţie! Aveţi grijă atunci când tăiaţi fante în pereţi portanţi. DIN 1053 partea 1 sau reglementările specifice ţării se aplică fantelor din pereţii portanţi.
Aceste reglementări trebuie respectate. Înainte de începerea lucrărilor, consultaţi un specialist în construcţii responsabil, un arhitect sau un maistru.

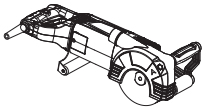
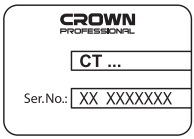


Avertisment: Substanţele chimice din praful generat în timpul sablării, tăierii, debitării, şlefuirii, găuririi şi în timpul altor activităţi din industria construcţiilor pot conduce la cancer, malformaţii congenitale sau infertilitate. Ionul anumitor substanţe chimice va fi:
• Înaintea oricărei lucrări de reparaţie şi înlocuire realizată pe aparat, mai întâi trebuie scos ştecărul.
• Dioxidul de siliciu transparent şi alte produse de zidărie din cărămizile pereţilor şi ciment; cupru-crom arsen (CCA) din lemnul tratat chimic. Gradul de nocivitate al acestor substanţe depinde de gradul de frecvenţă cu care efectuaţi aceste lucrări. Dacă doriţi să reduceţi contactul cu aceste substanţe chimice, trebuie să lucraţi într-un loc ventilat şi trebuie să utilizaţi echipamente care deţin certificate de siguranţă (cum ar fi mască de protecţie împotriva prafului, proiectată cu un filtru de praf pentru particule de mică dimensiune).

Atenţie la tensiunea de alimentare: la conectarea la reţea, trebuie să vă asiguraţi că tensiunea de alimentare este aceeaşi cu tensiunea marcată pe plăcuţa cu date de identificare a uneltei. Dacă tensiunea de alimentare este mai mare decât tensiunea corespunzătoare, operatorii se pot răni şi, în acelaşi timp, unealta va fi distrusă. Prin urmare, dacă nu v-aţi asigurat că tensiunea de alimentare este corespunzătoare, atunci nu trebuie să introduceţi ştecărul în priză în mod arbitrar. Din contră, atunci când tensiunea de alimentare este mai mică decât tensiunea solicitată, motorul se poate deteriora.

Simboluri utilizate în manual

Următoarele simboluri sunt utilizate în manualul de utilizare, vă rugăm să rețineți semnificațiile acestora. Interpretarea corectă a simbolurilor va permite utilizarea corectă și în siguranță a sculei electrice.

Simbol	Semnificație
	**Tăietor de beton**
	**Autocolant cu numărul de serie:** CT ... - model; XX - data fabricației; XXXXXXX - seria.
	Citiți toate avertismentele de siguranță și instrucțiunile.
	Purtați ochelari de protecție
	Purtați antifoane.
	Purtați o mască de protecție împotriva prafului.
	Deconectați scula electrică de la sursa de alimentare înainte de instalare sau reglare.
	Riscul de deteriorare a cablurilor ascunse sau a conductelor de utilități.
	Direcția de mișcare.
	Direcția de rotație.
	Blocat.
	Deblocat.
	Interzis.
	Atenție. Important.
 / II	Izolație dublă / clasă de protecție.
	Semn care certifică faptul că produsul este conform cu cerințele esențiale ale directivelor UE și ale standardelor UE armonizate.
	Informații utile.
	Purtați mănuși de protecție.
	În timpul funcționării, îndepărtați praful acumulat.
	Nu aruncați scula electrică împreună cu deșeurile menajere.

Descrierea sculei electrice

Scula electrică este proiectată pentru tăierea canelurilor în linie dreaptă în diverse materiale (beton, cărămidă, piatră etc.).
Scula electrică este concepută numai pentru utilizatorii dreptaci.

Componentele sculei electrice

1 Adaptor pentru aspirator
2 Rolă
3 Buton de blocare
4 Comutator pornit/oprit
5 Capac
6 Reglarea adâncimii de tăiere
7 Disc de tăiere diamantat *
8 Flanșă externă
* Extra opțional

Nu toate accesoriile ilustrate sau descrise sunt incluse în livrarea standard.

Montarea și reglarea elementelor sculei electrice

Înainte de a efectua orice lucrări la scula electrică, aceasta trebuie deconectată de la sursa de alimentare.

Nu strângeți prea tare elementele de fixare pentru a evita deteriorarea filetului.

Instalarea /înlocuirea discurilor de tăiere diamantate, stabilirea lățimii fantei de tăiere

Notă: înlocuiți întotdeauna discurile de tăiere diamantate în perechi. Nu utilizați discuri de tăiere diamantate vechi și noi în același timp.

După instalarea discurilor de tăiere diamantate, înainte de începerea lucrului, efectuați un test de funcționare: porniți scula electrică și lăsați-o să funcționeze la ralanti timp de cel puțin 30 de secunde. Este interzisă utilizarea discurilor de tăiere diamantate cu bătaie sau care provoacă vibrații crescute ale sculei electrice.

Atunci când sunt utilizate pentru o perioadă lungă de timp, discurile de tăiere diamantate pot deveni foarte fierbinți; îndepărtați-le având mănuși pe mâini.

Tăietorul în beton este proiectat să funcționeze cu discuri speciale 3 în 1. Utilizați numai discuri aprobate de producător.
1. Țineți flanșa exterioară **8** cu ajutorul cheii mari furnizate.
2. Scoateți șurubul folosind cheia mică furnizată.
Notă: șurubul are filet stânga.
3. Scoateți flanșa exterioară **8**.
4. Montați discul **7** pe ax. Asigurați-vă că săgeata de pe carcasă corespunde cu săgeata de pe disc **7**.
Notă: axul nu depășește alezajul discului **7**.
5. Introduceți flanșa exterioară **8** în alezajul discului.
Rotiți flanșa exterioară **8** în timp ce o apăsați, până când aceasta este complet strânsă.
6. Strângeți șurubul.
Pentru a scoate discul, urmați procedura de instalare în ordine inversă.
7. Utilizați cheia mare pentru a ține flanșa exterioară **8.**
Acum strângeți șurubul, folosind cheia mică.
Pentru a scoate discul, urmați procedura de instalare în ordine inversă.

Operarea inițială a sculelor electrice

Utilizați întotdeauna tensiunea de alimentare corectă: tensiunea de alimentare trebuie să corespundă cu informațiile citate pe plăcuța de identificare a sculei electrice.

Pornirea / oprirea sculei electrice

Pornirea/Oprirea pentru utilizarea pentru scurt timp

Pentru pornire, apăsați și țineți apăsat comutatorul de pornire/oprire **4**, pentru oprire - eliberați-l.

Pornirea/Oprirea pentru utilizarea pentru o durată mai îndelungată

Pornirea:
Apăsați comutatorul de pornire/oprire **4** și blocați-l în poziție cu butonul de blocare **3**.
Oprirea:
Apăsați și eliberați comutatorul de pornire/oprire **4**.

Aspirarea prafului în timpul funcționării sculei electrice

Aspirarea prafului permite reducerea concentrației de praf în aer și previne acumularea acestuia la locul de muncă. În timpul utilizării sculei electrice, utilizați întotdeauna un aspirator adecvat pentru colectarea prafului generat de proces. Aspiratorul poate fi conectat la adaptorul **1** (poate fi necesar un adaptor special).

Recomandări privind funcționarea sculei electrice

Recomandări operaționale generale (a se vedea fig. 2-4)

Performanța și calitatea tăierii depind de tipul discurilor diamantate de tăiere, deci alegeți-le corect în funcție de materialul prelucrat și de tipul de lucrare.

- Conectați scula electrică la un dispozitiv adecvat de aspirare a prafului.
- Așezați partea din spate a plăcii de bază pe suprafața care urmează să fie tratată, astfel încât discurile de tăiere diamantate **7** să nu atingă suprafața (a se vedea fig. 2.1).
- Porniți scula electrică, așteptați până când motorul atinge turația maximă și coborâți ușor scula electrică până când placa de bază aderă cu întregul plan la suprafața de tratat, apoi începeți să mișcați scula electrică (a se vedea fig. 2.2)
- **Notă: tăierea trebuie efectuată întotdeauna în direcția indicată în figura 3.** Atunci când tăiați în direcția opusă, există pericolul de aruncare necontrolată

a sculei electrice din tăietură către utilizator, ceea ce poate duce la răni grave.
• Nu mișcați scula electrică prea repede. Este nevoie de timp pentru a finaliza operațiunea. Forța excesivă la deplasare nu va oferi cele mai bune rezultate, ci va suprasolicita motorul sculei electrice, iar discurile diamantate de tăiere **7** se vor uza mai repede.
• Deplasați scula electrică de-a lungul liniei de tăiere fără a o înclina și fără a face mișcări oscilatorii și sacadate. Asigurați-vă că rola **2** rulează pe suprafața prelucrată. Aceasta va facilita lucrul.
• Atunci când tăiați caneluri orizontale sau înclinate, puteți realiza ghidaje care sunt fixate pe suprafața tratată. Deplasați scula electrică, sprijinind suprafața laterală a plăcii de bază pe ghidaj. Aceasta va facilita lucrul.
• După efectuarea tăieturii, îndepărtați materialul rezidual din fantă cu ajutorul unui șpaclu (vezi fig. 4).
• Atunci când realizați deschideri în pereți, efectuați tăieturi de-a lungul conturului deschiderii, stabilind adâncimea maximă a fantei. Îndepărtați materialul rezidual din canelură cu un perforator. Acest lucru va accelera lucrul, iar conturul deschiderii va fi neted, fără așchii.
• După finalizarea lucrării, scoateți discurile diamantate de tăiere **7** din tăieturi și opriți scula electrică. Așteptați până când discurile diamantate de tăiere **7** sunt complet oprite și abia apoi opriți scula electrică.
• Porniți scula electrică înainte ca discul de tăiere diamantat **7** să atingă piesa de prelucrat. Așteptați până când discul de tăiere diamantat **7** a atins viteza maximă.

Notă: adaptorul pentru aspiratorul 1, precum și discurile de tăiere diamantate 7 se încălzesc foarte tare în timpul funcționării; nu le atingeți până nu se răcesc.

Aspecte speciale ale utilizării discurilor de tăiere diamantate.

• La tăierea materialelor deosebit de dure, cum ar fi betonul cu un conținut ridicat de pietriș, piatră etc., discurile diamantate de tăiere **7** se pot supraîncălzi și se pot defecta. Aceasta este indicată de apariția scânteilor care se rotesc împreună cu discurile de tăiere diamantate **7**.
• În acest caz, îndepărtați scula electrică de la tăiere și lăsați-o să funcționeze în gol la viteză redusă pentru a permite discurilor diamantate de tăiere **7** să se răcească.
• O scădere vizibilă a performanței și scânteile care însoțesc rotația indică faptul că discurile diamantate de tăiere **7** s-au uzat. Puteți încerca să le ascuțiți făcând câteva tăieturi scurte într-un material abraziv (de exemplu, în cărămidă silicată). Dacă acest lucru nu funcționează, discurile de tăiere diamantate **7** trebuie înlocuite.

Întreținerea sculei electrice/măsuri preventive

Înainte de a efectua orice lucrări la scula electrică, aceasta trebuie deconectată de la sursa de alimentare.

Curățarea sculei electrice

O condiție fundamentală pentru o utilizare sigură pe termen lung a sculei electrice este de a o păstra curată. Curățați în mod regulat scula electrică cu aer comprimat prin fantele de aerisire.

Serviciul post-vânzare și serviciul privind aplicația

Serviciul nostru post-vânzare vă răspunde la întrebările cu privire la întreținerea și repararea produsului dvs., precum și cu privire la piesele de schimb. Informații despre centrele de service, diagramele pieselor de schimb și informații despre piesele de schimb pot fi găsite și la **www.crown-tools.com**.

Transportul aparatelor

• A nu se lăsa să cadă, sub nicio formă, niciun obiect cu impact mecanic pe ambalaj în timpul transportului.
• La descărcare / încărcare nu este permisă utilizarea niciunui tip de tehnologie care funcționează pe principiul prinderii ambalajului.

Protecția mediului înconjurător



Reciclați materialele brute în loc să le aruncați ca deșeuri.

Sculele electrice, accesoriile și ambalajele trebuie sortate pentru o reciclare ecologică. Componentele din plastic sunt etichetate pentru reciclarea pe categorii.
Aceste instrucțiuni sunt tipărite pe hârtie reciclată fabricată fără clor.

Producătorul își rezervă dreptul de a introduce modificări.

Спецификации на електрическия инструмент

Фреза за канали		CT3563-150 BMC
Мощност		**[230 V ~ 50 Hz]**
Номинална мощност	**[W]**	2400
Ток при напрежение	**230 V [A]**	15
Номинална скорост	**[min^{-1}]**	8000
Ø на диамантения режещ диск	**[mm]** **[цолове]**	150 6"
Ø на отвора на диамантения режещ диск	**[mm]** **[цолове]**	22,23 7/8”
Дълбочина на рязане	**[mm]** **[цолове]**	8-43 5/16" – 1-11/16"
Ширина на рязане	**[mm]** **[цолове]**	28 1-3/32"
Тегло	**[kg]** **[фунта]**	7 15,43
Клас на безопасност		⧈ / II
Звуково налягане	**[dB(A)]**	97,1
Акустична мощност	**[dB(A)]**	108,1
претеглена вибрация	**[m/s^2]**	10,94

Информация за шума

Ако звуковото налягане надвишава 85 dB(A), винаги носете антифони.

CE Декларация за съответствие

Декларираме на своя отговорност, че продуктът, описан в „Спецификации на електрическия инструмент“ съответства на всички приложими разпоредби на директива 2006/42/EO, 2014/30/EU включително техните изменения, и на следните стандарти:

EN 55014-1:2017+A11:2020,
EN 55014-2:2015,
EN IEC 61000-3-2:2019,
EN 61000-3-3:2013+A1:2019,
EN IEC 61000-3-11:2019,
EN 60745-1:2009+A11:2010,
EN 60745-2-22:2011+A11:2013,
EK9-BE-88(V2):2020.

Ръководител сертифициране — Jun Wu

Merit Link International AG
Стабио, Швейцария, 25.04.2021 г.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – За да се намали рискът от нараняване, потребителят трябва да прочете ръководството с инструкции!

Общи правила за безопасност

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. Несъобразяването с предупрежденията и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и/или тежко нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

Терминът „електрически инструмент“ в предупрежденията се отнася за захранван от мрежата (с кабел) електрически инструмент или захранван от батерия (акумулаторен) електрически инструмент.

Безопасност на работната зона

- **Поддържайте работното място чисто и добре осветено.** Неподреденото и тъмно място е предпоставка за инциденти.

• **Не работете с електрически инструменти във взривоопасна среда като например при наличие на запалими течности, газове или прах.** Електрическите инструменти пораждат искри, които могат да възпламенят праха или изпаренията.
• **Докато работите с електрически инструмент, не допускайте наблизо деца и странични лица.** Отвличането на вниманието може да доведе до загуба на контрол.

Електрическа безопасност

• **Щепселите на електрическите инструменти трябва да съответстват на контакта. Никога не преработвайте щепсела по никакъв начин. Не използвайте разклонители за електрически инструменти с дефектнотокова защита.** Оригиналният щепсел и правилният контакт намаляват риска от токов удар.
• **Избягвайте допир на тялото до заземени повърхности като тръби, радиатори, готварски печки и хладилници.** Ако тялото ви е заземено, рискът от токов удар се повишава.
• **Не излагайте електрическите инструменти на дъжд и влага.** Навлизането на вода в електрическия инструмент увеличава опасността от токов удар.
• **Не използвайте кабела не по предназначение. Никога не използвайте кабела за пренасяне на електрическия инструмент и не дърпайте кабела, за да го изключите от контакта. Пазете кабела от топлина, масла, остри ръбове и подвижни части.** Повреденият или заплетен кабел увеличава опасността от токов удар.
• **Когато работите с електрически инструмент на открито, използвайте удължител, подходящ за работа на открито.** Използването на подходящ за употреба на открито кабел намалява опасността от токов удар.
• **Ако работата с електрическия инструмент във влажна среда е неизбежна, използвайте захранване със защита от остатъчен ток (RCD). Използването на RCD намалява риска от токов удар.** ЗАБЕЛЕЖКА! Терминът „устройство за защита от остатъчен ток (RCD)“ може да бъде заменен с термина „прекъсвач при късо съединение към земя (GFCI)“ или „прекъсвач при токова утечка към земя (ELCB)“.
• **Предупреждение!** Никога не докосвайте откритите метални повърхности на предавателната кутия, екрана и пр., защото докосването до метални повърхности смущава електромагнитното поле и поражда опасност от наранявания и злополуки.

Лична безопасност

• **Не отклонявайте вниманието си, гледайте в ръцете си и бъдете разумни, когато работите с електрически инструменти. Не работете с електрическия инструмент, когато сте уморени или под въздействието на наркотични вещества, алкохол или лекарства.** Момент невнимание при работа с електрически инструмент може да причини тежко нараняване.
• **Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете предпазни средства за очите.** Когато се използват правилно, предпазните средства като маска против прах, нехлъзгащи се обувки, каска или антифони намаляват нараняванията.
• **Вземете мерки срещу неволно включване на инструмента. Уверете се, че инструментът е изключен, преди да го свържете към захранването или батерията, както и преди да го вземете или пренесете.** Пренасянето на електрически инструмент с пръст върху бутона за включване, както и подаването на напрежение към включен от бутона инструмент е предпоставка за злополуки.
• **Преди да включите инструмента, отстранете ключа за регулиране и гаечния ключ.** Оставянето на регулиращия или гаечния ключ във въртяща се част на електрическия инструмент може да доведе до нараняване.
• **Не се пресягайте. Поддържайте правилна стойка и равновесие през цялото време.** Така ще можете да контролирате по-лесно електрическия инструмент в неочаквани ситуации.
• **Носете подходящо облекло. Не носете свободни дрехи и бижута. Дръжте коса, дрехите и ръкавиците си далеч от движещи се части.** Свободните дрехи, бижутата и дългата коса могат да се захванат в движещите се части.
• **Ако има устройства за улавяне и отвеждане на праха, задължително ги свържете и ги използвайте правилно.** Използването на прахоуловители може да намали опасностите, свързани с праха.
• **Не допускайте познанията, придобити от честата употреба на инструментите, да ви направят небрежни спрямо принципите за безопасност на инструментите.** Едно невнимателно действие може да причини тежки наранявания за части от секундата.
• **Предупреждение!** Електрическите инструменти могат да създават електромагнитно поле по време на работа. При определени обстоятелства това поле може да попречи на активни или пасивни медицински импланти. За да се намали рискът от тежки или смъртоносни наранявания, препоръчваме на лица с медицински импланти да се консултират с лекаря си и с производителя на медицинския имплант, преди да работят с този електрически инструмент.

Използване и поддръжка на електрическия инструмент

• Лица с понижени психофизически или умствени способности и деца не могат да работят с електрическия инструмент, ако не са под надзор или не са инструктирани за използването на електрическия инструмент от лице, отговорно за тяхната безопасност.
• **Не насилвайте електрическия инструмент. Използвайте правилния електрически инструмент за работата.** Правилният електрически инструмент върши работата по-добре и по-безопасно при скоростта, за която е проектиран.
• **Не използвайте електрическия инструмент, ако превключвателят не го включва и изключва.** Всеки електрически инструмент, който не може да се управлява с превключвателя, е опасен и трябва да се ремонтира.
• **Изключете щепсела от контакта и/или извадете акумулаторната батерия на електрическия инструмент преди всяка настройка, подмяна на накрайник или прибиране на електрическия ин-**

струмент. Тези превантивни мерки за безопасност намаляват риска от случайно стартиране на електрическия инструмент.

• **Дръжте изключения електрически инструмент далеч от деца и не позволявайте с него да работят лица, които не са запознати с електрическия инструмент или с тези инструкции.** Електрическите инструменти са опасни в ръцете на необучени потребители.

• **Поддържайте правилно електрическите инструменти. Проверявайте за разцентроване и заклинване на движещите се части, за счупени части и всичко останало, което може да повлияе на работата на електрическия инструмент. Ако електрическият инструмент е повреден, го ремонтирайте, преди да работите с него.** Много злополуки се причиняват от зле поддържани електрически инструменти.

• **Поддържайте режещите инструменти заточени и чисти.** Правилно поддържаните режещи инструменти със заточени режещи ръбове засядат по-рядко и се управляват по-лесно.

• **Използвайте електрическия инструмент, принадлежностите, накрайниците и пр. съгласно тези инструкции, като се съобразявате с работните условия и извършваната работа.** Използването на електрическия инструмент за операции, които не са предвидени, може да доведе до опасна ситуация.

• **Дръжките и повърхностите за захващане трябва да са винаги сухи, чисти и обезмаслени.** Хлъзгавите дръжки и повърхности за захващане не позволяват безопасни манипулации и управление на инструмента в неочаквани ситуации.

• За по-добър контрол над електрическия инструмент дръжте здраво спомагателната дръжка. Правилният захват на електрическия инструмент може да намали риска от злополуки или наранявания.

Сервизно обслужване

• **Електрическият инструмент може да се обслужва само от квалифициран техник и само с идентични резервни части.** Това гарантира запазване на безопасността на електрическия инструмент.

• Спазвайте инструкциите за смазване и смяна на консумативите.

Специални предупреждения за безопасност

Терминът „диск(ове)“ в инструкциите за безопасност означава „диамантен режещ дис“ и „чифт режещи дискове“.

• Електрическият инструмент е проектиран за рязане в твърди инертни материали (например бетон, зидария и пр.). Не използвайте инструмента за рязане в дърво, пластмаса и метал. Потребителят носи отговорност за всички опасности вследствие на непредвидена употреба. Запознайте се много внимателно с правилата за предотвратяване на злополуки и с инструкциите за безопасност.

• **Инструментът трябва да се използва само на сухо място.**

• По време на работа дръжте инструмента за изолираната му повърхност, защото може да влезе в контакт със скрит кабел или тръба. При контакт с кабел под напрежение токът може да премине през металните части на електрическия инструмент и да причини токов удар на работещия.

Обърнете специално внимание на следващите предупреждения за личната ви безопасност и поддръжката на инструмента.

• Не използвайте шлифовъчни дискове.

• Не използвайте дискове, които не отговарят на указанията на производителя.

• Не използвайте повредени, деформирани и напукани дискове.

• По време на работа предпазният капак и предният капак трябва винаги да са на мястото си.

• Не изключвайте инструмента, когато дисковете са в контакт с обработвания материал.

• След като изключите инструмента, го оставете едва след пълното спиране на дисковете. Не се опитвайте да забавите или спрете въртенето на дисковете, като ги притискате върху някаква повърхност.

• Изваждайте щепсела от контакта, преди да подмените дисковете, преди да регулирате дълбочината или ширината на рязане и преди всяка поддръжка на инструмента. Дисковете трябва да са неподвижни.

• Ако е възможно дисковете да срежат скрит кабел или тръба, дръжте инструмента за изолираната му повърхност за захващане. При контакт с проводник под напрежение токът може да премине през откритите металните части на електрическия инструмент и да причини токов удар на работещия.

• При рязане „на сляпо“ бъдете особено внимателни, когато навлизате в стена или друга мъртва зона. Дисковете могат да срежат тръба за газ, водопровод или електрически проводник или да причинят откат от някакъв предмет.

• Винаги дръжте ръцете си на достатъчно разстояние от зоната на рязане и от дисковете. Винаги дръжте спомагателната дръжка с другата ръка.

• Винаги използвайте дискове с правилен размер и правилна форма на отвора. Ако отворът за дисковете не съвпада с фиксиращите части на инструмента, несъосието ще доведе до загуба на контрол.

• Не използвайте за фиксиране на дисковете елементи (фланци, болтове и пр.), които са повредени или са с неправилен размер. Това може да доведе до загуба на контрол над инструмента.

• Винаги носете предпазни очила и антифони.

• Носете допълнителни лични предпазни средства като например предпазни ръкавици, солидни обувки, каска и работна престилка.

• Ако по време на работа захранващият кабел се повреди или напука, не го докосвайте. Извадете веднага щепсела от контакта и не работете с инструмент с повреден кабел.

• По време на работа кабелът трябва да е зад инструмента.

• Проверете с подходящ уред работната зона за скрити кабели и тръби и при необходимост потърсете помощ от строителната бригада на място. При срязване на кабела по време на работа има опасност от пожар и токов удар. При повреда на газова тръба има опасност от взрив. При срязване

на водопровод има опасност от материални щети и токов удар на работещия.
• Когато работите на място със скрити кабели, дръжте инструмента за изолираната дръжка. При контакт на инструмента с проводник под напрежение металните му части провеждат ток и причиняват токов удар.
• Монтирайте и използвайте дисковете така, както е препоръчано от производителя.
• Допустимата скорост на дисковете трябва да е по-голяма от тази при празен ход на инструмента.
• Преди употреба проверете изправността на дисковете. Монтирайте дисковете правилно. Уверете се, че по време на работа дисковете не се допират до други части. След монтажа на дисковете включете инструмента и го оставете да работи на празен ход най-малко 30 секунди. Не използвайте повредени и деформирани дискове и дискове, които пораждат вибрации и биене.
• Обърнете внимание на размера на дисковете. Отворите на дисковете трябва да съвпадат идеално с формата и размера на фланеца.
• Манипулирайте внимателно с дисковете. Пазете ги от удари, сътресения и смазочни материали.
• Не обработвайте материали със съдържание на азбест.
• Фиксирайте обработвания материал. Обработваният материал се захваща по-безопасно и стабилно със стяги или с менгеме.
• Първо включете инструмента и след това го допрете към повърхността на обработвания материал. Дръжте и двете си ръце далеч от дисковете.
• Ако по време на работа възникне силен откат поради заклинване на диска, спрете инструмента веднага.
• Изключете инструмента, преди да го оставите. Не оставяйте инструмента, докато дисковете не спрат напълно.
• Не позволявайте с инструмента да работят деца.
• Ние гарантираме експлоатационните показатели на инструмента само ако се използва с посочените консумативи.

Откат и свързани предупреждения

Откатът е внезапна реакция на приклещен или заклинен въртящ се диск. Приклещването или заклинването предизвиква бързо спиране на въртящия се диамантен режещ диск, което от своя страна води до изтласкване на неконтролирания електрически инструмент от точката на захващане на диска в посока, обратна на въртенето.
Ако например дискът е заклинен или заклещен в обработвания материал, навлезлият в точката на приклещване ръб на диска може са се вреже в повърхността на материала и да причини излизане или изтласкване на диска. Дискът може да отскочи към или обратно на работещия в зависимост от посоката на въртенето му в момента на заклинването. При такива обстоятелства абразивните дискове може да се счупят.
Откатът е резултат от неправилна употреба на инструмента и/или неправилни работни процедури или условия и може да се избегне с подходящи предпазни мерки, както е посочено по-долу.

• **Дръжте здраво инструмента и поддържайте позиция на тялото и ръката, която ви позволява да устоите на силите на отката. Винаги използвайте спомагателната дръжка, ако има такава. Тя позволява максимален контрол на отката и реакцията на въртящия момент при старт.** Работещият може да контролира реакцията на въртящия момент и силите на отката при спазване на правилните предпазни мерки.
• **Никога не дръжте ръката си близо до въртящи се консумативи.** Консумативът може да отскочи върху ръката ви.
• **Не стойте на една линия с въртящите се дискове.** При откат инструментът отскача от точката на заклинване в обратната посока на въртене на дисковете.
• **Бъдете особено внимателни, когато работите по ъгли, остри ръбове и пр. Избягвайте отскачане и заклинване на дисковете.** При ъгли, остри ръбове и подскачане дисковете са склонни към заклинване, а оттам и към загуба на контрол или откат.
• **Не монтирайте на инструмента верижни дискове за дърво, сегментирани диамантени дискове с шлицове над 10 mm или дискове за циркуляр.** Подобни консумативи често пораждат откат и загуба на контрол.
• **Не „забивайте“ диска и не прилагайте прекомерен натиск. Не режете на прекалено голяма дълбочина.** Прекомерният натиск върху диска повишава натоварването и склонността към усукване или огъване на диска, а оттам и вероятността за откат или счупване на диска.
• **Ако дискът се заклини или ако се налага да прекъснете рязането, изключете инструмента и изчакайте дискът да спре напълно. Никога не се опитвайте да извадите диска от среза, докато се движи, защото може да възникне откат.** Открийте причината за заклинването на диска и я отстранете.
• **Не продължавайте рязането в материала. Оставете диска да достигне максимална скорост и внимателно го вкарайте отново в среза.** Ако включите отново инструмента, докато дискът е в среза, дискът може да се огъне, излезе или отскочи.
• **Укрепвайте плоскостите и големите обработвани материали, за да снижите до минимум опасността от заклинване и откат на диска.** Големите плоскости провисват от собственото си тегло. Поставете опори под материала от двете страни в близост до линията на среза и близо до ръбовете.
• **Бъдете особено внимателни, когато режете канали в съществуващи стени или други слепи зони.** Дискът може да среже тръба за газ, водопровод или електрически проводник или да причини откат от някакъв предмет.

Указания за безопасност при работа с електрически инструменти

Предупреждения за безопасност за режещи машини

• **Предпазителят на инструмента трябва да е сигурно закрепен и позициониран така, че откъм работещия да е открита възможно най-малка част от диска. Дръжте себе си и околните далеч от равнината на въртящия се диск.** Пред-

пазителят пази работещия от парчета счупен диск и от случаен допир до диска.

• **Използвайте с инструмента само с композитни подсилени или диамантени режещи дискове.** Това, че даден консуматив може да се закрепи за вашия инструмент, не гарантира безопасна работа.

• **Номиналната скорост на дисковете не трябва да е по-малка от максималната скорост, отбелязана върху инструмента.** В противен случай дискът може да се разпадне и разхвърчи.

• **Използвайте дисковете само по предназначение. Например не шлифовайте материала със страничната част на диска.** Работната част на диамантените дискове за рязане е режещият ръб. Въздействието на странично приложена сила може да разруши диска.

• **Винаги използвайте изправни фланци за диск, които са с правилния диаметър за избрания диск.** Правилните фланци придържат диска и намаляват вероятността от счупването му.

• **Външният диаметър и дебелината на консуматива трябва да отговарят на номиналните параметри на електрическия инструмент.** Консумативи с неправилен размер не осигуряват адекватна безопасност и контрол.

• **Вътрешният размер на дисковете и фланците трябва да съвпада с този на шпиндела на инструмента.** Дискове и фланци с отвори, които не съвпадат с монтажните елементи на инструмента, ще доведат до нарушен баланс, прекомерни вибрации и евентуална загуба на контрол.

• **Не използвайте повредени дискове. Преди всяка употреба огледайте дисковете за нащърбявания и пукнатини. След изпускане на инструмента или диска огледайте диска за повреди или монтирайте неповреден диск. След огледа и монтажа на диска отдалечете себе си и околните от равнината на въртящия се диск и пуснете инструмента на максимална скорост без товар за една минута.** През това тестово време повреденте дискове обикновено се разпадат.

• **Носете лични предпазни средства. В зависимост от работата носете предпазен лицев щит или предпазни очила. При необходимост носете противопрахова маска, антифони, ръкавици и работна престилка, която спира дребни абразивни предмети и парчета от обработваната повърхност.** Защитата за очите трябва да спира летящите отломки от различни видове работи. Противопраховата маска или респираторът трябва да филтрират частиците, отделяни по време на работа. Продължителното излагане на шум може да доведе до загуба на слуха.

• **Дръжте околните на безопасно разстояние от работната зона. Всеки, който се намира в работната зона, трябва да носи лични предпазни средства.** Отломки от обработвания материал или от диска могат да изхвърчат и да наранят хора извън непосредствената работна зона.

• **Дръжте електрическия инструмент само за изолираните повърхности на ръкохватките, когато има опасност при работа дискът да влезе в контакт със скрити кабели или захранващия кабел на инструмента.** Контактът на диска с проводник под напрежение провежда ток по откритите метални части на инструмента и може да причини токов удар на работещия.

• **Разположете кабела далеч от въртящия се диск.** Ако изгубите контрол, кабелът може да бъде срязан или захванат и ръката ви може да се издърпа към въртящия се диск.

• **Никога не оставяйте инструмента, докато дисковете не спрат напълно.** Въртящият се диск може да се захване в повърхността и да издърпа инструмента от ръцете ви.

• **Не носете инструмента включен.** Случайният контакт с въртящия се диск може да захване дрехите ви и да издърпа диска към тялото ви.

• **Не работете с инструмента в близост до запалими материали.** Искрите могат да подпалят тези материали.

• **Не използвайте диамантени режещи дискове, които трябва да се охлаждат с течност.** Използването на вода и други охлаждащи течности може да доведе до токов удар и смърт.

• Избягвайте да спирате мотора на инструмента, когато е под товар.

• Избягвайте прегряване на инструмента при продължителна работа.

• Никога не работете с инструмента над главата си.

• По време на работа дисковете стават много горещи. Не ги пипайте, докато не се охладят.

• Ако електричеството спре по време на работа, веднага поставете превключвателя в позиция ИЗКЛ, за да избегнете неволно стартиране на инструмента.

• Абсолютно се забранява да се намалява скоростта на дисковете с блокировката на шпиндела или с прилагане на сила върху страничната повърхност на диска. Използването на блокировката на шпиндела за тази цел ще повреди инструмента и ще ви лиши от гаранцията на инструмента.



Внимание! Внимавайте, когато изпълнявате срезове в носещи стени. За срезове в носещи стени се прилагат разпоредбите на DIN 1053, част 1 или специфичните за държавата разпоредби. Тези разпоредби трябва да се спазват. Преди да започнете работа, се консултирайте с отговорния специалист по статични натоварвания, архитекта или техническия ръководител.



Предупреждение: химическите вещества в прахта, която се отделя при шлайфане, рязане, фрезоване, шлифоване, пробиване и други дейности в строителството, могат да доведат до рак, вродени дефекти на плода или увреждане на репродуктивните органи. Предпазните мерки при работа с някои химически вещества са:

• Преди да започнете работи по ремонт и подмяна по машината, първо извадете щепсела от контакта.

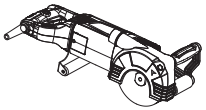
• Тухлите и циментът съдържат двусилициев окис и други продукти; химически обработеното дърво съдържа хромиран меден арсенат (CCA). Вредата от тези вещества зависи от честотата, с която извършвате подобна работа. Ако искате да намалите контакта с тези химически вещества, работете на място с вентилация и използвайте уреди със сертификати за безопасност (например маска, предназначена за фини прахови частици).

Обърнете внимание на захранващото напрежение: при свързване на захранването проверете

дали захранващото напрежение отговаря на посоченото в техническата табела на инструмента. Ако захранващото напрежение е по-високо от подходящото, това може да доведе до злополука за работещия и унищожаване на инструмента. Затова, ако захранващото напрежение не ви е известно, никога не трябва да включвате инструмента в контакта по своя преценка. Ако захранващото напрежение е по-ниско от необходимото, моторът ще се повреди.

Символи, използвани в ръководството

В ръководството за експлоатация се използват следващите символи. Запомнете техните значения. Правилното тълкуване на символите е предпоставка за правилната и безопасна употреба на електрическия инструмент.

Символ	Значение
	**Фреза за канали**
	**Стикер със сериен номер:** CT ... – модел; XX – дата на производство; XXXXXXX – сериен номер.
	Прочетете всички разпоредби и инструкции за безопасност.
	Носете предпазни очила.
	Носете антифони.
	Носете маска против прах.
	Преди монтаж или настройка извадете щепсела на електрическия инструмент от контакта.
	Опасност от повреда на скрити кабели и тръби.

Символ	Значение
	Посока на движение.
	Посока на въртене.
	Заключено.
	Отключено.
	Забранено.
	Внимание. Важно.
 / II	Двойна изолация / Клас защита.
CE	Знак, удостоверяващ, че продуктът отговаря на съществените изисквания на директивите на ЕС и хармонизираните стандарти на ЕС.
	Полезна информация.
	Носете предпазни ръкавици.
	По време на работа отстранявайте натрупания прах.
	Не изхвърляйте електрическия инструмент в контейнер за битови отпадъци.

Предназначение на електрическия инструмент

Инструментът е предназначен за изпълнение на праволинейни срезове в различни материали (бетон, тухли, камък и пр.).
Инструментът не е предназначен за левичари.

Компоненти на електрическия инструмент

1 Преходник за прахосмукачка
2 Ролка
3 Бутон за заключване
4 Превключвател ВКЛ/ИЗКЛ
5 Капак
6 Скала за дълбочината на рязане
7 Диамантен режещ диск *
8 Външен фланец
* Опционален допълнителен диск

Не всички илюстрирани и описани принадлежности са включени в стандартния комплект.

Монтаж и регулиране на елементите на електрическия инструмент

Преди всяка работа по електрическия инструмент изваждайте щепсела му от контакта.

Не затягайте прекалено фиксиращите елементи, за да не повредите резбата им.

Монтаж / смяна на дисковете, задаване на ширина на среза

Забележка: винаги подменяйте едновременно двата диска. Не използвайте заедно стар и нов диск.

След като монтирате дисковете, пуснете фрезата пробно: включете я и я оставете да работи на празен ход поне 30 секунди. Не използвайте дискове, които причиняват биене или прекомерна вибрация на инструмента.

При продължителна работа дисковете се нагряват много; сваляйте ги с топлоустойчиви ръкавици.

Фрезата за канали е проектирана за работа със специални дискове „3 в 1“. Използвайте само дискове, одобрени от производителя.
1. Хванете външния фланец **8** с големия гаечен ключ от комплекта.
2. Свалете болта с малкия гаечен ключ от комплекта.
Забележка: болтът е с лява резба.
3. Свалете външния фланец **8**.
4. Поставете диска **7** в шпиндела. Стрелката на корпуса трябва да отговаря на стрелката върху диска **7**.
Забележка: шпинделът не трябва да стърчи от отвора на диска **7**.
5. Поставете външния фланец **8** в отвора на диска. Завъртете и едновременно натиснете външния фланец **8** до пълното му затягане.
6. Затегнете болта.
За да свалите диска, процедирайте по обратния ред.
7. Хванете външния фланец **8** с големия гаечен ключ. Затегнете болта с малкия гаечен ключ.
За да свалите диска, процедирайте по обратния ред.

Първоначална работа с електрическите инструменти

Винаги използвайте правилно захранващо напрежение: захранващото напрежение трябва да съответства на посоченото в техническата табела на електрическия инструмент.

Включване/изключване на електрическия инструмент

Кратко включване/изключване

За да включите, натиснете и задръжте превключвателя ВКЛ/ИЗКЛ **4**, а за да изключите го пуснете.

Продължително включване/изключване

Включване:
Натиснете превключвателя за ВКЛ/ИЗКЛ **4** и го застопорете с бутона за заключване **3**.
Изключване:
Натиснете и освободете превключвателя ВКЛ/ИЗКЛ **4**.

Прахоулавяне по време на работа с електрическия инструмент

Прахоулавянето намалява концентрацията на прах във въздуха и предотвратява натрупването му на работното място. По време на работа с електрическия инструмент винаги използвайте прахосмукачка, подходяща за улавяне на отделяния в процеса прах. Прахосмукачката може да се свърже към преходник **1** (може да е необходим специален преходник).

Препоръки за работа с електрически инструменти

Общи препоръки за работа (виж фиг. 2-4)

Бързината и качеството на рязане зависят от вида на дисковете. Затова изберете правилните дискове в зависимост от обработвания материал и вида на работата.

• Свържете инструмента към подходящ уред за прахоулавяне.
• Поставете гърба на опорната плоча върху обработваната повърхност така, че дисковете **7** да не се допират до повърхността (виж фиг. 2.1).
• Включете инструмента и изчакайте моторът да развие максимална скорост, след което бавно снижете инструмента, докато опорната плоча не се долепи плътно до обработваната повърхност (виж

фиг. 2.2)

• **Забележка: рязането винаги трябва да е в посоката, показана на фигура 3.** Ако режете в обратната посока, има опасност от неконтролируемо излизане на инструмента от среза в посока на работещия, което може да доведе до тежко нараняване.

• Не напредвайте прекалено бързо с инструмента. Всяка операция изисква време. Прекомерното усилие при напредване не дава по-добри резултати, а само претоварва мотора на инструмента и износва по-бързо дисковете **7**.

• Движете инструмента по линията на рязане без изкривяване и без колебливи и резки движения. Ролката **2** трябва да се търкаля върху обработваната повърхност. Това улеснява работата.

• Когато изрязвате хоризонтални или наклонени канали, можете да използвате водачи, закрепени върху обработваната повърхност. Придвижвайте инструмента, като опирате страната на опорната плоча върху водача. Това улеснява работата.

• След като направите срезовете, изчукайте излишния материал от канала с инструмента за изчукване (виж фиг. 4).

• Когато правите отвори в стени, правете срезове по контура на отвора, като зададете максимална дълбочина на канала. Изчукайте излишния материал от канала с ударна бормашина. Това ускорява работата, а контурът на отвора става гладък.

• След като приключите работата, извадете дисковете **7** от срезовете и изключете инструмента. Изчакайте дисковете **7** да спрат напълно, преди да изключите инструмента.

• Включете инструмента преди да допрете дисковете **7** до обработвания материал. Изчакайте дисковете **7** да достигнат максимална скорост.



Забележка: преходникът за прахосмукачка 1 и дисковете 7 се нагряват много по време на работа; не ги пипайте, докато не се охладят.

Специални аспекти при употреба на диамантени режещи дискове

• Когато режете особено твърди материали, като например бетон с голямо съдържание на баластра, камък и пр, дисковете **7** могат да прегреят и да се разпаднат. Признак за това е възникването на пръстени от искри, които се въртят заедно с дисковете **7**.

• При подобни обстоятелства извадете инструмента от среза и го оставете да работи на ниска скорост на празен ход, за да се охладят дисковете **7**.

• Забележимото влошаване на работата и кръговете от искри означават, че дисковете **7** са изтъпени. Можете да опитате да ги наточите, като направите няколко къси среза в абразивен материал (например силикатна тухла). Ако това не наточи дисковете **7**, те трябва да се сменят.

Поддръжка на електрически инструменти/превантивни мерки

Преди всяка работа по електрическия инструмент изваждайте щепсела му от контакта.

Почистване на електрическия инструмент

Задължително условие за безопасна дългосрочна експлоатация на електрическия инструмент е той да се поддържа чист. Редовно продухвайте електрическия инструмент със сгъстен въздух през вентилационните отвори.

Следпродажбен сервиз и обслужване

Нашият сервиз за следпродажбено обслужване е на разположение за въпроси за поддръжката, ремонта и резервните части. Информация за сервизни центрове, схеми на частите и резервните части може да намерите и на: **www.crown-tools.com**.

Транспорт на уреда

• Категорично не трябва да се допускат никакви механични въздействия върху опаковката по време на транспортиране.

• При разтоварване/натоварване не е позволено да се използва какъвто и да е вид технология, която работи на принципа на захващане с притискане на опаковката.

Опазване на околната среда



Рециклирайте суровините, вместо да ги изхвърляте като отпадъци.

Инструментът, консумативите и опаковката трябва да се събират разделно за отпадъци с оглед екологосъобразно рециклиране.
Пластмасовите компоненти са маркирани за категоризирано рециклиране.
Тези инструкции са отпечатани на рециклирана хартия, произведена без хлор.

Производителят си запазва възможността за промени.

Χαρακτηριστικά ηλεκτρικού εργαλείου

Φρέζα αυλακώσεων (καναλοποιός) τοίχου		**CT3563-150 BMC**
Ισχύς		**[230V ~ 50 Hz]**
Ονομαστική ισχύς	**[W]**	2400
Ένταση και τάση	**230 V [A]**	15
Ονομαστική ταχύτητα	**[λεπτά$^{-1}$]**	8000
Ø του δίσκου κοπής διαμαντέ	**[χλστ.]** **[ίντσες]**	150 6"
Ø οπής του δίσκου κοπής διαμαντέ	**[χλστ.]** **[ίντσες]**	22,23 7/8"
Βάθος κοπής	**[χλστ.]** **[ίντσες]**	8-43 5/16" - 1- 11/16"
Πλάτος κοπής	**[χλστ.]** **[ίντσες]**	28 1-3/32"
Βάρος	**[κιλά]** **[λίβρες]**	7 15,43
Κατηγορία ασφάλειας		⧈ / II
Ηχητική πίεση	**[dB(A)]**	97,1
Ακουστική ισχύς	**[dB(A)]**	108,1
σταθμισμένοι κραδασμοί	**[μ./δευτ.^{2}]**	10, 94

Πληροφορίες σχετικά με τον θόρυβο

Να φοράτε πάντα προστατευτικά αυτιών, αν η ηχητική πίεση υπερβεί τα 85 dB(A).

CE Δήλωση συμμόρφωσης

Με αποκλειστικά δική μας ευθύνη, δηλώνουμε ότι το προϊόν που περιγράφεται στην ενότητα «προδιαγραφές ηλεκτρικού εργαλείου» συμμορφώνεται με όλες τις σχετικές απαιτήσεις της οδηγίας 2006/42/ΕΚ, 2014/30/ΕΕ και των τροποποιήσεών της, και συμμορφώνεται με τα παρακάτω πρότυπα:

EN 55014-1:2017+A11:2020,
EN 55014-2:2015,
EN IEC 61000-3-2:2019,
EN 61000-3-3:2013+A1:2019,
EN IEC 61000-3-11:2019,
EN 60745-1:2009+A11:2010,
EN 60745-2-22:2011+A11:2013,
EK9-BE-88(V2):2020.

Διαχειριστής πιστοποιητικών — Jun Wu

Merit Link International AG
Stabio, Ελβετία, 25.04.2021

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Για να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών!

Γενικοί κανόνες ασφάλειας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις και όλες τις οδηγίες ασφαλείας. Αν δεν τηρηθούν οι προειδοποιήσεις και οι οδηγίες, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, πρόκλησης πυρκαγιάς ή/και σοβαρού τραυματισμού.
Αποθηκεύστε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.
Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» στις προειδοποιήσεις αναφέρεται στο ηλεκτρικό εργαλείο σας που συνδέεται σε κεντρική παροχή ρεύματος (με καλώδιο) ή στο ηλεκτρικό εργαλείο σας που λειτουργεί με μπαταρίες (χωρίς καλώδιο).

Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

- **Κρατήστε τον χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο.** Οι ακατάστατοι και σκοτεινοί χώροι ευνοούν τα ατυχήματα.
- **Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε**

εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως σε περιβάλλον με εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή αναθυμιάσεις και καπνό.

• **Απομακρύνετε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους κατά τον χειρισμό ενός ηλεκτρικού εργαλείου.** Τυχόν απόσπαση της προσοχής μπορεί να σας κάνει να χάσετε τον έλεγχο.

Ηλεκτρική ασφάλεια

• **Τα βύσματα των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζουν με την πρίζα. Δεν πρέπει να τροποποιείτε το βύσμα με τον οποιονδήποτε τρόπο και σε καμία περίπτωση. Μη χρησιμοποιείτε τον όποιο προσαρμογέα βυσμάτων με γειωμένα (επίγεια) ηλεκτρικά εργαλεία.** Τα μη τροποποιημένα βύσματα και οι κατάλληλες σωστά προσαρμόσιμες πρίζες θα μειώσουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

• **Αποφύγετε τη σωματική επαφή με γειωμένες ή επίγειες επιφάνειες, όπως σωλήνες, θερμαντικά σώματα, κουζίνες και ψυγεία.** Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν το σώμα σας είναι γειωμένο.

• **Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχή ή σε υγρασία.** Όταν εισέρχεται νερό σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο, αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

• **Μην χειρίζεστε το καλώδιο με ακατάλληλο τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε σε καμία περίπτωση το καλώδιο για τη μεταφορά, το τράβηγμα ή την αποσύνδεση του ηλεκτρικού εργαλείου. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη.** Τα κατεστραμμένα ή μπλεγμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

• **Όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο προέκτασης κατάλληλο για εξωτερική χρήση.** Η χρήση ενός καλωδίου κατάλληλου για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

• **Εάν η λειτουργία ενός ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό μέρος είναι αναπόφευκτη, χρησιμοποιήστε συσκευή προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD).** Η συσκευή προστασίας ρεύματος διαρροής, ή αλλιώς, ρελέ διαρροής, μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Ο όρος «συσκευή προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD)» μπορεί να αντικατασταθεί με τον όρο «διακόπτης κυκλώματος σφάλματος γείωσης (GFCI)» ή «διακόπτης κυκλώματος διαρροής γείωσης (ELCB)»

• **Προειδοποίηση!** Δεν πρέπει να αγγίζετε σε καμία περίπτωση τις εκτεθειμένες μεταλλικές επιφάνειες στο κιβώτιο μετάδοσης κίνησης, στο περιβλήματα και ούτω καθεξής, καθώς το άγγιγμα μεταλλικών επιφανειών θα προκαλέσει παρεμβολή στο ηλεκτρομαγνητικό κύμα, και μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή ατυχήματα.

Ατομική προστασία

• **Να παραμένετε σε εγρήγορση, να παρακολουθείτε αυτό που κάνετε και να εφαρμόζετε την κοινή λογική, όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία. Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων.** Μια στιγμή απροσεξίας κατά τον χειρισμό των ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.

• **Χρησιμοποιείτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Να φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά.** Ο προστατευτικός εξοπλισμός, όπως η μάσκα προστασίας από τη σκόνη, τα αντιολισθητικά υποδήματα ασφαλείας, το κράνος ή τα προστατευτικά ακοής όταν χρησιμοποιούνται υπό τις κατάλληλες συνθήκες μειώνουν τους τραυματισμούς.

• **Αποτρέψτε την ακούσια εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι στη θέση απενεργοποίησης πριν συνδέσετε την πηγή τροφοδοσίας ή/και την μπαταρία, προτού σηκώσετε ή μεταφέρετε το εργαλείο.** Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάχτυλό σας στον διακόπτη ή η ενεργοποίηση ηλεκτρικών εργαλείων που έχουν ενεργοποιημένο τον διακόπτη προκαλεί ατυχήματα.

• **Αφαιρέστε τα γαλλικά ή άλλα κλειδιά ρύθμισης, πριν θέσετε σε λειτουργία το ηλεκτρικό εργαλείο.** Ένα γαλλικό ή άλλου είδους κλειδί που έχει παραμείνει συνδεδεμένο σε κάποιο περιστρεφόμενο μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

• **Μην υπερβαίνετε τα φυσιολογικά όρια πεδίου εργασίας. Διατηρείτε ανά πάσα στιγμή την ισορροπία σας πατώντας σωστά και σταθερά.** Αυτό επιτρέπει τον καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου κατά τις απρόβλεπτες καταστάσεις.

• **Να φοράτε κατάλληλη ενδυμασία. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά σας, τα ενδύματα και τα γάντια μακριά από τα κινούμενα μέρη.** Τα χαλαρά ρούχα, κοσμήματα ή μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν σε κινούμενα μέρη.

• **Εάν παρέχονται συσκευές για τη σύνδεση των εγκαταστάσεων αναρρόφησης και συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι αυτές είναι συνδεδεμένες και χρησιμοποιούνται σωστά.** Η χρήση συσκευής συλλογής σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.

• **Μην αφήνετε την εξοικείωση που αποκτάτε από τη συχνή χρήση εργαλείων να σας εφησυχάζει, και έτσι να παραβλέψετε τις αρχές ασφαλείας των εργαλείων.** Μια απρόσεκτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό μέσα σε κλάσματα του δευτερολέπτου.

• **Προειδοποίηση!** Τα ηλεκτρικά εργαλεία μπορεί να παράγουν ηλεκτρομαγνητικό πεδίο κατά τη λειτουργία τους. Το πεδίο αυτό μπορεί σε ορισμένες περιπτώσεις να επηρεάσει ενεργά ή παθητικά ιατρικά εμφυτεύματα. Για να μειωθεί ο κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού, συνιστούμε στα άτομα με ιατρικά εμφυτεύματα να συμβουλευτούν τον γιατρό τους και τον κατασκευαστή των ιατρικών εμφυτευμάτων πριν τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου.

Χρήση των ηλεκτρικών εργαλείων και φροντίδα

• Τα άτομα με μειωμένες ψυχοσωματικές ή διανοητικές ικανότητες, καθώς και τα παιδιά, δεν πρέπει να χρησιμοποιούν το ηλεκτρικό εργαλείο, αν δεν επιβλέπονται ή δεν καθοδηγούνται σχετικά με τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.

• **Μην χρησιμοποιείται το ηλεκτρικό εργαλείο λανθασμένα και πέρα από τις δυνατότητές του. Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο για την όποια συγκεκριμένη εργασία σας.** Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει τη δουλειά καλύτερα και ασφαλέστερα, με τον ρυθμό για τον οποίο σχεδιάστηκε.

• **Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο εάν ο διακόπτης δεν το ενεργοποιεί και δεν το απενεργοποιεί.** Κάθε ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορεί να

ελεγχθεί με τον διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.

• **Αποσυνδέστε το βύσμα από την πηγή τροφοδοσίας ή/και την μπαταρία από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν κάνετε τις όποιες ρυθμίσεις, πριν αλλάξετε αξεσουάρ ή αποθηκεύσετε τα ηλεκτρικά εργαλεία.** Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο να τεθεί η συσκευή ακούσια σε λειτουργία.

• **Αποθηκεύστε τα ανενεργά ηλεκτρικά εργαλεία μακριά από τα παιδιά και μην επιτρέπετε σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το ηλεκτρικό εργαλείο ή αυτές τις οδηγίες να χρησιμοποιούν το ηλεκτρικό εργαλείο.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.

• **Συντήρηση ηλεκτρικών εργαλείων. Ελέγξτε για τυχόν κακή ευθυγράμμιση ή πρόσδεση των κινητών εξαρτημάτων, θραύση εξαρτημάτων και οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Αν το ηλεκτρικό εργαλείο έχει υποστεί ζημιά, επισκευάστε το πριν από τη χρήση.** Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από κακώς συντηρημένα ηλεκτρικά εργαλεία

• **Διατηρήστε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά.** Τα σωστά διατηρημένα εργαλεία κοπής με κοφτερές ακμές κοπής είναι λιγότερο πιθανό να μπλοκάρουν και πιο εύκολο να ελεγχθούν.

• **Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματα και τις μύτες του εργαλείου κλπ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που πρέπει να εκτελεστεί.** Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για λειτουργίες διαφορετικές από τις προβλεπόμενες μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.

• **Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες πιασίματος στεγνές, καθαρές και χωρίς λάδια και γράσα.** Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες λαβής δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.

• Λάβετε υπόψη ότι όταν χειρίζεστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο, πρέπει να κρατάτε σωστά τη βοηθητική λαβή, γιατί αυτό χρησιμεύει στον έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου. Επομένως, ο σωστός τρόπος κρατήματος μπορεί να μειώσει τον κίνδυνο ατυχημάτων ή τραυματισμών.

Συντήρηση

• **Η επισκευή του ηλεκτρικού εργαλείου σας πρέπει να γίνεται από εξειδικευμένο τεχνίτη, μόνο με πανομοιότυπα ανταλλακτικά.** Αυτό θα εξασφαλίσει την ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.

• Ακολουθήστε τις οδηγίες για τη λίπανση και την αλλαγή των εξαρτημάτων.

Ειδικές προειδοποιήσεις ασφαλείας

Με τον όρο «δίσκος» στις οδηγίες ασφαλείας εννοείται ένας «δίσκος κοπής διαμαντέ» και ένα ζεύγος των δίσκων κοπής.

• Το ηλεκτρικό εργαλείο έχει σχεδιαστεί για την κοπή στερεών ανόργανων υλικών (π.χ. σκυρόδεμα, τούβλα κλπ.). Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο για την κοπή οποιουδήποτε άλλου υλικού, όπως ξύλο, πλαστικό ή μέταλλο. Ο χρήστης φέρει την ευθύνη για κάθε κίνδυνο που προκαλείται αποκλειστικά και μόνο από τη μη ενδεδειγμένη χρήση του εργαλείου. Κατανοήστε με ιδιαίτερη προσοχή τους κανόνες προστασίας από ατυχήματα και τις οδηγίες ασφαλείας.

• **Τα εργαλεία πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο για λειτουργία σε ξηρή κατάσταση.**

• Σας συνιστούμε να κρατάτε το εργαλείο από την επιφάνεια λαβής που έχει μονωτική προστασία κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, καθώς το εργαλείο κοπής μπορεί να έρθει σε επαφή με κάποια μη εμφανή ηλεκτρική γραμμή ή εντοιχισμένη ηλεκτρική γραμμή. Η επαφή με «ηλεκτροφόρα» γραμμή μπορεί να καταστήσει τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του εργαλείου «ηλεκτροφόρα» και να προκαλέσει στον χειριστή ηλεκτροπληξία.

Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στις ακόλουθες προειδοποιήσεις για την προσωπική ασφάλεια και τη συντήρηση του εργαλείου.

• Δεν επιτρέπεται η χρήση του όποιου δίσκου τροχίσματος.

• Δεν επιτρέπεται η χρήση δίσκου κοπής διαμαντέ που δεν συμμορφώνεται με τις διατάξεις του κατασκευαστή.

• Δεν επιτρέπεται η χρήση τυχόν κατεστραμμένου, παραμορφωμένου ή ραγισμένου δίσκου κοπής διαμαντέ.

• Μην εκτελείτε εργασίες χωρίς το προστατευτικό κάλυμμα ή έχοντας αφαιρέσει το μπροστινό κάλυμμα.

• Μην ενεργοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο εάν οι δίσκοι κοπής διαμαντέ βρίσκονται σε επαφή με το αντικείμενο εργασίας.

• Μετά την απενεργοποίηση του, το ηλεκτρικό εργαλείο μπορεί να απομακρυνθεί μόνο μετά την πλήρη διακοπή της λειτουργίας των δίσκων κοπής διαμαντέ. Μην προσπαθείτε να επιβραδύνετε την περιστροφή των δίσκων κοπής διαμαντέ πιέζοντάς τους προς την όποια επιφάνεια.

• Πριν από την αντικατάσταση του δίσκου κοπής διαμαντέ, τη ρύθμιση του βάθους ή του πλάτους κοπής, καθώς και πριν από τη συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου, αφαιρέστε το βύσμα του καλωδίου τροφοδοσίας ρεύματος από την πρίζα. Οι δίσκοι κοπής διαμαντέ δεν πρέπει να περιστρέφονται.

• Κατά τη λειτουργία, για τις περιπτώσεις όπου ο δίσκος κοπής διαμαντέ μπορεί να κόψει μη εμφανείς ηλεκτρικές γραμμές ή εντοιχισμένες ηλεκτρικές γραμμές, κρατήστε το ηλεκτρικό εργαλείο από της επιφάνειας λαβής που έχει μονωτική προστασία. Εάν ο δίσκος κοπής διαμαντέ έρθει σε επαφή με έναν αγωγό υπό τάση, τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να ηλεκτριστούν και να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία στον χειριστή.

• Κατά την «τυφλή κοπή» πρέπει να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί, ειδικά κατά την εισχώρηση στον τοίχο ή σε άλλη νεκρή ζώνη. Ο δίσκος κοπής διαμαντέ μπορεί να κόψει τον αγωγό φυσικού αερίου ή τον αγωγό νερού, το καλώδιο ή να προκαλέσει την αναπήδηση αντικειμένων.

• Κρατάτε πάντα τα χέρια σας σε επαρκή απόσταση από την περιοχή κοπής και τους δίσκους κοπής διαμαντέ. Το άλλο χέρι πρέπει να κρατάει πάντα τη βοηθητική λαβή.

• Χρησιμοποιείτε πάντα δίσκους κοπής διαμαντέ με το κατάλληλο μέγεθος και με το κατάλληλο σχήμα οπής. Εάν η οπή του δίσκου κοπής διαμαντέ δεν συμπίπτει με τα μέρη σύσφιξης του ηλεκτρικού εργαλείου, η έλλειψη ευθυγράμμισης θα οδηγήσει σε απώλεια του ελέγχου.

• Μην χρησιμοποιείτε συνδετικά στοιχεία για τους

δίσκους κοπής διαμαντέ (φλάντζες, μπουλόνια κλπ.) που έχουν υποστεί ζημιά ή συνδετικά στοιχεία με λάθος μέγεθος. Αυτό μπορεί να προκαλέσει απώλεια του ελέγχου του ηλεκτρικού εργαλείου.

• Σας συνιστούμε να φοράτε πάντοτε τα προστατευτικά γυαλιά και τα προστατευτικά αυτιών.

• Σας συνιστούμε να φοράτε πρόσθετο προστατευτικό εξοπλισμό για την προσωπική σας ασφάλεια, όπως προστατευτικά γάντια, σταθερά υποδήματα, κράνος ασφαλείας και ποδιά εργασίας.

• Σας συνιστούμε να μην αγγίζετε το καλώδιο εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά ή έχει σχιστεί κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, αποσυνδέστε αμέσως το βύσμα από την πρίζα και μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο με κατεστραμμένο καλώδιο.

• Σας συνιστούμε να τοποθετείτε το καλώδιο στο πίσω μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

• Ελέγξτε αν υπάρχουν μη εμφανείς γραμμές ή αγωγοί εντός της εμβέλειας λειτουργίας με έναν κατάλληλο ανιχνευτή και ζητήστε υποστήριξη από την τοπική κατασκευαστική μονάδα όποτε είναι απαραίτητο. Εάν το σύρμα καλωδίου κοπεί κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, ενδέχεται να προκληθεί πυρκαγιά και ηλεκτροπληξία. Μια πρόκληση ζημιάς σε σωλήνα φυσικού αερίου μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη. Η διατομή ενός αγωγού νερού μπορεί να προκαλέσει χρηματική απώλεια και ο χειριστής του ηλεκτρικού εργαλείου ενδέχεται, κατά συνέπεια, να υποστεί ηλεκτροπληξία.

• Όταν εργάζεστε σε τυφλό σημείο με μη εμφανές καλώδιο, κρατήστε τη λαβή που έχει μονωτική προστασία για τον χειρισμό του ηλεκτρικού εργαλείου. Τα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου ενδέχεται να ηλεκτριστούν σε περίπτωση που το ηλεκτρικό εργαλείο έρθει σε επαφή με «ηλεκτροφόρο» καλώδιο και συνεπώς θα προκαλέσουν ηλεκτροπληξία.

• Τοποθετήστε και χρησιμοποιήστε τους δίσκους κοπής διαμαντέ όπως συνιστάται από τον κατασκευαστή.

• Η επιτρεπόμενη ταχύτητα των δίσκων κοπής διαμαντέ δεν πρέπει να είναι μικρότερη από την ταχύτητα σε ρελαντί του ηλεκτρικού εργαλείου.

• Πριν από τη χρήση, ελέγξτε την ακεραιότητα των δίσκων κοπής διαμαντέ. Τοποθετήστε σωστά τους δίσκους κοπής διαμαντέ. Βεβαιωθείτε ότι οι δίσκοι κοπής διαμαντέ δεν εφάπτονται προκαλώντας τριβή σε εξάρτημα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Μετά την εγκατάσταση, ενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο και αφήστε το να λειτουργήσει στο ρελαντί για τουλάχιστον 30 δευτερόλεπτα. Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένους ή παραμορφωμένους δίσκους κοπής διαμαντέ, καθώς και δίσκους που έχουν ταλαντώσεις ή χτυπήματα.

• Δώστε προσοχή στο μέγεθος των δίσκων κοπής διαμαντέ. Η οπή των δίσκων κοπής διαμαντέ πρέπει να ταιριάζει ακριβώς με το σχήμα και το μέγεθος της φλάντζας.

• Χειριστείτε τους δίσκους κοπής διαμαντέ με προσοχή. Προστατεύστε τους από χτυπήματα, τραντάγματα ή γράσο.

• Μην επεξεργάζεστε υλικά που περιέχουν αμίαντο.

• Στερεώστε το αντικείμενο εργασίας. Συνδέστε το τεμάχιο εργασίας με μεγαλύτερη ασφάλεια και σταθερότητα χρησιμοποιώντας στερεωμένα εργαλεία ή βίδα πάγκου.

• Ενεργοποιήστε πρώτα το ηλεκτρικό εργαλείο και, στη συνέχεια, φέρτε το στην επιφάνεια του προς επεξεργασία υλικού. Κρατήστε και τα δύο χέρια σας μακριά από τους περιστρεφόμενους δίσκους κοπής διαμαντέ.

• Σταματήστε αμέσως το ηλεκτρικό εργαλείο εάν προκληθεί ισχυρή αναπήδηση λόγω εμπλοκής του δίσκου κοπής διαμαντέ κατά τη λειτουργία.

• Απενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο πριν το θέσετε εκτός λειτουργίας. Μην αποθέτετε το ηλεκτρικό εργαλείο μέχρι να σταματήσουν εντελώς οι δίσκοι κοπής διαμαντέ.

• Μην δίνετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε παιδιά με σκοπό τη χρήση του.

• Μπορούμε να εγγυηθούμε την απόδοση του ηλεκτρικού εργαλείου εάν χρησιμοποιείτε μόνο τα εξαρτήματα που καθορίζονται για το ηλεκτρικό εργαλείο.

Αναπήδηση και σχετικές προειδοποιήσεις

Αναπήδηση (άλλως ανάκρουση ή λάκτισμα) είναι μια ξαφνική αντίδραση σε έναν εγκλωβισμένο ή σκάλωμα ενός περιστρεφόμενου δίσκου κοπής διαμαντέ. Ο εγκλωβισμός ή το σκάλωμα προκαλεί ταχεία ακινητοποίηση του περιστρεφόμενου δίσκου κοπής διαμαντέ, η οποία με τη σειρά της αναγκάζει το μη ελεγχόμενο ηλεκτρικό εργαλείο να ωθηθεί προς την αντίθετη κατεύθυνση από αυτήν της περιστροφής του δίσκου κοπής διαμαντέ στο σημείο εμπλοκής.

Για παράδειγμα, εάν ένας δίσκος κοπής διαμαντέ εγκλωβιστεί ή σκαλώσει στο αντικείμενο εργασίας, η άκρη του δίσκου που εισέρχεται στο σημείο εγκλωβισμού μπορεί να εισχωρήσει στην επιφάνεια του υλικού προκαλώντας την αναρρίχηση του δίσκου ή την αναπήδησή του. Ο δίσκος κοπής διαμαντέ μπορεί να αναπηδήσει είτε προς τον χειριστή είτε να απομακρυνθεί από αυτόν, ανάλογα με την κατεύθυνση της κίνησης του δίσκου στο σημείο σκαλώματος. Οι δίσκοι τροχίσματος μπορεί επίσης να σπάσουν υπό αυτές τις συνθήκες.

Η αναπήδηση είναι αποτέλεσμα της μη κατάλληλης χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου ή/και των λανθασμένων διαδικασιών λειτουργίας και μπορεί να αποφευχθεί με τη λήψη των σωστών μέτρων προφύλαξης, όπως αναφέρονται παρακάτω.

• **Κρατήστε με σταθερή λαβή το ηλεκτρικό εργαλείο και τοποθετήστε το σώμα και τον βραχίονα σας έτσι ώστε να αντισταθείτε στις δυνάμεις αναπήδησης. Χρησιμοποιείτε πάντοτε τη βοηθητική λαβή, εάν παρέχεται, για τον μέγιστο δυνατό έλεγχο της αναπήδησης ή της αντίδρασης ροπής κατά την εκκίνηση.** Ο χειριστής μπορεί να ελέγξει τις αντιδράσεις ροπής ή τις δυνάμεις αναπήδησης, εάν λαμβάνονται οι κατάλληλες προφυλάξεις.

• **Μην τοποθετείτε το χέρι σας κοντά στο περιστρεφόμενο εξάρτημα σε καμία περίπτωση.** Το εξάρτημα μπορεί να αναπηδήσει πάνω στο χέρι σας.

• **Μην τοποθετείτε το σώμα σας στην ίδια ευθεία με τον περιστρεφόμενο δίσκο κοπής διαμαντέ.** Η αναπήδηση θα ωθήσει το ηλεκτρικό εργαλείο προς την αντίθετη κατεύθυνση από την κίνηση του δίσκου στο σημείο της εμπλοκής.

• **Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν εργάζεστε σε γωνίες, αιχμηρές άκρες κλπ. Αποφύγετε την ανάκρουση και το σκάλωμα του δίσκου κοπής διαμαντέ.** Οι γωνίες, οι αιχμηρές άκρες ή η ανάκρουση έχουν την τάση να παγιδεύουν τον περιστρεφόμενο δίσκο κοπής διαμαντέ και να προκαλούν απώλεια του ελέγχου ή σκάλωμα.

• **Μην συνδέετε αλυσίδα πριονιού, λεπίδα ξυ-**

λογλυπτικής, τμήμα δίσκου διαμαντέ με περιφερειακό διάκενο μεγαλύτερο από 10 χλστ. ή οδοντωτή λεπίδα πριονιού. Τέτοια εξαρτήματα δημιουργούν συχνά αναπήδηση και απώλεια του ελέγχου.

• **Μην προκαλείτε το «μπλοκάρισμα» του δίσκου κοπής διαμαντέ και μην ασκείτε υπερβολική πίεση. Μην επιχειρήσετε να πραγματοποιήσετε μια υπερβολικού βάθους κοπή.** Η υπερβολική πίεση του δίσκου κοπής διαμαντέ αυξάνει τη φόρτιση και την ευαισθησία για συστροφή ή πιάσιμο του δίσκου στην τομή, καθώς και την πιθανότητα αναπήδησης ή θραύσης του δίσκου.

• **Όταν ο δίσκος κοπής διαμαντέ πιαστεί σε μια τομή ή όταν διακόπτετε μια κοπή για κάποιο λόγο, απενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο και κρατήστε το ηλεκτρικό εργαλείο ακίνητο μέχρι να σταματήσει εντελώς ο δίσκος. Μην επιχειρήσετε σε καμία περίπτωση να αφαιρέσετε τον δίσκο από την τομή ενώ ο δίσκος βρίσκεται σε κίνηση, διαφορετικά ενδέχεται να προκληθεί αναπήδηση.** Διερευνήστε και λάβετε τα κατάλληλα διορθωτικά μέτρα για να εξαλείψετε την αιτία που προκαλεί το πιάσιμο του δίσκου.

• **Μην ξεκινήσετε εκ νέου τη διαδικασία κοπής στο αντικείμενο εργασίας. Αφήστε τον δίσκο κοπής διαμαντέ να φτάσει σε πλήρη ταχύτητα και εισάγετέ τον ξανά με προσοχή στην τομή.** Ο δίσκος μπορεί να πιαστεί, να σηκωθεί προς τα πάνω ή να κλωτσήσει, εάν επανεκκινήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο ενώ βρίσκεται μέσα στο αντικείμενο εργασίας.

• **Στηρίξτε τα πάνελ/φύλλα ή οποιοδήποτε υπερβολικά μεγάλου μεγέθους αντικείμενο εργασίας προκειμένου να ελαχιστοποιήσετε τον κίνδυνο σκαλώματος και αναπήδησης του δίσκου κοπής διαμαντέ.** Τα μεγάλα αντικείμενα εργασίας τείνουν να λυγίζουν από το βάρος τους. Πρέπει να τοποθετούνται στηρίγματα κάτω από το αντικείμενο εργασίας κοντά στη γραμμή της κοπής και κοντά στις άκρες του αντικειμένου εργασίας, και στις δύο πλευρές του δίσκου.

• **Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν κάνετε «διεισδυτική κοπή σχήματος τσέπης» (pocket cut) σε υπάρχοντες τοίχους ή άλλες τυφλές περιοχές.** Ο προεξέχων δίσκος μπορεί να κόψει αγωγούς φυσικού αερίου ή νερού, ηλεκτρικά καλώδια ή αντικείμενα που μπορεί να προκαλέσουν αναπήδηση.

Κατευθυντήριες γραμμές ασφάλειας κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου

Προειδοποιήσεις ασφαλείας του μηχανήματος αποκοπής

• **Το προστατευτικό κάλυμμα που παρέχεται με το ηλεκτρικό εργαλείο πρέπει να είναι καλά στερεωμένο στο ηλεκτρικό εργαλείο και να είναι πάντοτε τοποθετημένο για μέγιστη ασφάλεια, έτσι ώστε ο χειριστής να έχει τη μικρότερη δυνατή ποσότητα δίσκου εκτεθειμένη προς το μέρος του. Τοποθετήστε τον εαυτό σας και τους παρευρισκόμενους μακριά από το πεδίο του περιστρεφόμενου δίσκου.** Το προστατευτικό κάλυμμα συμβάλλει στην προστασία του χειριστή από σπασμένα θραύσματα του δίσκου και την ακούσια επαφή με τον δίσκο.

• **Για το ηλεκτρικό εργαλείο σας, χρησιμοποιείτε μόνο συνδεδεμένους ενισχυμένους δίσκους κοπής ή δίσκους κοπής διαμαντέ.** Το γεγονός ότι ένα εξάρτημα μπορεί να συνδεθεί στο ηλεκτρικό σας εργαλείο, δεν εξασφαλίζει την ασφαλή λειτουργία.

• **Η ονομαστική ταχύτητα των δίσκων κοπής διαμαντέ δεν πρέπει να είναι μικρότερη από τη μέγιστη ταχύτητα που αναγράφεται στο ηλεκτρικό εργαλείο.** Διαφορετικά, οι δίσκοι κοπής διαμαντέ ενδέχεται να καταστραφούν και τα θραύσματά τους να εκτοξευθούν.

• **Χρησιμοποιείτε τους δίσκους κοπής διαμαντέ μόνο για τον σκοπό για τον οποίο προορίζονται. Για παράδειγμα, μην τροχίζετε το τμήμα με την πλευρά του δίσκου.** Οι δίσκοι κοπής διαμαντέ έχουν σχεδιαστεί για να εργάζονται με την άκρη τους. Η επίδραση των πλευρικών δυνάμεων μπορεί να οδηγήσει στην καταστροφή τους.

• **Χρησιμοποιείτε πάντα άθικτες φλάντζες δίσκων που έχουν τη σωστή διάμετρο για τον επιλεγμένο δίσκο.** Οι σωστές φλάντζες δίσκων στηρίζουν τον δίσκο μειώνοντας έτσι την πιθανότητα θραύσης του δίσκου.

• **Η εξωτερική διάμετρος και το πάχος του εξαρτήματός σας πρέπει να είναι εντός της ονομαστικής χωρητικότητας του ηλεκτρικού σας εργαλείου.** Τα εξαρτήματα με λανθασμένο μέγεθος δεν μπορούν να προστατευτούν ή να ελεγχθούν επαρκώς.

• **Το μέγεθος του άξονα υποστήριξης των δίσκων και των φλαντζών πρέπει να ταιριάζει σωστά στην άτρακτο του ηλεκτρικού εργαλείου.** Οι δίσκοι και οι φλάντζες με οπές άξονα που δεν ταιριάζουν με τον εξοπλισμό τοποθέτησης του ηλεκτρικού εργαλείου θα βρίσκονται εκτός ισορροπίας, θα δονούνται υπερβολικά και μπορεί να προκαλέσουν απώλεια του ελέγχου.

• **Μην χρησιμοποιείτε δίσκους που έχουν υποστεί ζημιά. Πριν από κάθε χρήση, επιθεωρήστε τους δίσκους για σπασίματα και ρωγμές. Εάν το ηλεκτρικό εργαλείο ή ο δίσκος πέσει, επιθεωρήστε για ζημιές ή τοποθετήστε έναν άθικτο δίσκο. Αφού επιθεωρήσετε και εγκαταστήσετε τον δίσκο, τοποθετήστε τον εαυτό σας και τους παρευρισκόμενους μακριά από το πεδίο του περιστρεφόμενου δίσκου και λειτουργήστε το ηλεκτρικό εργαλείο στη μέγιστη ταχύτητα χωρίς φορτίο για ένα λεπτό.** Ο δίσκος που έχει υποστεί ζημιά κατά κανόνα σπάει κατά τη διάρκεια αυτού του χρόνου δοκιμής.

• **Χρησιμοποιήστε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Ανάλογα με την εφαρμογή, χρησιμοποιήστε ασπίδα προστασίας προσώπου, προστατευτική μάσκα οφθαλμών/προστατευτικά γυαλιά. Ανάλογα με την περίπτωση, φορέστε μάσκα προστασίας από τη σκόνη, προστατευτικά ακοής, γάντια και ποδιά εργαστηρίου ικανά να σταματήσουν τα μικρά θραύσματα λειαντικών ή του αντικειμένου εργασίας.** Η προστασία για οφθαλμούς πρέπει να είναι ικανή να σταματήσει τα θραύσματα που εκτοξεύονται από τις διάφορες εργασίες. Η μάσκα προστασίας από τη σκόνη ή ο αναπνευστήρας πρέπει να είναι ικανός να φιλτράρει/εμποδίζει τα σωματίδια που παράγονται κατά τις εργασίες σας. Η παρατεταμένη έκθεση σε θόρυβο υψηλής έντασης μπορεί να προκαλέσει απώλεια της ακοής.

• **Κρατήστε τους παρευρισκόμενους σε απόσταση ασφαλείας από την περιοχή εργασίας. Όποιος εισέρχεται στον χώρο εργασίας πρέπει να φοράει ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό.** Τυχόν θραύσματα του αντικειμένου εργασίας ή ενός σπασμένου

δίσκου μπορεί να εκτοξευθούν και να προκαλέσουν τραυματισμούς πέραν της άμεσης περιοχής λειτουργίας του εργαλείου.

• **Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο από τις επιφάνειες λαβής που έχουν μονωτική προστασία, όταν εκτελείτε μια εργασία κατά την οποία ο δίσκος κοπής διαμαντέ μπορεί να έρθει σε επαφή με μη εμφανείς καλωδιώσεις ή με το δικό του καλώδιο.** Ο δίσκος κοπής διαμαντέ που έρχεται σε επαφή με «ηλεκτροφόρο» καλώδιο μπορεί να μεταδώσει ηλεκτρισμό στα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου και να προκαλέσει ηλεκτροπληξία στον χειριστή.

• **Τοποθετήστε το καλώδιο μακριά από τον περιστρεφόμενο δίσκο κοπής διαμαντέ.** Εάν χάσετε τον έλεγχο, το καλώδιο μπορεί να κοπεί ή να παγιδευτεί και το χέρι ή ο βραχίονάς σας μπορεί να τραβηχτεί στον περιστρεφόμενο δίσκο.

• **Μην αποθέτετε ποτέ το ηλεκτρικό εργαλείο χωρίς να έχει σταματήσει εντελώς ο δίσκος κοπής διαμαντέ.** Ο περιστρεφόμενος δίσκος μπορεί να πιάσει την επιφάνεια και να αποσπάσει το ηλεκτρικό εργαλείο από τον έλεγχό σας.

• **Μην διατηρείται το ηλεκτρικό εργαλείο εν λειτουργία όταν το μεταφέρετε στο πλευρό σας.** Μια ακούσια επαφή με τον περιστρεφόμενο δίσκο κοπής διαμαντέ μπορεί να προκαλέσει την παγίδευση των ενδυμάτων σας, τραβώντας τον δίσκο προς το σώμα σας.

• **Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο κοντά σε εύφλεκτα υλικά.** Οι σπινθήρες μπορούν να προκαλέσουν ανάφλεξη αυτών των υλικών.

• **Μην χρησιμοποιείτε δίσκους κοπής διαμαντέ που απαιτούν υγρά ψυκτικά μέσα.** Η χρήση νερού ή άλλων υγρών ψυκτικών μέσων μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή ηλεκτρικό σοκ.

• Αποφύγετε τη διακοπή του μοτέρ ηλεκτρικού εργαλείου, όταν έχει φορτίο.

• Αποφύγετε την υπερθέρμανση του ηλεκτρικού σας εργαλείου, κατά τη χρήση του για μεγάλο χρονικό διάστημα.

• Μην χρησιμοποιείτε σε καμία περίπτωση το ηλεκτρικό εργαλείο σηκώνοντάς το πάνω από το κεφάλι σας.

• Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, οι δίσκοι κοπής διαμαντέ θερμαίνονται ιδιαίτερα. Μην τους αγγίζετε πριν κρυώσουν.

• Εάν, κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, η παροχή ρεύματος διακοπεί ξαφνικά, για να αποφύγετε την τυχαία ενεργοποίηση του ηλεκτρικού εργαλείου, τοποθετήστε αμέσως τον διακόπτη on/off στη θέση off (απενεργοποίηση).

• Απαγορεύεται αυστηρά η επιβράδυνση της περιστροφής των δίσκων κοπής διαμαντέ με τη χρήση στοιχείου ασφάλισης της ατράκτου ή με την εφαρμογή δύναμης στην πλευρική επιφάνεια των δίσκων. Χρησιμοποιώντας το στοιχείο ασφάλισης της ατράκτου για τον σκοπό αυτό, το ηλεκτρικό εργαλείο τίθεται εκτός λειτουργίας και σας αφαιρείται το δικαίωμα για την παροχή υπηρεσιών εγγύησης.

Προσοχή! Να είστε προσεκτικοί όταν ανοίγετε σχισμές σε τοίχους που φέρουν φορτίο. Για τις σχισμές και αυλακώσεις σε τοίχους που φέρουν φορτίο ισχύουν οι διατάξεις DIN 1053 μέρος 1 ή οι ειδικές για κάθε χώρα διατάξεις.
Οι κανονισμοί αυτοί πρέπει να τηρούνται. Πριν από την έναρξη των εργασιών, συμβουλευτείτε έναν ειδικό στατικής προστασίας, αρχιτέκτονα ή εργοδηγό.

Προειδοποίηση: Οι χημικές ουσίες που περιέχονται στη σκόνη που παράγεται κατά τη λείανση, την κοπή, το πριόνισμα, το τρόχισμα, τη διάτρηση και άλλες κατασκευαστικές δραστηριότητες μπορεί να προκαλέσουν καρκίνο, συγγενείς ανεπάρκειες ή να έχουν βλαβερές επιδράσεις στη γονιμότητα. Τα ιόντα ορισμένων χημικών ουσιών είναι:

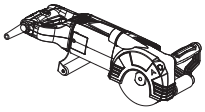
• Πριν από οποιαδήποτε εργασία επισκευής και αντικατάστασης στο μηχάνημα, πρέπει πρώτα να αποσυνδέσετε το βύσμα από την πρίζα.

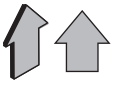
• Το διαφανές διοξείδιο του πυριτίου και άλλα προϊόντα τοιχοποιίας στα τούβλα τοίχου και το σκυρόδεμα. Ο χρωμιωμένος αρσενικός χαλκός (CCA) στο ξύλο με χημική επεξεργασία. Ο βαθμός βλάβης αυτών των ουσιών εξαρτάται από τη συχνότητα με την οποία εκτελείτε αυτές τις εργασίες. Για να μειώσετε την επαφή με αυτές τις χημικές ουσίες, πραγματοποιήστε τις εργασίες σε χώρο με εξαερισμό και χρησιμοποιήστε συσκευές με πιστοποιητικά ασφαλείας (όπως μάσκα προστασίας από σκόνη που έχει σχεδιαστεί με μικροσκοπικό φίλτρο σκόνης).

Προσέξτε την τάση ισχύος: κατά τη σύνδεση για την παροχή ισχύος, πρέπει να επιβεβαιώσετε ότι η τάση παροχής ισχύος είναι η ίδια με την τάση που αναγράφεται στην πινακίδα με τα δεδομένα του εργαλείου. Εάν η τάση τροφοδοσίας είναι υψηλότερη από την κατάλληλη τάση, θα προκληθούν ατυχήματα στους χειριστές και θα καταστραφεί το εργαλείο. Επομένως, εάν η τάση του εργαλείου δεν έχει επιβεβαιωθεί, δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να συνδέετε το καλώδιο κατά βούληση. Αντιθέτως, όταν η τάση είναι χαμηλότερη από την απαιτούμενη τάση, ο κινητήρας θα υποστεί βλάβη.

Σύμβολα που χρησιμοποιούνται στο εγχειρίδιο

Τα ακόλουθα σύμβολα χρησιμοποιούνται στο εγχειρίδιο χρήσης, θυμηθείτε τη σημασία τους. Η σωστή ερμηνεία των συμβόλων θα επιτρέψει τη σωστή και ασφαλή χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου.

Σύμβολο	Σημασία
	**Φρέζα αυλακώσεων (καναλοποιός) τοίχου**
	**Αυτοκόλλητο με αριθμό σειράς:** CT ... - μοντέλο, XX - ημερομηνία κατασκευής, XXXXXXX-αριθμός σειράς.

Σύμβολο	Σημασία
	Διαβάστε όλες τους κανονισμούς και τις οδηγίες ασφαλείας.
	Να φοράτε προστατευτικά γυαλιά.
	Να φοράτε προστατευτικά αυτιών.
	Να φοράτε μάσκα προστασίας από τη σκόνη.
	Να αποσυνδέετε το ηλεκτρικό εργαλείο από την τροφοδοσία ρεύματος πριν από κάθε εγκατάσταση ή ρύθμιση.
	Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς σε μη εμφανείς καλωδιώσεις ή οικιακές γραμμές παροχής υπηρεσιών.
	Κατεύθυνση κίνησης.
	Κατεύθυνση περιστροφής.
	Κλειδωμένο.
	Ξεκλείδωτο.
	Απαγορεύεται.
	Προσοχή. Σημαντικό.
 / II	Διπλή μόνωση / κατηγορία προστασίας.

Σύμβολο	Σημασία
CE	Σήμανση που πιστοποιεί ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαραίτητες απαιτήσεις των οδηγιών της ΕΕ και με τα εναρμονισμένα πρότυπα της ΕΕ.
	Χρήσιμες πληροφορίες.
	Να φοράτε γάντια προστασίας.
	Να αφαιρείτε τη σκόνη που συσσωρεύεται κατά τη χρήση.
	Η απόρριψη του ηλεκτρικού εργαλείου δεν πρέπει να γίνεται σε κάδο οικιακών απορριμάτων.

Περιγραφή ηλεκτρικού εργαλείου

Το ηλεκτρικό εργαλείο έχει σχεδιαστεί για την κοπή αυλακώσεων ευθείας γραμμής σε διάφορα υλικά (σκυρόδεμα, τούβλα, πέτρα κλπ.).
Το ηλεκτρικό εργαλείο έχει σχεδιαστεί μόνο για δεξιόχειρες χρήστες.

Στοιχεία ηλεκτρικού εργαλείου

1 Προσαρμογέας για εξάρτημα καθαρισμού με αναρρόφηση
2 Κυλινδρικό στοιχείο
3 Κουμπί ασφάλισης
4 Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (On/off)
5 Κάλυμμα
6 Κλίμακα βάθους κοπής
7 Δίσκος κοπής διαμαντέ *
8 Εξωτερική φλάντζα
* Επιπλέον προαιρετικό

Στην τυπική έκδοση δεν περιλαμβάνονται όλα τα εξαρτήματα που απεικονίζονται ή περιγράφονται.

Εγκατάσταση και ρύθμιση στοιχείων ηλεκτρικών εργαλείων

Πριν να γίνει οποιαδήποτε εργασία στο ηλεκτρικό εργαλείο, πρέπει να αποσυνδεθεί από την παροχή ρεύματος.

Μην σφίγγετε υπερβολικά τα μέρη στερέωσης για την αποφυγή πρόκλησης ζημιάς στο σπείρωμα.

Εγκατάσταση/αντικατάσταση των δίσκων κοπής διαμαντέ, ρύθμιση του πλάτους της σχισμής κοπής

Σημείωση: αντικαθιστάτε πάντα τους δίσκους κοπής διαμαντέ ανά ζεύγη. Μην χρησιμοποιείτε ταυτόχρονα παλιούς και νέους δίσκους κοπής διαμαντέ.

Μετά την τοποθέτηση των δίσκων κοπής διαμαντέ, προτού ξεκινήσετε την εργασία, πραγματοποιήστε μια δοκιμαστική λειτουργία: ενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο και αφήστε το να λειτουργήσει στο ρελαντί για τουλάχιστον 30 δευτερόλεπτα. Απαγορεύεται η χρήση των δίσκων κοπής διαμαντέ που παρουσιάζουν χτύπημα ή προκαλούν αυξημένη δόνηση του ηλεκτρικού εργαλείου.

Όταν χρησιμοποιούνται για μεγάλο χρονικό διάστημα, οι δίσκοι κοπής διαμαντέ μπορεί να ζεσταθούν πολύ. Αφαιρέστε τους έχοντας φορέσει στα χέρια σας γάντια.

Η φρέζα αυλακώσεων (καναλοποιός) τοίχου έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί με ειδικούς δίσκους 3 σε 1. Χρησιμοποιείτε μόνο δίσκους εγκεκριμένους από τον κατασκευαστή.

1. Κρατήστε την εξωτερική φλάντζα **8** χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο μεγάλο κλειδί.
2. Αφαιρέστε το μπουλόνι χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο μικρό κλειδί.

Σημείωση: το μπουλόνι έχει αριστερόστροφο σπείρωμα.

3. Αφαιρέστε την εξωτερική φλάντζα **8**.
4. Τοποθετήστε τον δίσκο **7** πάνω στην άτρακτο. Βεβαιωθείτε ότι το βέλος στο περίβλημα αντιστοιχεί στο βέλος στον δίσκο **7**.

Σημείωση: η άτρακτος δεν προεξέχει από την οπή του δίσκου **7**.

5. Τοποθετήστε την εξωτερική φλάντζα **8** στην οπή του δίσκου.

Περιστρέψτε την εξωτερική φλάντζα **8** ενώ την πιέζετε, μέχρι να σφίξει πλήρως.

6. Σφίξτε το μπουλόνι.

Για να αφαιρέσετε τον δίσκο, ακολουθήστε τη διαδικασία εγκατάστασης με αντίστροφη σειρά.

7. Χρησιμοποιήστε το μεγάλο κλειδί για να συγκρατήσετε την εξωτερική φλάντζα **8**. Τώρα σφίξτε το μπουλόνι, χρησιμοποιώντας το μικρό κλειδί.

Για να αφαιρέσετε τον δίσκο, ακολουθήστε τη διαδικασία εγκατάστασης με αντίστροφη σειρά.

Πρώτη λειτουργία των ηλεκτρικών εργαλείων

Να χρησιμοποιείτε πάντα τη σωστή τάση τροφοδοσίας: η τάση τροφοδοσίας πρέπει να ταιριάζει με τις πληροφορίες που αναφέρονται στην πινακίδα αναγνωριστικού του ηλεκτρικού εργαλείου.

Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση του ηλεκτρικού εργαλείου

Βραχυπρόθεσμη ενεργοποίηση / απενεργοποίηση

Για την ενεργοποίηση, πατήστε παρατεταμένα τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (on/off) **4**, για την απενεργοποίηση, ελευθερώστε τον.

Μακροπρόθεσμη ενεργοποίηση / απενεργοποίηση

Ενεργοποίηση (on):
Πατήστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίηση (on/off) **4** και κλειδώστε τον στη θέση του με το κουμπί κλειδώματος **3**.
Απενεργοποίηση (off):
Πατήστε και ελευθερώστε τον διακόπτη ενεργοποίησης / απενεργοποίησης (on/off) **4**

Αναρρόφηση σκόνης κατά τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου

Η αναρρόφηση σκόνης επιτρέπει τη μείωση της συγκέντρωσης σκόνης στον αέρα και αποτρέπει τη συσσώρευσή της στον χώρο εργασίας. Κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου, να χρησιμοποιείτε πάντα το κατάλληλο εξάρτημα αναρρόφησης (ηλεκτρική σκούπα) για τη συλλογή της σκόνης που παράγεται κατά τις διάφορες διεργασίες. Το εξάρτημα αναρρόφηση σκόνης (ηλεκτρική σκούπα) μπορεί να συνδεθεί στον προσαρμογέα **1** (ενδέχεται να απαιτείται ειδικός προσαρμογέας).

Συστάσεις σχετικά με τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου

Γενικές συστάσεις λειτουργίας (βλ. εικ. 2-4)

Η απόδοση και η ποιότητα της κοπής εξαρτώνται από τον τύπο των δίσκων κοπής διαμαντέ, γι' αυτό επιλέξτε τους σωστά και ανάλογα με το υλικό που επεξεργάζεστε και το είδος της εργασίας.

- Συνδέστε το ηλεκτρικό εργαλείο με το κατάλληλο εργαλείο αναρρόφησης σκόνης.
- Τοποθετήστε το πίσω μέρος της πλάκας βάσης στην επιφάνεια που πρόκειται να επεξεργαστείτε, έτσι ώστε οι δίσκοι κοπής διαμαντέ **7** να μην ακουμπήσουν στην επιφάνεια (βλ. εικ. 2.1).
- Ενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο, περιμένετε έως ότου το μοτέρ φτάσει στη μέγιστη ταχύτητα και χαμηλώστε απαλά το ηλεκτρικό εργαλείο έως ότου η πλάκα βάσης να προσκολληθεί στην προς επεξεργασία επιφάνεια με ολόκληρο το επίπεδο και, στη συνέ-

χεια, αρχίστε να μετακινείτε το ηλεκτρικό εργαλείο (βλ. εικ. 2.2)

• **Σημείωση: η κοπή πρέπει να πραγματοποιείται πάντα προς την κατεύθυνση που απεικονίζεται στην εικόνα 3.** Όταν πραγματοποιείται μια κοπή προς την αντίθετη κατεύθυνση, υπάρχει κίνδυνος ανεξέλεγκτης εκτίναξης του ηλεκτρικού εργαλείου από το σημείο κοπής προς τον χρήστη, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.

• Μην μετακινείτε το ηλεκτρικό εργαλείο με γρήγορες κινήσεις. Χρειάζεται χρόνος για να ολοκληρωθεί η εργασία. Η χρήση υπερβολικής δύναμης κατά την κίνηση δεν θα δώσει τα καλύτερα αποτελέσματα, αντίθετα θα υπερφορτώσει το μοτέρ του ηλεκτρικού εργαλείου και οι δίσκοι κοπής διαμαντέ **7** θα φθαρούν γρηγορότερα.

• Μετακινήστε το ηλεκτρικό εργαλείο κατά μήκος της γραμμής κοπής χωρίς να το στρέφετε ή να το ταλαντεύετε και χωρίς να κάντε σπασμωδικές κινήσεις. Βεβαιωθείτε ότι το κυλινδρικό στοιχείο **2** κυλάει πάνω στην επεξεργασμένη επιφάνεια. Αυτό θα διευκολύνει την εργασία.

• Όταν κόβετε οριζόντιες ή λοξές αυλακώσεις, μπορείτε να δημιουργήσετε οδηγούς που είναι προσαρτημένοι στην επιφάνεια που υφίσταται επεξεργασία. Μετακινήστε το ηλεκτρικό εργαλείο, ακουμπώντας την πλαϊνή επιφάνεια της πλάκας βάσης στον οδηγό. Αυτό θα διευκολύνει την εργασία.

• Αφού πραγματοποιήσετε την κοπή, απομακρύνετε το υπολειπόμενο υλικό από την αυλάκωση χρησιμοποιώντας το εργαλείο απόσπασης (βλ. εικ. 4)

• Κατά τη δημιουργία ανοιγμάτων στα τοιχώματα, πραγματοποιήστε κοπές κατά μήκος του περιγράμματος του ανοίγματος, ρυθμίζοντας το μέγιστο βάθος της σχισμής. Αφαιρέστε το υπολειπόμενο υλικό από την εγκοπή με ένα εργαλείο απόσπασης. Αυτό θα επιταχύνει την εργασία και το περίγραμμα του ανοίγματος θα είναι ομαλό χωρίς αποκολλήσεις.

• Αφού ολοκληρωθεί η εργασία, αφαιρέστε τους δίσκους κοπής διαμαντέ **7** από τις αυλακώσεις και απενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο. Περιμένετε μέχρι να σταματήσουν εντελώς οι δίσκοι κοπής διαμαντέ **7** και μόνο τότε σβήστε το ηλεκτρικό εργαλείο.

• Ενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο πριν οι δίσκοι κοπής διαμαντέ **7** αγγίξουν το αντικείμενο εργασίας. Περιμένετε μέχρι ο δίσκος κοπής διαμαντέ **7** να φτάσει στη μέγιστη ταχύτητά του.

Σημείωση: ο προσαρμογέας για το εξάρτημα αναρρόφηση σκόνης (ηλεκτρική σκούπα) 1, καθώς και οι δίσκοι κοπής διαμαντέ 7, θερμαίνονται πολύ κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Μην τους αγγίζετε μέχρι να κρυώσουν.

Ειδικές πτυχές της χρήσης των δίσκων κοπής διαμαντέ

• Κατά την κοπή ιδιαίτερα σκληρών υλικών, όπως σκυρόδεμα με υψηλή περιεκτικότητα σε χαλίκια, πέτρες κλπ., οι δίσκοι κοπής διαμαντέ **7** μπορεί να υπερθερμανθούν και να παρουσιάσουν βλάβη. Υποδεικνύεται από την εμφάνιση δακτυλιοειδών σπινθήρων που περιστρέφονται μαζί με τους δίσκους κοπής διαμαντέ **7**.

• Σε αυτήν την περίπτωση, αφαιρέστε το ηλεκτρικό εργαλείο από το σημείο κοπής και αφήστε το να λειτουργήσει στο ρελαντί σε χαμηλή ταχύτητα ώστε να επιτρέψετε στους δίσκους κοπής διαμαντέ **7** να κρυώσουν.

• Η αισθητή μείωση της απόδοσης και οι περιστρεφόμενοι δακτυλιοειδείς σπινθήρες υποδεικνύουν ότι οι δίσκοι κοπής διαμαντέ **7** έχουν χάσει την αιχμηρότητά τους. Μπορείτε να δοκιμάσετε να τους ακονίσετε κάνοντας μερικές σύντομες κοπές σε ένα υλικό τροχίσματος (π.χ. σε πυριτικό τούβλο). Εάν αυτό δεν φέρει αποτέλεσμα, οι δίσκοι κοπής διαμαντέ **7** πρέπει να αντικατασταθούν.

Συντήρηση ηλεκτρικών εργαλείων / προληπτικά μέτρα

Πριν να γίνει οποιαδήποτε εργασία στο ηλεκτρικό εργαλείο, πρέπει να αποσυνδεθεί από την παροχή ρεύματος.

Καθαρισμός του ηλεκτρικού εργαλείου

Η διατήρηση της καθαριότητας του ηλεκτρικού εργαλείου είναι απαραίτητη προϋπόθεση για ασφαλή και μακροχρόνια χρήση. Να καθαρίζετε τακτικά το ηλεκτρικό εργαλείο με πεπιεσμένο αέρα μέσα από τις σχισμές εξαερισμού.

Η υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση και εξυπηρέτηση εφαρμογών

Η υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση απαντά στις ερωτήσεις σας σχετικά με τη συντήρηση και επισκευή του προϊόντος σας, καθώς και τα ανταλλακτικά. Επίσης, διατίθενται πληροφορίες σχετικά με τα κέντρα σέρβις, τα διαγράμματα εξαρτημάτων και πληροφορίες σχετικά με τα ανταλλακτικά στη διεύθυνση: **www.crown-tools.com**.

Μεταφορά των συσκευών

• Επιβάλλεται η συσκευασία να μην υφίσταται καμία απολύτως πρόσκρουση κατά τη μεταφορά.

• Κατά την εκφόρτωση / φόρτωση δεν επιτρέπεται η χρήση οποιουδήποτε είδους τεχνολογίας που λειτουργεί με σύσφιξη της συσκευασίας.

Προστασία του περιβάλλοντος

Ανακυκλώστε τις πρώτες ύλες αντί να τις απορρίψετε ως απόβλητα.

Το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματα και η συσκευασία πρέπει να διαχωρίζονται για φιλική προς το περιβάλλον ανακύκλωση.
Τα πλαστικά εξαρτήματα φέρουν επισήμανση για διαλογή και ανακύκλωση.
Αυτές οι οδηγίες έχουν εκτυπωθεί σε ανακυκλωμένο χαρτί που παρασκευάζεται χωρίς τη χρήση χλωρίνης.

Ο κατασκευαστής διατηρεί τη δυνατότητα εισαγωγής αλλαγών.

Технические характеристики электроинструмента

Штроборез		CT13563-150 BMC
МОЩНОСТЬ		**[230 V ~ 50 Hz]**
Номинальная мощность	**[Вт]**	2400
Сила тока при напряжении	**230 V [A]**	15
Номинальное число оборотов	**[мин$^{-1}$]**	8000
Ø алмазного отрезного диска	**[мм]** **[дюймы]**	150 6"
Посадочный Ø алмазного отрезного диска	**[мм]** **[дюймы]**	22,23 7/8"
Глубина резания	**[мм]** **[дюймы]**	8-43 5/16" - 1- 11/16"
Ширина резания	**[мм]** **[дюймы]**	28 1-3/32"
Вес	**[кг]** **[фунты]**	7 15.43
Класс безопасности		⧈ / II
Звуковое давление	**[дБ(A)]**	97,1
Акустическая мощность	**[дБ(A)]**	108,1
Вибрация	**[м/с^2]**	10, 94

Информация о шуме

Носить приспособление для защиты органов слуха при уровне звукового давления свыше 85 дБ(A).

Соответствия требуемым нормам

Мы заявляем под нашу единоличную ответственность, что описанный в разделе "Технические характеристики электроинструмента" продукт отвечает всем соответствующим положениям Директив 2014/30/EU, включая их изменения, а также следующим нормам:

EN 55014-1:2017+A11:2020,
EN 55014-2:2015,
EN IEC 61000-3-2:2019,
EN 61000-3-3:2013+A1:2019,
EN IEC 61000-3-11:2019,
EN 60745-1:2009+A11:2010,
EN 60745-2-22:2011+A11:2013,
EK9-BE-88(V2):2020.

Менеджер по сертификации — Jun Wu

Merit Link International AG
Stabio, Швейцария, 25.04.2021

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Чтобы снизить риск получения травм, пользователь должен ознакомиться с руководством по эксплуатации!

Общие правила техники безопасности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочтите все предупреждения о технике безопасности и инструкции. Несоблюдение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и / или серьезной травме.

Сохраните все предупреждения и инструкции для дальнейшего использования.

Термин "электроинструмент", используемый в тексте предупреждений, относится к электроинструменту с питанием от электросети (проводной) или электроинструменту с питанием от аккумулятора (беспроводной).

Безопасность рабочего места

• **Рабочее место должно быть чистым и хорошо освещенным.** В захламленных или темных местах вероятны несчастные случаи.
• **Не используйте электроинструменты во взрывоопасных средах, например, в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.** Электроинструменты создают искры, которые могут стать причиной воспламенения пыли или паров.
• **Во время работы электроинструмента не допускайте присутствия детей и других лиц.** Отвлечение внимания может привести к потере контроля.

Рекомендации по электробезопасности

• **Вилки электроинструмента должны соответствовать розетке. Никогда не вносите изменения в конструкцию вилки. Не используйте адаптеры с заземленными электроинструментами.** Вилки оригинальной конструкции и соответствующие розетки уменьшают риск поражения электрическим током.
• **Избегайте контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, плиты и холодильники.** Это повышает риск поражения электрическим током.
• **Не подвергайте электроинструмент воздействию дождя или влаги.** Попадание воды внутрь электроинструмента повышает риск поражения электрическим током.
• **Не используйте токоведущий кабель в целях, для которых он не предназначен. Никогда не используйте кабель для переноски электроинструмента, подтягивания электроинструмента к себе, или для выключения электроинструмента рывком за токоведущий кабель. Оберегайте токоведущий кабель от нагревания, нефтепродуктов, острых кромок или движущихся частей электроинструмента.** Поврежденный или спутанный токоведущий кабель увеличивает опасность поражения электрическим током.
• **При работах на открытом воздухе, используйте удлинительные кабели, предназначенные для наружных работ, это снизит опасность поражения электрическим током.**
• **Если нельзя избежать работы электроинструмента на участке с повышенной влажностью, используйте устройство защитного отключения (УЗО).** Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током. ПРИМЕЧАНИЕ! Термин "УЗО (RCD)"может быть заменен термином "устройство защитного отключения (GFCI)" или "автоматический выключатель с функцией защиты от тока утечки (ELCB)".
• **Предупреждение!** Никогда не прикасайтесь к открытым металлическим поверхностям редуктора, защитного кожуха и т.д., так как на металлические поверхности воздействуют электромагнитные волны и касание к ним может привести к травме или несчастному случаю.

Рекомендации по личной безопасности

• **Будьте бдительными, следите за тем, что вы делаете, и при работе с электроинструментом руководствуйтесь здравым смыслом. Не используйте электроинструмент, если вы устали или находитесь под воздействием наркотических средств, алкоголя или лекарств.** Ослабление внимания при работе с электроинструментом может привести к серьезной травме.
• **Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки.** Средства индивидуальной защиты, такие как пылезащитная маска, нескользящая защитная обувь, каска или средства защиты органов слуха, которые используются в соответствующих условиях, уменьшают вероятность получения травм.
• **Не допускайте непреднамеренного запуска электроинструмента. Перед подключением к источнику питания и / или аккумулятору, поднятием или переносом электроинструмента убедитесь, что включатель / выключатель находится в выключенном состоянии.** Перемещение электроинструмента, когда палец находится на включателе / выключателе, или включение питания электроинструментов с включенным включателем / выключателем может стать причиной несчастного случая.
• **Перед включением, необходимо убрать из вращающихся частей электроинструмента все дополнительные ключи и приспособления.** Ключ, оставленный во вращающейся части электроинструмента, может быть причиной серьезных травм.
• **Не предпринимайте чрезмерных усилий. Всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие.** Это позволяет лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
• **Носите соответствующую одежду. Не надевайте свободную одежду или украшения. Держите волосы, одежду и перчатки вдали от движущихся деталей.** Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут быть захвачены подвижными частями электроинструмента, что станет причиной серьезных травм.
• **Если в конструкции электроинструмента предусмотрена возможность для подключения пылеулавливающих и пылесборных устройств, убедитесь, что они подключены и правильно используются.** Использование таких устройств уменьшает опасности, связанные с накоплением пыли.
• **Всегда будьте осторожны, не игнорируйте принципы безопасной работы с электроинструментом из-за знаний и опыта, полученных вследствие частого пользование электроинструментом.** Неосторожное действие может незамедлительно привести к серьезным травмам.
• **Предупреждение!** Во время работы электроинструменты могут создавать электромагнитное поле. При определенных обстоятельствах такое поле может создавать помехи активным или пассивным медицинским имплантатам. Чтобы снизить риск серьезной или смертельной травмы, перед использованием электроинструмента рекомендуем людям с медицинскими имплантатами проконсультироваться с врачом и изготовителем медицинского имплантата.

Использование и обслуживание электроинструмента

• Люди с недостаточными психофизическими или умственными способностями и дети не могут

управлять электроинструментом, если человек, ответственный за их безопасность, не контролирует их или не инструктирует об использовании электроинструмента.

• **Не перегружайте электроинструмент. Используйте электроинструмент, который соответствует вашей цели применения.** Соответствующий электроинструмент будет работать лучше и безопаснее с той производительностью, для которой он был спроектирован.

• **Не работайте электроинструментом с неисправным включателем / выключателем.** Электроинструмент, включение / выключение которого, не может контролироваться представляет опасность и должен быть немедленно отремонтирован.

• **Перед выполнением каких-либо настроек, сменой принадлежностей или хранением электроинструментов - отсоедините вилку от источника питания и / или аккумулятор от электроинструмента.** Эти меры безопасности снижают риск случайного запуска электроинструмента.

• **Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте и не разрешайте лицам, которые не ознакомились с электроинструментом или этими инструкциями, использовать электроинструмент.** Электроинструменты опасны в руках неподготовленных пользователей.

• **Следите за состоянием электроинструмента. Проверяйте осевое биение и надежность соединения подвижных деталей, а также любые неисправности, которые могут вывести электроинструмент из строя. Неисправный электроинструмент необходимо отремонтировать перед использованием.** Многие несчастные случаи возникают из-за плохого состояния электроинструмента.

• **Режущие инструменты должны содержаться в чистоте и быть хорошо заточенными.** Правильно установленные режущие инструменты с острыми режущими кромками уменьшают возможность заклинивания и облегчают управление электроинструментом.

• **Используйте электроинструмент, принадлежности, насадки и т.п. в соответствии с инструкциями, принимая во внимание условия работы и выполняемые работы.** Использование электроинструмента для операций, для которых он не предназначен, может привести к опасной ситуации.

• **Поддерживайте рукоятки и поверхности захвата сухими, чистыми и свободными от масла и смазки.** Скользкие рукоятки и поверхности захвата препятствуют безопасному обращению с электроинструментом и управлению им в неожиданных ситуациях.

• Обратите внимание, что при работе с электроинструментом необходимо правильно держать вспомогательную рукоятку; выполнение этого требования облегчает управление электроинструментом. Таким образом, правильное удержание электроинструмента может снизить риск несчастных случаев или травм.

Техническое обслуживание

• **Обслуживание Вашего электроинструмента должно производиться квалифицированными специалистами с использованием рекомендованных запасных частей.** Это дает гарантию, того что безопасность Вашего электроинструмента будет сохранена.

• Соблюдайте инструкции по смазке, а также рекомендации по замене аксессуаров.

Особые указания по технике безопасности



Термин "диск" в указаниях по технике безопасности подразумевает "алмазный отрезной диск", также подразумевается их парное использование.

• Назначение электроинструмента: резка твердых минеральных материалов (например, бетона, кирпичной кладки и т.п.). Не используйте электроинструмент для резки древесины, пластика или металла. Пользователь несет ответственность за любой риск, вызванный неправильным использованием электроинструмента. Внимательно изучите правила безопасности для предотвращения несчастных случаев, а также инструкцию.

• **Электроинструмент должен использоваться только для сухой резки.**

• Во время работы удерживайте электроинструмент за изолированную поверхность, так как режущая принадлежность может контактировать со скрытой или встроенной электропроводкой. При контакте с проводом под напряжением в металлических деталях электроинструмента также возникает напряжение, что может стать причиной поражения оператора электрическим током.



Уделите особое внимание следующим правилам личной безопасности и обслуживания электроинструмента.

• Не используйте шлифовальные диски.

• Не используйте алмазные отрезные диски, не соответствующие рекомендациям производителя.

• Не используйте поврежденные, деформированные или треснувшие алмазные отрезные диски.

• Не работайте со снятым защитным кожухом или со снятой передней крышкой.

• Не включайте электроинструмент, если алмазные отрезные диски контактируют с заготовкой.

• После выключения электроинструмент можно откладывать только после полной остановки алмазных отрезных дисков. Не пытайтесь замедлить вращение алмазных отрезных дисков, прижимая их к какой-либо поверхности.

• Перед заменой алмазного отрезного диска, регулировкой глубины или ширины резания, а также перед обслуживанием электроинструмента извлеките штепсель токоведущего кабеля из сетевой розетки. Алмазные отрезные диски не должны вращаться.

• Во время выполнения работ, в ходе которых алмазный отрезной диск может касаться скрытой проводки или собственного шнура, держите электроинструмент только за изолированные поверхности на рукоятках. При контакте с проводом под напряжением в металлических деталях электроинструмента также возникает напряжение, что может стать причиной поражения оператора электрическим током.

• При выполнении пропилов в стенах или в других закрытых пространствах, проявляйте особую осторожность. Алмазный отрезной диск может разрезать газовую или водопроводную трубу, либо предмет, который вызовет отдачу.
• Всегда держите руки на достаточном расстоянии от зоны распила и алмазных отрезных дисков. Вторая рука всегда должна держать вспомогательную рукоятку.
• Всегда используйте алмазные отрезные диски надлежащего размера и надлежащей формой посадочного отверстия. Если посадочное отверстие алмазного отрезного диска не совпадает с зажимными деталями электроинструмента, отсутствие центровки приведет к потере контроля.
• Не используйте крепежные элементы алмазных отрезных дисков (фланцы, болты и пр.) имеющие повреждения, или крепежные элементы неподходящего размера. Это может стать причиной потери контроля над электроинструментом.
• Всегда используйте защитные очки и противошумные наушники.
• Используйте дополнительные средства индивидуальной защиты - защитные перчатки, жесткую обувь, защитный шлем и рабочий фартук.
• Не прикасайтесь к токоведущему кабелю, поврежденному во время работы. Немедленно извлеките вилку из сетевой розетки. не используйте электроинструмент с поврежденным кабелем.
• Во время работы токоведущий кабель должен находиться позади электроинструмента.
• Для определения положения скрытой электропроводки используйте подходящий детектор, либо получите эту информацию в соответствующих организациях. Повреждение сверлом скрытой электропроводки может привести к возгоранию и поражению электрическим током. Повреждение газовой трубы может стать причиной взрыва. Повреждение водопроводных труб может нанести материальный ущерб.
• При работе в местах со скрытой электропроводкой удерживайте электроинструмент за изолированную поверхность, так как режущая принадлежность может контактировать со скрытой или встроенной электропроводкой. При контакте с проводом под напряжением в металлических деталях электроинструмента также возникает напряжение, что может стать причиной поражения оператора электрическим током.
• Монтируйте и используйте алмазные отрезные диски согласно рекомендациям производителя.
• Допустимая скорость алмазных отрезных дисков должна быть не меньше скорости холостого хода электроинструмента.
• Перед началом использования проверьте целостность алмазных отрезных дисков. Правильно устанавливайте алмазные отрезные диски. Убедитесь, что алмазные отрезные диски не трутся о какие-либо детали во время работы. После установки включите электроинструмент и дайте ему поработать на холостом ходу в течение не менее 30 секунд. Не используйте поврежденные и деформированные алмазные отрезные диски, а также диски имеющие вибрацию или биение.
• Обратите внимание на размер алмазных отрезных дисков. Посадочное отверстие алмазных отрезных дисков должно точно соответствовать форме и размеру фланца.
• Бережно обращайтесь с алмазными отрезными дисками. Защищайте их от ударов, толчков или попадания масла.
• Не обрабатывайте асбестсодержащие материалы.
• Надежно фиксируйте обрабатываемую заготовку при помощи зажимных приспособлений (струбцин, тисков и т.п.).
• Сначала включите электроинструмент, затем подводите его к поверхности материала для обработки. Держите обе руки на достаточном расстоянии от вращающихся алмазных отрезных дисков.
• Если во время работы возникает сильная отдача электроинструмента вследствие заклинивания алмазного отрезного диска, незамедлительно выключите электроинструмент.
• Выключите электроинструмент перед тем, как откладывать его. Не кладите электроинструмент до полной остановки алмазных отрезных дисков.
• Не позволяйте детям работать с электроинструментом.
• Мы гарантируем работоспособность электроинструмента только при использовании указанных принадлежностей.

Отдача и соответствующие предупреждения

Отдача - это внезапная реакция на зажим или защемление вращающегося алмазного отрезного диска. Зажим или защемление приводят к быстрой остановке вращающегося алмазного отрезного диска. Вследствие этого электроинструмент отбрасывает в направлении, противоположном вращению диска в месте защемления.
Например, если алмазный отрезной диск зажимается или защемляется заготовкой, то кромка диска, входящая в точку защемления, может врезаться в материал, вследствие чего диск может быть отброшен. Алмазный отрезной диск может смещаться к оператору или от него, в зависимости от направления вращения диска в месте защемления. Абразивные диски также могут сломаться при таких обстоятельствах.
Отдача является результатом неправильного использования электроинструмента и / или неправильной работы оператора или несоответствующих условий работы. Чтобы предотвратить возникновение отдачи, необходимо принять надлежащие меры безопасности, изложенных ниже.

• **Крепко удерживайте электроинструмент обеими руками, таким образом, чтобы вы могли оказать сопротивление силам, возникающим при отдаче. Всегда удерживайте электроинструмент за дополнительную рукоятку (если ваш электроинструмент имеет ее) это позволит лучше контролировать электроинструмент при работе и во время запуска.** В результате отдачи электроинструмент может быть отброшен назад, но при соблюдении техники безопасности оператор может контролировать этот процесс.

• **Никогда не кладите руку рядом с вращающимся алмазным отрезным диском.** Алмазный отрезной диск может отскочить к вашей руке.

• **Не находитесь на одной линии с вращающимся алмазным отрезным диском.** Отдача может отбросить электроинструмент в направлении, обратном вращению отрезного диска в точке защемления.

• **Соблюдайте особую осторожность при работе с кромками, острыми краями и т.д. Не допускайте зацепления алмазного отрезного диска.** Углы, острые кромки или вибрация заготовки могут защемить вращающийся алмазный отрезной диск. Это приведет к потере управления или отдаче.

• **Не устанавливайте на электроинструмент пильную цепь, пильный диск, сегментированный алмазный диск с зазором между сегментами более 10 мм или зубчатое пильное полотно.** Такие детали вызывают отдачу, что приводит к потере контроля над электроинструментом.

• **Не допускайте остановки алмазного отрезного диска во время работы. Не оказывайте чрезмерного нажима на электроинструмент.** Не пытайтесь резать слишком глубоко. Чрезмерная нагрузка на алмазный отрезной диск увеличивает вероятность деформации диска или защемления его в разрезе, а также вероятность отдачи или поломки диска.

• **Если алмазный отрезной диск защемляется или по какой-либо причине останавливается, выключите электроинструмент. Держите электроинструмент неподвижным до полной остановки диска.** Не пытайтесь извлечь диск из разреза во время его движения. В противном случае может возникнуть отдача. Выясните причину защемления диска в разрезе и устраните ее.

• **Не начинайте резку, если диск находится внутри разреза. Подождите, пока алмазный отрезной диск наберет полную скорость, и аккуратно введите диск в разрез.** Если включить электроинструмент в то время, когда диск находится в разрезе, может возникнуть отдача.

• **Чтобы свести к минимуму риск защемления и отдачи алмазных отрезных дисков, заготовки крупных размеров необходимо укладывать на опоры.** Заготовки крупных размеров могут провисать под собственным весом. Опоры должны быть размещены под заготовкой вблизи линии разреза и возле края заготовки с обеих сторон диска.

• **Будьте особенно осторожны, выполняя разрезы в стенах или других закрытых пространствах.** Алмазный отрезной диск может разрезать газовые или водопроводные трубы, электропроводку или другие объекты. Это может стать причиной отдачи.

Правила техники безопасности при эксплуатации электроинструмента

Техника безопасности при выполнении резания

• **Для обеспечения безопасности защитный кожух, поставляемый в комплекте с электроинструментом, должен быть надежно размещен и закреплен на электроинструменте. При этом в сторону оператора будет выдаваться минимальная часть диска.** Оператор и другие лица должны находиться в стороне от плоскости вращения алмазного отрезного диска. Защитный кожух защищает оператора случайного контакта с диском, а также от разлетающихся осколков диска, в случае если он будет сломан.

• **При работе с электроинструментом используйте только алмазные отрезные диски.** Если размеры принадлежностей другого типа позволяют установить их на электроинструмент, это не подразумевает безопасность рабочего процесса.

• **Номинальная скорость алмазных отрезных дисков должна быть, не меньше максимальной скорости, указанной на электроинструменте.** В противном случае, алмазные отрезные диски могут разрушиться, а их фрагменты разлететься.

• **Используйте алмазные отрезные диски только по назначению. Например, не шлифуйте деталь с помощью боковой поверхности диска.** Алмазные отрезные диски предназначены для работы кромкой. Воздействие боковых сил, может привести к их разрушению.

• **Всегда используйте неповрежденные дисковые фланцы с правильным посадочным диаметром для выбранного диска.** Такие дисковые фланцы поддерживают диск, что снижает вероятность его поломки.

• **Наружный диаметр и толщина алмазного отрезного диска должны соответствовать номинальной мощности электроинструмента.** Неправильно подобранные алмазные отрезные диски не обеспечивают безопасную эксплуатацию и не могут должным образом контролироваться.

• **Посадочный диаметр дисков и фланцев должен соответствовать шпинделю электроинструмента.** Диски и фланцы с неправильным посадочным диаметром могут потерять балансировку, вызвать сильную вибрацию и привести к потере контроля.

• **Не используйте поврежденные диски. Перед каждым использованием проверяйте диски на наличие сколов и трещин. Если электроинструмент или диск упал, проверьте их на наличие повреждений или установите неповрежденный диск.** После осмотра и установки диска убедитесь, что вы и другие лица находитесь на достаточном расстоянии от плоскости вращающегося диска. Запустите электроинструмент на максимальной скорости без нагрузки на одну минуту. Поврежденный диск, как правило, разрывается в течение этого времени.

• **Используйте средства индивидуальной защиты. В зависимости от выполняемых работ носите лицевую маску или защитные очки. При необходимости используйте респиратор, защитные наушники, перчатки и фартук, которые могут остановить мелкие частицы абразива или заготовки.** Защитные очки должны защищать от обломков, отлетающих при работе. Пылевая маска или респиратор должны фильтровать частицы, возникающие при работе. Длительное воздействие шума высокой интенсивности может привести к потере слуха.

• **Другие лица должны находиться на безопасном расстоянии от рабочей зоны. Каждый человек в рабочей зоне обязан использовать средства индивидуальной защиты.** Фрагменты заготовки или сломанного диска могут вылетать за пределы рабочей зоны и стать причиной травмы.

• **Если при работе имеется вероятность, что алмазный отрезной диск может коснуться скрытого кабеля или собственного токоведущего кабеля, держите электроинструмент только за изолированные поверхности.** При контакте с

проводом под напряжением в металлических деталях электроинструмента также возникает напряжение, что может стать причиной поражения оператора электрическим током.

• **Токоведущий кабель должен находиться в стороне от вращающегося алмазного отрезного диска.** Если вы потеряете контроль, диск может разрезать или зацепить токоведущий кабель. Ваша кисть или рука могут быть затянуты во вращающийся диск.

• **Не откладывайте электроинструмент, пока алмазный отрезной диск полностью не остановится.** Вращающийся диск может зацепиться за поверхность, а вы потеряете контроль над электроинструментом.

• **Не включайте электроинструмент при переноске.** Вращающийся алмазный отрезной диск может случайно затянуть одежду, что станет причиной травмы.

• **Не используйте электроинструмент рядом с горючими материалами.** Искры могут привести к их воспламенению.

• **Не используйте алмазные отрезные диски, для которых требуется жидкостное охлаждение.** Использование воды или других жидкостей может привести к поражению электрическим током.

• Избегайте остановки двигателя электроинструмента под нагрузкой.

• Не допускайте перегрева электроинструмента при длительном использовании.

• Не работайте электроинструментом выше уровня головы.

• При работе алмазные отрезные диски сильно нагреваются - не прикасайтесь к ним до их охлаждения.

• Если во время работы электропитание внезапно прервалось, во избежание случайного включения электроинструмента немедленно переведите включатель / выключатель в положение отключения.

• Категорически запрещается замедлять вращение алмазных отрезных дисков по инерции, при помощи фиксатора шпинделя или прилагая усилие к боковой поверхности дисков. Использование фиксатора шпинделя для этой цели выведет из строя электроинструмент и лишит вас права на гарантийное обслуживание.



Внимание: будьте осторожны при прорезании пазов в несущих стенах. На пазы в несущих стенах распространяется норма DIN 1053 часть 1 или специфические для соответствующей страны предписания.
Эти предписания надлежит обязательно выполнять. До начала работы проконсультируйтесь у ответственного специалиста по статике, архитектора или прораба.



Предупреждение: химические вещества, содержащиеся в пыли, выделяющиеся при шлифовании, резке, пилении, затачивании, сверлении и других видах работ при строительстве, могут вызвать онкологические заболевания, врожденные дефекты у будущих детей или нарушить репродуктивную функцию. Необходима очистная установка для удаления определенных химических веществ:

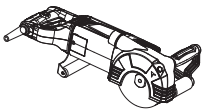
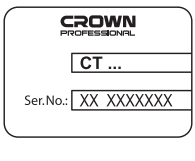
• Перед ремонтом и заменой деталей электроинструмента необходимо в первую очередь отключить его от сети.

• Прозрачный диоксид кремния и другие вещества в кирпиче и цементе стен; антисептики семейства ССА в химически обработанной древесине. Степень вредного воздействия этих веществ зависит от частоты выполнения работ. Если вы хотите уменьшить контакт с этими химическими веществами, работайте в вентилируемом помещении и используйте приспособления с сертификатами безопасности (например, респиратор с пылезадерживающим фильтром).

Обратите внимание на напряжение электропитания: при подключении напряжение должно соответствовать напряжению, указанному в таблице технических данных электроинструмента. Если напряжение выше соответствующего напряжения, с операторами может произойти несчастный случай, а электроинструмент будет поврежден. Таким образом, если напряжение питания не подтверждено, никогда не включайте электроинструмент, не проверив значение напряжения. Если напряжение питания ниже требуемого, двигатель будет поврежден.

Символы, используемые в инструкции

В руководстве по эксплуатации используются нижеприведенные символы, запомните их значение. Правильная интерпретация символов поможет использовать электроинструмент правильно и безопасно.

Символ	Значение
	**Штроборез**
	**Наклейка с серийным номером:** CT ... - модель; XX - дата производства; XXXXXXX - серийный номер.
	Ознакомьтесь со всеми указаниями по технике безопасности и инструкциями.
	Носите защитные очки.

Символ	Значение
	Носите защитные наушники.
	Носите пылезащитную маску.
	Отключайте электроинструмент от сети перед проведением монтажных и регулировочных работ.
	Опасность повреждения скрытой электропроводки или магистралей бытовых коммуникаций.
	Направление движения.
	Направление вращения.
	Заблокировано.
	Разблокировано.
	Запрещенное действие.
	Внимание. Важная информация.
/ II	Двойная изоляция / класс защиты.
CE	Знак, удостоверяющий, что изделие соответствует основным требованиям директив ЕС и гармонизированным стандартам Европейского Союза.
	Полезная информация.
	Носите защитные перчатки.

Символ	Значение
	Во время работы удаляйте образующуюся пыль.
	Не выбрасывайте электроинструмент в бытовой мусор.

Назначение электроинструмента

Электроинструмент предназначен для прорезания прямолинейных пазов в различных материалах (бетоне, кирпиче, камне и т.п.).
Электроинструмент рассчитан только на использование правшами.

Элементы устройства электроинструмента

1 Патрубок для подключения пылесоса
2 Ролик
3 Фиксатор включателя / выключателя
4 Включатель / выключатель
5 Крышка
6 Шкала глубины резания
7 Алмазный отрезной диск *
8 Внешний фланец

* Принадлежности

Перечисленные, а также изображенные принадлежности, частично не входят в комплект поставки.

Монтаж и регулировка элементов электроинструмента

Перед проведением всех процедур электроинструмент обязательно отключить от сети.

Не затягивайте слишком сильно крепежные элементы, чтобы не повредить их резьбу.

Установка / замена алмазных отрезных дисков, настройка ширины прорезаемого паза .

Внимание: замену алмазных отрезных дисков всегда производите попарно. Не допускается одновременно использование старого и нового алмазных отрезных дисков.

После установки алмазных отрезных дисков, перед началом работы, произведите пробный запуск - включите электроинструмент и дайте поработать на холостом ходу не менее 30 секунд. Алмазные отрезные диски, имеющие биение или вызывающие повышенную вибрацию электроинструмента использовать запрещено.

При длительном использовании алмазные отрезные диски могут сильно нагреться - извлекайте их, надев перчатки.

Штроборез предназначен для работы со специальными дисками 3 в 1. Используйте только диски, одобренные производителем.

1. Удерживайте внешний фланец **8** с помощью прилагаемого большого гаечного ключа.
2. Снимите болт с помощью прилагаемого маленького гаечного ключа.

Примечание: болт имеет левую резьбу.

3. Снимите внешний фланец **8**.
4. Установите на шпиндель диск **7**. Убедитесь, что стрелка на корпусе соответствует стрелке на диске **7**.

Примечание: шпиндель не выступает из отверстия диска **7**.

5. Вставьте внешний фланец **8** в отверстие диска. Поворачивайте внешний фланец **8**, нажимая на него, пока он полностью не затянется.
6. Затяните болт. Чтобы снять диск, выполните процедуру установки в обратной последовательности.
7. Используйте большой гаечный ключ, чтобы удерживать внешний фланец **8**. Теперь затяните болт, используя маленький гаечный ключ. Чтобы снять диск, выполните процедуру установки в обратной последовательности.

Ввод в эксплуатацию электроинструмента

Убедитесь в том, что имеющееся напряжение в сети соответствует данным, указанным на приборном щитке электроинструмента.

Включение / выключение электроинструмента

Кратковременное включение / выключение

Для включения нажмите включатель / выключатель **4**, для выключения - отпустите.

Включение на длительное время / выключение

Включение:
Нажмите включатель / выключатель **4** и зафиксируйте его положение фиксатором включателя / выключателя **3**.

Выключение:
Нажмите и отпустите включатель / выключатель **4**.

Отсасывание пыли при работе с электроинструментом

Отсасывание пыли снижает концентрацию пыли в воздухе, препятствует ее накоплению на рабочем месте. При работе с электроинструментом, всегда используйте пылесос, подходящий для отсасывания пыли обрабатываемых материалов. Пылесос может быть подключен к патрубку **1** (возможно потребуется специальный адаптер).

Рекомендации при работе электроинструментом

Общие рекомендации при работе (см. рис. 2-4)

Производительность работы и качество разреза зависит от типа алмазных отрезных дисков, поэтому правильно выбирайте их в зависимости от обрабатываемого материала и вида работы.

• Произведите настройку ширины и глубины прорезания паза, как описано выше.

• Подключите электроинструмент к подходящему устройству для удаления пыли.

• Заднюю часть опорной плиты установите на обрабатываемую поверхность так, чтобы алмазные отрезные диски **7** не касались поверхности (см. рис. 2.1).

• Включите электроинструмент, дождитесь пока двигатель наберет максимальные обороты, и плавно опускайте электроинструмент до тех пор, пока опорная плита не будет прилегать к обрабатываемой поверхности всей плоскостью, после чего, начинайте перемещать электроинструмент (см. рис. 2.2).

• **Внимание: резание всегда должно проводиться в направлении, показанном на рисунке 3** . При резании в обратном направлении возникает опасность бесконтрольного выброса электроинструмента из разреза в сторону пользователя, что может привести к получению серьезных травм.

• Не перемещайте электроинструмент слишком быстро - для выполнения операции требуется время. Избыточное усилие при перемещении не даст лучших результатов, но перегрузит двигатель электроинструмента, и алмазные отрезные диски **7** износятся быстрее.

• Перемещайте электроинструмент по линии резания, не перекашивая и не совершая колебательных и рывкообразных движений. Следите за тем, чтобы ролик **2** катился по обрабатываемой поверхности - это облегчит выполнение работы.
• При прорезании горизонтальных или наклонных канавок, можно изготовить направляющие, которые закрепляются на обрабатываемой поверхности. Перемещайте электроинструмент, опираясь на направляющую боковой поверхностью опорной плиты - это облегчит выполнение работы.
• После выполнения разреза, удалите остатки материала из канавки при помощи инструмента (см. рис. **4**).
• При выполнении проемов в стенах, сделайте разрезы по контуру проема, установив максимальную глубину канавки. Удалите остатки материала из канавки при помощи перфоратора. Это ускорит выполнение работы, и контур проема будет ровным без сколов.
• После окончания работы, извлеките алмазные отрезные диски **7** из разрезов и выключите электроинструмент. Дождитесь полной остановки алмазных отрезных дисков **7** и только тогда откладывайте электроинструмент.
• Включите электроинструмент до того, как алмазный отрезной диск **7** прикоснется к заготовке. Подождите пока алмазный отрезной диск **7** не наберет максимальные обороты.



Внимание: адаптер для пылесоса 1 , а также алмазные отрезные диски 7 при работе сильно нагреваются, не касайтесь их до тех пор, пока они не остынут.

Особенности использования алмазных отрезных дисков

При резке особо твердых материалов, например, бетона с высоким содержанием гравия, камня и т.п. алмазные отрезные диски **7** могут перегреться и выйти из строя. Признаком этого является появление вращающегося вместе с алмазными режущими дисками **7** , кольцевого искрения.
В этом случае извлеките электроинструмент из разреза и дайте ему поработать на холостых оборотах, чтобы алмазные отрезные диски **7** остыли. Заметное снижение производительности работы и появление вращающегося кольцевого искрения, являются признаками того, что алмазные режущие диски **7** затупились. Вы можете попробовать заточить их, произведя несколько коротких пропилов в абразивном материале (например, в силикатном кирпиче). Если это не помогло, алмазные отрезные диски **7** необходимо заменить.

Обслуживание / профилактика электроинструмента

Перед проведением всех процедур электроинструмент обязательно отключить от сети.

Чистка электроинструмента

Обязательным условием для долгосрочной и безопасной эксплуатации электроинструмента является содержание его в чистоте. Регулярно продувайте электроинструмент сжатым воздухом через вентиляционные отверстия .

Послепродажное обслуживание

Ответы на вопросы по ремонту и обслуживанию вашего продукта вы можете получить в сервисных центрах. Информацию о сервисных центрах, схемы запчастей и информацию по запчастям Вы можете найти по адресу: **www.crown-tools.com**.

Транспортировка электроинструментов

• Не допускайте падения упаковки, а также любые механические воздействия на нее при транспортировке.
• При погрузке / разгрузке не используйте погрузочную технику, работающую по принципу зажима упаковки.

Защита окружающей среды



Вторичное использование сырья вместо устранения мусора.

Электроинструмент, дополнительные принадлежности и упаковку следует экологически чисто утилизировать.
В интересах чистосортной рециркуляции отходов детали из синтетических материалов соответственно обозначены.
Настоящее руководство по эксплуатации напечатано на бумаге, изготовленной из вторсырья без применения хлора.

Технічні характеристики електроінструменту

Штраборіз		CT13563-150 BMC
потужність		[230 В ~ 50 Гц]
Номінальна потужність	[Вт]	2400
Сила току при напрузі	230 В [А]	15
Номінальна частота обертів	[хв$^{-1}$]	8000
Ø алмазного відрізного диску	[мм] [дюйми]	150 6"
Посадковий Ø алмазного відрізного диску	[мм] [дюйми]	22,23 7/8"
Глибина різання	[мм] [дюйми]	8-43 5/16" - 1- 11/16"
Ширина різання	[мм] [дюйми]	28 1-3/32"
Вага	[кг] [фунти]	7 15.43
Клас захисту		⧈ / II
Рівень шуму	[дБ(А)]	97,1
Акустична потужність	[дБ(А)]	108,1
Рівень вібрації	[м/с^2]	10, 94

Інформація про шум

Завжди використовуйте звукоізоляційні навушники при рівні шуму понад 85 дБ(А).

Merit Link International AG
Stabio, Швейцарія, 25.04.2021

Відповідності необхідним нормам

Ми заявляємо під нашу одноособову відповідальність, що описаний у розділі "Технічні характеристики електроінструменту" продукт відповідає усім відповідним положенням Директив 2014/30/EU , включаючи їх зміни, а також наступним нормам:

EN 55014-1:2017+A11:2020,
EN 55014-2:2015,
EN IEC 61000-3-2:2019,
EN 61000-3-3:2013+A1:2019,
EN IEC 61000-3-11:2019,
EN 60745-1:2009+A11:2010,
EN 60745-2-22:2011+A11:2013,
EK9-BE-88(V2):2020.

Менеджер із сертифікації — Jun Wu

ПОПЕРЕДЖЕННЯ - Щоб знизити ризик отримання травм, користувач повинен ознайомитися з керівництвом по експлуатації!

Загальні правила техніки безпеки

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Прочитайте всі попередження з техніки безпеки та інструкції. Недотримання попереджень та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, займання і / або серйозних травм.

Збережіть всі попередження та інструкції для подальшого використання.

Термін "електроінструмент", який використовується в тексті попереджень, відноситься до електроінструменту з живленням від електромережі (провідний) або електроінструменту з живленням від акумулятора (бездротовий).

Безпека робочого місця

• **Робоче місце повинно бути чистим і добре освітленим.** У захаращених або темних місцях вірогідні нещасні випадки.
• **Не використовуйте електроінструменти у вибухонебезпечних середовищах, наприклад, в присутності легкозаймистих рідин, газів або пилу.** Електроінструменти створюють іскри, які можуть призвести до займання пилу або парів.
• **Під час роботи електроінструмента не допускайте присутності дітей та інших осіб.** Відволікання уваги може призвести до втрати контролю.

Рекомендації з електробезпеки

• **Вилки електроінструменту повинні підходити до розетки. Ніколи не вносьте зміни в конструкцію вилки. Не використовуйте адаптери з заземленими електроінструментами.** Вилки оригінальної конструкції і відповідні розетки зменшують ризик ураження електричним струмом.
• **Уникайте контакту з заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори, плити та холодильники.** Це підвищує ризик ураження електричним струмом.
• **Не піддавайте електроінструмент впливу дощової води або вологи.** Попадання води в середину електроінструмента підвищує ризик ураження електричним струмом.
• **Не використовуйте електричний кабель в цілях, для яких він не призначений. Ніколи не використовуйте кабель для перенесення електроінструменту, підтягання електроінструменту до себе або для вимкнення електроінструменту ривком за електричний кабель. Оберігайте електричний кабель від нагрівання, нафтопродуктів, гострих крайок або рухомих частин електроінструменту.** Пошкоджений або спутаний електричний кабель збільшує небезпеку поразки електричним струмом.
• **При роботах на відкритому повітрі, використовуйте подовжувальні кабелі, призначені для зовнішніх робіт, це знизить небезпеку ураження електричним струмом.**
• **Якщо не можна уникнути роботи електроінструмента на ділянці з підвищеною вологістю, використовуйте пристрій захисного відключення (УЗО).** Використання УЗО знижує ризик ураження електричним струмом. ПРИМІТКА! Термін "УЗО (RCD)" може бути замінений терміном "пристрій захисного відключення (GFCI)" або "автоматичний вимикач з функцією захисту від струму витоку (ELCB)".
• **Увага!** Ніколи не торкайтеся до відкритих металевих поверхонь редуктора, захисного кожуха і т.д., оскільки на металеві поверхні впливають електромагнітні хвилі і торкання до них може призвести до травми або нещасного випадку.

Рекомендації з особистої безпеки

• **Будьте пильними, стежте за тим, що ви робите, і при роботі з електроінструментом керуйтеся здоровим глуздом. Не використовуйте електроінструмент, якщо ви втомилися або перебуваєте під впливом наркотичних засобів, алкоголю або ліків.** Ослаблення уваги при роботі з електроінструментом може призвести до серйозної травми.
• **Використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди надівайте захисні окуляри.** Засоби індивідуального захисту, такі як пилозахисна маска, нековзне захисне взуття, каска або засоби захисту органів слуху, які використовуються у відповідних умовах, зменшують ймовірність отримання травм.
• **Не допускайте ненавмисного запуску електроінструменту. Перед підключенням до джерела живлення та / або акумулятора, підняттям або перенесенням електроінструменту переконайтеся, що вмикач / вимикач знаходиться у вимкненому стані.** Переміщення електроінструменту, коли палець знаходиться на вмикачі / вимикачі, або ввімкнення живлення електроінструментів з включеним вмикачем / вимикачем може стати причиною нещасного випадку.
• **Перед ввімкненням необхідно прибрати з частин електроінструменту, що обертаються, всі додаткові ключі і пристосування.** Ключ, залишений в частині електроінструменту, що обертається, може бути причиною серйозних травм.
• **Не докладайте надмірних зусиль. Завжди зберігайте стійке положення і рівновагу.** Це дозволяє краще контролювати електроінструмент у непередбачуваних ситуаціях.
• **Носіть відповідний одяг. Не вдягайте вільний одяг або прикраси. Тримайте волосся, одяг і рукавиці далеко від рухомих деталей.** Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть бути захоплені рухомими частинами електроінструменту, що стане причиною серйозних травм.
• **Якщо в конструкції електроінструменту передбачена можливість для підключення пиловловлюючих і пилозбірних пристроїв, переконайтеся, що вони підключені і правильно використовуються.** Використання таких пристроїв зменшує небезпеки, пов'язані з накопиченням пилу.
• **Завжди будьте уважні, не ігноруйте принципи безпечної роботи з електроінструментом через знання і досвід, отримані внаслідок частого користування електроінструментом.** Необережна дія може негайно призвести до серйозних травм.
• **Увага!** Електроінструмент створює під час роботи електромагнітне поле. За деяких обставин, це поле може чинити негативний вплив на активні або пасивні медичні імплантати. Щоб зменшити ризик заподіяння серйозної шкоди здоров'ю або травми з летальним наслідком, людям з медичними імплантатами, перед початком експлуатації електроінструмента, рекомендується проконсультуватися з лікарем і виробником медичного імплантату.

Використовування і обслуговування електроінструмента

• Люди з недостатніми психофізичними або розумовими здібностями і діти не можуть управляти електроінструментом, якщо людина, яка відповідає за їх безпеку, не контролює їх чи не інструктує щодо використання електроінструменту.
• **Не перевантажуйте електроінструмент. Використовуйте електроінструмент, який відповідає вашій цілі використання.** Відповідний електроінструмент буде працювати краще і безпечніше з тією продуктивністю, для якої він був спроектований.

• **Не працюйте електроінструментом з несправним вмикачем / вимикачем.** Електроінструмент, ввімкнення / вимкнення якого не може контролюватися, становить небезпеку і повинен бути негайно відремонтований.
• **Перед виконанням будь-яких налаштувань, заміною приладдя або зберіганням електроінструментів - від'єднайте вилку від джерела живлення і / або акумулятор від електроінструменту.** Ці заходи безпеки знижують ризик випадкового запуску електроінструмента.
• **Зберігайте невикористовуванні електроінструменти в недоступному для дітей місці і не дозволяйте особам, які не ознайомились з електроінструментом або цими інструкціями, використовувати електроінструмент.** Електроінструменти небезпечні в руках непідготовлених користувачів.
• **Слідкуйте за станом електроінструменту. Перевіряйте осьове биття і надійність з'єднання рухомих деталей, а також будь-які несправності, які можуть вивести електроінструмент з ладу. Несправний електроінструмент необхідно відремонтувати перед використанням.** Багато нещасних випадків виникають через поганий стан електроінструменту.
• **Ріжучі інструменти повинні знаходитися в чистоті і бути добре заточеними.** Правильно встановлені ріжучі інструменти з гострими ріжучими кромками зменшують можливість заклинювання і полегшують управління електроінструментом.
• **Використовуйте електроінструмент, приладдя, насадки і т.п. відповідно до інструкцій, беручи до уваги умови роботи і виконувані роботи.** Використання електроінструмента для операцій, для яких він не призначений, може призвести до небезпечної ситуації.
• **Підтримуйте рукоятки і поверхні захоплення сухими, чистими і вільними від масла і мастила.** Слизькі рукоятки і поверхні захоплення перешкоджають безпечному поводженню з електроінструментом і управління ним в несподіваних ситуаціях.
• Зверніть увагу, що при роботі з електроінструментом необхідно правильно тримати допоміжну рукоятку; виконання цієї вимоги полегшує управління електроінструментом. Таким чином, правильне утримання електроінструменту може знизити ризик нещасних випадків або травм.

Технічне обслуговування

• **Обслуговувати Ваш електроінструмент повинні кваліфіковані фахівці з використанням рекомендованих запасних частин.** Це дає гарантію, що безпека Вашого електроінструменту буде збережена.
• Дотримуйтесь інструкції по змащуванню, а також рекомендації по заміні аксесуарів.

Особливі вказівки з техніки безпеки

Під терміном "диск" у вказівках із техніки безпеки мається на увазі "алмазний відрізний диск", також мається на увазі їх парне використання.

• Призначення електроінструмента: різання твердих мінеральних матеріалів (наприклад, бетону, цеглової кладки і т.п.). Не використовуйте електроінструмент для різання деревини, пластмаси або металу. Користувач несе відповідальність за будь-який ризик, викликаний неналежним використанням інструменту. Уважно вивчіть правила безпеки для запобігання нещасних випадків, а також техніку безпеки.
• **Інструмент повинен використовуватися тільки у сухих умовах.**
• Під час роботи тримайтеся за ізольовану поверхню електроінструменту, так як ріжуча деталь може контактувати з прихованою або вбудованою електропроводкою. Дотик лінії під напругою може призвести до електризації інструменту, що може стати причиною ураження оператора електричним струмом.

Приділіть особливу увагу наступним правилам особистої безпеки та обслуговування інструменту.

• Не використовуйте шліфувальні круги.
• Не використовуйте алмазні відрізні круги, що не відповідають рекомендаціям виробника.
• Не використовуйте пошкоджені, деформовані або тріснуті алмазні відрізні круги.
• Не працюйте зі знятим захисним кожухом або зі знятою передньою кришкою.
• Не вмикайте електроінструмент, якщо алмазні відрізні диски контактують із заготовкою.
• Після вимкнення електроінструмент можна відкладати лише після повної зупинки алмазних відрізних дисків. Не намагайтесь уповільнити обертання алмазних відрізних дисків, притискаючи їх до будь-якої поверхні.
• Перед заміною алмазного відрізного диску, регулюванням глибини або ширини різання, а також перед обслуговуванням електроінструмента, витягніть штепсель струмопровідного кабелю з розетки. Алмазні відрізні диски не повинні обертатись.
• При роботі в умовах, коли алмазний відрізний круг може розрізати приховану або вбудовану електропроводку, тримайте електроінструмент за ізольовану поверхню. Контакт алмазного відрізного круга з проводом під напругою може призвести до електризації оголених металевих деталей електроінструменту. Це може стати причиною ураження оператора електричним струмом.
• При "сліпому різанні" будьте уважні при врізанні в стіну або іншу мертву зону. Алмазний відрізний круг може перерізати газову трубу, водопровід, кабель або викликати віддачу.
• Завжди тримайте руки на достатній відстані від зони розпилу та алмазних відрізних дисків. Друга рука завжди повинна тримати допоміжне руків'я.
• Завжди використовуйте алмазні відрізні диски належного розміру та належної форми посадкового отвору. Якщо посадковий отвір алмазного відрізного диску не співпадає з затискними деталями електроінструмента, відсутність центрування призведе до втрати контролю.
• Не використовуйте елементи кріплення алмазних відрізних дисків (фланці, болти та ін.), які мають пошкодження, або елементи кріплення невідповідного розміру. Це може стати причиною втрати контролю над електроінструментом.
• Завжди використовуйте захисні окуляри та протишумові навушники.
• Використовуйте додаткові засоби індивідуального захисту - захисні рукавички, жорстке взуття, захисний шолом та робочий фартух.

• Не торкайтеся до кабелю, пошкодженому під час роботи. Відразу витягніть вилку, не використовуйте електроінструмент з пошкодженим кабелем.
• Під час роботи кабель повинен знаходитися позаду електроінструменту.
• Перевірте за допомогою підходящого детектору наявність прихованих проводів або труб у робочій зоні. За необхідності запросіть відповідні дані у місцевого будівельного підрозділу. Розрізання дроту під час роботи може призвести до пожежі та ураження електричним струмом. Пошкодження газопроводу може привести до вибуху. Обрізання водопроводу може привести до фінансових втрат і поразки оператора електроінструменту електричним струмом.
• При роботі у місцях з прихованим проводом тримайте електроінструмент за ізольовану рукоятку. Контакт електроінструменту з проводом під напругою може призвести до електризації металевих деталей електроінструменту і викликати електричний струм.
• Монтуйте та використовуйте алмазні відрізні диски відповідно до рекомендацій виробника.
• Допустима швидкість алмазних відрізних дисків повинна бути не менше швидкості холостого ходу електроінструмента.
• Перед початком використання перевірте цілісність алмазних відрізних дисків. Правильно встановлюйте алмазні відрізні диски. Переконайтесь, що алмазні відрізні диски не труться об які-небудь деталі під час роботи. Після встановлення увімкніть електроінструмент та дайте йому попрацювати на холостому ходу протягом мінімум 30 секунд. Не використовуйте пошкоджені та деформовані алмазні відрізні диски, а також диски, які мають вібрацію або биття.
• Зверніть увагу на розмір алмазних відрізних дисків. Посадковий отвір алмазних відрізних дисків повинен з точністю відповідати формі та розміру фланця.
• Обережно поводьтеся з алмазними відрізними дисками. Захищайте їх від ударів, поштовхів або попадання мастила.
• Не оброблюйте матеріали, що містять азбест.
• Закріпіть заготовку. Закріпіть заготовку більш надійно за допомогою затискних інструментів або слюсарних лещат.
• Спочатку увімкніть електроінструмент, потім підводьте його до поверхні матеріалу для обробки. Тримайте обидві руки на достатній відстані від алмазних відрізних дисків, які обертаються.
• Якщо під час роботи виникає потужний відскік внаслідок заклинювання алмазного відрізного круга, негайно зупиніть електроінструмент.
• Вимкніть електроінструмент перед тим, як відкладати його. Не кладіть електроінструмент до повної зупинки алмазних відрізних дисків.
• Не дозволяйте дітям працювати з електроінструментом.
• Ми гарантуємо працездатність електроінструменту тільки при використанні зазначених комплектуючих.

Віддача і відповідні попередження

Віддача - це різка реакція на затиск або защемлення обертового алмазного відрізного круга. Затиск або защемлення призводять до швидкого застопорення обертового алмазного відрізного круга. Внаслідок цього неконтрольований електроінструмент відскакує у напрямку, протилежному обертанню круга у місці защемлення.
Наприклад, якщо алмазний відрізний круг затискається або защемляється заготівлею, то край круга, що входить в точку защемлення, може врізатися у матеріал, внаслідок чого круг може зіскочити або випасти. Алмазний відрізний круг може посунутися до оператора або від нього, в залежності від напрямку обертання круга в місці защемлення. Абразивні круги також можуть зламатися за таких обставин.
Віддача є результатом неправильного використання електроінструменту і (або) неправильних робочих процедур або невідповідних умов. Щоб запобігти віддачу, виконуйте запобіжні заходи, описані нижче.

• **Міцно тримайте електроінструмент. Ваше тіло і рука повинні бути розташовані таким чином, щоб вони могли протистояти силі віддачі.** Завжди використовуйте допоміжну рукоятку для максимального контролю віддачі або реактивного крутного моменту при запуску. При прийнятті належних заходів оператор може контролювати силу віддачі або реактивного крутного моменту.
• **Ніколи не кладіть руку поруч з деталлю, що обертається.** Така деталь може відскочити до вашої руки.
• **Не перебувайте на одній лінії з обертовим алмазним відрізним кругом.** Віддача зрушить електроінструмент у напрямку, протилежному обертанню відрізного круга в точці защемлення.
• **Дотримуйтесь особливої обережності при роботі з кутами, гострими краями і т. д. Не допускайте підстрибування і зачеплення алмазного відрізного круга.** Кути, гострі кромки або підстрибування можуть защемити алмазний відрізний круг, що обертається. Це призведе до втрати управління або віддачі.
• **Не прикріплюйте пиляльний ланцюг, лезо для різання по дереву, сегментований алмазний круг з периферійним зазором більше 10 мм або зубчасте пиляльне полотно.** Такі деталі викликають часту віддачу і втрату контролю.
• **Не "затискайте" алмазний відрізний круг. Не застосовуйте до нього надмірних зусиль.** Не намагайтеся різати занадто глибоко. Надмірне напруження алмазного відрізного круга збільшує навантаження, ймовірність скручування або защемлення круга в розрізі, а також ймовірність віддачі або поломки круга.
• **Якщо алмазний відрізний круг защемляється або з якої-небудь причини припиняє різання, вимкніть електроінструмент. Тримайте електроінструмент нерухомим до повної зупинки круга.** Не намагайтеся витягти круг з розрізу під час його руху. В іншому випадку може виникнути віддача. З'ясуйте причину защемлення. Щоб усунути причину защемлення круга, виконайте коригувальні дії.
• **Не починайте повторно операцію різання на заготівлі. Зачекайте, поки алмазний відрізний круг набере повну швидкість, і акуратно введіть коло у розріз.** Якщо електроінструмент перезапускається в той час, коли коло знаходиться у розрізі, круг може зачепитися, прослизнути або створити віддачу.

• **Щоб звести до мінімуму ризик защемлення і віддачі алмазних відрізних кругів, забезпечте панелі або великогабаритні заготовки необхідними опорами.** Великі заготовки можуть провисати під власною вагою. Опори повинні бути розміщені під заготівлею поблизу лінії розрізу і біля краю заготовки з обох сторін круга.

• **Будьте особливо обережні, виконуючи "кишеньковий розріз" у стінах або інших сліпих областях.** Виступаючий диск може обрізати газові або водопровідні труби, електропроводку або інші об'єкти. Це може стати причиною віддачі.

Правила техніки безпеки при експлуатації електроінструмента

Техніка безпеки при роботі з відрізним інструментом

• **Для забезпечення безпеки захисний кожух, що поставляється у комплекті з електроінструментом, повинен бути надійно розміщений і закріплений на інструменті. При цьому у сторону оператора буде видаватися мінімальна частина круга.** Оператор і інші особи повинні перебувати у стороні від площини круга, що обертається. Захисний кожух захищає оператора від фрагментів зламаного диска і випадкового контакту з кругом.

• **При роботі з електроінструментом використовуйте тільки склеєний посилений круг або алмазний відрізний круг.** Навіть якщо деталь можна встановити на електроінструмент, це не має на увазі безпеку робочого процесу.

• **Номінальна швидкість алмазних відрізних дисків повинна бути не менше максимальної швидкості, яка зазначена на електроінструменті.** У протилежному випадку, алмазні відрізні диски можуть зруйнуватися, а їх фрагменти розлетітись.

• **Використовуйте алмазні відрізні диски лише за призначенням. Наприклад, не шліфуйте деталь за допомогою бічної поверхні диска.** Алмазні відрізні диски призначені для роботи кромкою. Вплив бічних сил може призвести до їх руйнування.

• **Завжди використовуйте неушкоджені кругові фланці з правильним діаметром для обраного круга.** Правильні кругові фланці підтримують коло, що знижує ймовірність його поломки.

• **Зовнішній діаметр і товщина деталі повинні відповідати номінальній потужності електроінструменту.** Неправильно підібрані деталі не можуть бути належним чином захищені або контролюватися.

• **Розмір кругів і фланців для оправлення повинен відповідати шпинделю електроінструменту.** Круги і фланці з отворами для оправлення, розмір яких не відповідає кріпильним деталям електроінструменту, можуть втратити балансування, викликати сильну вібрацію і призвести до втрати контролю.

• **Не використовуйте пошкоджені круги. Перед кожним використанням перевіряйте круги на наявність сколів і тріщин. Якщо електроінструмент або круг впав, перевірте їх на наявність пошкоджень або встановіть неушкоджений круг.** Після огляду і установки кругу переконайтеся, що ви і інші особи перебуваєте на достатній відстані від площини кругу, що обертається. Запустіть електроінструмент на максимальній швидкості без навантаження на одну хвилину. Пошкоджений круг, як правило, розривається протягом цього часу.

• **Використовуйте засоби індивідуального захисту. Залежно від використання носіть маску для обличчя або захисні окуляри. У разі необхідності використовуйте респіратор, захисні навушники, рукавички і фартух, які можуть зупинити дрібні частинки абразиву або заготовки.** Захисні окуляри повинні захищати від уламків, що відлітають при роботі. Пилова маска або респіратор повинні фільтрувати частки, що виникають при роботі. Тривала дія шуму високої інтенсивності може привести до втрати слуху.

• **Інші особи повинні перебувати на безпечній відстані від робочої зони. Кожна людина в робочій зоні зобов'язана використовувати засоби індивідуального захисту.** Фрагменти заготовки або зламаного круга можуть вилітати за межі робочої зони і стати причиною травми.

• **Якщо ви працюєте в зоні, в якій алмазний відрізний круг може торкатися прихованого кабелю або власного шнура, тримайте електроінструмент тільки за ізольовану поверхню.** Контакт алмазного відрізного круга з проводом під напругою може призвести до електризації металевих деталей електроінструменту. Це може стати причиною ураження оператора електричним струмом.

• **Шнур повинен бути в стороні від обертового алмазного відрізного круга.** Якщо ви втратите контроль, круг може розрізати або зачепити шнур. Ваша кисть або рука можуть бути затягнуті в обертовий круг.

• **Не кладіть електроінструмент, поки алмазний відрізний круг повністю не зупиниться.** Круг, що обертається може зачепитися за поверхню, а ви втратите контроль над електроінструментом.

• **Не вмикайте електроінструмент при перенесенні.** Алмазний відрізний круг, що обертається може випадково затягнути одяг, що стане причиною травми.

• **Не використовуйте електроінструмент поруч з горючими матеріалами.** Іскри можуть призвести до їх займання.

• **Не використовуйте алмазні відрізні круги, для яких потрібен рідкий охолоджувач.** Використання води або інших рідких охолоджувачів може призвести до ураження електричним струмом або шоку.

• Уникайте зупинки двигуна електроінструменту під навантаженням.

• Не допускайте перегрівання електроінструменту при тривалому використанні.

• Не працюйте електроінструментом вище рівня голови.

• При роботі алмазні відрізні диски сильно нагріваються - не торкайтеся до них до їх охолодження.

• Якщо під час роботи електроживлення раптово перервалося, для запобігання випадкового увімкнення електроінструмента негайно переведіть вмикач / вимикач у положення вимкнення.

• Категорично забороняється уповільнювати обертання алмазних відрізних дисків за інерцією, за допомогою фіксатора шпинделя або докладаючи зусилля до бічної поверхні дисків. Використання

фіксатора шпинделя для цієї мети виведе з ладу електроінструмент та позбавить вас права на гарантійне обслуговування.

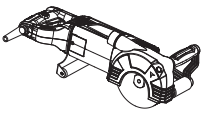
Увага: будьте обережні при прорізуванні пазів у несучих стінах. На пази в несучих стінах поширюється норма DIN 1053 частина 1 або специфічні для відповідної країни приписи.
Ці приписи слід обов'язково виконувати. До початку роботи проконсультуйтеся у відповідного спеціаліста зі статики, архітектора або виконроба.

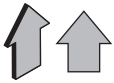
Попередження: хімічні речовини, що містяться в пилу, який виділяється при шліфуванні, різанні, пилянні, заточуванні, свердлінні та інших видах робіт при будівництві, можуть викликати онкологічні захворювання, вроджені дефекти у майбутніх дітей або порушити репродуктивну функцію. Необхідна очисна установка для видалення певних хімічних речовин:
• Перед ремонтом і заміною деталей електроінструменту необхідно в першу чергу відключити його від мережі.
• Прозорий діоксин кремнію та інші речовини в цеглі і цементі стін; антисептики сімейства CCA в хімічно обробленій деревині. Ступінь шкідливого впливу цих речовин залежить від частоти виконання робіт. Якщо ви хочете зменшити контакт з цими хімічними речовинами, працюйте в вентильованому приміщенні і використовуйте пристосування з сертифікатами безпеки (наприклад, респіратор з пило затримуючим фільтром).

Зверніть увагу на напругу електроживлення: при підключенні напруга повинна відповідати значенню, надрукованому в таблиці технічних даних електроінструменту. Якщо напруга вище відповідної напруги, з операторами може статися нещасний випадок, а електроінструмент буде пошкоджено. Таким чином, якщо напругу живлення не підтверджено, ніколи не вмикайте електроінструмент, не перевіривши значення напруги. Якщо напруга живлення нижче необхідної, двигун буде пошкоджений.

Символи, що використовуються в інструкції

В інструкції використовуються нижченаведені символи, запам'ятайте їх значення. Правильна інтерпретація символів допоможе використовувати електроінструмент правильно і безпечно.

Символ	Значення
	**Штраборіз**

Символ	Значення
	Наклейка з серійним номером: CT - модель; XX - дата виробництва; XXXXXXX - серійний номер.
	Ознайомтесь з усіма вказівками з техніки безпеки та інструкціями.
	Носіть захисні окуляри.
	Носіть захисні навушники.
	Носіть пилозахисну маску.
	Відключайте прилад від мережі перед проведенням монтажних і регулювальних робіт.
	Небезпека пошкодження прихованої електропроводки або магістралей побутових комунікацій.
	Напрямок руху.
	Напрямок обертання.
	Заблоковано.
	Розблоковано.
	Заборонена дія.
	Увага. Важлива інформація.
⧈ / II	Подвійна ізоляція / клас захисту.

Символ	Значення
CE	Знак, який засвідчує, що виріб відповідає основним вимогам директив ЄС та гармонізованим стандартам Європейського Союзу.
	Корисна інформація.
	Носіть захисні рукавиці.
	Під час роботи видаляйте пил, що утворюється.
	Не викидайте електроінструмент в побутове сміття.

Призначення електроінструменту

Електроінструмент призначений для прорізання прямолінійних пазів у різних матеріалах (бетоні, цеглі, камені і т.п.).
Розраховані тільки на використання правшами.

Елементи пристрою електроінструменту

1 Перехідник для підключення пилососа
2 Ролик
3 Фіксатор вмикача / вимикача
4 Вмикач / вимикач
5 Кришка
6 Шкала глибини пропілу
7 Алмазний відрізний диск *
8 Зовнішній фланець

* Приналежності

Перераховані, а також зображені приналежності, частково не входять у комплект постачання.

Монтаж та регулювання елементів електроінструменту

Перед проведенням усіх процедур електроінструмент обов'язково відключити від мережі.



Не затягуйте дуже сильно кріпильні елементи, щоб не пошкодити їх різьблення.

Встановлення / заміна алмазних відрізних дисків, налаштування ширини пазу, що прорізається



Увага: заміну алмазних відрізних дисків завжди виконуйте попарно. Не допускається одночасне використання старого та нового алмазних відрізних дисків.



Після встановлення алмазних відрізних дисків, перед початком роботи, виконайте пробний запуск - увімкніть електроінструмент і дайте попрацювати на холостому ходу не менше 30 секунд. Алмазні відрізні диски, які мають биття або викликають підвищену вібрацію електроінструмента, використовувати заборонено.



При тривалому використанні алмазні відрізні диски можуть сильно нагрітись - виймайте їх, одягнувши рукавички.

Штраборіз призначений для роботи зі спеціальними дисками 3 в 1. Використовуйте лише диски, схвалені виробником.
1. Тримайте зовнішній фланець **8** за допомогою великого гайкового ключа.
2. Зніміть болт за допомогою маленького гайкового ключа, що входить у комплект.
Примітка: болт має ліву різьбу.
3. Зніміть зовнішній фланець **8**.
4. Встановіть диск **7** на шпиндель. Переконайтеся, що стрілка на корпусі збігається зі стрілкою на диску **7**.
Примітка: шпиндель не виступає з отвору диска **7**.
5. Вставте зовнішній фланець **8** в отвір диска. Повертайте зовнішній фланець **8**, натискаючи на нього, поки він не буде повністю затягнутий.
6. Затягніть болт. Щоб вийняти диск, виконайте процедуру встановлення у зворотній послідовності.
7. Використовуйте великий гайковий ключ, щоб утримувати зовнішній фланець. **8**. Тепер затягніть болт, використовуючи малий гайковий ключ. Щоб вийняти диск, виконайте процедуру встановлення у зворотній послідовності.

Введення у експлуатацію електроінструмента

Переконаєтеся в тім, що наявна напруга в мережі відповідає даним, зазначеним на приладовому щитку електроінструмента.

Вмикання / вимикання електроінструмента

Короткочасне включення / виключення

Для включення натисніть вмикач / вимикач **4**, для виключення - відпустите.

Включення на тривалий час / виключення

Уключити:
Вмикач / вимикач **4** натисніть і зафіксуйте його положення фіксатором вмикача / вимикача **3**.

Виключити:
Вмикач / вимикач **4** натисніть і відпустіть.

Відсмоктування пилу під час роботи з електроінструментом



Відсмоктування пилу знижує концентрацію пилу в повітрі, запобігає її накопичуванню на робочому місці. При роботі з електроінструментом, за вжди використовуйте пилосос, що підходить для відсмоктування пилу оброблюваних матеріалів. Пилосос може бути підключений до патрубка **1** (можливо знадобиться спеціальний адаптер).

Рекомендації при роботі електроінструментом

Загальні рекомендації при роботі (див. мал. 2-4)



Продуктивність роботи та якість розрізу залежить від типу алмазних відрізних дисків, тому правильно обирайте їх в залежності від матеріалу, який обробляється, та виду роботи.

• Підключіть електроінструмент до відповідного пристрою для видалення пилу.

• Задню частину опорної плити встановіть на поверхню, яка обробляється, так, щоб алмазні відрізні диски **7** не торкались поверхні (див. мал. 2.1).

• Увімкніть електроінструмент, дочекайтесь доки двигун набере максимальні оберти, та повільно відпускайте електроінструмент до тих пір, поки опорна плита не буде прилягати до поверхні, яка обробляється, усією площиною, після чого починайте переміщувати електроінструмент (див. мал. 2.2).

• **Увага: різання завжди повинно проводитись в напрямку, який показано на малюнку 3 .** При різанні в протилежному напрямку виникає небезпека безконтрольного викиду електроінструмента з розрізу в сторону користувача, що може призвести до отримання серйозних травм.

• Не переміщуйте електроінструмент занадто швидко - для виконання операції потрібен час. Надмірне зусилля при переміщенні не дасть кращих результатів, але перенавантажить двигун електроінструмента, та алмазні відрізні диски **7** зносяться швидше.

• Переміщуйте електроінструмент по лінії різання, не перекошуючи і не здійснюючи коливальних та ривкоподібних рухів. Слідкуйте за тим, щоб ролик **2** котився по поверхні, яка обробляється, - це полегшить виконання роботи.

• При прорізанні горизонтальних або похилих канавок можна виготовити направляючі, які закріплюються на поверхні, що обробляється. Переміщуйте електроінструмент, спираючись на направляючу бічною поверхнею опорної плити це полегшить виконання роботи.

• Після виконання розрізу, видаліть залишки матеріалу з канавки за допомогою інструмента (див. мал. 4).

• При виконанні прорізів у стінах, зробіть розрізи по контуру прорізу, встановивши максимальну глибину канавки. Видаліть залишки матеріалу з канавки за допомогою перфоратора. Це прискорить виконання роботи, та контур прорізу буде рівним без сколів.

• Після закінчення роботи витягніть алмазні відрізні диски **7** з розрізів та вимкніть електроінструмент. Дочекайтесь повної зупинки алмазних відрізних дисків **7** та лише тоді відкладайте електроінструмент.

• Увімкніть електроінструмент до того, як алмазний відрізний диск **7** доторкнеться до заготовки. Почекайте доки алмазний відрізний диск **7** не набере максимальні оберти.



Увага: адаптер для пилососу 1, а також алмазні відрізні диски 7 при роботі сильно нагріваються, не торкайтесь їх до тих пір, поки вони не охолонуть.

Особливості використання алмазних відрізних дисків

• При різанні особливо твердих матеріалів, наприклад, бетону з високим вмістом гравію, каменю і т.п., алмазні відрізні диски **7** можуть перегрітись та вийти з ладу. Ознакою цього є поява обертового разом з алмазними ріжучими дисками **7** , кільцевого іскріння.

• У цьому випадку витягніть електроінструмент з розрізу та дайте йому попрацювати на холостих обертах, щоб алмазні відрізні диски **7** охололи.

• Помітне зниження продуктивності роботи та поява обертаючого кільцевого іскріння, є ознаками того, що алмазні ріжучі диски **7** затупились. Ви можете спробувати заточити їх, виконавши декілька коротких розпилів в абразивному матеріалі (наприклад, у силікатній цеглі). Якщо це не допомогло, алмазні відрізні диски **7** необхідно замінити.

Обслуговування / профілактика електроінструмента

Перед проведенням усіх процедур електроінструмент обов'язково відключити від мережі.

Чищення електроінструменту

Обов'язковою умовою для довгострокової і безпечної експлуатації електроінструменту є вміст його в чистоті. Регулярно продувайте електроінструмент стислим повітрям через вентиляційні отвори.

Післяпродажне обслуговування

Відповіді на питання щодо ремонту та обслуговування вашого продукту Ви можете отримати в сервісних центрах. Інформацію про сервісні центри, схеми запчастин та інформацію по запчастинах Ви можете знайти за адресою: **www.crown-tools.com**.

Транспортування електроінструменту

• Не допускайте падіння упаковки, а також будь-якого механічного впливу на неї транспортуванні.
• При завантаженні / розвантаженні не використовуйте навантажувальну техніку що працює за принципом затиску упаковки.

Захист навколишнього середовища



Переробка сировини замість утилізації відходів.

Електроінструмент, додаткові приналежності й упакування варто екологічно чисто утилізувати.
В інтересах чистосортної рециркуляції відходів деталі із синтетичних матеріалів відповідно позначені. Дійсний посібник з експлуатації надрукований на папері, виготовленої з вторсировини без застосування хлору.

Specifiche dell'utensile elettrico

Scanalatore per muri		CT3563-150 BMC
Potenza		**[230V ~ 50 Hz]**
Potenza nominale	**[W]**	2400
Amperaggio a tensione	**230 V [A]**	15
Velocità nominale	**[min^{-1}]**	8000
Ø del disco diamantato da taglio	**[mm]** **[pollici]**	150 6"
Ø del foro del disco diamantato da taglio	**[mm]** **[pollici]**	22,23 7/8"
Profondità di taglio	**[mm]** **[pollici]**	8-43 5/16" - 1- 11/16"
Ampiezza di taglio	**[mm]** **[pollici]**	28 1-3/32"
Peso	**[kg]** **[libbre]**	7 15,43
Classe di sicurezza		⧈ / II
Pressione sonora	**[dB(A)]**	97,1
Potenza acustica	**[dB(A)]**	108,1
Vibrazione ponderata	**[m/s^2]**	10,94

Informazioni sul rumore

Indossare sempre protezioni per le orecchie se la pressione sonora supera gli 85 dB(A).

CE Dichiarazione di conformità

Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto descritto alla voce "Specifiche dell'elettroutensile" è conforme a tutte le disposizioni pertinenti delle Direttive 2006/42/CE, 2014/30/EU, comprese le relative modi-fiche, ed è conforme alle seguenti norme:

EN 55014-1:2017+A11:2020,
EN 55014-2:2015,
EN IEC 61000-3-2:2019,
EN 61000-3-3:2013+A1:2019,
EN IEC 61000-3-11:2019,
EN 60745-1:2009+A11:2010,
EN 60745-2-22:2011+A11:2013,
EK9-BE-88(V2):2020.

Responsabile della certificazione — Jun Wu

Merit Link International AG
Stabio, Switzerland, 25.04.2021

AVVERTENZA - Per ridurre il rischio di lesioni, l'operatore deve leggere il manuale di istruzioni!

Norme generali di sicurezza

AVVERTENZA! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro.

Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce a un utensile elettrico alimentato da filo elettrico (cavo) o a batteria (senza filo).

Sicurezza nell'area di lavoro

- **Tenere pulita e ben illuminata l'area di lavoro.** Aree di lavoro disordinate o buie favoriscono la creazione di incidenti.
- **Non azionare gli utensili elettrici in atmosfere esplosive, per esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli utensili elettrici creano scin-

tille che possono Aree di lavoro disordinate e buie.
• **Tenere bambini e visitatori a distanza di sicurezza mentre si utilizza un utensile elettrico**. Le distrazioni possono far perdere il controllo dell'utensile.

Sicurezza elettrica

• **Le spine degli utensili elettrici devono corrispondere al tipo di presa a muro. Non modificare in alcun modo la spina. Non utilizzare riduttori con utensili elettrici collegati a terra.** Per ridurre il rischio di scosse elettriche non modificare spine e prese.
• **Evitare il contatto del corpo con superfici munite di collegamento a terra o a massa, come tubi, radiatori, fornelli e frigoriferi.** C'è un rischio maggiore di scossa se il corpo è in qualche modo collegato a massa o a terra.
• **Non esporre gli utensili elettrici a condizioni di pioggia o umidità.** L'ingresso di acqua nell'utensile elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.
• **Non sottoporre il filo di alimentazione a forti sollecitazioni. Non usare il filo di alimentazione per trasportare, tirare o staccare l'utensile dalla presa. Tenere il filo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento.** I fili elettrici danneggiati o impigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
• **Quando si usa un elettroutensile all'aperto, servirsi di una prolunga idonea adatta ad ambienti esterni.** L'utilizzo di un cavo per ambienti esterni riduce il rischio di scosse elettriche.
• **Se l'azionamento dell'utensile in ambiente umido è inevitabile, collegare l'utensile a un dispositivo a corrente differenziale (RCD) di protezione. L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.** NOTA! Il termine "interruttore differenziale (RCD)" può essere sostituito dal termine "interruttore salvavita (GFCI)" o "interruttore anti dispersione verso terra (ELCB)".
• **Avvertenza!** Non toccare mai le superfici metalliche esposte di un riduttore, scudo, schermo o simili perché il contatto con le superfici metalliche interferirà con l'onda elettromagnetica, causando pertanto potenziali lesioni o incidenti.

Sicurezza personale

• **Stare attenti, guardare quello che si sta facendo e usare l'utensile elettrico con il dovuto buon senso. Non usare l'utensile se si è stanchi oppure sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci.** Un attimo di disattenzione durante l'uso di utensili elettrici può provocare gravi lesioni fisiche.
• **Indossare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre occhiali di protezione.** L'utilizzo di dispositivi antinfortunistici come maschere antipolvere, scarpe antiscivolo, caschi o protezioni per le orecchie negli ambienti che lo richiedono riducono il rischio di ferimento.
• **Evitare gli avviamenti accidentali. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento prima di collegare l'alimentazione e/o il pacco batteria, di sollevare o trasportare l'utensile.** Tenere il dito sull'interruttore o dare corrente all'utensile mentre lo si trasporta con l'interruttore in posizione ON è un comportamento che provoca facilmente incidenti.
• **Rimuovere eventuali strumenti di regolazione o chiavi prima di accendere l'utensile elettrico.** Un registro, o una chiave lasciata attaccata a una parte rotante dell'utensile elettrico può causare lesioni personali.
• **Non sbilanciarsi. Tenersi sempre bene in equilibrio.** In questo modo sarete in grado di controllare l'utensile in ogni situazione.
• **Vestirsi in modo appropriato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Non avvicinare capelli, lembi di abiti e guanti alle parti in movimento.** Abiti, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
• **Se è previsto il collegamento a dispositivi di estrazione e raccolta polveri, accertarsi che questi vengano collegati e utilizzati correttamente.** L'uso di un dispositivo di raccolta delle polveri può ridurre i pericoli associati alle polveri stesse.
• **Non lasciare che la familiarità acquisita con l'uso frequente degli utensili permetta di diventare troppo sicuri di sé e di ignorarne i principi di sicurezza.** Un'azione incauta può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.
• **Avvertenza!** Gli utensili elettrici possono produrre un campo elettromagnetico durante il funzionamento. In alcune circostanze, questo campo può interferire con impianti medici attivi o passivi. Per ridurre il rischio di lesioni gravi o mortali, si consiglia alle persone con impianti medici di consultare il proprio medico e il produttore dell'impianto prima di utilizzare questo utensile elettrico.

Uso e manutenzione degli utensili elettrici

• Le persone con ridotte attitudini psicofisiche e i bambini non possono utilizzare l'utensile elettrico se non sono sorvegliati o istruiti sull'uso dello stesso da una persona responsabile della loro sicurezza.
• **Non forzare l'apparecchio. Usare il tipo di utensile adatto all'uso che se ne intende fare.** L'utensile adatto permetterà di svolgere il lavoro al meglio e in sicurezza, se utilizzato come descritto nelle specifiche e istruzioni d'uso.
• **Non utilizzare l'elettroutensile se l'interruttore non funziona correttamente.** Se l'utensile non può essere controllato dal suo interruttore, esso diventa pericoloso e deve essere riparato.
• **Scollegare la spina dalla presa e/o la batteria dall'utensile elettrico prima di effettuare qualsiasi regolazione, cambio di accessorio o riporre l'utensile.** Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di azionare l'utensile accidentalmente.
• **Conservare gli utensili fuori dalla portata dei bambini e non consentirne l'uso a persone che non hanno familiarità con questo tipo di utensili o con le loro istruzioni.** Gli elettroutensili sono pericolosi se usati da persone inesperte.
• **Manutenzione degli utensili elettrici. Controllare l'eventuale disallineamento o inceppamento delle parti mobili, la rottura di componenti e l'eventuale presenza di altri problemi che potrebbero influire sul funzionamento dell'utensile. Se l'utensile è danneggiato, farlo riparare prima di riutilizzarlo.** Molti incidenti sono causati da utensili non sottoposti ad una corretta manutenzione.
• **Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti.** Se gli utensili vengono mantenuti correttamente, con le parti taglienti ben affilate, è più difficile che si inceppino e sono più facilmente controllabili.
• **Usare gli utensili elettrici, i loro accessori, pun-**

te, ecc. nel rispetto di queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del tipo di lavoro da svolgere. L'uso dell'elettroutensile per operazioni diverse da quelle per cui è stato costruito potrebbe causare una situazione pericolosa.

• **Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** Le impugnature e le superfici di presa scivolose non consentono di maneggiare e controllare l'utensile in modo sicuro in situazioni impreviste.

• Quando si utilizza un elettroutensile, tenere correttamente l'impugnatura ausiliaria, che è utile per controllare l'elettroutensile. Pertanto, una corretta tenuta può ridurre il rischio di incidenti o lesioni.

Assistenza

• **Far riparare l'elettroutensile da un riparatore qualificato utilizzando solo parti di ricambio identiche.** In questo modo si garantirà la sicurezza dell'utensile elettrico.

• Seguire le istruzioni per la lubrificazione e la sostituzione degli accessori.

Avvertenze speciali sulla sicurezza

Il termine “disco” nelle istruzioni di sicurezza si riferisce al “disco diamantato da taglio” e a un paio di dischi da taglio.

• L’elettroutensile è progettato per tagliare materiali minerali solidi (per esempio, calcestruzzo, laterizio ecc.). Non utilizzare l’elettroutensile per tagliare legno, plastica o metallo. L’operatore deve essere responsabile per ogni rischio causato da un uso improprio. Comprendere con attenzione le regole di protezione della sicurezza e le istruzioni di sicurezza.

• **Gli utensili devono essere utilizzati solo per il funzionamento a secco.**

• Si prega di afferrare le superfici isolate dell’elettroutensile durante il funzionamento dato che l’utensile può entrare in contatto con fili nascosti o integrati. Il contatto con filo "sotto tensione" può rendere "elettrificate" anche le parti metalliche dell'utensile e causare una scossa elettrica all'operatore.

Si prega di fare particolare attenzione alle seguenti avvertenze per la sicurezza personale e la manutenzione dell’utensile.

• Non utilizzare dischi abrasivi.

• Non utilizzare dischi diamantati da taglio non conformi alle disposizioni del produttore.

• Non utilizzare dischi diamantati da taglio danneggiati, deformati o rotti.

• Non lavorare con la copertura protettiva o la copertura frontale rimosse.

• Non accendere l’elettroutensile se i dischi diamantati da taglio sono in contatto con il pezzo in lavorazione.

• Dopo aver spento l’elettroutensile, esso può essere riposto solo dopo l’arresto completo dei dischi diamantati da taglio. Non provare a rallentare la rotazione dei dischi diamantati da taglio premendoli contro una qualsiasi superficie.

• Prima di rimpiazzare i dischi diamantati da taglio, aggiustare la profondità o l’ampiezza del taglio, inoltre, prima di fare manutenzione all’elettroutensile, rimuovere la spina del cavo di alimentazione dalla presa di corrente. I dischi diamantati da taglio non devono essere in rotazione.

• Per il funzionamento quando i dischi diamantati di taglio possano tagliare fili nascosti o integrati, tenere l’elettroutensile tramite la superficie da presa isolata. Il contatto del disco diamantato da taglio con il filo sotto tensione può rendere elettrificate anche le parti metalliche esposte dell'elettroutensile e causare una scossa elettrica all'operatore.

• Per i “tagli alla cieca”, fare particolare attenzione quando si entra nel muro o in altre zone morte. Il disco diamantato da taglio può tagliare tubi del gas o dell’acqua, cavi o causare problemi con il contraccolpo.

• Tenere sempre le mani a un distanza sufficiente dalla zona di taglio e dai dischi diamantati da taglio. La seconda mano deve sempre tenere l’impugnatura ausiliaria.

• Utilizzare sempre dischi diamantati da taglio di dimensioni adeguate e con la forma adeguata del foro. Se il foro del disco diamantato da taglio non coincide con le parti di bloccaggio dell’elettroutensile, la mancanza di allineamento porterà alla perdita del controllo.

• Non utilizzare elementi di fissaggio per i dischi diamantati da taglio (flange, bulloni, ecc.) danneggiati, o elementi di fissaggio della taglia sbagliata. Questo può causare la perdita del controllo dell’elettroutensile.

• Si prega di indossare sempre gli occhiali di sicurezza e le cuffie protettive.

• Si prega di indossare ulteriore attrezzatura protettiva per la sicurezza personale, come guanti protettivi, calzature solide, casco di sicurezza e grembiule da lavoro.

• Si prega di non toccare il cavo se si è danneggiato o rotto durante l’uso, estrarre subito la spina e non utilizzare l’elettroutensile con il filo danneggiato.

• Si prega di tenere il cavo dietro l’elettroutensile durante l’uso.

• Controllare la presenza di fili nascosti o tubature nel raggio d’uso con un rilevatore appropriato, e richiedere il supporto di un gruppo edile locale laddove sia necessario. Si possono verificare incendi e scosse elettrice se il cavo viene tagliato durante l’uso. Danni ai tubi del gas possono causare esplosioni. Tagliare i tubi dell’acqua può causare una perdita finanziaria e rendere l’utensile soggetto a scosse elettriche.

• Afferrare l’impugnatura isolata per utilizzare l’elettroutensile quando si lavora in un luogo nascosto con cavi sepolti. Le parti metalliche dell’utensile possono essere elettrificate se l’elettroutensile entra in contatto con cavi “sotto tensione”, e quindi c’è il rischio di scossa elettrica.

• Installare e utilizzare i dischi diamantati da taglio come raccomandato dal produttore.

• La velocità permessa dei dischi diamantati da taglio non deve essere inferiore alla velocità minima dell’elettroutensile.

• Prima dell’uso, controllare l’integrità dei dischi diamantati da taglio. Installare correttamente il disco diamantato da taglio. Assicurarsi che i dischi diamantati da taglio non sfreghino contro qualche parte durante l’utilizzo. Dopo l’installazione, accendere l’elettroutensile e lasciarlo girare al minimo per almeno 30 secondi. Non utilizzare dischi diamantati da taglio danneggiati o deformati, né dischi che presentino vibrazioni o botte.

• Fare attenzione alla dimensione dei dischi diamantati da taglio. Il foro dei dischi diamantati da taglio deve corrispondere esattamente alla forma e alla dimensio-

ne della flangia.
• Maneggiare con cura i dischi diamantati da taglio, Proteggerli da urti, scosse o grasso.
• Non lavorare materiali contenenti amianto.
• Fissare il pezzo in lavorazione. Agganciare il pezzo in lavorazione in modo più sicuro e stabile con attrezzi fissi o vite da banco.
• Accendere l'elettroutensile e poi portarlo sulla superficie del materiale da lavorare. Tenere entrambe le mani lontane dai dischi diamantati da taglio in rotazione.
• Arrestare subito l'elettroutensile se si verificano forti contraccolpi a causa di interferenze del disco diamantato da taglio durante l'uso.
• Spegnere l'elettroutensile prima di riporlo. Non appoggiare l'utensile finché i dischi diamantati da taglio non sono giunti a un arresto completo.
• Non far utilizzare l'elettroutensile ai bambini.
• Possiamo garantire le prestazioni dell'elettroutensile solo utilizzando gli accessori specifici per l'elettroutensile.

Contraccolpo e avvertenze correlate

Il contraccolpo è la reazione improvvisa a un disco diamantato da taglio deteriorato o lacerato. Deterioramenti o lacerazioni causano un rapido arresto della rotazione del disco diamantato da taglio che porta l'utensile fuori controllo nella direzione opposta rispetto alla rotazione del disco nel punto in cui si è inceppato. Per esempio, se un disco diamantato da taglio viene lacerato o deteriorato dal pezzo in lavorazione, il bordo del disco che entra nel punto deteriorato può scavare nella superficie del materiale facendo risalire o espellere il disco. Il disco diamantato da taglio può saltare verso o lontano dall'operatore, a seconda della direzione del movimento del disco rispetto al punto di deterioramento. In queste condizioni, i dischi abrasivi possono anche rompersi.
• Il contraccolpo è il risultato di un uso improprio della utensile elettrico e/o di procedure o condizioni operative errate e può essere evitato prendendo le dovute precauzioni come indicato di seguito.

• **Mantenere una presa salda dell'elettroutensile e posizionare il proprio corpo e il braccio in modo da permettere la resistenza alla forza del contraccolpo. Utilizzare sempre l'impugnatura ausiliaria, se fornita, per il massimo controllo sul contraccolpo o sulla torsione durante l'avvio.** L'operatore può controllare la torsione o il contraccolpo se vengono prese adeguate precauzioni.
• **Mai avvicinare la mano all'accessorio rotante.** L'accessorio potrebbe fare un contraccolpo sulla mano.
• **Non posizionare il proprio corpo in linea con il disco diamantato da taglio in rotazione.** Il contraccolpo spingerà l'elettroutensile nella direzione opposta al movimento del disco rispetto al punto di lacerazione.
• **Prestare particolare attenzione nel lavorare angoli, bordi affilati, ecc. Evitare rimbalzi e lacerazioni del disco diamantato da taglio.** Angoli, bordi affilati o rimbalzi hanno la tendenza a lacerare il disco in rotazione e causare perdita di controllo dell'utensile o contraccolpi.
• **Non attaccare motoseghe, lame per l'intaglio del legno, dischi diamantati segmentati con un divario perimetrale maggiore di 10 mm o una lama dentata.** Tali accessori creano frequenti contraccolpi e perdite di controllo dell'utensile.
• **Non "bloccare" il disco diamantato da taglio o applicare pressione eccessiva, Non tentare di creare un taglio eccessivamente profondo.** Sovrasollecitare il disco diamantato da taglio aumenta il carico e la suscettibilità a torsione o grippaggio del disco nel taglio e la possibilità di contaccolpo e rottura del disco.
• **Quando il disco diamantato da taglio è inceppato o quando interrompe un taglio per qualsiasi motivo, spegnere l'utensile e mantenerlo fermo finché il disco giunge a un arresto completo. Non tentare mai di rimuovere il disco dal taglio mentre il disco è in movimento, altrimenti potrebbe verificarsi un contraccolpo.** Indagare e adottare misure correttive per eliminare la causa del bloccaggio della lama.
• **Non riavviare l'operazione di taglio nel pezzo in lavorazione. Lasciare che il disco diamantato da taglio giunga alla velocità piena e rientrare nel taglio con attenzione.** Il disco può incepparsi, risalire o dare un contraccolpo se l'utensile viene fatto ripartire reinserito nel pezzo in lavorazione.
• **Supportare i pannelli o qualsiasi tipo di pezzo in lavorazione di grandi dimensioni per minimizzare il rischio di deterioramento e contraccolpo del disco.** I pannelli di grandi dimensioni tendono a cedere sotto il loro stesso peso. I supporti devono essere ben posizionati sotto al pezzo in lavorazione, vicino alla linea di taglio e vicino al bordo del pezzo ad entrambi i lati del disco.
• **Prestare particolare attenzione quando si tagliano incavi in pareti esistenti o altre aree cieche.** Il disco sporgente può tagliare tubi del gas, tubi dell'acqua, fili elettrici od oggetti che possono causare contraccolpi.

Linee guida per la sicurezza durante l'uso degli elettroutensili

Avvertenze di sicurezza delle macchine da taglio

• **La protezione fornita con l'elettroutensile deve essere attaccata saldamente all'utensile e posizionata per la massima sicurezza, affinché la minor quantità di disco rimanga esposta verso l'operatore. Posizionare se stessi e i presenti lontano dal piano del disco rotante.** La protezione aiuta a proteggere l'operatore da frammenti rotti del disco e dal contatto accidentale con il disco.
• **Utilizzare solo dischi da taglio rigidi rinforzati o diamantati per l'elettroutensile.** Solo perché un accessorio può essere attaccato all'elettroutensile, questo non assicura un funzionamento sicuro.
• **La velocità nominale dei dischi diamantati da taglio non deve essere inferiore alla velocità massima indicata nell'elettroutensile.** In caso contrario, i dischi diamantati da taglio possono collassare e i loro frammenti volare via.
• **Utilizzare i dischi diamantati da taglio solo per le finalità previste. Per esempio, non smerigliare con il lato del disco.** I dischi diamantati da taglio sono progettati per funzionare con il proprio bordo. L'impatto di forze laterali possono portare alla loro distruzione.
• **Utilizzare sempre flange dei dischi non danneggiate che hanno il diametro corretto per il disco**

selezionato. Flange adeguate supportano il disco riducendo la possibilità che il disco si rompa.

• **Il diametro esterno e lo spessore dell'accessorio devono rientrare nella taratura nominale dell'elettroutensile.** Accessori dalle dimensioni scorrette non possono essere protetti e controllati in modo adeguato.

• **Le dimensioni del mandrino del disco e le flange devono adattarsi in modo adeguato al mandrino dell'utensile.** Dischi e flange con fori del mandrino che non si abbinano al materiale di montaggio dell'utensile saranno squilibrati, vibreranno eccessivamente e potranno causare la perdita del controllo.

• **Non utilizzare dischi danneggiati. Prima di ogni utilizzo, ispezionare i dischi per schegge e fessure. Se l'utensile o il disco cadono, ispezionare per danni o installare un disco non danneggiato. Dopo l'ispezione e l'installazione del disco, posizionare se stessi e i presenti lontano dal piano del disco in rotazione e accendere l'utensile al massimo della velocità senza carico per un minuto.** Un disco danneggiato di solito si rompe durante questo test.

• **Indossare dispositivi di protezione individuale. A seconda dell'impiego, utilizzare una visiera protettiva e occhiali di sicurezza. Ove opportuno, indossare una maschera antipolvere, protezioni acustiche, guanti e grembiule da lavoro capaci di bloccare piccoli frammenti abrasivi o del pezzo in lavorazione.** La protezione per gli occhi deve essere capace di fermare detriti volanti generati da vari lavori. La maschera antipolvere o il respiratore devono essere capaci di filtrare particelle generate dai vari lavori. Esposizione prolungata a rumori ad alta intensità può causare perdita dell'udito.

• **Tenere i presenti a distanza di sicurezza lontano dalla zona di lavoro. Chiunque entri nell'area di lavoro deve indossare dispositivi di protezione personale.** Frammenti del pezzo in lavorazione o del disco rotto possono volare via e causare ferite più lontano rispetto alla zona di lavoro circostante.

Sostenere l'utensile solo con le superfici da presa isolate, quando si effettua un'operazione nel corso della quale il disco diamantato da taglio può venire in contatto con dei cavi nascosti o il proprio cavo. Il disco diamantato da taglio che entra in contatto con un filo "sotto tensione" può rendere "elettrificate" le parti metalliche esposte dell'elettroutensile ed eventualmente causare una scossa elettrica all'operatore.

• **Posizionare la corda lontana dalla rotazione del disco diamantato da taglio.** Se se ne perde il controllo, la corda potrebbe venire tagliata o lacerata e la mano dell'operatore essere trascinata nel disco in rotazione.

• **Non appoggiare l'utensile finché il disco diamantato da taglio non è giunto a un arresto completo.** Il disco rotante può afferrare la superficie e strappare l'utensile al controllo dell'operatore.

• **Non correre portando con sé l'elettroutensile.** Il contatto accidentale con il disco diamantato da taglio in rotazione può impigliare i vestiti, trascinando il disco nel corpo dell'operatore.

• **Non utilizzare l'elettroutensile vicino a materiali infiammabili.** Le scintille possono incendiare questi materiali.

• **Non utilizzare un disco diamantato da taglio che richiede refrigeranti liquidi.** Utilizzare acqua o altri refrigeranti liquidi può provocare elettrocuzione o scosse.

• Evitare di spegnere il motore dell'utensile elettrico quando è sottocarico.

• Evitare di surriscaldare l'utensile elettrico quando lo si utilizza per un lungo periodo di tempo.

• Non utilizzare mai l'utensile elettrico sopra la testa.

• Durante l'uso, i dischi diamantati da taglio diventano molto caldi. Non toccarli prima che si siano raffreddati.

• Se durante l'uso, la corrente elettrica viene interrotta improvvisamente, per evitare un'accensione accidentale dell'utensile, spostare subito il pulsante di accensione/spegnimento su off.

• È severamente vietato rallentare l'arresto dei dischi diamantati da taglio utilizzando un blocco del mandrino o applicando forza sulla superficie laterale dei dischi. Utilizzare il blocco del mandrino a questo scopo mette fuori uso l'utensile e priva del diritto al servizio di garanzia.



Attenzione! Fare attenzione quando si intagliano muri portanti. Agli intagli nei muri portanti si applicano la DIN 1053 parte 1 o specifiche norme vigenti nella rispettiva nazione.
Queste norme devono essere rispettate. Prima di iniziare i lavori, consultare uno specialista responsabile della statica, un architetto o un capocantiere.



Attenzione: le sostanze chimiche contenute nella polvere generata da operazioni di levigatura, taglio, segatura, molatura, foratura e altre attività dell'industria edile possono provocare tumori, difetti congeniti o essere dannose per la fertilità. Gli ioni di alcune sostanze chimiche riguardano:

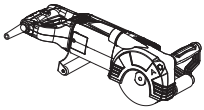
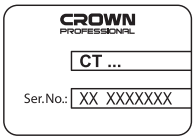
• Prima di qualsiasi intervento di riparazione e sostituzione della macchina, è necessario estrarre la spina di alimentazione.

• L'ossido di silicio trasparente e altri prodotti per la muratura sono presenti nei mattoni e nel cemento; l'arsenico di cromo (CCA) nel legno con trattamento chimico. Il grado di nocività di queste sostanze dipende dalla frequenza con cui si eseguono questi lavori. Se si desidera ridurre il contatto con queste sostanze chimiche, lavorare in un luogo ventilato e utilizzare apparecchi con certificati di sicurezza (come una maschera con un filtro per le polveri sottili).

Osservare la tensione di alimentazione: nel collegamento all'alimentazione, è necessario verificare che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata nella targhetta dati dell'utensile. Se la tensione di alimentazione è superiore alla tensione appropriata, si verificheranno incidenti per gli operatori e, allo stesso tempo, l'utensile verrà distrutto. Pertanto, se la tensione di alimentazione non è stata confermata, non si deve mai collegare la spina in modo arbitrario. Al contrario, se la tensione di alimentazione è inferiore a quella richiesta, il motore si danneggia.

Simboli utilizzati nel manuale

Nel manuale d'uso sono utilizzati i seguenti simboli, di cui si prega di ricordare il significato. La corretta interpretazione dei simboli consentirà un uso corretto e sicuro dell'elettroutensile.

Simbolo	Significato
	**Scanalatore per muri**
	**Adesivo con numero di serie:** CT ... - modello; XX - data di fabbricazione; XXXXXXX - numero di serie.
	Leggere tutte le norme di sicurezza e le istruzioni.
	Indossare occhiali di sicurezza.
	Indossare protezioni per le orecchie.
	Indossare una maschera antipolvere.
	Prima dell'installazione o della regolazione, scollegare l'elettroutensile dalla rete elettrica.
	Rischio di danno a fili nascosti o linee di servizio domestico.
	Direzione del movimento.
	Senso di rotazione.
	Bloccato.
	Sbloccato.
	Vietato.

Simbolo	Significato
	Attenzione. Importante.
	Doppia classe di isolamento / protezione.
	Un simbolo che certifica che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali delle Direttive UE e degli standard UE armonizzati.
	Informazioni utili.
	Indossare guanti protettivi.
	Durante l'uso, rimuovere la polvere accumulata.
	Non smaltire l'elettroutensile in un contenitore per rifiuti domestici.

Destinazione d'uso dell'elettroutensile

L'elettroutensile è progettato per tagliare scanalature in linea retta in vari materiali (calcestruzzo, mattoni, pietra, ecc.)
L'elettroutensile è progettato unicamente per operatori destrorsi.

Componenti per elettroutensili

1 Adattatore dell'aspiratore
2 Rullo
3 Pulsante di bloccaggio
4 Interruttore di accensione/spegnimento
5 Coperchio
6 Misura della profondità di taglio
7 Disco diamantato da taglio*
8 Flangia esterna
* Opzionale

Non tutti gli accessori illustrati o descritti sono inclusi nella fornitura standard.

Installazione e regolazione degli elementi degli elettroutensili

Prima di effettuare qualsiasi intervento sull'elettroutensile, è necessario scollegarlo dalla rete elettrica.

Non stringere troppo gli elementi di fissaggio per non danneggiare la filettatura.

Installazione/sostituzione dei dischi diamantati da taglio, regolazione dell'ampiezza dell'intaglio

Nota: sostituire sempre i dischi diamantati da taglio in coppia. Non utilizzare vecchi e nuovi dischi diamantati da taglio nello stesso momento.

Dopo l'installazione dei dischi diamantati da taglio, prima di iniziare il lavoro, fare un test di prova: accendere l'utensile e lasciarlo girare al minimo per almeno 30 secondi. È proibito l'utilizzo dei dischi diamantati da taglio con botte o che causano un aumento della vibrazione dell'utensile.

Quando vengono utilizzati a lungo, i dischi diamantati da taglio possono diventare molto caldi; rimuoverli dopo aver indossato dei guanti.

Lo scanalatore per muri è progettato per lavorare con speciali dischi 3-in-1. Utilizzare solo dischi approvati dal produttore.
1. Tenere la flangia esterna **8** utilizzando la chiave inglese grande in dotazione.
2. Rimuovere il bullone utilizzando la chiave inglese piccola in dotazione.
Nota: il bullone ha una filettatura sul lato sinistro.
3. Rimuovere la flangia esterna **8**.
4. Montare il disco **7** nel mandrino. Assicurarsi che la freccia nell'alloggiamento corrisponda a quella sul disco **7**.
Nota: il mandrino non sporge dal foro del disco **7**.
5. Mettere la flangia esterna **8** nel foro del disco.
Ruotare la flangia esterna **8** mentre la si preme, finché risulti completamente stretta.
6. Stringere il bullone.
Per rimuovere il disco, seguire la procedura di installazione nell'ordine opposto.
7. Utilizzare la chiave inglese grande per tenere la flangia esterna **8**. Stringere il bullone utilizzando la chiave inglese piccola.
Per rimuovere il disco, seguire la procedura di installazione nell'ordine opposto.

Funzionamento iniziale degli elettroutensili

Utilizzare sempre la tensione di alimentazione corretta: la tensione di alimentazione deve corrispondere alle informazioni riportate sulla targhetta identificativa dell'elettroutensile.

Accensione/spegnimento dell'elettroutensile

Accensione e spegnimento a breve termine

Per accendere, premere e tenere premuto l'interruttore di accensione/spegnimento **4**; per spegnere, rilasciarlo.

Accensione e spegnimento a lungo termine

Accensione:
Premere l'interruttore di accensione/spegnimento **4** e bloccarlo in posizione con il pulsante di bloccaggio **3**.
Spegnimento:
Premere e rilasciare l'interruttore di accensione/spegnimento **4**.

Aspirazione della polvere durante l'uso dell'elettroutensile



L'aspirazione della polvere consente di ridurre la concentrazione di polvere nell'aria e ne impedisce l'accumulo sul posto di lavoro. Durante l'uso dell'elettroutensile, utilizzare sempre un aspirapolvere adatto per la raccolta della polvere generata dal processo. L'aspiratore può essere collegato all'adattatore **1** (può essere necessario un adattatore speciale).

Consigli per l'uso dell'elettroutensile

Raccomandazioni generali per il funzionamento (vedere fig. 2-4)

La prestazione e la qualità del taglio dipende dal tipo di disco diamantato da taglio. Scegliere quindi correttamente a seconda del materiale da lavorare e dal tipo di lavoro.

- Collegare l'elettroutensile a un adeguato dispositivo di estrazione della polvere.
- Mettere il retro della base d'appoggio sulla superficie da trattare così che i dischi diamantati da taglio **7** non tocchino la superficie (vedere fig. 2.1).
- Accendere l'elettroutensile, aspettare finché il motore raggiunge la velocità massima, e abbassare gentilmente l'utensile finché la base d'appoggio aderisce alla superficie da lavorare con tutto il piano, poi iniziare a muovere l'utensile (vedere fig. 2.2).
- **Nota: il taglio deve essere sempre eseguito nella direzione mostrata dalla figura 3.** Quando si taglia nella direzione opposta, c'è il pericolo di espulsione incontrollata dell'utensile dal taglio verso l'operatore, che può portare a gravi lesioni.
- Non muovere l'elettroutensile in modo troppo veloce. Serve tempo per completare il lavoro. Una forza eccessiva durante il movimento non dà i risultati migliori, ma sovraccarica il motore dell'utensile, e i dischi diamantati da taglio **7** si usurano più in fretta.
- Muovere l'utensile lungo la linea di taglio senza distorsioni e senza fare movimenti oscillatori e a scatti. Assicurarsi che il rullo **2** passi sopra alla superficie da

lavorare. Questo faciliterà il lavoro.
• Quando si incidono scanalature orizzontali o inclinate, si possono creare guide attaccate alla superficie da lavorare. Muovere l'utensile, appoggiare la superficie laterale della base d'appoggio sulla guida. Questo faciliterà il lavoro.
• Dopo aver fatto il taglio, rimuovere il materiale residuo dall'intaglio utilizzando l'accessorio per disgregare (vedere fig. 4).
• Quando si creano aperture nel muro, fare dei tagli lungo il contorno dell'apertura, impostando la profondità massima dell'intaglio. Rimuovere il materiale residuo dalla scanalatura con il perforatore. Questo velocizzerà il lavoro, e il contorno dell'apertura risulterà liscio senza scheggiature.
• Dopo aver completato il lavoro, rimuovere i dischi diamantati da taglio **7** dai tagli e spegnere l'utensile. Aspettare finché i dischi diamantati da taglio **7** sono completamente fermi e solo allora spostare l'utensile.
• Accendere l'elettroutensile prima che i dischi diamantati da taglio **7** tocchino il pezzo in lavorazione. Aspettare finché il disco diamantato da taglio **7** ha raggiunto la velocità massima.

Nota: l'adattatore dell'aspiratore 1, così come i dischi diamantati da taglio 7, diventano molto caldi durante l'uso; non toccarli finché non si sono raffreddati.

Aspetti speciali dell'utilizzo dei dischi diamantati da taglio

• Quando si tagliano materiali particolarmente duri, come calcestruzzo con un alto contenuto di ghiaia, pietra, ecc. i dischi diamantati da taglio 7 possono surriscaldarsi e non funzionare. Viene indicato dalla comparsa di anelli di scintille che ruotano assieme ai dischi diamantati da taglio **7**.
• In questo caso, rimuovere l'utensile dal taglio e lasciarlo girare al minimo a bassa velocità per permettere ai dischi diamantati da taglio **7** di raffreddarsi.
• Una visibile diminuzione della prestazione e gli anelli di scintille rotanti indicano che i dischi diamantati da taglio **7** si sono smussati. Si puo tentare di affilarli facendo alcuni brevi tagli in un materiale abrasivo (per esempio, mattoni di silicato). Se non funziona, i dischi diamantati da taglio **7** devono essere sostituiti.

Manutenzione degli elettroutensili / misure preventive

Prima di effettuare qualsiasi intervento sull'elettroutensile, è necessario scollegarlo dalla rete elettrica.

Pulizia dell'elettroutensile

Una condizione indispensabile per un utilizzo sicuro a lungo termine dell'elettroutensile è la sua pulizia. Pulire con regolarità l'elettroutensile spruzzando aria compressa attraverso le fessure di ventilazione.

Servizio post-vendita e assistenza applicativa

Il nostro servizio post-vendita risponde alle domande in merito alla manutenzione e alla riparazione del prodotto, nonché ai pezzi di ricambio. Informazioni sui centri di assistenza, schemi delle parti e informazioni sui pezzi di ricambio sono disponibili anche su: **www.crown-tools.com**.

Trasporto dei dispositivi

• Non sottoporre per nessun motivo l'imballaggio a nessun impatto meccanico durante il trasporto.

• Durante le operazioni di carico/scarico non è consentito utilizzare alcun tipo di tecnologia che funzioni secondo il principio del bloccaggio con pinze dell'imballaggio.

Tutela dell'ambiente

Riciclare le materie prime invece di smaltirle come rifiuti.

Elettroutensile, accessori e confezione devono essere smistati per un riciclo ecocompatibile.
I componenti in plastica sono etichettati per il riciclaggio categorico.
Queste istruzioni sono stampate su carta riciclata prodotta senza cloro.

Il produttore si riserva la possibilità di apportare modifiche.

Қозғалтқыш құралдың сипаттамалары

Атыз кескіш		**CT13563-150 BMC**
Қозғалтқыш құралдың коды		**[230 В ~ 50 Гц]**
Номиналды қуаты	**[Вт]**	2400
Электр тогы кернеуі	**230 В [А]**	15
Номиналды жылдамдық	**[мин$^{-1}$]**	8000
Қол дискілі араға арналған алмаз дискінің диаметрі	**[мм]** **[дюйм]**	150 6"
Қол дискілі араға арналған алмаз дискі өзегінің диаметрі	**[мм]** **[дюйм]**	22,23 7/8"
Штроб тереңдігі	**[мм]** **[дюйм]**	8-43 5/16" - 1- 11/16"
Штробтың ені	**[мм]** **[дюйм]**	28 1-3/32"
Салмағы	**[кг]** **[фунт]**	7 15.43
Қауіпсіздік класы		⧈ / II
Дыбыс қысымы	**[дБ(А)]**	97,1
Акустикалық құші	**[дБ(А)]**	108,1
Өлшенетін тербеліс	**[м/с^2]**	10, 94

Шу туралы ақпарат

Дыбыс қысымы осетін болса, әрдайым құлақ қорғаушысын киіңіз 85 дБ(А).

ЕСКЕРТУ - Жарақат қаупін азайту үшін пайдаланушы пайдалану нұсқаулығын оқып шығуы керек!

CE Сәйкестік жөнінде мәлімдеме

Жеке жауапкершілікпен біз "Қозғалтқыш құралдың сипаттамалары" де сипатталған өнімнің , 2014/30/EU ережелеріндегі барлық тиісті анықтамаларына өзгерістері менен бірге сәйкес екенін және төмендегі нормаларға сай екенін кепілдендіреміз:

EN 55014-1:2017+A11:2020,
EN 55014-2:2015,
EN IEC 61000-3-2:2019,
EN 61000-3-3:2013+A1:2019,
EN IEC 61000-3-11:2019,
EN 60745-1:2009+A11:2010,
EN 60745-2-22:2011+A11:2013,
EK9-BE-88(V2):2020.

Сертификаттау менеджері — Jun Wu

Merit Link International AG
Stabio, Швейцария, 12.01.2022

Жалпы қауіпсіздік ережелері

ЕСКЕРТУ! Барлық қауіпсіздік туралы ескертулерді және барлық нұсқауларды оқып шығыңыз. Ескертулер мен нұсқауларды орындамау тоқ соғуына, өртке және / немесе ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін.

Барлық ескертулер мен нұсқауларды болашақта анықтама алу үшін сақтап қойыңыз.

Ескертулердегі "электр құрал" термині желіден жұмыс істейтін (сымды) электр құралын немесе батареядан жұмыс істейтін (сымсыз) электр құралын білдіреді.

Жұмыс аумағының қауіпсіздігі

• **Жұмыс аумағын таза және жақсы жарықтандырылған күйде ұстаңыз.** Ретсіз

немесе күңгірт аумақтар сәтсіз жағдайларға әкеледі.

• **Электр құралдарды жарылғыш атмосфераларда пайдаланбаңыз, мысалы, тұтанғыш сұйықтықтар, газдар немесе шаң бар жерде.** Электр құралдар шаңды немесе түтіндерді тұтандыруы мүмкін ұшқындарды тудырады.

• **Электр құралды пайдалану кезінде балаларды және маңайдағы адамдарды аулақ ұстаңыз.** Алаңдату басқаруды жоғалтуға әкелуі мүмкін.

Электр қауіпсіздігі

• **Электр құралдардың ашалары розеткаға сәйкес болуы керек. Ашаны ешқашан ешбір түрде өзгертуге болмайды. Жерге қосылған электр құралдарымен бірге ешбір адаптер ашасын пайдалануға болмайды.** Өзгертілмеген ашалар және сәйкес розеткалар тоқ соғу қаупін азайтады.

• **Құбырлар, жылытқыштар, ауқымдар және тоңазытқыштар сияқты жерге қосылған беттерге дененің тиюін болдырмаңыз.** Денеңіз жерге қосылған болса, тоқ соғу қаупі артады.

• **Электр құралдарына жаңбырдың немесе ылғалды жағдайлардың әсерін тигізбеңіз.** Электр құралға кіретін су тоқ соғу қаупін арттырады.

• **Сымды дұрыс емес пайдалануға болмайды. Сымды электр құралды ұстап жүру, тарту немесе розеткадан ажырату үшін ешқашан пайдаланбаңыз. Сымды жылудан, майдан, үшкір жиектерден немесе қозғалатын бөліктерден аулақ ұстаңыз.** Зақымдалған немесе шатасқан сымдар тоқ соғу қаупін арттырады.

• **Электр құралды сыртта пайдаланғанда сыртта пайдалануға жарамды ұзартқыш сымды пайдаланыңыз.** Сыртта пайдалануға жарамды сымды пайдалану тоқ соғу қаупін азайтады.

• **Электр құралды ылғалды орында пайдалану керек болса, қалдық тоқтан қорғау құралын пайдаланып қуат беріңіз.** Қалдық тоқтан қорғау құралын пайдалану тоқ соғу қаупін азайтады. ЕСКЕРТПЕ! "Қалдық тоқтан қорғау құралы (RCD)" термині "жерге қысқа тұйықталу өшіргіші (GFCI)" немесе "жерге аққан кездегі тізбек ажыратқышы (ELCB)" терминімен ауыстырылуы мүмкін.

• **Ескерту!** Редуктордағы, қалқандағы және т.с.с. ашық металл беттерге ешқашан тимеңіз, өйткені металл беттерге тию электромагниттік толқындарға кедергі келтіріп, осылайша жарақаттарға немесе сәтсіз жағдайларға әкелуі мүмкін.

Жеке қауіпсіздік

• **Электр құралды пайдаланып жатқанда қырағы болыңыз, істеп жатқаныңызды қадағалаңыз және дұрыс ақылды пайдаланыңыз. Электр құралды шаршап тұрғанда, я болмаса, есірткілердің, алкогольдің немесе дәрінің әсерінде болғанда пайдалануға болмайды.** Электр құралдарын пайдалану кезінде бір сәт зейін бөлмеу ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін.

• **Жеке қорғағыш жабдықты пайдаланыңыз. Әрқашан көзді қорғау құралын киіңіз.** Тиісті жағдайлар үшін пайдаланылатын шаң маскасы, сырғымайтын қауіпсіздік аяқ киімі, қатты қалпақ немесе естуді қорғау құралы сияқты қорғағыш жабық жарақаттарды азайтады.

• **Кездейсоқ іске қосылуды болдырмаңыз. Құралды қуат көзіне және / немесе батареялар жинағына қосу, көтеру немесе ұстап жүру алдында қосқыш өшірулі күйде екеніне көз жеткізіңіз.** Электр құралды саусақты қосқышқа қойып ұстап жүру немесе қосқышы қосулы күйдегі электр құралдарына қуат беру сәтсіз жағдайларға әкеледі.

• **Электр құралын қосу алдында кез келген реттеу кілтін алыңыз.** Электр құралдың айналатын бөлігіне жалғанған күйде қалдырылған кілт жарақатқа әкелуі мүмкін.

• **Қатты жақындамаңыз. Әрқашан тиісті қалыпты және теңгерімді сақтаңыз.** Бұл күтпеген жағдайларда электр құралын жақсырақ басқаруға мүмкіндік береді.

• **Тиісті киімді киіңіз. Бос киімді немесе зергерлік бұйымдарды кимеңіз. Шашты, киімді және қолғапты қозғалатын бөліктерден аулақ ұстаңыз.** Бос киім, зергерлік бұйымдар немесе ұзын шаш қозғалатын бөліктерде тұрып қалуы мүмкін.

• **Шаңды шығарып алу және жинау құралдары қамтамасыз етілген болса, бұларды қосуды және тиісті түрде пайдалануды қамтамасыз етіңіз.** Шаң жинауды пайдалану шаңға қатысты қауіптерді азайтады.

• **Құралдарды жиі пайдаланудан алынған таныстықтың сізді масаттануға және құрал қауіпсіздігі принциптерін елемеуге әкелуіне жол бермеңіз.** Абайсыз әрекет секундтың бір бөлігінде ауыр жарақаттауы мүмкін.

• **Ескерту!** Пайдалану кезінде электр құралдар электромагниттік өріс тудырады. Кейбір жағдайларда бұл өріс белсенді немесе пассивті медициналық имплантаттарға кедергі келтіруі мүмкін. Ауыр немесе өлімге әкелетін жарақатты болдырмау үшін медициналық имплантаттары бар адамдарға осы электр құралды пайдалану алдында дәрігермен және медициналық имплантат өндірушісімен кеңесу ұсынылады.

Электр құралды пайдалану және күту

• Психофизикалық немесе ақыл-ой қабілеттері төмен адамдар, сонымен бірге балалар бұл электр құралды тек қауіпсіздігіне жауапты адам қадағаласа немесе электр құралды пайдалану туралы нұсқаулар берсе, пайдалана алады.

• **Электр құралға күш түсірмеңіз. Жағдайға сай дұрыс электр құралын пайдаланыңыз.** Дұрыс электр құралы өзі арналған жылдамдықпен жұмысты жақсырақ және қауіпсіздеу орындайды.

• **Қосқыш қоспаса және өшірмесе, электр құралды пайдалануға болмайды.** Қосқышпен басқару мүмкін емес кез келген электр құрал қауіпті және жөнделуі керек.

• **Кез келген реттеулерді жасау, қосалқы құралдарды сақтауға қою алдында ашаны қуат көзінен және / немесе батареялар жинағын электр құралдан ажыратыңыз.** Мұндай алдын-алуға арналған сақтық шаралары электр құралының кездейсоқ іске қосылуы қаупін азайтады.

• **Жұмыссыз тұрған электр құралдарын балалардан аулақ ұстаңыз және электр құралмен немесе осы нұсқаулармен таныс емес адамдарға электр құралын пайдалануға рұқсат етпеңіз.** Электр құралдар оқытылмаған пайдаланушылардың қолдарында қауіпті болады.

• **Электр құралдарына техникалық қызмет көрсетіңіз. Қозғалатын бөліктердің қате туралануы немесе тұрып қалуы, сынған бөліктер және электр құралдың жұмысына әсер етуі мүмкін кез келген басқа жағдай бар-жоғын тексеріңіз. Зақымдалса, пайдалану алдында электр құралын жөндетіңіз.** Көп сәтсіз жағдайларды нашар техникалық қызмет көрсетілетін электр құралдары тудырады.

• **Кесу құралдарын өткір және таза күйде ұстаңыз.** Тиісті түрде техникалық қызмет көрсетілетін, үшкір кесу жиектері бар кесу құралдарының тұрып қалу ықтималдығы азырақ және оларды басқару оңайырақ.

• **Электр құралын, қосалқы құралдарды және құралдың кескіштерін, т.б. Осы нұсқауларға сай, жұмыс жағдайларын және орындалатын жұмысты ескере отырып пайдаланыңыз.** Электр құралды көрсетілгеннен басқа әрекеттер үшін пайдалану қауіпті жағдайға әкелуі мүмкін.

• **Тұтқаларды және ұстайтын беттерді құрғақ, таза және май емес күйде ұстаңыз.** Жылпылдақ тұтқалар және ұстайтын беттер күтпеген жағдайларда құралды қауіпсіз ұстауға және басқаруға мүмкіндік бермейді.

• Электр құралды пайдаланғанда қосымша тұтқаны дұрыс ұстаңыз. Бұл электр құралын басқарғанда пайдалы. Сондықтан дұрыс ұстау сәтсіз жағдайлардың немесе жарақаттардың қаупін азайтады.

Қызмет көрсету

• **Электр құралына білікті жөндеу маманы түпнұсқалық ауыстыру бөлшектерін пайдаланып қызмет көрсетуі керек.** Бұл электр құралының қауіпсіздігін сақтауды қамтамасыз етеді.

• Майлау және қосалқы құралдарды ауыстыру туралы нұсқауларды орындаңыз.

Арнайы қауіпсіздік туралы ескертулер

Қауіпсіздік нұсқауларында "Диск" термині қол дискілі араға арналған алмаз диск және қол дискілі ара дегенді білдіреді.

• Электр аспабы қатты құрылыс минералды материалдарын кесуге арналған (мысалы, бетон, киприкалық қалау және т. б.) Электр құралын ағашты, пластикті немесе металды кесу үшін пайдаланбаңыз. Тиісті емес пайдалану тудырған кез келген қауіпке тек пайдаланушы жауапты болады. Сәтсіз жағдайлардан қорғау қауіпсіздік ережелерін және қауіпсіздік туралы нұсқауларды терең түсініңіз.

• **Бұл құралды тек құрғақ күйде пайдалануға болады.**

• Пайдалану кезінде электр құралдың оқшаулау бетін ұстап тұрыңыз, өйткені кесу құралы жасырын желіге немесе кірістірілген желіге тиюі мүмкін. Кернеу астындағы желіге тию құралдың металл бөлігін электрлендіруі мүмкін және пайдаланушыға тоқ соғуы мүмкін.

Жеке қауіпсіздік және құралға техникалық қызмет көрсету туралы келесі ескертулерге ерекше көңіл бөліңіз.

• Ешбір тегістеу дискін пайдаланбаңыз.

• Өндірушінің шарттарына сәйкес келмейтін алмас кесу дискін пайдаланбаңыз.

• Зақымдалған, деформацияланған немесе жарықтары бар алмас кесу дискін пайдаланбаңыз.

• Қорғаныш қақпағы немесе алдыңғы қақпағы алынған жағдайда жұмыс істемеңіз.

• Егер алмаз дискілер өңделетін бөлшектермен жанасса, электр құралын қоспаңыз.

• Электр аспабын өшіргеннен кейін, оны қол дискілі араға арналған алмаз дискілері толық тоқтағаннан кейін ғана шетке қоюға болады. Қол дискілі араға арналған алмаз дискілерінің айналуын тежеуге тырыспаңыз.

• Қол дискілі араға, штробтың тереңдігін немесе енін реттеуге арналған алмаз дискілерін ауыстырар алдында, сондай-ақ электр құралына техникалық қызмет көрсету алдында, электрокабель штепсельді розеткадан суырыңыз. Қол дискілі араға арналған алмаз дискілер айналмауы тиіс.

• Алмас кесу құралы жасырын желіні немесе кірістірілген желіні кесуі мүмкін жағдайда пайдалану үшін электр құралды оқшауланған ұстау бетінен ұстап тұрыңыз. Алмас кесу құралының кернеу астындағы желіге тиюі электр құралдың металл бөлігін электрлендіруі мүмкін және операторды тоқ соғуы мүмкін.

• Әсіресе материалдың ішінде не бар екенін білмей кескенде, қабырғаға немесе басқа көрінбейтін аймаққа киргізгенде сақ болыңыз. Алмас кесу дискі газ құбырын немесе су құбырын, сымды кесуі немесе нысанның кері тебуін тудыруы мүмкін.

• Қолыңызды кесу аймағынан және алмаз дискілерінен тиісті қашықтықта ұстаңыз. Екінші қолыңыз көмекші тұтқаны ұстауы керек. Жұмысқа қол дискілі араға арналған қажетті өлшемдегі және ішкі ойықтың керекті нысаны бар алмаз дискілерін пайдаланыңыз. Егер қол дискілі араға арналған алмаз дискінің отырғызу диаметрі электр аспабының қысқыш бөліктеріне сәйкес келмесе, бұл жұмысты тоқтатуға әкелуі мүмкін.

• Зақымдалған немесе дұрыс емес өлшемдегі бекіту бөлшектері қол дискілі араға (фланецтер, болттар және т.б.) арналған алмаз дискілері үшін бекіту бөлшектерін пайдаланбаңыз. Бұл электр құралын басқаруға кедергі келтіруі мүмкін.

• Әрқашан сақтандырғыш көзілдірікті және құлаққапты киіңіз.

• Жеке қауіпсіздік үшін қорғау көзілдірігі, қатты аяқ киім, сақтандырғыш дулыға және жұмыс киімі сияқты қосымша қорғау жабдығын киіңіз.

• Пайдалану кезінде қуат сымы зақымдалса немесе қуат сымында жарықтар пайда болса, сымға тимеңіз, ашаны бірден ажыратыңыз және сымы зақымдалған электр құралды пайдаланбаңыз.

• Пайдалану кезінде сымды электр құралдың артына қойыңыз.

• Тиісті детектор арқылы пайдалану ауқымында кез келген жасырын желі немесе құбыр бар-жоғын тексеріңіз және қажет кезде жергілікті құрылыс компаниясынан қолдауды сұраңыз. Пайдалану кезінде кабель сымы кесілсе, өрт және тоқ соғуы туындауы мүмкін. Газ құбырының зақымдалуы жарылысқа себеп болуы мүмкін. Су құбырын кесу қаржылық залал тудыруы және электр құрал сәйкесінше тоқ соғуы мүмкін.

• Сым көмілген жерде пайдаланғанда, электр құралды оқшауланған тұтқасынан ұстаңыз. Электр құралдың металл бөліктері электр құрал кернеу

астындағы кабельге тисе, электрленуі және бұл тоқ соғуына әкеледі.
• Өндірушінің нұсқаулығы бойынша қол дискілеріне арналған алмаз дискілерді бұраңыз және пайдаланыңыз.
• Қол дискілі араға арналған алмаз дискілердің рұқсат етілген жылдамдығы электр аспабының бос жүрісінің жылдамдығына қарағанда төмен болмауы тиіс.
• Қолданар алдында, қол дискілі араға арналған алмаз дискілерінің бүтіндігін тексеріңіз. Қол дискілі араға арналған алмаз дискілерін дұрыс бұраңыз. Алмаз дискілер жұмыс кезінде кез келген бөлшектерге тимеуі тиіс. Монтаждаудан кейін электр құралын кемінде 30 секундқа іске қосыңыз. Қол дискілі ара үшін зақымдалған немесе деформацияланған алмаз дискілерін сондай-ақ вибрациясы немесе дыбысы бар дискілерді пайдаланбаңыз.
• Қол дискілі араға арналған алмаз дискілерінің өлшеміне назар аударыңыз. Қол дискілі араға арналған алмаз дискілердің ішкі диаметрі фланецтің пішіні мен мөлшеріне дәл келуі тиіс.
• Қол дискілі араға арналған алмаз дискілеріне мұқият болыңыз. Оларды соққыдан, қозғалыстан және майлы сұйықтықтан сақтаңыз.
• Асбестті қамтитын материалдарды өңдемеңіз.
• Дайындаманы бекітіңіз. Бекітілген құралдар немесе ұсталық қысқыш арқылы дайындамалы қауіпсіздеу және тұрақтырақ етіп бекітіңіз.
• Алдымен электр құралын қосыңыз, содан кейін оны өңделетін материалдың бетіне қойыңыз. Екі қолыңызды қол дискілі араға арналған айналмалы алмаз дискілерінен тиісті қашықтықта ұстаңыз.
• Пайдалану кезінде алмас кесу дискісі тұрып қалуына байланысты қатты кері тебу орын алса, электр құралды бірден тоқтатыңыз.
• Оны шетке қоярдың алдында электр құралын өшіріңіз. Қол дискілі араға арналған алмаз дискілері толық тоқтағанға дейін электр құралын жерге қоймаңыз.
• Пайдалану үшін электр құралды балаларға бермеңіз.
• Электр құралдың жұмысы тек осы электр құралға арналған қосалқы құралдарды пайдаланғанда кепілдік беріледі.

Кері тебу және қатысты ескертулер

Кері тебу - қысылып немесе бірденеге ілініп қалған алмас кесу дискісіне болатын кенет реакция. Қысылып қалу немесе ілініп қалу айналып жатқан алмас кесу дискісінің тез тұрып қалуын тудырады, бұл өз кезегінде басқарылмайтын электр құралдың тұрып қалу тұсында алмас кесу дискісінің айналуына қарама-қарсы бағытта қозғалуына әкеледі.
Мысалы, алмас кесу дискісі дайындамада ілініп немесе қысылып қалса, қысылу тұсына кіріп тұрған дискінің жиегі материал бетін тесіп, дискінің шығуына немесе кері тебуіне әкелуі мүмкін. Алмас кесу дискісі қысылу тұсындағы дискінің қозғалу бағытынай байланысты операторға қарай немесе одан ары қарай секіруі мүмкін. Сондай-ақ абразивтік дискілер бұл жағдайларда сынуы мүмкін.
Кері тебу - электр құралды дұрыс емес пайдаланудың және / немесе дұрыс емес пайдалану процедураларының немесе жағдайлардың нәтижесі және оларды төменде берілен сақтық шараларын қолдану арқылы болдырмауға болады.

• **Электр құралды қатты ұстаңыз әрі денеңіз бен қолыңызды кері тебу күштеріне қарсы тұра алатындай ұстаңыз. Қамтамасыз етілген болса, іске қосу кезінде кері тебуді немесе моменттік реакцияны ең көп басқару үшін қосымша тұтқаны әрқашан пайдаланыңыз.** Тиісті сақтық шаралары қолданылса, оператор моменттік реакцияларды немесе кері тебу күштерін басқара алады.
• **Қолыңызды айналып жатқан қосалқы құралдың жанына ешқашан қоймаңыз.** Қосалқы құрал қолыңыздың үстінен кері тебуі мүмкін.
• **Денеңізді айналып жатқан алмас кесу дискісімен қатар қоймаңыз.** Кері тебу электр құралды іліну тұсында дискінің қозғалысына қарама-қарсы бағытта ұшырады.
• **Бұрыштарда, үшкір жиектерде, т.с.с.-да жұмыс істегенде ерекше сақ болыңыз. Алмас кесу дискісінің кері тебуін және ілінуін болдырмаңыз.** Бұрыштар, үшкір жиектер немесе кері тебу айналып тұрған алмас кесу дискісін ұстап қалуы және басқаруды жоғалтуға немесе кері тебуге әкелуі мүмкін.
• **Ара шынжырын, ағаш ою жүзін, перифериялық саңылауы 10 мм-ден көбірек сегменттелген алмас дискіні немесе тісті ара жүзін пайдаланбаңыз.** Мұндай қосалқы құрадлар кері тебуді және басқаруды жоғалтуды жиі тудырады.
• **Алмас кесу дискісінің тұрып қалуына әкелмеңіз немесе артық қысым қолданбаңыз. Кесу тереңдігін тым көп етуге әрекеттенбеңіз.** Алмас кесу дискісіне артық күш қолдану жүктемені және дискінің кесу орнында майысу немесе тұрып қалу ықтималдығын және керу тебу немесе дискінің сыну ықтималдығын арттырады.
• **Алмас кесу дискісі тұрып қалса немесе кесуді кез келген себеппен үзсеңіз, электр құралды өшіріңіз және электр құралды диск толығымен тоқтағанша қозғалыссыз ұстап тұрыңыз. Диск қозғалып жатқанда дискіні кесу орнынан алуға ешқашан әрекеттенбеңіз, әйтпесе кері тебу орын алуы мүмкін.** Дискінің тұрып қалу себебін жою үшін тексеру өткізіп, түзету әрекетін орындаңыз.
• **Дайындамада кесу әрекетін қайта бастамаңыз. Алмас керу дискісінің толық жылдамдыққа жетуіне мүмкіндік беріп, кесу орнына ақырын қайта енгізіңіз.** Электр құрал дайындамада қайта іске қосылғанда диск тұрып қалуы, жоғары қарай жүруы немесе кері тебуі мүмкін.
• **Алмас кесу дискісінің қысылуы және кері тебуі қаупін барынша азайту үшін, тақталарды немесе кез келген өлшемі артық дайындаманы тіреңіз.** Үлкен дайындамалар өз салмағынан майысады. Дайындама астына кесу сызығының жанында және дайындама жиегінің жанында дисктің екі бүйіріне де тіректерді қойыңыз.
• **Бар қабырғаларда немесе басқа көрінбейтін аумақтарда шаршы тәрізді кесуді жасау кезінде ерекше сақ болыңыз.** Шығып тұрған диск газ немесе су құбырларын, электр сымдарды немесе кері тебуді тудыруы мүмкін заттарды кесуі мүмкін.

Электр құралды пайдалану кезіндегі қауіпсіздік туралы нұсқаулар

Кесу машинасының қауіпсіздігі туралы ескертулер

• **Ең жоғары қауіпсіздік үшін электр құралмен бірге қамтамасыз етілген қорғау құралын электр құралға берік түрде бекіту керек. Дискінің ең аз мөлшері операторға ашық болуы керек.** Өзіңізді және маңайдағы адамдарды айналатын дискінің жазықтығынан аулақ орналастырыңыз. Қорғау құралы операторды сынған диск бөліктерінен және дискіге кездейсоқ тиюден қорғауға көмектеседі.

• **Электр құрал үшін тек қамтамасыз етілген күшейтілген немесе алмас кесу дискісін пайдаланыңыз.** Қосалқы құралды электр құралға бекітуге болатындығы қауіпсіз пайдалануды қамтамасыз етпейді.

• **Қол дискілі араға арналған алмаз дискілердің номиналды жылдамдығы электр құралында көрсетілген ең жоғары жылдамдықтан төмен болмауы тиіс.** Әйтпесе, алмаз кесетін дискілер жарылып, олардың сынықтары жан-жаққа ұшуы мүмкін.

• **Алмаз кесу дискілерін тек олардың тікелей мақсатына қарай пайдаланыңыз. Мысалы, диск арқылы бөлшекті тегістемеңіз.** Алмаз кесу дискілері өз жиектерімен жұмыс істеуге арналған. Бүйірлік күштердің әсері олардың бұзылуына әкелуі мүмкін.

• **Әрқашан таңдалған диск үшін диаметрі дұрыс зақымдалмаған диск фланецтерін пайдаланыңыз.** Тиісті диск фланецтері дискіні тірейді, осылайша дискінің сыну ықтималдығын азайтады.

• **Қосалқы құралдың сыртқы диаметрі мен қалыңдығы электр құралдың қуаттылық көрсеткішінің аралығында болуы керек.** Өлшемі дұрыс емес қосалқы құралдар тиісті түрде қорғалмайды немесе басқарылмайды.

• **Дискілердің және фланецтердің білік өлшемі электр құралдың шпинделіне сай болуы керек.** Білік тесіктері электр құралдың бекіту жабдығына сай емес дискілер мен фланецтер теңгерімнен шығады, артық дірілдейді және басқаруды жоғалтуға әкелуі мүмкін.

• **Зақымдалған дискілерді пайдаланбаңыз. Әр пайдалану алдында дискілерде сынықтар және жарықтар бар-жоғын, электр құрал немесе диск құламағанын тексеріңіз, зақым бар-жоғын тексеріңіз немесе зақымдалмаған дискіні орнатыңыз. Дискіні тексеру және орнатудан кейін өзіңізді және маңайдағы адамдарда айналатын дискінің жазықтығынан аулақ орналастырыңыз және электр құралды бір минут бойы максималды жүктемесіз жылдамдықпен жұмыс істетіңіз.** Әдетте зақымдалған диск бұл сынау уақыты кезінде сынады.

• **Әлсіз жеке қорғау жабдығы. Қолдануға байланысты бет қалқанын, сақтандырғыш көзілдірікті пайдаланыңыз. Тиісінше, шаңнан қорғау маскасын, құлақты қорғау құралын, қолғапты және шағын абразивтік немесе дайындама бөлшектерін тоқтата алатын цех киімін киіңіз.** Көзді қорғау құралы әртүрлі операциялар тудыратын ұшып жүрген қоқыстарды тоқтата алуы керек. Шаңнан қорғау маскасы немесе респиратор операция тудыратын бөлшектерді сүзе алуы керек. Қарқындылығы жоғары шудың ұзақ әсер етуі есту қабілетін жоғалтуға әкелуі мүмкін.

• **Маңайдағы адамдарды жұмыс аумағынан қауіпсіз қашықтықта ұстаңыз. Жұмыс аумағына кіретін кез келген адам жеке қорғау жабдығын киюі керек.** Дайындаманың немесе сынған дискінің бөлшектері ұшып, тікелей операция аумағынан тыс жарақат тудыруы мүмкін.

• **Алмас кесу дискі жасырын сымдарға немесе өзінің сымына тиюі мүмкін операцияны орындау кезінде электр құралды тек оқшауланған ұстау беттерінен ұстаңыз.** Кернеу астындағы сымға тиген алмас кесу дискі электр құралдың ашық металл бөліктерін кернеу астында етіп, операторды тоқ соғуы мүмкін.

• **Сымды айналып жатқан алмас кесу дискісінен аулақ орналастырыңыз.** Басқаруды жоғалтсаңыз, сым кесілуі немесе ілінуі және қолыңыз айналып жатқан дискіге тартылуы мүмкін.

• **Алмас кесу дискі толығымен тоқтағанша электр құралды ешқашан қоймаңыз.** Айналып жатқан диск бетті ұстауы және электр құралды басқаруыңыздан шығаруы мүмкін.

• **Электр құралды бүйіріңізде ұстап жүріп іске қоспаңыз.** Айналып жатқан алмас кесу дискісіне кездейсоқ тисеңіз, киіміңіз ілініп, диск денеңізге тартылуы мүмкін.

• **Электр құралды тұтанғыш мате-риалдардың жанында пайдаланбаңыз.** Ұшқындар бұл материалдарды жандыруы мүмкін.

• **Сұйық салқындатқыштарды қажет ететін алмас кесу дискін пайдаланбаңыз.** Суды немесе басқа сұйық салқындатқыштарды пайдалану тоқ соғудан өлуге немесе тоқ соғуына әкелуі мүмкін.

• Жүктеме түсіп тұрғанда электр құрал қозғалтқышын тоқтатпаңыз.

• Қозғалтқыш құралы ұзақ уақыт пайдаланылып жатса, оның қатты қызып кетуінен сақ-таныңыз.

• Электр құралды ешқашан бас деңгейінен жоғары пайдаланбаңыз.

• Жұмыс кезінде алмаз кесу дискілері қатты қызады. Оларды суығанға дейін ұстамаңыз.

• Егер, жұмыс кезінде электр энергиясы кенеттен өшіп қалса, электр құралының кездейсоқ іске қосылуын болдырмау үшін, ажыратқышты өшірулі күйіне дереу ауыстырыңыз.

• Қол дискілі араға арналған алмаз дискілерін тоқтатуды шпинделді қысу арқылы немесе дискінің бүйір бетіне басу арқылы жеделдетуге қатаң тыйым салынады. Шпиндель қысқышын осы мақсатта пайдалану, электр құралын істен шығарып, кепілдік қызмет көрсету құқығынан айыруы мүмкін.



Абайлаңыз! Көтергіш қабырғалардағы тесіктерді кесу кезінде мұқият болыңыз. Көтергіш қабырғалардағы тесіктер үшін DIN 1053 бөлім 1 немесе жергілікті нормалар қолданылады. Орындалуы тиіс нормалар. Жұмысты бастамас бұрын жауапты инженер-конструктормен, сәулетшімен немесе шебермен кеңесіңіз.



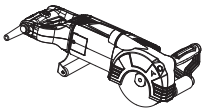
Ескерту: егеуқұммен өңдеу, кесу, аралау, тегістеу, бұрғылау және басқа құрылғыс саласының әрекеттері тудырған шаңда бар химиялық

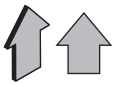
заттар қатерлі ісікке, туа біткен жеткіліксіздікке әкелуі немесе бала табу қабілетіне зиян тигізуі мүмкін. Кейбір химиялық заттардың иондары:
• Құралда кез келген жөндеу және ауыстыру жұмысын өткізу алдында ашаны суыру керек.
• Мөлдір екі кремний оксиді және қабырғалар мен цементтегі басқа құрылыс өнімдері; химиялық жолмен өңделген ағаштағы хром күшаласы (CCA). Бұл заттар тигізетін зиянның дәрежесі осы жұмыстарды орындау жиілігіне байланысты болады. Осы химиялық заттарға тиюді азайтқыңыз келсе, желдету бар жерде жұмыс істеңіз және қауіпсіздік сертификаттары бар құралдарды пайдалану керек (мысалы, шағын шаң сүзгісі бар шаң маскасын).

Қуат кернеуін ескеріңіз: қуат байланысында қуат кернеуі құралдың зауыттық тақтайшасында белгіленген кернеумен бірдей екеніне көз жеткізу керек. Қуат кернеуі тиісті кернеуден жоғарырақ болса, нәтижесінде операторлар сәтсіз жағдайларда ұшырайды, әрі құрал бұзылады. Сондықтан қуат кернеуін тексерместен ашаны розеткаға қоспау керек. Қуат кернеуі қажетті кернеуден төменірек болса, мотор зақымдалады.

Нұсқаулықта қолданылатын таңбалар

Пайдалану нұсқаулығында төменде берілген таңбалар қоладнылады, олардың мағынасын есте сақтаңыз. Таңбаларды дұрыс түсіндіру электр құралды дұрыс және қауіпсіз қолдануға көмектеседі.

Таңба	Мағына
	**Атыз кескіш**
	**Сериялық нөмір бар жапсырма:** CT ... - үлгі; XX - өндіру күні; XXXXXXX - сериялық нөмір.
	Қауіпсіздік техникасы туралы барлық нұсқаулармен және нұсқаулармен танысыңыз.
	Қорғағыш көзілдірікті киіңіз.
	Қорғағыш құлаққапты киіңіз.

Таңба	Мағына
	Шаңнан қорғайтын масканы киіңіз.
	Монтаждық және реттеу жұмыстарын өткізу алдында электр құралды желіден өшіріңіз.
	Жасырын электр сымдардың немесе тұрмыстық коммуникациялар магистральдарының зақымдалу қаупі.
	Қозғалыс бағыты.
	Айналу бағыты.
	Бұғатталған.
	Бұғаттаудан шығарылған.
	Тыйым салынған әрекет.
	Назар аударыңыз. Маңызды ақпарат.
	Қос оқшаулау / қорғау сыныбы.
	Бұйым ЕО директиваларының негізгі талаптарына және Еуропалық Одақтың үйлестірілген стандарттарына сай екенін куәландыратын белгі.
	Пайдалы ақпарат.
	Қорғағыш қолғапты киіңіз.
	Жұмыс уақытында пайда болатын шаңды кетіріңіз.

Таңба	Мағына
	Электр құралды тұрмыстық қоқысқа лақтырмаңыз.

Қозғалтқыш құралын қолдану салалары

Электр аспабы әртүрлі материалдардан (бетон, кірпіш, тас және т. б.) тік сызықты жыраларды кесуге арналған.
Электр құрал тек оңқай пайдаланушыларға арналған.

Қозғалтқыш құралдың құрамдастары

1 Шаңсорғышқа арналған адаптер
2 Талқы
3 Ауыстырып-қосқышты құрсаулау тұймесі
4 Қосу / өшіру батырмасы
5 Жапқыш
6 Кесу тереңдігінің шкаласы
7 Қол дискілі араға арналған алмаз диск *
8 Сыртқы фланец

* Қосымша құрамдастар

Кейбір суреттелген немесе сипатталған құрамдастар стандарттық жабдықтау ретінде қосылмаған.

Қозғалтқыш құралдың бөлшектерін орнату және жөнге салу

Қозғалтқыш құралмен кез кезлген жұмысты бастау алдында оны токтан ажыратып тастаңыз.



Бекіткіш бөлшектер бұрандаларын бұзып алмау үшін тым қатты тартпаңыз.

Қол дискілі араға арналған алмаз дискілерін монтаждау / ауыстыру, штробтың енін орнату



Ескерту: қол дискілі араға арналған алмаз дискілерін бумен өзгертіңіз. Ескі және жаңа дискіні бір уақытта пайдаланбаңыз.



Қол дискілі араға арналған алмаз дискілерін монтаждағаннан кейін, жұмысты бастамас бұрын, сынамалық іске қосуды жүргізіңіз: электр аспабын кемінде 30 секунд бос жүрісте іске қосыңыз. Қол дискілі араға арналған электр аспабының ақауы бар немесе ұлғаюын тудыратын дірілі бар алмаз дискілерін пайдалануға тыйым салынады.



Ұзақ пайдаланған кезде қол дискілі араға арналған алмаз дискілер қатты қызуы мүмкін; оларды тек қолғаппен шешіңіз.

Атыз кескіш арнайы 3-і 1 дискімен жұмыс істеуге арналған. Өндіруші бекіткен дискілерді ғана пайдаланыңыз.
1. Берілген үлкен кілтті пайдаланып сыртқы фланецті **8** ұстаңыз.
2. Берілген кішкене кілтті пайдаланып болтты алыңыз.
Ескерту: болтта сол жақ жіп бар.
3. Сыртқы фланецті **8** алыңыз.
4. Дискіні **7** шпиндельге орнатыңыз. Корпустағы көрсеткі дискідегі 7 көрсеткіге сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
Ескертпе: шпиндель дискінің **7** тесігінен шықпайды.
5. Сыртқы фланецті 8 дискінің тесігіне салыңыз. Сыртқы фланецті **8** басып тұрып, ол толығымен тартылғанша бұраңыз.
6. Болтты қатайтыңыз. Дискіні шығару үшін орнату процедурасын кері ретпен орындаңыз.
7. Сыртқы фланецті **8** ұстау үшін үлкен кілтті пайдаланыңыз. Енді болтты кішкене кілтпен бұраңыз. Дискіні шығару үшін орнату процедурасын кері ретпен орындаңыз.

Қозғалтқыш құралды алғашқы рет іске қосу

Әрдайым дұрыс электр кернеуін қолданыңыз: Қозғалтқыш құралдың электр кернеуі құралдың жеке мәліметтері бар тілімшеде көрсетілген электр кернеуіне сәйкес болуы керек.

Қозғалтқыш құралды қосу / өшіру

Қысқа уақытқа қосу / өшіру

Қосу үшін қосу / өшіру тұймесін **4** басып ұстаңыз, өшіру үшін - жіберіңіз.

Ұзақ уақытқа қосу / өшіру

Қосу:
Қосу үшін қосу / өшіру тұймесін **4** басып құрсаулау тұймесімен қосу / өшіру түймесінде **3** бекітіңіз.

Өшіру:
Қосу / өшіру батырмасын **4** басыңыз содан кейін жіберіңіз.

Шаңды электр құрылғыны қолдану кезінде сору



Шаңды сору ауада шаңның концентрациясын азайтуға мүмкіндік береді және оның жұмыс орнында жиналуын болдырмайды. Қозғалтқыш құралымен жұмыс істеу кезінде әрқашан операция кезінде пайда болатын шаңды жинауға арналған вакуумды шаң жинағышты пайдаланыңыз. Шаңсорғышты **1** адаптеріне қосуға болады (арнайы адаптер қажет болуы мүмкін).

Қозғалтыш құралды қолданубойынша ұсыныстар

Жалпы пайдалану ұсыныстары (2-4 сур. қараңыз)



Кесу өнімділігі мен сапасы қол дискілі араға арналған алмаз дискілердің түріне байланысты, сондықтан өңделетін материал мен жұмыс түріне байланысты оларды дұрыс таңдаңыз.

• Жоғарыда сипатталғандай, штробтың ені мен тереңдігін реттеңіз.

• Электр құралын тиісті шаң жинау құрылғысына қосыңыз.

• Табанның артқы бөлігін өңдеуге жататын бетіне қойыңыз, сондықтан **7** қол дискілі араға арналған алмаз дискілері бетке тимейтіндей (2.1 сур. қараңыз).

• Электр аспабын қосыңыз, қозғалтқыш ең жоғары жылдамдыққа жеткенше күтіңіз және электр аспабын барлық жазықтықпен өңделетін беттермен жанаспай тұрып, содан кейін электр аспабының қозғалысын бастаңыз (2.2 сур. қараңыз).

• **Ескерту: кесуді әрқашан 3 сур. көрсетілген бағытта орындау керек.** Қарама-қарсы бағытта кесу кезінде кесу аймағынан пайдаланушыға қарай электр аспабының бақылаусыз шығып кету қаупі бар, бұл ауыр жарақаттарға әкелуі мүмкін.

• Электр құралын тым тез жылжытпаңыз. Операцияны аяқтау үшін уақыт қажет. Қозғалыс кезінде шамадан тыс күш жұмсау ең жақсы нәтиже бермейді, бірақ электр құрал қозғалтқышының шамадан тыс жүктелуіне алып келеді және **7** қол дискілі араға арналған алмаз дискілер жылдам тозады.

• Электр құралын кесу сызығының бойымен, одан ауытқымай және тербелмелі және өткір қозғалыстарды жасамай жылжытыңыз. **2** талқы өңделетін бет бойынша жылжитынына көз жеткізіңіз. Бұл жұмысты жеңілдетеді.
• Көлденең немесе көлбеу жырашықтарды кесу кезінде сіз өңделетін бетке бекітілген бағыттаушы жасай аласыз. Электр аспабын табанының бүйір бетіне сүйеніп бағыттаушы бойынша қозғалыңыз . Бұл жұмысты жеңілдетеді.
• Кескеннен кейін штробтан қалдық материалды тесу арқылы алып тастаңыз (**4** сур. қараңыз).
• Қабырғаларда ойықтарды жасай отырып, ойықтың пішіні бойынша кесіңіз, штробтың ең үлкен тереңдігін орнатыңыз. Перфоратор арқылы жырадан материал қалдықтарын жойыңыз. Бұл жұмысты тездетеді және тесік сызықтары тегіс болады.
• Жұмыс аяқталған соң, **7** ойықтан қол дискілі араға арналған алмаз дискілерін алып, электр аспабын өшіріңіз. **7** алмазды кесу дискілері толығымен тоқтатпайынша күтіңіз, содан кейін ғана электр құралын алыңыз.
• **7** Қол дискілі араға арналған алмаз дискінің дайындалған материалға тимегенге дейін электр аспабын қосыңыз. **7** қол дискілі араға арналған алмаз дискінің ең жоғары жылдамдығын жинағанға дейін күтіңіз.



Ескерту: 1 шаңсорғышқа арналған адаптер, сондай-ақ 7 қол дискілі араға арналған алмаз дискілер жұмыс кезінде қатты қызады; оларды суығанша ұстамаңыз.

Алмаз дискілерін қол дискілі ара үшін пайдалану ерекшеліктері

• Құрамында қиыршық тас, тас және т.б. бар бетон сияқты қатты материалдарды кесу кезінде **7** қол дискілі араға арналған алмас дискілер қызып кетуі және істен шығуы мүмкін. Бұл **7** алмас кесу дискілерімен бірге айналатын сақиналы ұшқындардың пайда болуы.
• Бұл жағдайда электр аспабын штробтан алып, оған **7** алмаз кесу дискілерін суыту үшін төмен жылдамдықта бос жүрісте жұмыс істетіңіз.
• Айналмалы сақинаның өнімділігі мен ұшқындарының айтарлықтай төмендеуі **7** қол дискілі араға арналған алмаз дискілер сатып алынғанын көрсетеді. Сіз абразивті материалда (мысалы, силикатты кірпіште) бірнеше қысқа кесінділер жасай отырып, оларды қайрауға тырысыңыз. Егер бұл жұмыс істемесе, **7** қол дискілі араға арналған алмаз дискілерді ауыстыру қажет.

Қозғалтқыш құралды жөндеу / алдын алу шаралары

Қозғалтқыш құралмен кез кезлген жұмысты бастау алдында оны токтан ажыратып тастаңыз.

Қозғалтқыш құралды тазалау

Құрылғыны ұзақ уақыт қолданудың маңызды талабы - оны таза ұстау. Құрылғыны әрдайым

сығылған ауамен ауа алмасатын тесіктерінен үрлеп тазартып тұрыңыз .

Сатудан кейінгі қызмет және өтінім бойынша қызмет

Біздің сатудан кейінгі қызмет өнімге техникалық қызмет көрсетуге және оны жөндеуге, сонымен бірге, қосалқы бөлшектерге қатысты сұрақтарыңызға жауап береді. Сондай-ақ, сервистік орталықтар туралы ақпаратты, бөліктердің диаграммаларын және қосалқы бөлшектер туралы ақпаратты мына бетте табуға болады: **www.crown-tools.com**.

Электр құралдарын тасымалдау

• Тасымалдау кезінде қаптамаға ешбір механикалық әсерді тигізуге болмайды.

• Жүкті түсіргенде / жүктегенде қысып орау қағидатымен жұмыс істейтін ешбір технология түрін пайдалануға рұқсат етілмеген.

Қоршаған ортаны сақтау



Шикізатты қоқыс ретінде пайдаға асырудың орнына қайта қолдануға жіберіңіз.

Электр құралы, жарақаттар және бума қоршаған ортаға зиянсыз қайда қолдануға жіберілуі керек.
Пластикалық компоненттер сыныпталған қайта қолдану үшін белгіленген.
Бұл нұсқаулар қайта қолданылатын хлорин қосылмаған қағазда басып шығарылған.



ملحوظة: يصبح مهايئ المكنسة الكهربية 1 ساخنًا جدًا مثله مثل أقراص القطع الماسية 7 أثناء التشغيل، لا تلمسها حتى تبرد.

مظاهر خاصة لاستعمال أقراص القطع الماسية

• عند قطع الخامات الصلبة القاسية على وجه الخصوص كالخرسانة ذات المحتوى العالي من الحصى، والأحجار، إلخ، يمكن أن تصبح أقراص القطع الماسية ساخنة بشكل مفرط ويتعذر عملها. ويتضح ذلك من شكل الشرارات الدائرية التي تدور مع أقراص القطع الماسية **7**.
• في هذه الحالة انزع الآلة الكهربية من الفتحة واجعلها تعمل بسرعة بطيئة لتسمح لأقراص القطع الماسية **7** بأن تبرد.
• يشير الانخفاض الملحوظ في الأداء والشرارات الدائرية إلى أن أقراص القطع الماسية **7** أصبحت معطلة. يمكنك محاولة شحذها عن طريق عمل فتحات قصيرة قليلة في مادة كاشطة (على سبيل المثال، في الطوب السيليكات). إذا لم ينجح هذا، فيجب استبدال أقراص القطع الماسية **7**.

صيانة الأداة الكهربائية التدابير الوقائية

قبل تنفيذ أي أعمال على الأداة الكهربائية فإنه يجب فصلها عن مصدر الطاقة.

تنظيف الأداة الكهربائية

لا بد من المحافظة على نظافة الأداة الكهربائية للحصول على استخدام آمن على المدى الطويل. قم بتنظيف الأداة الكهربائية بانتظام باستخدام الهواء المضغوط من خلال فتحات التهوية رقم .

خدمة ما بعد البيع وخدمة التطبيق

تجيب خدمة ما بعد البيع لدينا على جميع تساؤلاتكم المتعلقة بصيانة المنتج الخاص بكم وإصلاحه، بالإضافة إلى قطع الغيار. كما يمكنكم أيضًا العثور على معلومات حول مراكز الخدمة وقطع الرسوم البيانية وقطع الغيار على: **.www.crown-tools.com**

نقل الأدوات الكهربائية

• يجب ألا يسقط أي شيء ميكانيكي على العبوة أثناء النقل مطلقًا.
• لا يجوز استخدام أي نوع من أنواع التقنيات التي تعمل وفق مبدأ تثبيت العبوة عند التفريغ / التحميل.

حماية البيئة



احرص على إعادة تدوير المواد الخام بدلاً من التخلص منها كنفايات.

ينبغي فرز الأدوات الكهربائية والملحقات والعبوات لإعادة تدويرها بحيث تكون صديقة للبيئة.
تم تصنيف مكونات البلاستيك كفئة من فئات إعادة التدوير.
طُبعت هذه التعليمات على ورق مُعاد تدويره ومُصنَّع بدون كلو.

تحتفظ الشركة المصنعة بحقها في إمكانية إجراء تغييرات.

تركيب عناصر الأداة الكهربائية وتنظيمها

قبل تنفيذ أي أعمال على الأداة الكهربائية فإنه يجب فصلها عن مصدر الطاقة.

تجنب سحب عناصر التثبيت محكمة الربط لتجنب تلف السلك.

تركيب/ استبدال أقراص القطع الماسية، ضبط عرض فتحة القطع

ملحوظة: استبدل دائمًا أقراص القطع الماسية في أزواج. لا تستخدم أقراص قطع ماسية جديدة مع قديمة في آن واحد.

بعد تركيب أقراص القطع الماسية وقبل بدء العمل، أجرِ تشغيلًا اختباريًّا: قم بتشغيل الآلة الكهربية واجعلها تعمل بسرعة بطيئة لمدة 30 ثانية على الأقل. يحظر استخدام أقراص القطع الماسية ذات الضربات أو التي تسبب مزيدًا من الاهتزازات للآلة الكهربية.

عند الاستخدام لفترة طويلة، قد تصبح أقراص القطع الماسية ساخنة جدًّا، أزلها مع ارتداء القفازات على يديك.

تم تصميم ماكينة تهذيب الجدران للعمل مع أقراص خاصة 3 في 1. استخدم الأقراص المعتمدة من قبل الشركة المصنعة فقط.

1. أمسك شفة خارجية **8** باستخدام مفتاح الربط الكبير المرفق.
2. أزل مسمار باستخدام مفتاح الربط الصغير المرفق.

ملاحظة: يحتوي البرغي على خيط أيسر.

3. أزل شفة خارجية **8**.
4. ركّب القرص **7** على المغزل. تأكد من أن السهم الموجود على الغلاف يتوافق مع السهم الموجود على القرص **7**.

ملاحظة: لا يبرز المغزل من فتحة القرص **7**.

5. ضع شفة خارجية **8** في فتحة القرص.
6. أدر شفة خارجية **8** اثناء الضغط عليها، حتى يتم إحكام ربطها بالكامل.
7. أحكم ربط مسمار .
8. استخدم مفتاح الربط الكبير للإمساك بشفة خارجية **8**. الآن أحكم ربط مسمار ، باستخدام مفتاح الربط الصغير.

لإزالة القرص، اتبع إجراء التثبيت بالترتيب العكسي.

التشغيل الأولي للأداة الكهربائية

استخدم دائمًا فلطية المنبع الصحيحة: يجب أن يتطابق مصدر قدرة الجهد مع المعلومات المذكورة على لوحة تعريف الأداة الكهربائية.

تشغيل/ إيقاف تشغيل الأداة الكهربائية

التشغيل / إيقاف التشغيل على المدى القصير

للتشغيل، اضغط مع الاستمرار على مفتاح التشغيل / إيقاف التشغيل **4**، لإيقاف التشغيل - قم بتحريره.

التشغيل / إيقاف التشغيل على المدى الطويل

التشغيل:
اضغط على مفتاح التشغيل / إيقاف التشغيل رقم **4** وقم بتأمينه في موضعه باستخدام زر التشغيل رقم **3**.
إيقاف التشغيل:
ادفع مفتاح التشغيل / إيقاف التشغيل وحرره **4**.

امتصاص الغبار أثناء تشغيل الأداة الكهربائية



يقلل تجميع الغبار من تركيز الغبار في الهواء ويمنع تراكم الغبار على مكان العمل.
أثناء تشغيل الأداة الكهربائية، استخدم دائمًا مكنسة مناسبة لتجميع الغبار الناتج عن العملية. يمكن توصيل مكنسة كهربية بالمهايئ **1** (قد يتطلب الأمر مهايئًا خاصًّا).

توصيات بشأن تشغيل الأداة الكهربائية

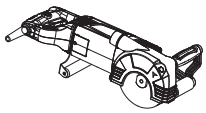
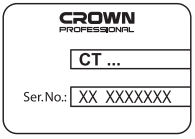
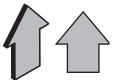
توصيات عامة للتشغيل (انظر الشكل 2- 4)

يعتمد أداء وجودة القطع على نوع أقراص القطع الماسية، لذا عليك اختيارها بشكل صحيح بحسب المادة التي تتم معالجتها ونوع العمل.

- قم بتوصيل أداة الطاقة بجهاز إزالة الغبار المناسب.
- ضع ظهر لوح القاعدة على السطح الذي سيخضع للمعالجة بحيث لا تلمس أقراص القطع الماسية **7** السطح (انظر الشكل **2.1**).
- قم بتشغيل الآلة الكهربية، وانتظر حتى يصل الموتور إلى أقصى سرعة، ثم اخفض الآلة الكهربية بلطف حتى يلتصق لوح القاعدة بالسطح الذي سيخضع للمعالجة، ثم ابدأ تحريك الآلة الكهربية (انظر الشكل **2.2**).
- **ملحوظة: يجب أن يتم القطع دائمًا بالاتجاه الموضح بالشكل 3 .** عند القطع في الاتجاه المعاكس، يحتمل أن تخرج الآلة الكهربية من مكان القطع بشكل غير متحكم فيه نحو المستخدم؛ مما يمكن أن يسبّب إصابات خطيرة.
- لا تحرّك الآلة الكهربية سريعًا جدًّا؛ فالأمر يستغرق بعض الوقت لإتمام العملية. استخدام القوة المفرطة في الحركة لن يؤدي إلى نتائج مثالية، ولكنه سيزيد العبء على الموتور وستَبلى أقراص القطع الماسية **7** سريعًا.
- حرك الآلة الكهربية بطول خط القطع بدون تشويه وبدون حركات تذبذبية ومترنحة. تأكد من أن الأسطوانة **2** تدور فوق السطح المعالج، فسوف يسهّل هذا العمل.
- عند قطع شقوق مائلة أو أفقية، يمكنك صنع دلائل يتم إرفاقها بالسطح المعالج. حرّك الآلة الكهربية مع وضع السطح الجانبي للوح القاعدة على العنصر الدليلي وسيسهل العمل بهذه الطريقة.
- بعد القطع، أزل ما تبقى من المادة من داخل الفتحة مستخدمًا آلة الكسر (انظر الشكل **4**).
- عند عمل فتحات في الحوائط، اصنع شقوقًا بطول خط كفاف الفتحة مع ضبط أقصى عمق للفتحة. أزل ما تبقَّى من المادة من الشقوق مستخدمًا مثقبًا؟ سيزيد ذلك من سرعة العمل، وستكون حواف الفتحات ناعمة بدون بقايا ناتئة.
- بعد الانتهاء من العمل، أزل أقراص القطع الماسية **7** من الفتحات وأطفئ الآلة الكهربية. انتظر حتى تتوقف أقراص القطع الماسية **7** عن الدوران تمامًا، وعندئذ فقط يمكنك ترك الآلة.
- قم بتشغيل الآلة الكهربية قبل أن تلمس أقراص القطع الماسية **7** القطعة التي سيتم العمل عليها. انتظر حتى تصل أقراص القطع الماسية **7** إلى أقصى سرعة لها.

الرموز المستخدمة في الدليل

تُستخدم الرموز التالية في دليل التشغيل، يُرجى تذكُّر معانيها. سيتيح التفسير الصحيح للرموز الاستخدام الصحيح والآمن للأداة الكهربائية.

الرمز	المعنى
	**ماكينات النقش على الحوائط**
	**مُلصق الرقم التسلسلي:** ... CT - الطراز؛ XX - تاريخ التصنيع؛ XXXXXXX - الرقم التسلسلي.
	احرص على قراءة كافة قواعد السلامة والإرشادات.
	ارتد نظارات الحماية.
	ارتد واقيات الأذن.
	احرص على ارتداء قناع الغبار.
	افصل الأداة الكهربائية عن مصدر الطاقة قبل التركيب أو الضبط.
	خطر الإضرار بالأسلاك المخفية أو خطوط الخدمات المنزلية.
	اتجاه الحركة.
	اتجاه الدوران.
	مُؤمّن.
	غير مُؤمّن.

الرمز	المعنى
	محظور.
	انتبه. مهم.
II / ⧈	عزل مزدوج / فئة الحماية.
CE	توجد علامة تثبت أن هذا المنتج يتوافق مع المتطلبات الأساسية لتوجيهات الاتحاد الأوروبي، ومتناسب مع معايير الاتحاد الأوروبي.
	معلومات مفيدة.
	احرص على ارتداء قفازات واقية.
	أثناء التشغيل، أزل الغبار المتراكم.
	عدم التخلص من الأداة الكهربائية في حاوية النفايات المنزلية.

تعيين الأداة الكهربائية

هذه الآلة الكهربية مصممة لقطع شقوق مستقيمة بعدة خامات (الخرسانة، الطوب، الحجارة إلخ)
الأداة الكهربائية مُصمَّمة لمستخدمي اليد اليمنى فقط.

مكونات الأداة الكهربائية

1 محول المكنسة الكهربائية
2 أسطوانة
3 زر التشغيل
4 مفتاح تشغيل / إيقاف التشغيل
5 غطاء
6 مقياس عمق التقطيع
7 قرص التقطيع *
8 الشفة الخارجية
* أدوات إضافية اختيارية

ليست كل الملحقات التي تم توضيحها أو وصفها مُتضمنة كعرض قياسي.

ولا تحاول أبدًا نزع القرص من قطعة العمل أثناء القطع بينما يتحرك وإلا فسيحدث ارتداد، تحقق جيدًا واتخذ إجراءً صحيحًا للقضاء على سبب إعاقة القرص.

• **لا تُبدأ بدء عملية القطع أثناء وجود القرص في قطعة العمل، اجعله أولاً يبلغ أقصى سرعة ثم قم بإعادة إدخاله للقطع بحذر.** قد يتم إعاقة القرص أو خروجه من مكانه أو ارتداده إذا تم إعادة تشغيل العدة الكهربائية داخل قطعة العمل.ادعم اللوحات أو أي قطعة عمل كبيرة الحجم لتقليل خطر الضغط على القرص الماسي القاطع أو ارتداده. إن قطع العمل الكبيرة تميل إلى السقوط نتيجة وزنها الثقيل، فالدعم يجب أن يكون أسفل قطعة العمل بالقرب من خط القطع ومن حافة قطعة العمل على جانبي القرص.

• **توخَّ مزيدًا من الحذر عند عمل "قطع مجوف" في جدار قائم أو أي مناطق مخفية،** فالقرص البارز قد يقطع أنابيب مياه أو غاز أو أسلاكًا كهربائية أو أشياء قد تتسبب في حدوث ارتداد.

إرشادات السلامة أثناء تشغيل العدة الكهربائية

تحذيرات السلامة لآلة القطع

• **يجب ربط الحامية المقدمة مع العدة الكهربائية بالعدة جيدًا بأمان ووضعها لتحقيق الحماية القصوى فيكون المشغل معرضًا لأقل جزء من القرص. قف أنت ومن حولك بعيدًا عن سطح القرص الدوار.** تساعد الحامية على حماية المشغل من شظايا القرص المكسور ومن الاحتكاك المفاجئ بالقرص.

• **استخدم فقط المثبت المضمون بسندات أو القرص الماسي القاطع للعدة الكهربائية.** إن إمكانية ربط ملحق ما بالعدة الكهربائية لا يضمن التشغيل الصحيح.

• **لا يجب أن تقل السرعة الاسمية لأقراص القطع الماسية عن السرعة القصوى المشار إليها على الآلة الكهربية** وإلا فستتحطم الأقراص وتتطاير القطع.

• **لا تستخدم أقراص القطع الماسية إلا للأغراض المخصصة فقط. على سبيل المثال لا تشحذ القطعة بالقرص من الجانب،** فقد صُمِّمت أقراص القطع الماسية لتعمل بحافتها. قد يؤدي تأثير القوة الجانبية إلى تحطمها.

• **استخدم دائمًا شفاه قرص غير تالفة تكون مساحة قطرها صحيحة بالنسبة إلى القرص المحدد،** فالشفاه المناسبة تدعم القرص مما يقلل من احتمالية كسر القرص.

• **يجب أن يكون القطر الخارجي وسمك الملحق ضمن تقدير السعة للعدة الكهربائية،** فالملحقات ذات الحجم الخاطئ لا يمكن حمايتها أو السيطرة عليها بالشكل الكافي.

• **يجب أن يتوافق حجم غطاء الأقراص والشفاه مع العمود الدوراني للعدة الكهربائية بشكل صحيح،** فإذا لم تتوافق ثقوب غطاء الشفاه والأقراص مع برنامج التركيب للعدة الكهربائية فسيختل التوازن ويحدث اهتزاز مفرط مما قد يؤدي إلى فقدان السيطرة على العدة.

• **يحظر استخدام أقراص تالفة، قبل أي استخدام تحقق من عدم وجود أي شظايا أو شقوق في القرص. إذا سقطت العدة الكهربائية فتحقق من عدم تلفها وثبت قرصًا سليمًا، وبعد التحقق والتثبيت قف أنت ومن حولك بعيدًا عن سطح القرص الذي يدور وشغل العدة الكهربائية عند أقصى سرعة بدون حمل لمدة دقيقة.** سيتحطم القرص التالف عادة أثناء وقت الاختبار.

• **يرجى ارتداء معدات الحماية الشخصية، ووفقًا للاستعمال استخدم واقي الوجه ونظارات السلامة، وحسب الاقتضاء يُفضل ارتداء قناع الغبار وواقيات السمع والقفازات ومئزر العمل الذي يحمي من القطع الصغيرة وشظايا قطعة العمل.** يجب أن تكون حامية العين قادرة على حجز الحطام المتطاير الناتج عن العمليات المختلفة، وبالنسبة إلى قناع الغبار أو جهاز التنفس يجب أن يكون قادرًا على تصفية الجزيئات الناتجة عن العملية. قد يتسبب التعرض لفترات طويلة لضوضاء عالية كثيفة إلى الإصابة بالصمم.

• **أبعد الموجودين بالمكان عن منطقة العمل بمسافة مناسبة، وعلى أي شخص يدخل منطقة العمل ارتداء معدات الحماية الشخصية حيث إن شظايا القرص المكسور قد تتطاير وتتسبب في إصابة أي شخص خارج منطقة التشغيل الحالية.**

• **أمسك العدة الكهربائية بواسطة أسطح إمساك عازلة فقط عند التشغيل لأن القرص الماسي القاطع قد يتعرض لسلك خفي أو سلكه الخاص،** فتعرُّض القرص الماسي القاطع لسلك "مكهرب" قد يجعل الأجزاء المعدنية المكشوفة للعدة الكهربائية "مكهربة" مما قد يتسبب في صدمة كهربائية للمشغل.

• **ضع السلك في مكان واضح بعيدًا عن القرص الماسي القاطع،** حيث إنه إذا فقدت السيطرة فإن السلك قد ينقطع أو يعلق وقد تُسحب يداك أو ذراعك في القرص الدوار.

• **لا تخفض العدة الكهربائية حتى يتوقف القرص الماسي القاطع تمامًا،** حيث إن القرص الدوار قد يمسك بالسطح ويُفقدك السيطرة على العدة.

• **يحظر تشغيل العدة الكهربائية وأنت تحملها ناحيتك لأن الاتصال المفاجئ بالقرص الماسي القاطع وهو يدور قد يعلق بملابسك فينسحب إلى جسمك.**

• **يحظر تشغيل العدة الكهربائية بجانب مواد مشتعلة لأن الشرار الناتج قد يؤدي إلى اشتعال تلك المواد.**

• **يحظر استخدام قرص ماسي قاطع يحتاج إلى مبردات سائلة لأن استخدام المياه أو أي مبردات سائلة أخرى قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية أو اهتزاز.**

• تجنب إيقاف محرك الأداة الكهربائية عند التحميل.

• تجنب سخونة الأداة الكهربائية بشكل زائد عن الحد، عند استخدامها لفترة طويلة.

• لا تشغل أبدًا الأداة الكهربائية بمستوى رأسك.

• أثناء التشغيل تصبح أقراص القطع الماسية ساخنة جدًّا، لا تلمسها قبل أن تبرد.

• إذا انقطع التيار أثناء التشغيل فجأة، ولتجنب تشغيل الآلة بشكل طارئ، ضع مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل فورًا على وضع إيقاف التشغيل.

• يُحظر تمامًا إبطاء عمل أقراص القطع الماسية باستخدام قفل مغزلي الشكل أو بذل بعض القوة على السطح الجانبي للأقراص. باستخدام القفل مغزلي الشكل لهذا الغرض فإنه سيعطل عمل الآلة الكهربية ويحرمك من حق الحصول على خدمة الضمان.



تنبيه: انتبه عند قطع الفتحات في الجدران الحاملة. تنطبق مواصفة DIN1053 الجزء الأول أو اللوائح الخاصة بالدولة على الفتحات في الحوائط المحملة.
يجب الامتثال للوائح. قبل التشغيل، استشر متخصص إستاتيكا مسؤولًا، أو مهندسًا معماريًّا، أو رئيس العمال.



تحذير: المواد الكيميائية الموجودة في الغبار المولد من السنفرة والقطع والنشر والتجليخ والحفر وغيرها من أنشطة صناعة البناء والتشييد قد تؤدي إلى السرطان أو النقص الخلقي أو قد تكون ضارة على الخصوبة. يكون أيون بعض المواد الكيميائية:

• قبل أي أعمال إصلاح أو استبدال في الجهاز، يجب سحب قابس الطاقة أولاً.

• أكسيد السيليكون الثنائي الشفاف وغيره من منتجات البناء في الطوب الجداري والإسمنت، وزرنيخ الكروم (CCA) في الخشب مع المعالجة الكيميائية، هذه المواد تعتمد درجة الضرر لها على درجة تكرار تنفيذ هذه الأعمال. إذا كنت ترغب في تقليل الاتصال بهذه المواد الكيميائية، يرجى العمل في مكان يحتوي على تهوية ويجب عليك استخدام الأجهزة ذات شهادات السلامة (مثل قناع الغبار المصمم مع فلتر صغير للغبار).

لاحظ الجهد الكهربي: في توصيلات الطاقة، يجب التأكد من أنه إذا كان الجهد الكهربي هو نفسه الجهد المذكور في لوحة بيانات العدة، وإذا كان الجهد الكهربائي أعلى من الجهد المناسب، فستنتج حوادث للمشغلين، وفي الوقت نفسه، ستتدمر العدة. لذلك، إذا لم يتم تأكيد الجهد الكهربائي، يجب ألا توصلها إجباريًا. وعلى العكس من ذلك، عندما يكون الجهد الكهربائي أقل من الجهد المطلوب، سوف يحدث عطب للمحرك.

البلاستيك أو المعادن. والمستخدم مسؤول عن أي خطر ناجم عن الاستخدام الخاطئ. يرجى قراءة قواعد الحماية والسلامة وتعليمات الأمان بعناية.

- **يجب استخدام العدة للتشغيل الجاف فقط.**
- الرجاء الإمساك بالسطح العازل للعدة الكهربائية أثناء التشغيل لأن العدة القاطعة قد تلمس سلكًا مخفيًّا أو مدمجًا. الاتصال بسلك "مكهرب" قد يجعل الجزء المعدني من العدة "مكهربًا" مما يتسبب في حدوث صدمة كهربائية للمشغل.



الرجاء الانتباه جيدًا إلى التحذيرات التالية للسلامة الشخصية وصيانة العدة.

- يحظر استخدام أي قرص تجليخ.
- يحظر استخدام أي قرص ماسي قاطع لا يتوافق مع أحكام الشركة المصنعة.
- يحظر استخدام قرص ماسي قاطع تالف أو مشوه أو معطوب.
- لا تحاول العمل بآلة إذا كان أي من الغطاء الواقي أو الغطاء الأمامي مكشوفًا
- لا تشغّل الآلة إذا كانت أقراص القطع الماسية ملامسة للوح العمل.
- بعد إيقاف تشغيل الالة الكهربية، لا يمكن وضعها جانبًا إلا بعد التوقف التام فقط لأقراص القطع الماسية. لا تحاول إبطاء دوران أقراص القطع الماسية بضغطها على أي سطح.
- قبل استبدال قرص القطع الماسي أو ضبط عمق أو عرض القطع وأيضًا قبل صيانة الآلة الكهربية، أزل قابس الكابل الحامل للتيار من منفذ الطاقة. في هذه الحالة يجب ألا تدور أقراص القطع الماسية.
- للتشغيل في الوضع الذي يمكن أن يقطع فيه القرص الماسي القاطع أي سلك مخفي أو مدمج، أمسِك العدة الكهربائية بسطح الإمساك العازل. فتلامس القرص القاطع مع أي موصل به تيار قد يجعل الأجزاء المعدنية المكشوفة للعدة الكهربائية مكهربة مما يتسبب في صدمة كهربائية للمشغل.
- بالنسبة إلى "القطع الأعمى" توخَّ الحذر بالأخص عند الدخول في حائط أو أي منطقة صلبة أخرى. فالقرص الماسي القاطع قد يقطع أنبوبة غاز أو مياه أو سلكًا مما قد يتسبب في ارتداد الجزء.
- دائمًا ضع يديك على مسافة كافية من موقع القطع وأقراص القطع الماسية، وأمسِك بيدك الثانية المقبض الإضافي.
- استخدم دائمًا أقراص القطع الماسية ذات المقاس المناسب وشكل التجويف المناسب. إذا لم يتماشَ تجويف قرص القطع الماسي مع الأجزاء اللاقطة للأداة الكهربية، فإن عدم التوازي سيؤدي إلى فقدان التحكم
- لا تستخدم أدوات متضررة لتثبيت أقراص القطع الماسية (فلانشات، أو مسامير، إلخ) أو أدوات تثبيت ذات مقاس خاطئ. قد يتسبب ذلك في فقدان التحكم بالآلة الكهربية.
- يرجى ارتداء نظارات السلامة وواقية الأذن دائمًا.
- يرجى ارتداء معدات الحماية الإضافية دائمًا من أجل السلامة الشخصية مثل قفازات الحماية والأحذية الصلبة وخوذة السلامة ومنزر العمل.
- يرجى عدم ملامسة السلك إذا أُصيب سلك الطاقة أثناء العمل أو أصبح معطوبًا، اسحب القابس فورًا ولا تستخدم السلك التالف مع العدة الكهربائية.
- يرجى وضع السلك خلف العدة الكهربائية أثناء التشغيل.
- الرجاء التحقق من عدم وجود أي سلك أو خط أنابيب مخفي أثناء نطاق التشغيل باستخدام جهاز كشف مناسب، واطلب دعمًا من وحدة التركيب المحلية كلما لزم الأمر. قد تحدث صدمة كهربائية أو حريق إذا تم قطع سلك الكابل أثناء التشغيل. تلف أنابيب الغاز قد يتسبب في حدوث انفجار. قطع أنبوبة المياه قد يتسبب في خسارة مالية ومن ثَمَّ يُعرض مشغل العدة الكهربائية لصدمة كهربائية.
- أمسِك المقبض المعزول لتشغيل عدة الطاقة عند التشغيل في منطقة خفية بسلك مستور. قد يتم كهربة الأجزاء المعدنية للعدة الكهربائية في حال اتصال العدة الكهربائية بسلك "مكهرب" مما قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية.
- ثبّت أقراص القطع الماسية واستخدمها حسب التعليمات التي يوصي بها المُصنِّع.
- لا يجب أن تقل السرعة المسموح بها لأقراص القطع الماسية عن السرعة البطيئة للآلة الكهربية.
- قبل الاستخدام تحقق من سلامة أقراص القطع الماسية. قم بتركيبها بطريقة صحيحة وتأكد من عدم احتكاكها بأي قطع أثناء التشغيل. بعد التركيب، قم بتشغيل الآلة الكهربية. لا تستخدم أقراص القطع الماسية المتضررة أو المشوهة، أو الأقراص ذات الاهتزازات أو النقرات.
- انتبه لمقاس أقراص القطع الماسية. يجب أن يتماشى مقاس تجويف أقراص القطع الماسية مع شكل ومقاس الفلانشة تماما.
- تعامل مع أقراص القطع الماسية بعناية واحمها من الصدمات أو السقوط الشديد أو الشحوم.
- لا تقطع المواد التي تحتوي على الأسبستوس.
- أصلح قطعة العمل وثبتها بطريقة أكثر أمانًا وثباتًا باستخدام أدوات التثبيت أو برغي المقعد.
- أولًا قم بتشغيل الآلة الكهربية ثم أحضرها إلى سطح المادة لمعالجتها. أبعد يديك الاثنتين بعيدًا عن أقراص القطع الماسية الدوارة.
- أوقف العدة الكهربائية على الفور في حالة حدوث ارتداد قوي نتيجة حجز القرص الماسي القاطع أثناء التشغيل.
- أوقف تشغيل العدة الكهربائية قبل خفضها، فلا تَقُمْ بذلك إلا بعد أن تتوقف تمامًا.
- لا تُعْطِ العدة الكهربائية للأطفال ليقوموا بتشغيلها.
- يمكن ضمان الأداء الأفضل للعدة فقط عند استخدام الملحقات المخصصة لها.

الارتداد المفاجئ والتحذيرات ذات الصلة

الارتداد هو رد فعل مفاجئ لتعليق القرص الماسي القاطع وهو يدور أو الضغط عليه، حيث إن تعليقه أو الضغط عليه يسبب التوقف السريع للقرص أثناء دورانه مما يؤدي إلى دفع العدة الكهربائية بقوة في اتجاه عكس اتجاه دوران القرص عند نقطة الربط.

على سبيل المثال إذا قامت قطعة العمل بتعليق القرص أو الضغط عليه فإن حافة القرص التي تدخل في نقطة الضغط يمكنها أن تحفر في سطح المادة مما يؤدي إلى خروج القرص من مكانه أو ارتداده. قد يرتد القرص باتجاه المشغل أو العكس وذلك يعتمد على اتجاه حركته عند نقطة الضغط. قد تنكسر الأقراص الكاشطة إذا تعرضت لمثل تلك الظروف.

الارتداد هو نتيجة سوء استخدام العدة الكهربائية أو تطبيق إجراءات أو ظروف تشغيل غير صحيحة، ويمكن تجنب حدوثه عن طريق اتخاذ الاحتياطات المناسبة كما هو مذكور أدناه.

- **أمسِك العدة الكهربائية بقوة وثبت نفسك وذراعك بحيث تتمكن من مقاومة قوى الارتداد، استخدم دائمًا المقبض الإضافي، في حالة توفره، لأقصى قدر من السيطرة على الارتداد أو رد فعل عزم الدوران أثناء بدء التشغيل.** يمكن للمشغل السيطرة على قوى الارتداد أو رد فعل عزم الدوران في حال اتخاذ الاحتياطات المناسبة.
- **يحذر وضع يديك بالقرب من الملحق الذي يدور إطلاقًا حيث إنه قد يرتد على يديك.**
- **لا تضع جسمك بمحاذاة القرص الماسي القاطع الدوار لأن الارتداد سيدفع بالعدة الكهربائية في اتجاه عكس اتجاه حركة القرص عند نقطة إعاقته.**
- **تعامل بحذر خاص عند العمل على الزوايا والحواف الحادة وغيرها وتجنب الأماكن البارزة والمعوقة للقرص**، حيث إن الزوايا والحواف الحادة والأماكن البارزة تعمل على إعاقة دوران القرص مما يؤدي إلى فقدان السيطرة والارتداد.
- **لا تستخدم منشارًا جنزيريًّا أو شفرة الحفر على الخشب أو قرص ماسي مجزأ مع فتحة طرفية يزيد حجمها عن 10 مم أو شفرة منشار مسننة**، فمثل تلك الملحقات تؤدي إلى حدوث ارتداد وفقدان السيطرة باستمرار.
- **لا "تضغط" على القرص الماسي القاطع أو تعرضه لضغط شديد ولا تحاول أن تجعل القطع غائرًا للغاية**، فزيادة الضغط على القرص تزيد من التجميل والقابلية للانثناء أو إعاقة القطع بالإضافة إلى احتمالية ارتداد القرص أو تحطمه.
- **عند إعاقة القرص الماسي القاطع أو عند تعطيل القطع لأي سبب أغلق العدة الكهربائية وأمسكها بدون حراك إلى أن يتوقف القرص تمامًا،**

مواد سريعة الاشتعال أو غازات أو غبار. تصنع العدد الكهربائية هذه شرارات قد تؤدي إلى إشعال الغبار أو الأبخرة.

• **احرص على بقاء الأطفال أو المتفرجين بعيدًا أثناء تشغيل العدة الكهربائية.** قد تتسبب الملهيات في فقدانك للتركيز.

السلامة الكهربائية

• **يجب أن تتطابق قوابس العدة الكهربائية مع مأخذ التيار. لا تقم بتعديل القابس بأي شكل. لا تستخدم مهايئ قوابس مع العدد الكهربائية المؤرضة (الموصولة بالأرض).** تقلل القوابس غير المعدلة ومآخذ التيار المطابقة من خطر حدوث صدمة كهربائية.

• **تجنب ملامسة الجسد للأسطح المؤرضة أو الموصولة بالأرض (مثل الأنابيب والمشعات والنطاقات والثلاجات).** هناك خطر متزايد من التعرض للصدمة الكهربائية إذا كان جسمك مؤرضًا أو موصولاً بالأرض.

• **لا تعرض العدد الكهربائية لظروف الأمطار أو البلل.** دخول المياه إلى العدة الكهربائية يزيد من خطر حدوث صدمة كهربائية.

• **لا تسئ استخدام السلك. لا تستخدم السلك أبدًا لحمل أو سحب أو فصل العدة الكهربائية. حافظ على السلك بعيدًا عن الحرارة والزيت والحواف الحادة والأجزاء المتحركة.** استخدام أسلاك تالفة أو متشابكة يزيد من مخاطر الإصابة بالصدمات الكهربية.

• **عند استخدام العدة الكهربائية في الأماكن المفتوحة، استخدم أسلاك التمديد المخصصة للاستخدام الخارجي فقط.** استخدم سلكًا يناسب الاستخدام في المناطق المفتوحة ويقلل من خطر التعرض لصدمة كهربائية.

• **عندما يكون تشغيل العدة الكهربائية في مكان رطب أمرًا لا مفر منه، فاستخدم أداة تعمل بالتيار المتبقي (RCD) كمزود محمي.** يعمل استخدام RCD على تقليل مخاطر الإصابة بصدمات كهربية. ملحوظة مصطلح "أداة تعمل بالتيار المتبقي (RCD)" يمكن استبداله بالمصطلح "مترجم دائرة خطأ التأريض (GFCI)" أو "قاطع دائرة التسريب الأرضي (ELCB)".

• **تحذير!** لا تلمس أبدًا الأسطح المعدنية المكشوفة في علبة التروس، والدرع، وما إلى ذلك لأن لمس الأسطح المعدنية سوف يحدث تداخلاً مع الموجة الكهرومغناطيسية، مما يسبب إصابات أو حوادث محتملة.

السلامة الشخصية

• **كن يقظًا، وراقب ما تفعله واستخدم الحس السليم عند تشغيل العدة الكهربائية. لا تستخدم العدة الكهربائية عندما تكون متعبًا أو تحت تأثير المخدرات أو الكحوليات أو الأدوية.** إن أي لحظة من عدم الانتباه أثناء تشغيل العدة الكهربائية قد ينتج عنها جروح شخصية خطيرة.

• **استخدم معدات الوقاية الشخصية. ارتد دائمًا القناع الواقي للعين.** تعمل أدوات الحماية مثل القناع الواقي من الغبار أو أحذية الأمان المضادة للانزلاق أو قبعة صلبة أو أجهزة حماية السمع والتي يتم استخدامها في ظروف معينة على تقليل احتمالات التعرض لإصابات شخصية.

• **تجنب التشغيل غير المقصود. تأكد من أن المفتاح على وضع إيقاف التشغيل قبل التوصيل بمصدر الطاقة و/أو حزمة البطارية، والالتقاط أو حمل العدة.** حمل العدد الكهربائية مع وجود إصبعك في المفتاح أو تشغيل العدد الكهربائية التي يكون فيها المفتاح في وضع التشغيل يؤدي إلى احتمال وقوع حوادث.

• **أزل أي مفاتيح ضبط أو مفاتيح ربط قبل تشغيل العدة الكهربائية.** قد يؤدي وجود مفتاح ربط أو مفتاح متصل بالجزء الدوار للعدة الكهربائية إلى حدوث إصابة شخصية.

• **لا تتعدَّ الارتفاع. أبقِ قدميك دومًا في وضع مناسب واحتفظ بتوازنك في جميع الأوقات.** يمكن هذا من السيطرة بشكل أفضل على العدة الكهربائية في المواقف غير المتوقعة.

• **ارتد ملابس ملائمة. لا ترتد ملابس فضفاضة أو مجوهرات. حافظ على شعرك وملابسك وقفازاتك بعيدًا عن الأجزاء المتحركة.** قد تعلق الملابس الفضفاضة أو المجوهرات في الأجزاء المتحركة.

• **في حال توفير أجهزة لتوصيل وسائل شفط وتجميع الغبار، تأكد من توصيلها واستخدامها بشكل ملائم.** قد يؤدي استخدام تجميع الغبار إلى تقليل المخاطر الناجمة عن الغبار.

• **لا تدع الألفة المكتسبة من الاستخدام المتكرر للعدد تسمح لك بالإعجاب بالنفس وتجاهل مبادئ سلامة العدة.** يمكن أن يؤدي عملٌ واحد بإهمال إلى إصابة شديدة في لمحة من الثانية.

• **تحذير!** يمكن أن تنتج العدد الكهربائية حقلاً كهرومغناطيسيًا أثناء التشغيل. قد يتداخل هذا الحقل في بعض الظروف مع الغرسات الطبية النشطة أو السلبية. للحد من خطر الإصابة الخطيرة أو القاتلة، نوصي الأشخاص الذين لديهم غرسات طبية باستشارة الطبيب ومصنع الغرسة الطبية قبل تشغيل العدة الكهربائية هذه.

استخدام العدة الكهربائية والعناية بها

• يحظر على الأشخاص ذوي القدرات النفسية أو العقلية أو الأطفال ذوي القدرات المنخفضة أن يشغلوا العدة الكهربائية، ما لم يتم الإشراف عليهم أو إرشادهم بشأن استخدام العدة الكهربائية بواسطة شخص مسؤول عن سلامتهم.

• **لا تستخدم القوة المفرطة مع العدة. استخدم العدة الكهربائية الملائمة لغرضك.** يؤدي استخدام العدة الكهربائية الصحيحة إلى إنجاز المهمة بشكل أفضل وأكثر أمانًا في الأعمال المخصصة لها.

• **لا تستخدم العدة في حال تعذر تشغيل أو إيقاف تشغيل المفتاح.** أي عدة كهربائية لا يمكن التحكم فيها بمفتاح تصير خطرة ويلزم إصلاحها.

• **قم بفصل القابس من مصدر الطاقة و/أو حزمة البطارية من العدة الكهربائية قبل عمل أي تعديلات أو تغيير الملحقات أو تخزين العدد الكهربائية.** وتقلل تدابير السلامة الوقائية هذه من خطر بدء تشغيل العدة الكهربائية بطريق الخطأ.

• **خزن العدد الكهربائية عند عدم الاستخدام بعيدًا عن متناول الأطفال ولا تسمح للأشخاص الذين لا يألفون المعدة أو هذه التعليمات بتشغيل العدة الكهربائية.** تكون العدد الكهربائية خطرة في أيدي المستخدمين غير المدربين.

• **قم بصيانة العدد الكهربائية. تحقق من وجود خطأ في محاذاة الأجزاء المتحركة أو ثني أو كسر بالأجزاء أو أي أوضاع أخرى من شأنها التأثير في تشغيل العدة الكهربائية. إذا تضررت العدة الكهربائية فيجب إصلاحها قبل الاستخدام.** العديد من الحوادث ناجم عن سوء صيانة عدد كهربائية.

• **حافظ على عدد القطع حادة ونظيفة.** إن عدد القطع التي يتم صيانتها بشكل صحيح مع حواف قطع حادة تكون أقل عرضة للانثناء ويسهل التحكم فيها.

• **استخدم العدة الكهربائية، والملحقات، واللقمات وغير ذلك فيما يتوافق مع هذه التعليمات، مع الوضع في الاعتبار ظروف العمل والأعمال المطلوب تحقيقها.** قد يؤدي استخدم العدة الكهربائية للأغراض غير المخصصة لها إلى حدوث موقف خطير.

• **احتفظ بالمقابض وأسطح الإمساك جافة ونظيفة وخالية من الشحوم.** المقابض الزلقة وأسطح الإمساك لا تسمح بالتعامل الآمن والتحكم في العدة في مواقف غير متوقعة.

• لاحظ أنه عند تشغيل عدة كهربائية، يرجى الضغط على المقبض المساعد بشكل صحيح، وهو أمر مفيد عند التحكم في العدة الكهربائية. لذلك، يمكن أن يقلل التعامل السليم من خطر الحوادث أو الإصابات.

الخدمة

• **ينبغي صيانة عدتك الكهربائية بواسطة فني إصلاح مؤهل باستخدام قطع الغيار المتطابقة فقط.** سيضمن هذا أن أمان العدة الكهربائية قد تم ضمانه.

• اتبع تعليمات التشحيم وتغيير الملحقات.

تحذيرات سلامة خاصة

كلمة "قرص" في تعليمات السلامة تعني "قرص القطع الماسي" وزوجًا من أقراص القطع

• صُمِّمَت هذه الأداة الكهربية لقطع المواد المعدنية الصلبة (كالخرسانة والطوب الأحمر على سبيل المثال). يحظر استخدام العدة الكهربائية لقطع الخشب أو

مواصفات الأداة الكهربائية

ماكينات النقش على الحوائط		**BMC CT13563 -150**
ڤوق	**[230 فولت~ 50 هرتز]**	**انظر صفحة 8**
القدرة المقدرة	**[وات]**	2400
قوة التيار الكهربائي بالفولطية	**230 فولط [أمبير]**	15
السرعة المقدَّرة	**[الحد الأدنى-1]**	8000
Ø أقراص قطع ماسية	**[مم]** **[بوصة]**	150 6"
تجويف Ø بقرص القطع الماسي	**[مم]** **[بوصة]**	22,23 7/8"
عمق القطع	**[مم]** **[بوصة]**	8-43 5/16" - 1- 11/16"
عرض القطع	**[مم]** **[بوصة]**	28 1-3/32"
الوزن	**[كجم]** **[رطل]**	7 15.43
فئة الأمان		II / □
الضغط الصوتي	**[ديسيبل]**	97,1
قوة الصوت	**[ديسيبل]**	108,1
الاهتزاز المقدر	**[م/ث²]**	10, 94

معلومات الضجيج

احرص دائمًا على ارتداء أداة حماية الأذن إذا كان الضغط الصوتي يتجاوز 85 ديسيبل.

تحذير - لتقليل خطر الإصابة، ينبغي أن يقرأ المستخدم دليل التعليمات!

قواعد السلامة العامة

تحذير قم بقراءة كافة تحذيرات السلامة وكافة التعليمات. قد يتسبب الفشل في اتباع التحذيرات والتعليمات المسرودة أدناه في صدمة كهربائية أو حريق، و/أو إصابة خطيرة.

احفظ كافة التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها مستقبلاً.

يشير مصطلح "العدة الكهربائية" في التحذيرات إلى العدة الكهربائية (السلكية) التي تعمل عبر موصلات الكهرباء الرئيسية الخاصة بك أو العدة الكهربائية (اللاسلكية) التي تعمل بالبطارية.

سلامة منطقة العمل

- **حافظ على منطقة العمل نظيفة ومضاءة جيدًا.** المناطق غير المنظمة أو المظلمة قد تتسبب في إصابات.
- **لا تشغل هذه العدد الكهربائية في الأماكن القابلة للانفجار، مثل عند وجود**

إعلان المطابقة

نعلن تحت مسؤوليتنا وحدنا أن المنتج الموصوف ضمن "مواصفات الأداة الكهربائية" يتوافق مع كل الأحكام ذات الصلة بتوجيهات 2006/42/EC، 2014/30/EU بما في ذلك التعديلات ويتوافق مع المعايير التالية:

EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN IEC 61000-3-11:2019
EN 60745-1:2009+A11:2010
EN 60745-2-22:2011+A11:2013
EK9-BE-88(V2):2020

المدير العام Jun Wu

Merit Link International AG
Stabio, Switzerland, 25.04.2021

توصیه هایی درباره عملکرد ابزار شارژی

توصیه‌های عملیاتی کلی (به شکل 2-4 مراجعه کنید)

عملکرد و کیفیت برش بسته به نوع دیسک‌های برش الماسه است، بنابراین آنها را با توجه به نوع کار و مواد مورد استفاده به درستی انتخاب کنید.

• ابزار قدرت را به یک دستگاه استخراج گرد و غبار متصل کنید.
• پشت صفحه پایه را روی سطح مورد نظر قرار دهید تا دیسک‌های برش الماسه **7** به سطح تماس پیدا نکنند (به شکل 2.1 مراجعه کنید).
• دستگاه سنگ فرز را روشن کنید، صبر کنید تا موتور آن به حداکثر سرعت خود برسد، و به‌آرامی دستگاه سنگ فرز را پایین آورید تا کل سطح صفحه پایه به سطح مورد نظر بچسبد، سپس شروع به حرکت دادن دستگاه سنگ فرز کنید (به شکل 2.2 مراجعه کنید).
• **توجه: برش همیشه باید در جهتی که در شکل 3 نشان داده شده است انجام شود.** وقتی در جهت مخالف برش می‌زنید، خطر خروج کنترل‌نشده دستگاه سنگ فرز از برش به سمت کاربر وجود دارد، که می‌تواند سبب آسیب جدی شود.
• دستگاه سنگ فرز را به سرعت حرکت ندهید. تکمیل عملیات برش زمان‌بر است. اعمال نیروی بیش از حد در زمان حرکت دادن دستگاه سبب حصول نتیجه بهتر نخواهد شد، اما سبب اضافه‌بار موتور دستگاه سنگ فرز شده، و دیسک‌های برش الماسه **7** نیز سریع‌تر فرسوده می‌شوند.
• دستگاه سنگ فرز را در امتداد خط برش بدون انحراف و بدون ایجاد حرکت نوسانی و تکان‌دهنده حرکت دهید. اطمینان حاصل کنید که غلطک **2** روی سطح مورد نظر قرار می‌گیرد. این سبب تسهیل کار می‌شود.
• هنگام بریدن شیارهای افقی یا شیب دار، می توانید راهنماهایی که به سطح مورد نظر متصل شده‌اند ایجاد کنید. دستگاه سنگ فرز را به حرکت درآورید، و سطح جانبی صفحه پایه را روی راهنما قرار دهید
• این سبب تسهیل کار می شود. پس از انجام برش، با استفاده از دستگاه شکستن ، مواد باقی‌مانده را از شکاف بردارید (به شکل **4** مراجعه کنید).
• هنگام ایجاد دهانه در دیوارها، برش‌ها را در امتداد خطوط دهانه قرار دهید، حداکثر عمق شیار را تنظیم کنید. با یک سوراخ‌کن مواد باقی مانده را از شیار بردارید. این کار را سرعت می دهد و خطوط دهانه صاف و بدون خرده تراشه خواهد بود. پس از تکمیل کار، دیسک‌های برش الماسه **7** را از میان برش ها برداشته و دستگاه سنگ فرز را خاموش کنید. صبر کنید تا دیسک های برش الماسه **7** به طور کامل متوقف شوند و فقط آن زمان دستگاه سنگ فرز را باز کنید.
• قبل از اینکه دیسک برش الماسه **7** به قطعه کار تماس پیدا کند، دستگاه سنگ فرز را روشن کنید. صبر کنید تا دیسک برش الماسه **7** به حداکثر سرعت خود برسد.

توجه: آداپتور برای جاروبرقی 1، و همچنین دیسک‌های برش الماسه 7 ، در طول عملیات بسیار گرم می شوند؛ آنها را لمس نکنید تا سرد شوند.

جنبه های ویژه استفاده از دیسک های برش الماسه

• به‌ویژه هنگام برش مواد سخت مانند بتن با محتوای زیاد شن، سنگ و غیره، دیسک‌های برش الماسه **7** می توانند بیش از حد گرم شده و دچار ایراد شوند. این به شکل حلقه چرخان درحال جرقه زدن همراه با دیسک‌های برش الماسه **7** خود را نشان می‌دهد.
• در این حالت، دستگاه سنگ فرز را از برش دربیاورید و بگذارید بی‌هدف با سرعت پایین کار کند تا دیسک‌های برش الماسه **7** خنک شوند.
• کاهش چشمگیر عملکرد و جرقه‌های حلقه چرخان نشان می دهد که دیسک‌های برش الماسه **7** کند شده اند. شما می توانید آنها را با ایجاد چند برش کوتاه در مواد ساینده (به عنوان مثال، در آجر سیلیکات) تیز کنید. اگر این کار فایده‌ای ندارد، دیسک‌های برش الماسه **7** باید تعویض شوند.

اقدامات پیشگیرانه / مراقبتی از ابزار شارژی

قبل از انجام هر کاری روی این ابزار باید آن را از برق جدا کنید.

تمیز کردن ابزار شارژی

یکی از شرایط لازم برای استفاده ایمن و طولانی مدت از ابزار شارژی این است که آن را تمیز نگه دارید. مرتب با جریان هوای فشرده از طریق شیارهای تهویه ، ابزار را تمیز کنید.

خدمات پس از فروش و خدمات کاربردی

خدمات پس از فروش ما پاسخگوی سؤالات شما درباره نگهداری و تعمیر محصول شما و همچنین قسمت های یدکی آن است. اطلاعات مربوط به مراکز سرویس، نمودارهای قطعات و قطعات یدکی را می توانید در این سایت بیابید: **www.crown-tools.com**.

حمل ابزارهای شارژی

• در طول حمل ابزار از وارد کردن هر گونه ضربه مکانیکی به بسته بندی مطلقاً بپرهیزید.
• هنگام قرار دادن دستگاه در بسته یا خارج کردن آن، استفاده از هیچ گونه فناوری ای که باعث دستکاری در منگنه بسته بندی شود، مجاز نیست.

محافظت از محیط زیست

به جای اینکه مواد خام را مثل زباله دور بیندازید، آن ها را بازیافت کنید.

ابزار شارژی، لوازم جانبی و بسته بندی را باید برای بازیافت به روش زیست محیطی طبقه بندی کرد.
اجزای پلاستیکی برای بازیافت طبقه بندی شده برچسب گذاری می شوند. این دستورالعمل ها روی کاغذ بازیافت شده تولید شده بدون کلر چاپ می شوند.

سازنده حق ایجاد تغییرات احتمالی را برای خود محفوظ می داند.

نماد	معنی
CE	علامتی که تأیید می کند این محصول مطابق با شرایط اساسی دستورالعمل های اتحادیه اروپا و استانداردهای هماهنگ اتحادیه اروپا است.
	اطلاعات مفید.
	از عینک ایمنی استفاده کنید.
	در طول عملکرد، گرد و غبار جمع شده را خارج کنید.
	ابزار شارژی را به همراه زباله های خانگی دور نیندازید.

کاربرد اختصاصی ابزار شارژی

دستگاه سنگ فرز جهت برش شیارهای خطوط مستقیم در مواد مختلف (بتن، آجر، سنگ و غیره) طراحی شده است.
این ابزار برقی تنها برای کاربران راست دست طراحی شده است.

اجزای ابزار شارژی

1 جاروبرقی را نشان
2 غلطک
3 دکمه قفل-روشن
4 کلید روشن / خاموش
5 پوشش
6 درجه عمق برش
7 صفحه برش *
8 فلنج خارجی

* اضافی اختیاری

همه لوازم جانبی به تصویر کشیده شده و توضیح داده شده به عنوان تحویل کالای استاندارد در بسته محصول قرار دارند.

نصب و تنظیم اجزای ابزار شارژی

قبل از انجام هر کاری روی این ابزار باید آن را از برق جدا کنید.



اجزای چفت و بست را خیلی محکم نکنید تا به شیارها آسیب نرسد.

نصب / تعویض دیسک‌های برش الماسه، تنظیم عرض شیار بریده‌شده



توجه: همیشه دیسک‌های برش الماسه را به‌صورت جفتی تعویض کنید. به‌طور همزمان از دیسک‌های برش الماسه کهنه و نو استفاده نکنید.



پس از نصب دیسک‌های برش الماسه، قبل از شروع کار، اجرای آزمایشی انجام دهید: دستگاه سنگ فرز را روشن کنید و اجازه دهید برای 30 ثانیه بیهوده روشن باشد. کار با دیسک‌های برش الماسه‌ای که ضربه می‌زنند یا سبب لرزش زیاد دستگاه سنگ فرز می‌شوند ممنوع است.



زمانیکه دیسک‌های برش الماسه برای مدت طولانی استفاده می‌شوند بسیار داغ می‌شوند، برای درآوردن آنها دستکش بپوشید.

شیارزن برای کار با دیسک‌های خاص 3 در 1 طراحی شده است. فقط از دیسک‌های تایید شده توسط سازنده استفاده کنید.
1. فلنج خارجی **8** را با استفاده از آچار بزرگ تامین شده، نگه دارید.
2. پیچ را با استفاده از آچار کوچک تأمین شده، بردارید.
توجه: این پیچ دارای رزوه چپگرد است.
3. فلنج خارجی **8** را بردارید.
4. دیسک **7** را روی محور چرخش نصب کنید. اطمینان حاصل کنید که فلش روی محفظه با فلش روی دیسک **7** مطابقت دارد.
توجه: محور چرخش از سوراخ دیسک **7** بیرون نمی‌زند.
5. فلنج خارجی **8** را در سوراخ دیسک قرار دهید. فلنج خارجی **8** را در حالی که آن را فشار می‌دهید، بچرخانید تا کاملاً سفت شود.
6. پیچ را محکم کنید.
7. با استفاده از آچار بزرگ، فلنج خارجی **8** را نگه دارید. اکنون با استفاده از آچار کوچک، پیچ را محکم کنید.
برای برداشتن دیسک، مراحل نصب را به ترتیب معکوس دنبال کنید.

راه اندازی اولیه ابزار شارژی

همیشه از ولتاژ تغذیه صحیح استفاده کنید: ولتاژ تغذیه نیرو باید مطابق با اطلاعات ذکر شده روی پلاک شناسایی ابزار شارژی باشد.

روشن / خاموش کردن ابزار شارژی

روشن / خاموش کردن کوتاه مدت

برای روشن کردن ابزار، سوئیچ **4** را نگه دارید و برای خاموش کردن آن این سوئیچ را رها کنید.

روشن / خاموش کردن بلند مدت

روشن کردن:
سوئیچ روشن / خاموش **4** را فشار دهید و آن را با دکمه قفل **3** در موقعیت خود قفل کنید.
خاموش کردن:
سوئیچ روشن / خاموش **4** را فشار دهید و نگه دارید.

مکش گرد و غبار در طول کارکرد ابزار شارژی

جمع کننده گرد و غبار تراکم گرد و غبار را در هوا کاهش داده و از تجمع گرد و غبار در محیط کاری پیشگیری می کند.
در هنگام کار با ابزار برقی/ شارژی، همیشه از یک جاروبرقی مناسب برای جمع آوری گرد و غبار ناشی از کار استفاده کنید. جاروبرقی را می‌توان به آداپتور **1** وصل کرد (ممکن است آداپتور خاصی نیاز باشد).

- هنگامی که موتور ابزار برقی دارای بار است، آن را متوقف نکنید.
- زمانی که از ابزار برقی خود به مدت طولانی استفاده می کنید، از داغ شدن بیش از حد آن پیشگیری نمایید.
- هرگز با ابزار برقی در سطوح بالاتر از سطح سر خود کار نکنید.
- حین انجام کار، دیسک‌های برش الماسه بسیار داغ می‌شوند. قبل از آنکه خنک شوند آنها را لمس نکنید.
- اگر حین انجام کار، برق به‌طور ناگهانی قطع شد، برای جلوگیری از روشن شدن تصادفی دستگاه سنگ فرز، فوراً کلیدخاموش/روشن را در حالت خاموش قرار دهید.
- کم کردن دور دیسک‌های برش الماسه با استفاده از قفل اسپیندل یا با وارد کردن نیرو به سطوح جانبی دیسک‌ها به‌شدت ممنوع است. استفاده از قفل اسپیندل به این منظور مانع از کارکردن دستگاه می‌شود و شما را از خدمات گارانتی محروم می‌کند.

احتیاط: زمانیکه شیارهایی در دیوارهای بیرینگ بار الکتریکی می‌برید مراقب باشید. برای شیارهای بیرینگ بار الکتریکی، DIN1053 قطعه 1 یا مقررات مخصوص کشور اعمال می‌شوند.
این مقررات می‌بایست مطابقت داشته باشند. قبل از شروع کار، با یک متخصص استاتیک، معمار یا سرکارگر مشورت کنید.

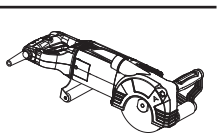
هشدار: مواد شیمیایی محتوی موجود در غبار تولید شده حین شن زنی، برش، اره کاری، پرداخت کاری، دریل یا هر فعالیت صنعت ساخت و ساز ممکن است موجب سرطان یا نقص مادرزادی و یا صدمه به توانایی باروری شود. یون برخی مواد شیمیایی باید باشد:

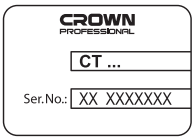
- پیش از انجام هر گونه کار تعمیر یا تعویض دستگاه، ابتدا باید دوشاخه از پریز کشیده شود.
- دو اکسید سیلیسیوم شفاف و دیگر محصولات بنایی در آجرهای دیوار و سیمان؛ آرسنیک کروم (CCA) در چوب با پرداخت شیمیایی. میزان ضرر این مواد بسته به میزان فراوانی کار شما با آنها است. اگر قصد کاهش تماس با این مواد شیمیایی را دارید، لطفاً در محلی با تهویه مناسب کار کنید و باید از دستگاه های دارای گواهی ایمنی (مانند ماسک ضدغبار طراحی شده با فیلتر کوچک غبار) استفاده نمایید.

به ولتاژ برق توجه داشته باشید: در اتصال برقی/شارژی باید مطمئن شوید که ولتاژ برق با ولتاژ مشخص شده روی پلاک مشخصات فنی ابزار یکسان باشد. اگر ولتاژ برق بیشتر از ولتاژ مناسب باشد موجب سانحه برای اپراتور می شود و دستگاه نیز خراب خواهد شد. بنابراین، اگر از ولتاژ برق مطمئن نیستید هرگز دلخواهانه به هر منبع برقی دستگاه را وصل نکنید. برعکس، هنگامی که ولتاژ برق پایین تر از حد ولتاژ موردنیاز باشد، موتور دستگاه آسیب خواهد دید.

نمادهای مورداستفاده در این دفترچه راهنما

نمادهای زیر در این دفترچه راهنما استفاده شده است لطفاً معنای آن ها را به خاطر داشته باشید. تفسیر درست نمادها باعث استفاده صحیح و ایمن از ابزار شارژی می شود.

نماد	معنی
	شیار زن

نماد	معنی
	**برچسب شماره سریال:** ... CT - مدل؛ XX - تاریخ ساخت؛ XXXXXXX - شماره سریال.
	همه قوانین و شرایط ایمنی را بخوانید.
	از عینک ایمنی استفاده کنید.
	از محافظ گوش استفاده کنید.
	از ماسک ضد گرد و غبار استفاده کنید.
	قبل از نصب یا تنظیم ابزار شارژی، اتصال آن را از برق جدا کنید.
	ریسک آسیب رسیدن به لوله های خدمات خانگی یا سیم کشی پنهان.
	جهت حرکت.
	جهت چرخش.
	قفل.
	قفل باز.
	ممنوع.
	توجه. مهم.
II / □	عایق دوبل / کلاس محافظت

• **ابزار برقی را محکم در دست نگه دارید و بدن و دست های خود را در وضعیتی قرار دهید که به شما امکان مقاومت در برابر نیروی لگد زدن را بدهد. برای داشتن حداکثر کنترل در مقابل واکنش گشتاور یا لگد زدن حین شروع به کار، همیشه در صورت وجود دستگیره های کمکی از آنها استفاده کنید.** در صورتی که اپراتور اقدامات احتیاطی صحیح را انجام دهد، می تواند واکنش گشتاور یا نیروهای لگد زدن را کنترل کند.

• **هرگز دست خود را در نزدیکی قطعات درحال چرخش قرار ندهید، ممکن است این قطعات به سمت دست شما لگد بزنند.**

• **بدن خود را همراستا با صفحه برش الماسه در حال چرخش قرار ندهید.** ابزار برقی با لگد زدن در جهت مخالف حرکت صفحه در محل برخورد رانده خواهد شد.

• **هنگام کار در گوشه ها و لبه های تیز قطعه دقت ویژه داشته باشید. از جهش یا برخورد صفحه برش الماسه با مانع جلوگیری کنید.** گوشه ها، لبه های تیز یا جهش ابزار همه سبب می شوند صفحه برش الماسه درحال چرخش به مانع برخورد کند و در نتیجه کنترل آن از دست خارج شود یا لگد بزند.

• **اره زنجیری، تیغه تراش چوب، صفحه الماسه شکسته با شکاف جانبی بیش از 10 میلیمتر یا تیغه اره دندانه دار به ابزار متصل نکنید.** این لوازم جانبی سبب لگد زدن مداوم ابزار و از دست رفتن کنترل آن می شوند.

• **در حرکت صفحه برش الماسه مانع ایجاد نکنید و همچنین فشار بیش از حد به آن وارد نکنید.** با فشار وارد کردن بیش از اندازه به صفحه برش الماسه، بار آن افزایش یافته و در معرض پیچش یا گیر کردن حین برش قرار می گیرد؛ همچنین ممکن است صفحه شکسته یا لگد بزند.

• **هنگامی که صفحه برش الماسه گیر می کند یا به هر دلیلی برش دچار وقفه می شود، ابزار برقی را خاموش کنید و تا زمان توقف کامل صفحه آن را بی حرکت نگاه دارید. هنگامی که صفحه در حال حرکت است، هرگز سعی نکنید که آن را جدا کنید چراکه امکان لگد زدن دستگاه وجود دارد.** برای رفع علت گیر کردن صفحه آن را بررسی و اقدامات اصلاحی را انجام دهید.

• **شروع مجدد عملیات برش نباید درون قطعه کار انجام گیرد. اجازه دهید صفحه برش الماسه به حداکثر سرعت برسد و به دقت وارد محل برش شوید.** در صورتی که ابزار برقی را درون قطعه کار راه اندازی کنید امکان گیر کردن، پرش یا لگد زدن آن وجود دارد.

• **برای جلوگیری از گیر کردن یا لگد زدن ابزار حین کار با هر پنل یا قطعه کاری که بیش از اندازه بزرگ است، تکیه گاهی برای آنها قرار دهید.** قطعات بزرگ کار به دلیل وزن خود سست می شوند. تکیه گاه باید زیر قطعه کار در نزدیکی خط برش و در نزدیکی لبه قطعه کار در هر دو سمت صفحه قرار داده شود.

• **هنگام ایجاد "برش پاکتی" در دیوارهای موجود یا دیگر نواحی کور دقت بیشتری داشته باشید.** صفحه پیشرونده می تواند لوله های آب، گاز یا سیم کشی برق و اجسام دیگری را برش دهد که موجب لگد زدن ابزار می شوند.

دستورالعمل های ایمنی حین کار با ابزار برقی/شارژی

هشدارهای ایمنی در رابطه با دستگاه برش

• **محافظ ارائه شده همراه با ابزار برقی باید برای حفظ حداکثر ایمنی به طور محکم به ابزار متصل شود تا کمترین میزان از صفحه بدون حفاظ به سمت اپراتور قرار گیرد. خود و دیگر افراد ناظر را دور ازمحور صفحه درحال چرخش قرار دهید.** محافظ از فرد اپراتور در مقابل قطعات شکسته صفحه و تماس ناگهانی وی با صفحه محافظت می کند.

• **تنها از صفحات تقویت شده محکم یا صفحه برش الماسه برای ابزار برقی خود استفاده کنید.** اینکه انواعی از لوازم جانبی قابلیت اتصال به ابزار برقی شما را دارند، به تنهایی تضمین کننده ایمنی در کار نیست.

• **سرعت اسمی دیسک‌های برش الماسه نباید کمتر از حداکثر سرعت نشان‌داده‌شده روی دستگاه سنگ فرز باشد. در غیر اینصورت ممکن است دیسک‌های برش الماسه سقوط کنند و قطعات آنها به هوا پرت خواهد شد.**

• **از دیسک‌های برش الماسه فقط برای اهداف موردنظر استفاده کنید. برای مثال، از وجه دیسک برای تیز کردن قطعه استفاده نکنید. دیسک‌های برش الماسه به‌گونه‌ای طراحی شده‌اند که لبه‌هایشان مورد استفاده قرار گیرند. نیروهای جانبی سبب خرابی دیسک‌ها می‌شوند.**

• **همیشه از یک فلنج دیسکی سالم که قطری متناسب با صفحه انتخابی شما دارد، استفاده کنید.** فلنج مناسب از صفحه شما محافظت می کند و در نتیجه احتمال شکستن صفحه را کاهش می دهد.

• **قطر بیرونی و ضخامت لوازم جانبی شما باید در محدوده میزان ظرفیت ابزار برقی شما باشد.** لوازم جانبی که اندازه نامناسبی دارند به درستی محافظت و کنترل نمی شوند.

• **اندازه شاه میله و فلنج باید دقیقاً با اندازه محور چرخنده ابزار برقی مطابقت داشته باشد.** دیسک ها و فلنج هایی که سوراخ های شاه میله آنها با قسمت سخت افزاری ابزار برای سوار کردن آنها مطابقت نداشته باشد، تعادل نخواهند داشت و لرزشی بیش از حد به وجود می آورند که نتیجه آن از کنترل خارج شدن دستگاه است.

• **از صفحات صدمه دیده استفاده نکنید. پیش از هر بار استفاده، وجود شکستگی یا ترک را در صفحات بررسی کنید. در صورت افتادن ابزار برقی یا صفحه، از نظر وجود صدمات آن را بررسی کنید یا صفحه ای سالم نصب کنید. پس از بررسی و نصب صفحه، خود و سایر افراد ناظر را دور از محور صفحه درحال چرخش قرار دهید؛ سپس ابزار را در حداکثر سرعت بدون بار راه اندازی کنید و آن را به مدت یک دقیقه در این وضعیت نگه دارید.** معمولاً طی این مدت زمان آزمایش، صفحه صدمه دیده متلاشی می شود.

• **از تجهیزات محافظت شخصی استفاده نمایید. بسته به نوع کار، از محافظ صورت و عینک ایمنی استفاده کنید. در صورت لزوم، از انواعی از ماسک غبار، محافظ گوش، دستکش و روپوش کار که قادر به مقاومت در برابر پرتاب ذرات ریز ساینده یا قطعه کار باشند، استفاده کنید. محافظ چشم باید بتواند در برابر پرتاب ذراتی که حین عملیات مختلف تولید می شوند مقاومت کند.** ماسک غبار یا ماسک طبی باید بتواند مانع از نفوذ ذرات تولید شده حین عملیات به مجاری تنفسی شما شود. قرارگیری طولانی مدت در معرض صداهای بیش از اندازه بلند می تواند موجب از دست رفتن شنوایی شود.

• **سایر افراد ناظر را در فاصله ای ایمن دور از محل کار نگه دارید. هر فردی که وارد محل کار می شود باید از تجهیزات محافظت شخصی استفاده نماید.** ممکن است تکه های قطعه کار یا دیسک شکسته پرتاب شوند و به هر فردی در مجاورت محل کار صدمه بزنند.

• **هنگام کار در شرایطی که ممکن است صفحه برش الماسه با سیم کشی پنهان یا سیم خود ابزار تماس پیدا کند، ابزار برقی را تنها به کمک سطوح دستگیره دارای عایق نگه دارید.** در صورتی که صفحه برش الماسه با سیم "دارای جریان برق" تماس پیدا کند، قطعات فلزی بدون پوشش آن "دارای جریان برق" می شوند و به فرد اپراتور شوک الکتریکی وارد می کنند.

• **سیم را در وضعیتی قرار دهید که دور صفحه برش الماسه چرخش نداشته باشد.** اگر کنترل ابزار از دست شما خارج شود، امکان برش یا گیر کردن سیم و کشیده شدن دست یا بازوی شما به سمت صفحه درحال چرخش وجود دارد.

• **تا زمانی که صفحه برش الماسه به طور کامل متوقف نشده است، هرگز ابزار برقی را روی زمین نگذارید.** ممکن است صفحه درحال چرخش به سطح گیر کند و کنترل ابزار برقی را از دست شما خارج نماید.

• **هنگامی که ابزار برقی را در کنار خود حمل می کنید، آن را راه اندازی نکنید.** تماس ناگهانی با صفحه برش الماسه درحال چرخش می تواند سبب گیر کردن لباس شما و کشیده شدن صفحه به سمت بدن شما شود.

• **ابزار برقی را در نزدیکی مواد قابل اشتعال به کار نیاندازید.** جرقه ها می توانند سبب اشتعال این مواد شوند.

• **از صفحه های برش الماسه که به خنک کننده مایع نیاز دارند، استفاده نکنید.** استفاده از آب یا دیگر خنک کننده های مایع می تواند منجر به شوک یا مرگ در اثر برق گرفتگی شود.

هشدارهای ویژه ایمنی

واژه "دیسک" در دستورالعمل‌های ایمنی به معنی یک "دیسک برش الماسه" و یک جفت دیسک برش است.

• دستگاه سنگ فرز (دستگاه برش) جهت برش مواد معدنی جامد و سخت (برای مثال، سیمان، آجر و غیره) طراحی می‌شود. از این ابزار برای برش هرگونه چوب، پلاستیک یا فلز استفاده نکنید. تنها کاربر باید مسئول هرگونه مخاطرات ایجاد شده به دلیل استفاده نادرست از دستگاه باشد. اصول حفاظت ایمنی در برابر سوانح و دستورالعمل های امنیتی را به دقت یاد بگیرید.

• **این ابزار باید تنها برای کار در شرایط خشک مورد استفاده قرار گیرد.**

• لطفاً ابزار برقی را حین کار از قسمت سطوح عایق بندی شده آن نگه دارید زیرا ممکن است ابزار برش با سیم کشی های داخلی یا پنهان تماس پیدا کند. تماس با سیم کشی های "دارای جریان برق" موجب می شود که قطعات فلزی ابزار دارای جریان برق شوند و به فرد اپراتور شوک الکتریکی وارد شود.

لطفاً برای حفظ ایمنی فردی و نگهداری ابزار به هشدارهای زیر توجه ویژه داشته باشید.

• از هیچگونه صفحه سمباده ای استفاده نکنید.

• از هرگونه صفحه برش الماسه که با مقررات سازنده هماهنگ نیست، استفاده نکنید.

• از صفحه برش الماسه صدمه دیده، ناقص یا ترک خورده استفاده نکنید.

• از دستگاه سنگ فرز بدون پوشش محافظ آن یا پوشش جلویی آن استفاده نکنید.

• زمانی که دیسک برش الماسه در تماس با قطعه کار است، دستگاه را روشن نکنید.

• وقتی دستگاه سنگ فرز خاموش شد، تنها پس از توقف کامل دیسک برش الماسه می‌توانید آن را کنار بگذارید. سعی نکنید با فشار دادن دیسک برش الماسه به هیچ سطحی سرعت چرخش آن را کاهش دهید.

• قبل از تعویض دیسک برش الماسه، تنظیم عمق و عرض برش، و همچنن قبل از سرویس دستگاه سنگ فرز، دوشاخه کابل حامل جریان را از پریز برق جدا کنید. دیسک برش الماسه نباید درحال چرخیدن باشد.

• حین انجام کار در مواقعی که احتمال برش سیم کشی های پنهان یا داخلی توسط صفحه برش الماسه وجود دارد، ابزار برقی را به کمک سطوح دستگیره عایق بندی شده نگه دارید. تماس صفحه برش الماسه با اجسام رسانای دارای جریان می تواند سبب ایجاد جریان برق در قطعات فلزی و بدون پوشش ابزار برقی شود که شوک الکتریکی در فرد اپراتور را در پی خواهد داشت.

• برای ایجاد "برش کور"، به ویژه هنگام نفوذ به دیوار یا دیگر نواحی مُرده دقت کافی داشته باشید. ممکن است صفحه برش الماسه لوله های آب، گاز یا سیم کشی ها را قطع کند و سبب جهش اجسام شود.

• همواره دست خود را به اندازه کافی دور از سطح برش و نیز دیسک برش الماسه قرار دهید. دست دوم شما باید همیشه دستگیره کمکی را نگه دارد.

• همیشه دیسک برش الماسه‌ای با اندازه و شکل سوراخ مناسب استفاده کنید. اگر سوراخ دیسک برش الماسه با قطعات درگیرکننده دستگاه سنگ فرز هماهنگ نباشد، این عدم هماهنگی سبب از دست دادن کنترل خواهد شد.

• از بست‌های معیوب یا بست‌هایی با اندازه نامناسب (فلنج، پیچ و مهره و غیره) برای دیسک‌های برش الماسه استفاده نکنید. این کار سبب از دست رفتن کنترل دستگاه سنگ فرز می‌شود.

• لطفاً همیشه از محافظ گوش و عینک ایمنی استفاده کنید.

• لطفاً برای حفظ ایمنی فردی از دیگر تجهیزات محافظتی مانند دستکش محافظ، کفش ایمنی محکم و روپوش کار و کلاه ایمنی استفاده نمایید.

• در صورت صدمه دیدن یا پارگی و ترک خوردن سیم برق حین کار، لطفاً آن را لمس نکنید و سریعاً دوشاخه را از برق بکشید و از ابزار برقی با سیم صدمه دیده استفاده نکنید.

• لطفاً حین کار سیم را پشت ابزار برقی قرار دهید.

• با استفاده از یک آشکارساز مناسب، از عدم وجود هرگونه خط لوله یا سیمکشی پنهان در محدوده کار مطمئن شوید و در صورت لزوم از اداره ساختمان سازی منطقه درخواست پشتیبانی نمایید. قطع شدن سیم کابل حین کار ممکن است خطر حریق یا شوک الکتریکی را در پی داشته باشد. قطع شدن لوله آب منجر به زیان مالی می شود و همچنین فرد اپراتور را در معرض خطر برق گرفتگی قرار می دهد.

• هنگام کار در مکان مخفی که با سیستم سیمکشی آن آشنا نیستید و دارای سیمکشی های زیرزمینی است، دستگاه را به کمک دستگیره عایق نگه دارید. در صورتی که ابزار برقی با کابل های "دارای جریان" تماس پیدا کند، قطعات فلزی ابزار دارای جریان برق شده و در نتیجه سبب ایجاد برق گرفتگی می شوند.

• دیسک‌های برش الماسه‌ای نصب و استفاده کنید که توسط سازنده توصیه شده‌اند.

• سرعت مجاز دیسک‌های برش الماسه نباید کمتر از سرعت خاموش دستگاه سنگ فرز باشد.

• قبل از استفاده، بی‌عیب و نقص بودن دیسک‌های برش الماسه را بررسی کنید و آنها را به‌درستی نصب نمایید. اطمینان حاصل کنید که دیسک‌های برش الماسه حین انجام کار با هیچ قطعه‌ای سایش ندارند. پس از نصب، دستگاه سنگ فرز را روشن کنید و اجازه دهید حداقل برای 30 ثانیه بی‌هدف کار کند. از دیسک‌های برش الماسه معیوب یا تغییرشکل‌یافته و همچنین دیسک‌های دارای لرزش و ضربه استفاده نکنید.

• به اندازه دیسک‌های برش الماسه توجه کنید. سوراخ دیسک‌های برش الماسه باید دقیقاً مطابق شکل و اندازه فلنج باشد.

• دیسک‌های برش الماسه را به دقت استفاده کنید و از آنها در برابر شوک، تکان‌ها یا چرب شدن محافظت کنید.

• با مواد محتوی آزبست کار نکنید.

• قطعه کار را محکم کنید. قطعه کار را به کمک پیچ مخصوص نیمکت یا ابزار ثابت به طور یکنواخت و ایمن محکم کنید.

• ابتدا دستگاه سنگ فرز را روشن کنید، سپس آن را به سطح ماده مورد نظر جهت کار نزدیک کنید. دو دستتان را به اندازه کافی از دیسک‌های برش الماسه دور نگه دارید.

• اگر به دلیل گیر کردن صفحه برش الماسه حین کار، ابزار پرش قوی داشت، سریعاً آن را متوقف کنید.

• پیش از باز کردن دستگاه سنگ فرز آن را خاموش کنید. پیش از آنکه چرخش دیسک‌های برش الماسه به‌طور کامل متوقف نشود دستگاه سنگ فرز را کنار نگذارید.

• ابزار برقی را برای کار به دست اطفال نسپارید.

• ما تنها در صورتی می توانیم عملکرد صحیح ابزار برقی را تضمین کنیم که از لوازم جانبی تعیین شده برای این ابزار استفاده کرده باشید.

لگد زدن ابزار و هشدارهای مربوطه

لگد زدن ابزار واکنش ناگهانی صفحه برش الماسه درحال چرخش به گیر کردن یا برخورد با مانع است. گیر کردن یا برخورد با مانع سبب می شود صفحه برش الماسه درحال چرخش از حرکت بایستد؛ این وضعیت خود باعث می شود ابزار برقی به طور کنترل نشده ای در خلاف جهت چرخش صفحه برش الماسه در محل برخورد رانده شود.

برای مثال، اگر صفحه برش الماسه به قطعه کار گیر کند یا با آن برخورد کند، امکان دارد لبه صفحه ای که وارد محل برخورد می شود به سطح مصالح فرو رود؛ در نتیجه این وضعیت صفحه ابزار به طور ناگهانی پرش کرده یا لگد خواهد زد. امکان دارد صفحه برش الماسه یا به سمت اپراتور و یا خلاف جهت وی پرتاب شود که به جهت حرکت صفحه در محل برخورد بستگی دارد. صفحه های ساینده نیز ممکن است در این شرایط بشکنند.

لگد زدن نتیجه عدم استفاده صحیح و / یا فرآیندها و شرایط کار نادرست است که با اقدامات احتیاطی ذیل قابل اجتناب خواهد بود.

• **وقتی با این ابزار کار می کنید، از کودکان و تماشاگران بخواهید دور بایستند.** عواملی که حواس شما را پرت می کنند، ممکن است باعث از دست دادن کنترل شما در هنگام کار شوند.

نکات امنیتی مربوط به برق

• **دوشاخه ابزار برقی / شارژی باید با پریز مطابقت داشته باشد. هرگز دوشاخه را به هیچ صورت تغییر ندهید. هرگز از دوشاخه های آداپتور برای ابزارهای برقی / شارژی که متصل به زمین هستند، استفاده نکنید.** دوشاخه های تغییر داده نشده و پریزهای متناسب با دوشاخه خطر برق گرفتگی را کاهش می دهند.

• **از تماس بدنی با سطوح متصل به زمین مثل لوله ها، رادیاتورها، گاز و یخچال اجتناب کنید.** اگر بدن شما با زمین اتصال پیدا کند، خطر برق گرفتگی افزایش می یابد.

• **ابزارهای برقی / شارژی را در معرض باران یا در محیط های مرطوب و خیس قرار ندهید.** آبی که به داخل ابزار برقی / شارژی نفوذ می کند، خطر برق گرفتگی را افزایش می دهد.

• **از سیم استفاده نامناسب نکنید. هرگز از کابل برای حمل، کشیدن، یا از پریز جدا کردن ابزار استفاده نکنید. کابل را از حرارت، روغن، لبه های تیز یا اجسام دارای حرکت، دور نگه دارید.** کابل های خراب یا کابل هایی که در جایی گیر کرده اند، باعث افزایش خطر برق گرفتگی می شوند.

• **وقتی از ابزار در محیط بیرون استفاده می کنید، از کابل اضافی مخصوص محیط بیرون استفاده کنید.** استفاده از کابل مخصوص محیط بیرون خطر برق گرفتگی را کاهش می دهد.

• **اگر مجبور هستید از ابزار در محیط مرطوب استفاده کنید، حتماً از کلید محافظ جان (RCD) منبع تغذیه حفاظت شده استفاده کنید.** استفاده از RCD خطر برق گرفتگی را کاهش می دهد. توجه! به جای واژه "کلید محافظ جان (RCD)" ممکن است از واژه های "قطع کننده مدار زمین مدار شکن (GFCI)" یا "قطع کننده مدار زمین نشت شکن (ELCB)" استفاده شود.

• **هشدار!** هرگز سطوح فلزی داخل جعبه دنده، محافظ و غیره را لمس نکنید، زیرا لمس کردن سطوح فلزی ممکن است با امواج الکترومغناطیسی تداخل ایجاد کند و در نتیجه موجب حادثه و جراحت شود.

ایمنی فردی

• **هوشیار باشید، همیشه مراقب آنچه انجام می دهید باشید و از عقل سلیم در حین کار بهره ببرید. هرگز زمانی که خسته هستید یا تحت تأثیر دارو، الکل یا درمان هستید از ابزار برقی / شارژی استفاده نکنید.** یک لحظه بی توجهی در هنگام کار با ابزارهای برقی / شارژی ممکن است منجر به آسیب جدی در فرد شود.

• **از تجهیزات حفاظت فردی استفاده کنید. همیشه از محافظ چشم استفاده کنید.** تجهیزات حفاظتی مثل ماسک ضد غبار، کفش ایمنی ضد لغزش، کلاه ایمنی یا محافظ گوش که در شرایط مناسبی استفاده شوند خطر آسیب های فردی را کاهش می دهند.

• **از شروع برنامه ریزی نشده اجتناب کنید. قبل از اتصال وسیله برقی به منبع تغذیه یا باتری یا هنگام برداشتن و حمل ابزار، مطمئن شوید که سوئیچ در وضعیت خاموش قرار گرفته است.** حمل ابزارهای برقی / شارژی در حالی که انگشت شما روی سوئیچ است یا به برق زدن وسایل برقی در حالی که روی وضعیت روشن قرار دارند، حادثه ساز است.

• **هر گونه کلید تنظیم یا آچار را قبل از روشن کردن وسیله برقی / شارژی جدا کنید.** اگر آچار یا کلید تنظیم در هنگام روشن شدن دستگاه متصل به دستگاه باقی بماند، باعث وارد آمدن آسیب به فرد می شود.

• **هرگز خود را در هنگام استفاده از دستگاه خم نکنید یا نکشید. همیشه پاهای خود را به صورت مناسب و متعادل نگه دارید.** این کار باعث کنترل بهتر ابزار برقی / شارژی در موقعیت های غیر قابل پیش بینی می شود.

• **لباس مناسب بپوشید. از پوشیدن لباس گشاد یا جواهرات خودداری کنید. موها، لباس و دستکش های خود را از قسمت های در حال حرکت دور نگه دارید.** لباس گشاد، جواهرات یا موی بلند ممکن است در بین اجزای در حال حرکت گیر کنند.

• **اگر دستگاه ها طوری ارائه شده اند که قابل اتصال به سیستم غبارگیر و امکانات جمع شونده هستند، مطمئن شوید که این تجهیزات به صورت صحیح، متصل و مورد استفاده قرار گیرند.** استفاده از سیستم غبارگیر خطرات مربوط به وجود گرد و غبار را کاهش می دهد.

• **اجازه ندهید آشنایی ناشی از استفاده مکرر از دستگاه باعث اعتماد به نفس کاذب در شما و نادیده گرفتن اصول ایمنی شود.** یک اقدام از روی بی دقتی می تواند باعث آسیب جدی در کسری از ثانیه شود.

• **هشدار!** ابزارهای برقی / شارژی می توانند در حین کار میدان الکترومغناطیسی تولید کنند. این میدان ممکن است تحت شرایط خاصی با برخی پروتزهای پزشکی فعال یا منفعل تداخل ایجاد کند. برای کاهش خطرات جدی و کشنده، توصیه می کنیم افراد دارای پروتز های پزشکی قبل از کار با دستگاه با پزشک خود و تولید کننده پروتز مشورت کنند.

استفاده از ابزار برقی / شارژی و مراقبت

• افراد دارای استعداد ذهنی و روانی پایین مثل کودکان در صورتی که تحت نظارت یا آموزش لازم توسط افرادی که مسئول ایمنی آنها هستند نباشند، نمی توانند با این ابزار کار کنند.

• **به ابزار برقی / شارژی فشار وارد نکنید. از ابزار برقی/شارژی مناسب با نوع کاربری مورد نظر استفاده کنید.** ابزار مناسب کار را بهتر و ایمن تر و با سرعتی که برای آن طراحی شده است، انجام می دهد.

• **اگر با سوئیچ روشن و خاموش نمی توانید ابزار را خاموش یا روشن کنید، هرگز از ابزار استفاده نکنید.** هر ابزاری را که نتوانید به وسیله سوئیچ کنترل کنید، خطرناک است و باید تعمیر شود.

• **قبل از هر گونه تنظیمات، تغییر در لوازم جانبی یا جمع کردن وسیله، دو شاخه ابزار برقی / شارژی را از منبع تغذیه و / یا پک باتری جدا کنید.** چنین اقدامات ایمنی خطر روشن شدن دستگاه به صورت تصادفی را کاهش می دهند.

• **ابزارهای برقی / شارژی که از آنها استفاده نمی کنید، دور از دسترس کودکان قرار دهید و اجازه ندهید افراد نا آشنا با ابزارهای برقی / شارژی یا دستورالعمل های آن با این ابزارها کار کنند.** ابزارهای برقی / شارژی در دست افراد آموزش ندیده خطرناک هستند.

• **از ابزار برقی / شارژی خوب نگهداری کنید. هر گونه عدم توازن یا اتصال قطعات متحرک، شکستگی قطعات و دیگر شرایطی را که ممکن است عملکرد ابزار برقی / شارژی را تحت تأثیر قرار دهد، بررسی کنید. در صورت آسیب دیدگی، ابزار برقی / شارژی را قبل از استفاده تعمیر کنید.** بسیاری از حوادث به دلیل نگهداری ضعیف ابزارهای برقی / شارژی اتفاق می افتند.

• **ابزارهای برشی را تمیز و تیز نگه دارید.** ابزارهای برشی که به صورت صحیح نگهداری می شوند و لبه های آن تیز است، کمتر گیر می کنند و قابل کنترل تر هستند.

• **از ابزار برقی / شارژی، لوازم جانبی و بیت ابزار و غیره مطابق با این دستورالعمل و با توجه به شرایط کاری و نوع کار استفاده کنید.** استفاده از ابزار در انجام کارهایی که با کاربری ابزار تناسب ندارد، می تواند خطرناک باشد.

• **دستگیره ها و سطوح جاذب را خشک، تمیز و عاری از هر گونه روغن و چربی نگه دارید.** دستگیره ها و سطوح جاذب لغزنده مانع کارکردن ایمن و کنترل ابزار در موقعیت های غیر قابل پیش بینی می شوند.

• توجه داشته باشید که هنگامی که با یک ابزار برقی / شارژی کار می کنید، دسته کمکی را به صورت صحیح نگه دارید، که به شما امکان کنترل بهتر ابزار را می دهد. بنابراین، درست نگه داشتن وسیله می تواند خطر حادثه و آسیب را کمتر کند.

سرویس

• **ابزار برقی / شارژی را توسط تعمیرکار دارای صلاحیت که فقط از قطعات تعویضی اصلی استفاده می کند، سرویس کنید.** این کار ایمنی و نگهداری درست وسیله را تضمین می کند.

• برای روان کاری و تعویض لوازم جانبی از دستورالعمل ها پیروی کنید.

مشخصات ابزار شارژی

شیار زن		CT13563 -150 BMC
تردق		[230 ولت ~ 50 هرتز]
توان اسمی	[وات]	2400
شدت جریان بر حسب ولت	[230 ولت [آمپر]	15
سرعت نامی	[دور در دقیقه]	8000
قطر دیسک برش الماسه	[میلی متر] [اینچ]	150 6"
قطر سوراخ دیسک برش الماسه	[میلی متر] [اینچ]	22,23 7/8"
عمق برش	[میلی متر] [اینچ]	8-43 5/16" - 1- 11/16"
عرض برش	[میلی متر] [اینچ]	28 1-3/32"
وزن	[کیلوگرم] [پوند]	7 15.43
کلاس ایمنی		II / □
فشار صدا	[دسی بل (آمپر)]	97,1
توان اکوستیک	[دسی بل (آمپر)]	108,1
لرزش سنگین	[متر/مجذور ثانیه]	10, 94

اطلاعات نویز

همیشه در صورتی که فشار صدا بیش از 85 dB(A) است، از تجهیزات محافظت از گوش استفاده کنید.

اعلامیه تطابق CE

با مسئولیت خود اعلام می کنیم محصول توضیح داده شده در "مشخصات ابزار شارژی" با شرایط مربوط به دستورالعمل های، 2014/30/EU ، از جمله اصلاحات آن ها مطابقت داشته و از استانداردهای زیر تبعیت می کند:

EN 55014-1:2017+A11:2020،
EN 55014-2:2015،
EN IEC 61000-3-2:2019،
EN 61000-3-3:2013+A1:2019،
EN IEC 61000-3-11:2019،
EN 60745-1:2009+A11:2010،
EN 60745-2-22:2011+A11:2013،
EK9-BE-88(V2):2020.

Jun Wu
مدیر عامل

Merit Link International AG
Stabio, Switzerland, 25.04.2021

هشدار- برای کاهش خطر آسیب، کاربر باید دستورالعمل های زیر را مطالعه کند!

قوانین ایمنی عمومی

هشدار! هشدارهای امنیتی و تمام دستورالعمل ها را مطالعه کنید. عدم رعایت هشدارها و دستورالعمل ها ممکن است منجر به برق گرفتگی، آتش سوزی و/ یا آسیب جدی شود. **تمامی هشدارها و دستورالعمل ها را برای مراجعات بعدی نگهداری کنید.** واژه "ابزار برقی" در هشدارها به ابزار برقی (سیمی) متصل به برق شهری یا ابزار برقی (بی سیم) شارژی اشاره می کند.

امنیت منطقه کاری

- **محل کار را تمیز و روشن نگه دارید.** محیط های کاری به هم ریخته و تاریک حادثه ساز هستند.
- **ابزارهای برقی را در محیط های قابل انفجار، مثلاً در حضور مایعات، گازها یا غبارهای قابل اشتعال راه اندازی نکنید.** ابزارهای برقی/شارژی جرقه هایی تولید می کنند که ممکن است باعث آتش گرفتن غبارها یا گازها شوند.

Manual_Wall chasers_11.2024_INT-19-STD_V1.0

Merit Link International AG
P.O. Box 641, CH-6855 Stabio
Switzerland
www.meritlink.com